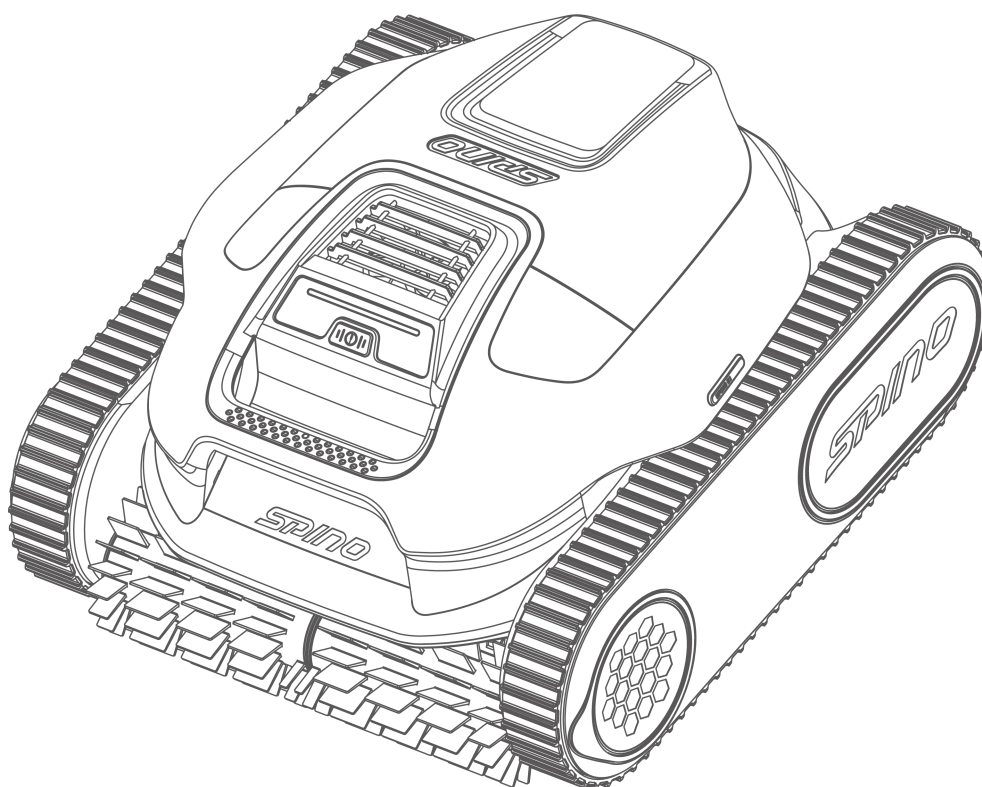




USER MANUAL

Robotic Pool Cleaner

SPINO E1



Original Instructions **Version 1.0**

2025.05

This manual is copyrighted by Mammotion company. Without the written permission of the company, any unit or individual shall not copy, modify, reproduce, transcribe or transmit in any way or for any reason. This manual is subject to change without notice at any time.

Unless explicitly agreed otherwise, this manual serves solely as a usage guide, and all statements and information contained herein do not constitute any form of warranty.

Revision Log

Date	Version	Description
2025.05	V1.0	Initial version

CONTENTS

1 Safety Instructions	- 2 -
1.1 General Safety	- 2 -
1.2 Battery Safety	- 3 -
1.3 Intended Use	- 3 -
1.4 Disposal	- 3 -
2 Introduction	- 4 -
2.1 In the Box	- 4 -
2.2 Product Overview	- 5 -
3 Operation	- 7 -
3.1 Charge Before Initial Use	- 7 -
3.2 Cleaning	- 8 -
3.3 After Cleaning	- 11 -
4 Mammotion App Operation	- 13 -
4.1 Download and Register	- 13 -
4.2 Connect to Mammotion Account	- 14 -
4.3 Update Firmware	- 15 -
4.4 Upload Logs	- 16 -
4.5 Beta Features	- 17 -
5 Inspection and Maintenance	- 18 -
5.1 Cleaning	- 18 -
5.2 Routine Inspection	- 18 -
5.3 Storage	- 19 -
5.4 Replaceable Accessories	- 19 -
6 Product Specifications	- 21 -
6.1 Technical Specifications	- 21 -
7 Warranty	- 23 -
8 Compliance	- 26 -

1 Safety Instructions

1.1 General Safety

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

- Carefully read and fully understand the instructions before operating the robotic pool cleaner.
- Only use the robot and accessories recommended by Mammotion. Using unauthorized items may result in incorrect operation or damage.
- This robot can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the robot in a safe way and understand the hazards involved
 - Children shall not play with the robot.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- This robot must only be supplied at SELV.
- Do not enter the pool while the robot is working in the water.
- Ensure the robot is turned off and the charger is unplugged before performing any maintenance.
- Pollution of the liquid could occur due to leakage of lubricants.
- Use the robot for regular pool cleaning. If the pool hasn't been cleaned for an extended period, manually remove large debris before using the robot.
- Do not strike, throw, or mishandle the robot to avoid damage or injury.
- The charger must be connected only to a supply circuit that is protected by a ground-fault circuit-interrupter (GFCI). This GFCI should be tested on a routine basis. To test the GFCI, push the test button. The GFCI should interrupt power. Push the reset button. Power should be restored. If the GFCI fails to operate in this manner, the GFCI is defective. If the GFCI interrupts power to the charger without the test button being pushed, a ground current may be flowing, indicating the possibility of an electric shock. Do not use the charger. Disconnect the charger and contact the manufacturer for assistance.

- Warning: Use only with TS-A081-2703003 charger.
- Ensure that children do not attempt to access the robot while it is operating.

1.2 Battery Safety

Lithium-ion batteries can explode or cause a fire if disassembled, short-circuited, exposed to water, fire, or high temperatures. Handle them with care, do not dismantle or open the battery, and avoid any form of electrical/mechanical abuse. Store them away from direct sunlight.

- For the purposes of recharging the battery, only use the charger provided with this robot, and operate this charger at least 3.5 meters from the edge of the pool.
- DO NOT ATTEMPT TO REPAIR OR MODIFY BATTERIES! Repair attempts may result in severe personal injury, due to explosion or electrical shock. If a leak develops, released electrolytes are corrosive and toxic.
- This robot contains batteries that are only replaceable by authorized persons.

1.3 Intended Use

Mammotion robots are designed for residential pool cleaning and are not intended for commercial use.

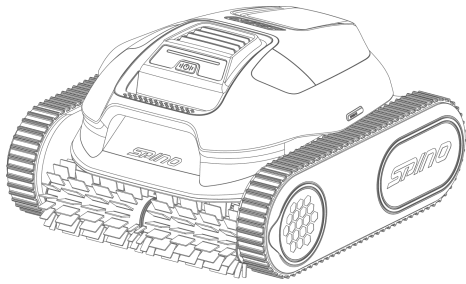
1.4 Disposal

Dispose of this product in compliance with local electronic waste (WEEE) regulations. Do not dispose of it with regular household waste. Instead, bring it to an authorized recycling center or collection point to ensure safe handling and environmentally responsible disposal of electronic components.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

2 Introduction

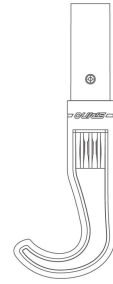
2.1 In the Box



Spino E1

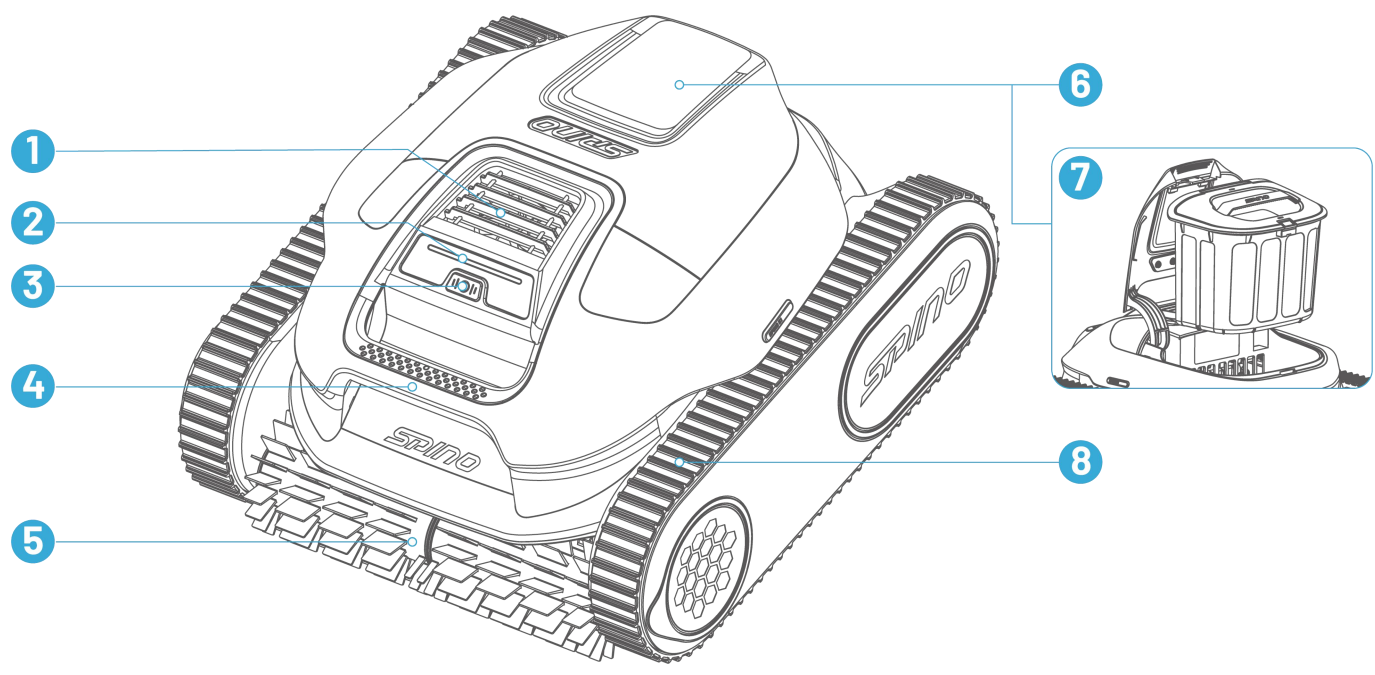


Charger



Hook

2.2 Product Overview



1.

Water Outlet
2.

LED
3.

Power Button
4.

Handle
5.

Roller Brush
6.

Filter Basket Cover
7.

Filter Basket
8.

Caterpillar Tread*2

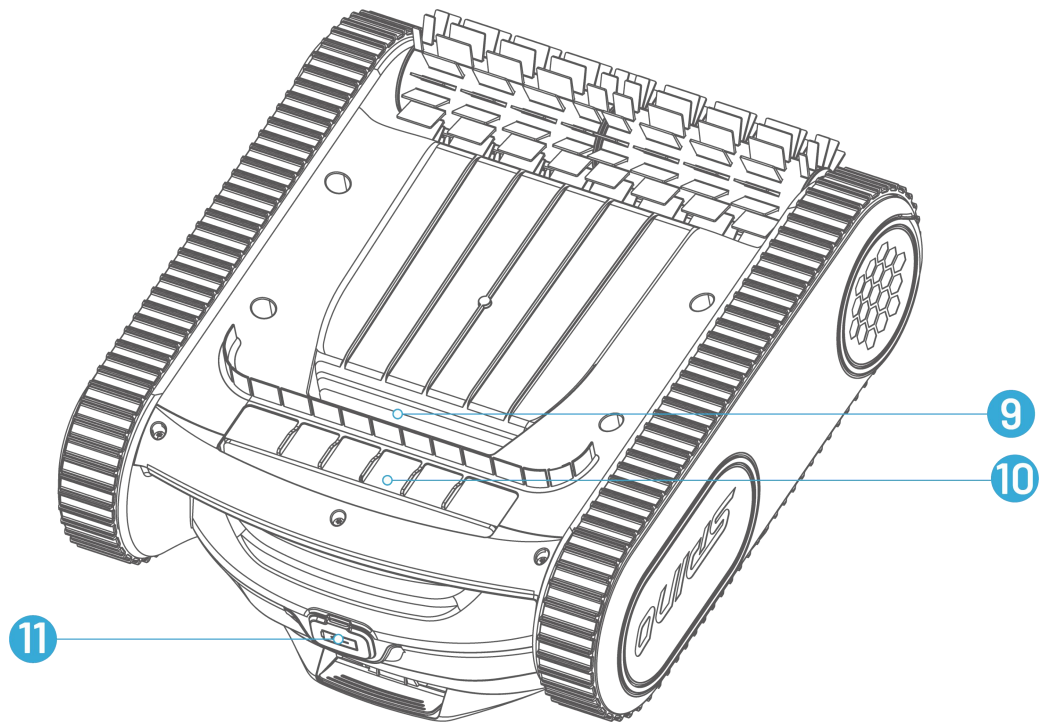
● LED Codes

When the robot is charging:

Color	Battery Level
 Solid Green	Battery=100%
 Breathing Green	75%<Battery<100%
 Breathing Blue	50%<Battery≤75%
 Breathing Yellow	25%<Battery≤50%
 Breathing Red	Battery≤25%

When the robot is off charge:

Color	Battery Level	Description
 Solid Green	$75\% < \text{Battery} \leq 100\%$	/
 Solid Blue	$50\% < \text{Battery} \leq 75\%$	/
 Solid Yellow	$25\% < \text{Battery} \leq 50\%$	/
 Solid Red	$\text{Battery} \leq 25\%$	The robot stops cleaning and parks at waterline.
 Fast Blinking Red	/	An error has occurred.
 Fast Blinking Blue	/	The robot is upgrading.
 Fast Blinking Yellow	/	The filter basket is not properly installed.



9. Water Inlet

10. Drain Outlet

11. Charging Port

3 Operation

3.1 Charge Before Initial Use

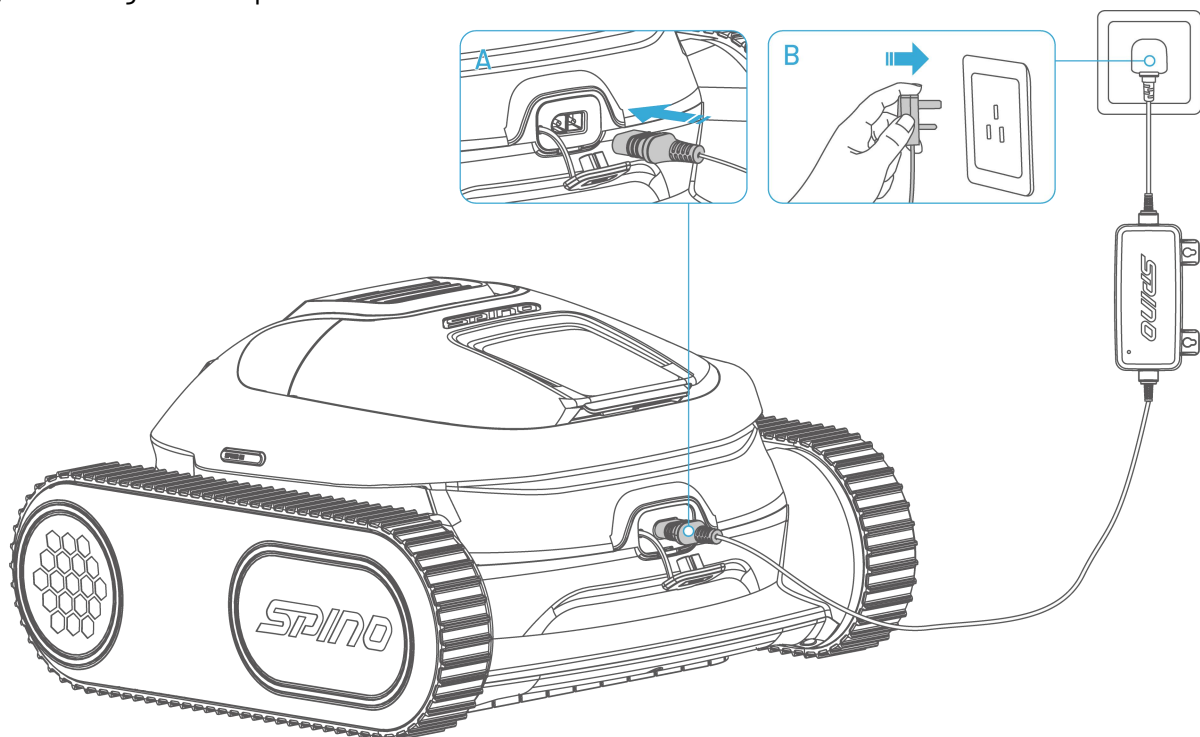


WARNING

DO NOT charge the robot outdoors in rainy conditions.

For initial use, please follow these steps to charge your robot:

1. Remove the rubber plug.
2. Connect the charger to the charging port.
3. Plug the charger into a power socket.



NOTE

- Ensure the charging port and charger connector are as dry as possible before charging.
- For long-term storage, apply an anti-rust agent to the metal contacts of the charging port and connector.

3.2 Cleaning

3.2.1 Preparation

- Before cleaning, check whether the filter basket is attached properly.
- Before cleaning, ensure there are no foreign objects such as towels or toys in the pool.
- If the pool hasn't been cleaned for an extended period, manually remove large debris before using the robot.



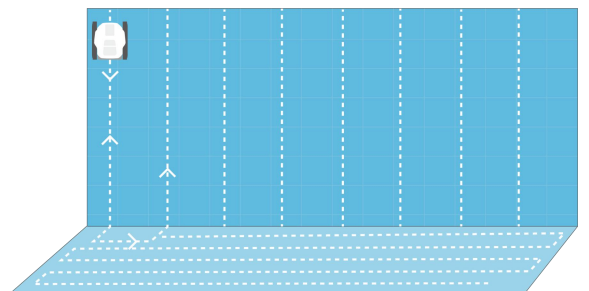
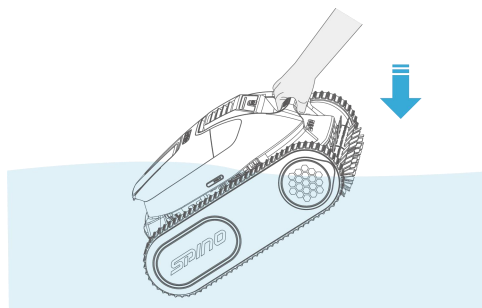
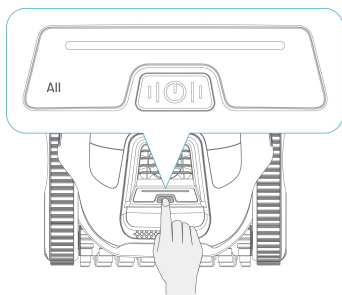
NOTE

- Do not take out the filter basket during cleaning.
- Do not allow people or animals enter the pool during cleaning.

3.2.2 All Mode

Turn on the robot and briefly press the power button until the "**ALL**" mode indicator lights up. The robot is now set to ALL mode. Place the robot in the water pool. In this mode, the robot will clean the floor, walls, and waterline.

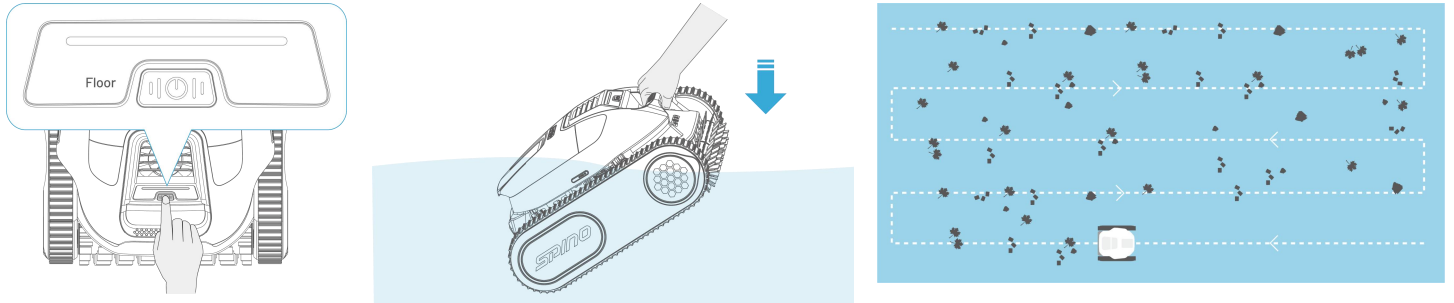
While cleaning the walls, the robot will return to the floor after completing each cleaning path, then move on to the next path.



3.2.3 Floor Mode

Turn on the robot and briefly press the power button until the "**Floor**" mode indicator lights up. The robot is now set to Floor mode. Place the robot in the water pool. In this mode, the robot will clean the floor only.

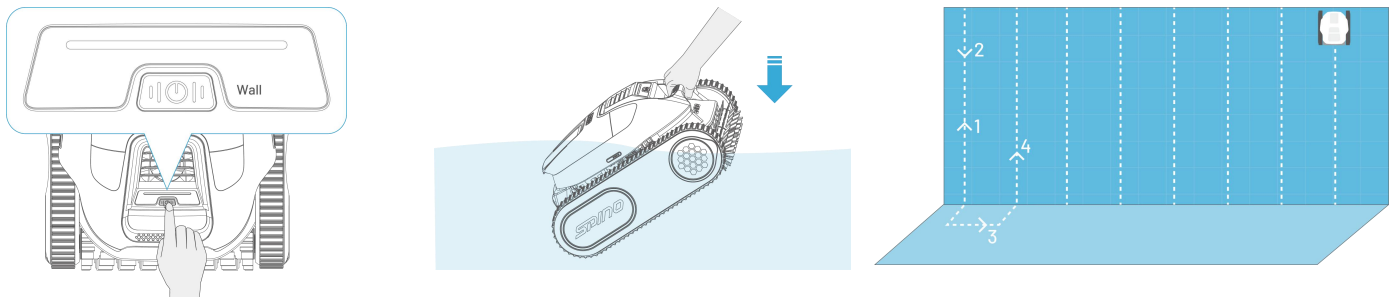
This mode is suitable for cleaning pool floors with leaves, stones, and other larger debris.



3.2.4 Wall Mode

Turn on the robot and briefly press the power button until the "**Wall**" mode indicator lights up. The robot is now set to Wall mode. Place the robot in the water pool. In this mode, the robot will clean the wall only.

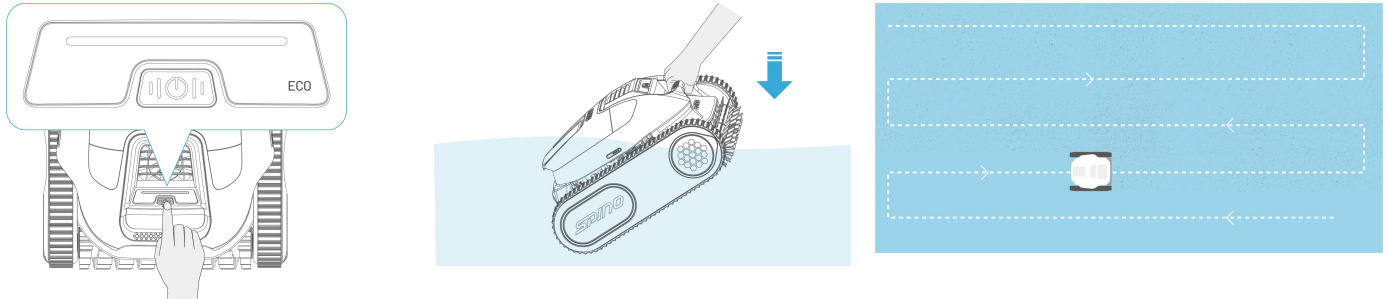
While cleaning, the robot will return to the floor after completing each cleaning path, then move on to the next path.



3.2.5 ECO Mode

Turn on the robot and briefly press the power button until the "ECO" mode indicator lights up. The robot is now set to ECO mode. Place the robot in the water pool.

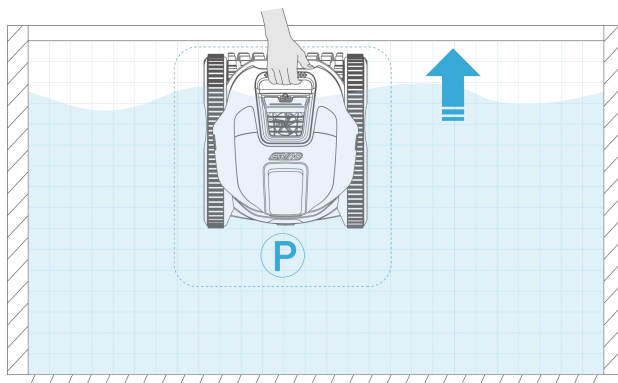
In this mode, the robot will clean the pool floor for 50 minutes every other day until battery is depleted.



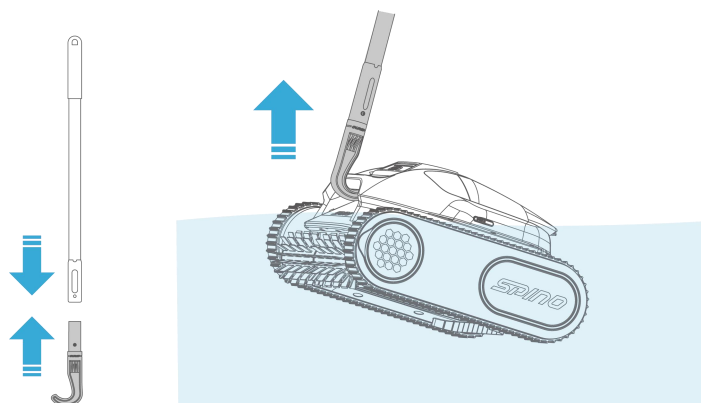
3.3 After Cleaning

3.3.1 Exit Water

After the cleaning task is complete, the robot will automatically climb to the waterline and park there for 15 minutes for your retrieval.



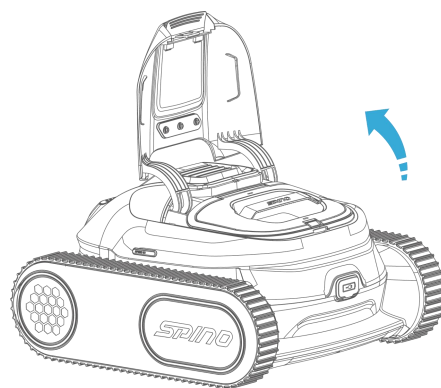
Or you can attach the hook to a standard pole (not included) and use it to lift the robot to the water surface. Then, manually grab the handle to remove the robot from the water.



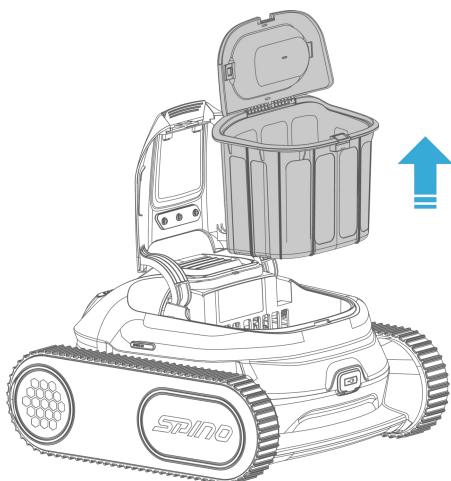
3.3.2 Clean After Use

1. Open the filter basket cover.
2. Take out the filter basket.
3. Empty and rinse the filter basket
4. Rinse the entire robot.
5. Reattach the filter basket.

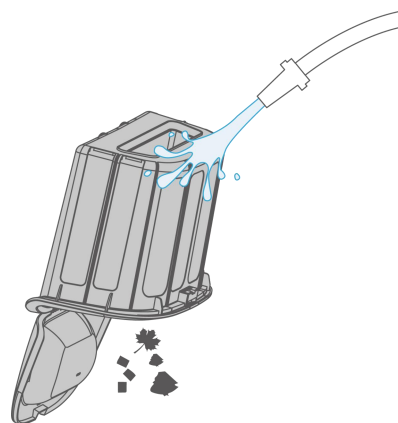
①



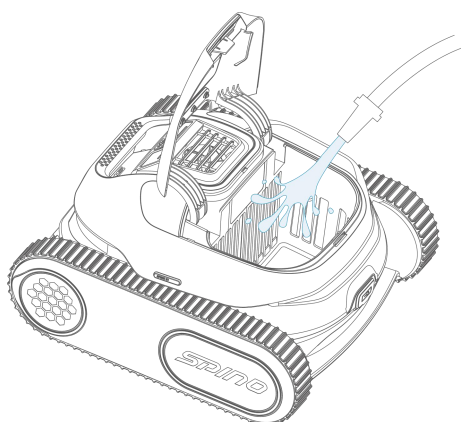
②



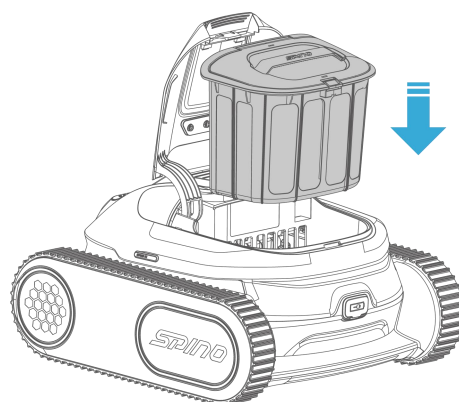
③



④



⑤



4 Mammotion App Operation



NOTE

The screens are only for reference. Please refer to the actual ones.

With the Mammotion app, you can manage your robot. The app allows you to:

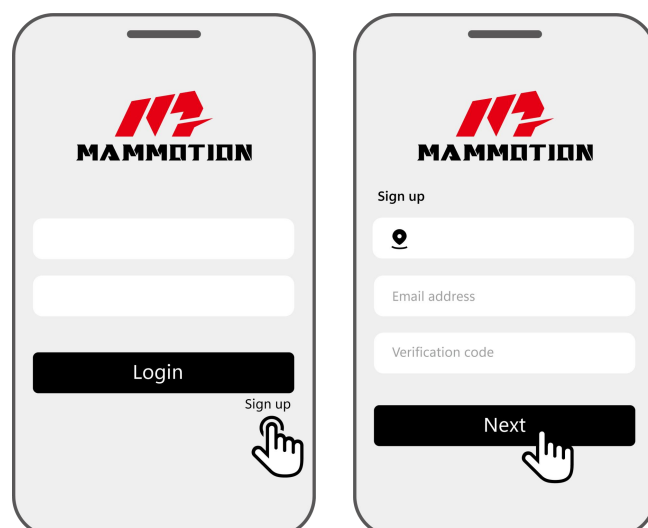
- Easily manage your robot and perform timely firmware updates to keep it running efficiently.
- Upload diagnostic logs directly to the Mammotion technical support team for quick assistance and troubleshooting.
- Seamlessly switch between different cleaning mode.

4.1 Download and Register

For initial use, you can scan the QR code to get it from the Android or Apple app stores, or search for Mammotion in these stores.



Register your account according to the on-screen instructions. If you already has a Mammotion account, input your email address and password to log it in.

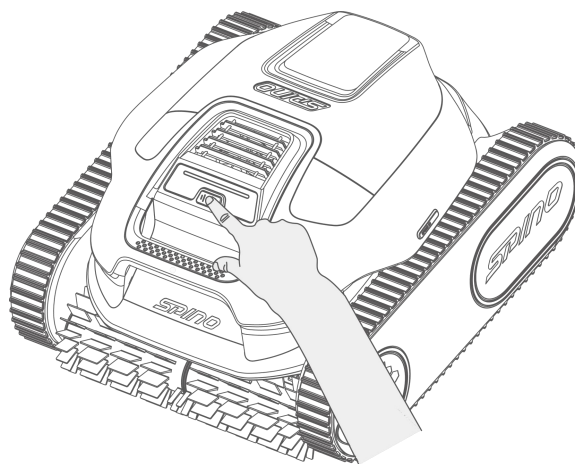


During use, the app may ask you for Bluetooth, Location, and local network access when necessary. For optimal use, it is recommended to allow the above access. For more information, please refer to our Privacy Agreement. Go to Mammotion app > **Me** > **About Mammotion** > **Privacy Agreement**.

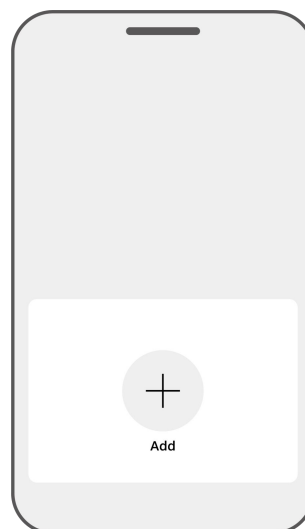
If you want to log in with a third-party account, tap  or  on the login page to continue. Mammotion app now supports logging in with Google and Apple accounts.

4.2 Connect to Mammotion Account

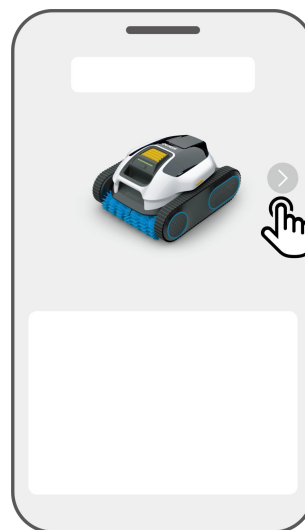
Long press the power button to turn on the robotic pool cleaner.



Tap **Add** to connect your robot to your account.



If you already bind another Mammotion product, switch to the last page and tap **Add** to connect a new one.



NOTE

The robot will be disconnected automatically from your phone when entering water.

4.3 Update Firmware

For optimal experience, ensure your devices are updated to the latest firmware version.

➤ To update the firmware

1. Go to **Settings > Device information > Robot version** to update the firmware.
2. Ensure the robot is connected to a stable network.

During the update, please do not exit the app, perform other operations, turn off the robot, disconnect the Bluetooth, or place the robot into water.

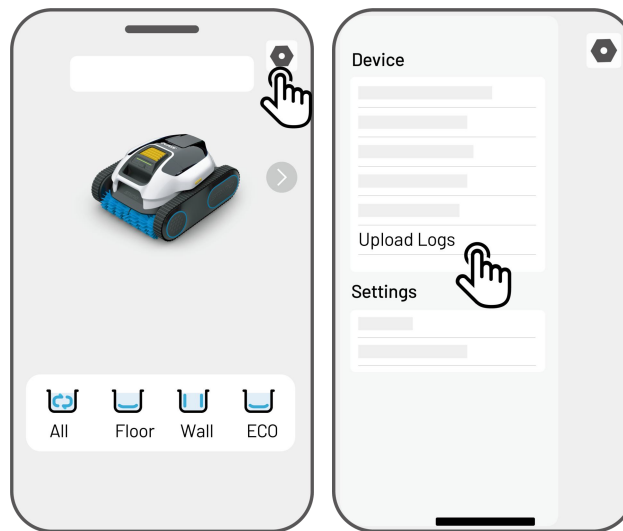


4.4 Upload Logs

➤ To upload logs

1. Go to **Settings > Upload Logs** to upload the logs.
2. Ensure the robot is connected to a stable network.
3. Follow the on-screen instructions to complete the process.

During the upload, please do not exit the app, perform other operations, turn off the robot, disconnect Bluetooth, or place the robot in water.



4.5 Beta Features

The Beta Features section provides early access to experimental functions and smart technologies under development.

- **Turbo Clean**

It is ideal for pools with heavy debris or those that haven't been cleaned in a while. It boosts spray and suction performance for a deeper clean, but also increases battery usage. This mode will automatically turn off after a restart.

- **Step Clean**

It is ideal for pools with steps or tricky corners. Enables the robot to climb steps and wall edges for more thorough cleaning. This mode turns off automatically after a restart.

- **Waterline Parking**

When enabled, the robot will automatically dock at the pool edge when tasks are complete or battery is low to help you lift it.

5 Inspection and Maintenance



WARNING

Ensure the robot is fully turned off before performing any inspection or maintenance.

5.1 Cleaning

- After each use, inspect and clear any debris, such as tangled hair or trapped sand, from the water outlet, caterpillar treads, and roller brush.
- Rinse the robot and filter basket thoroughly after each use.

5.2 Routine Inspection

- **Check the Water Outlet**

Inspect the water outlet for any foreign objects. Ensure the robot is turned off before the inspection. Remove any obstructions if found.

- **Check the Charging Port**

Examine the charging port for any signs of damage. If damage is detected, please contact our after-sales support for assistance.

- **Check the Caterpillar Tread**

Ensure the caterpillar treads are securely in place. If any caterpillar tread is loose, reattach it to its proper position on the track.

- **Check the Roller Brush**

Check for any wear on the roller brush. If wear is found, replace it with a new roller brush. You can purchase replacement parts from Mammotion official stores and follow the provided instructions for installation.

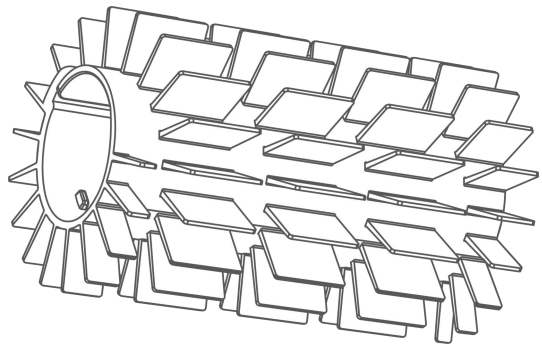
5.3 Storage

- Please thoroughly clean the robot and filter basket, then allow them to dry completely.
- Please apply an anti-rust agent to the metal contacts of the charging port and charger connector.
- Please store the robot in a well-ventilated, dry indoor space, away from direct sunlight, rain, and frost.
- Please ensure the robot is turned off during storage.
- Please make sure the robot is fully drained of water and completely dry before storing.
- Please fully charge the robot before storing it, and recharge it every 3 months to maintain battery health.

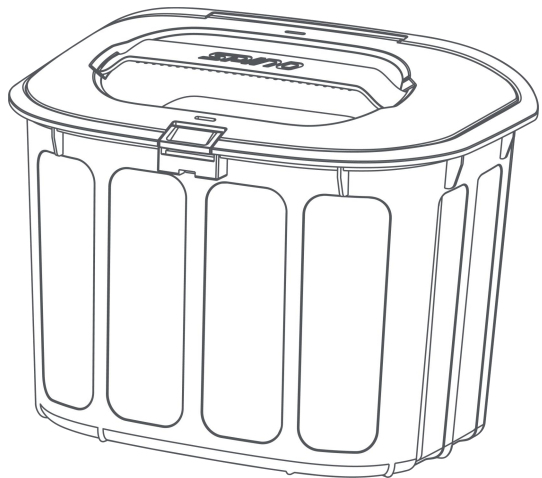
5.4 Replaceable Accessories

To ensure your robot operates smoothly and effectively, regularly inspect the following components and replace them if necessary:

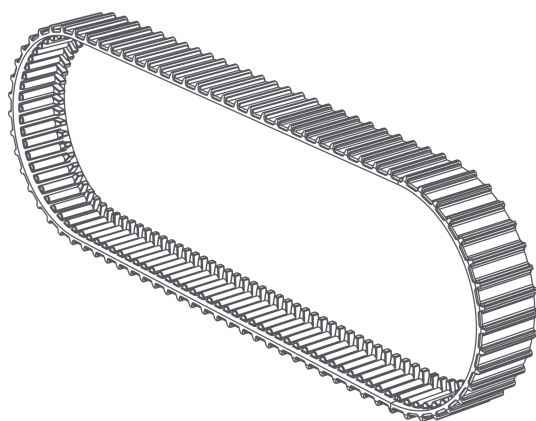
- Roller Brush



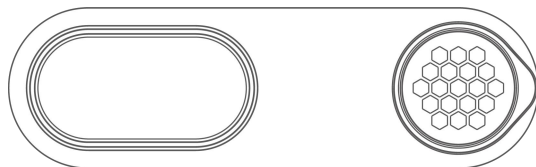
- Filter Basket



- Caterpillar Tread



- Side Cover



6 Product Specifications

6.1 Technical Specifications

Model Name	Spino E1
Working Voltage	Robotic Pool Cleaner: 21.6 V
	Battery Charger: 100-240 V~, 50/60 Hz
Battery Charger Input	100-240 V~, 50/60 Hz, 2.0 A Max.
Battery Charger Output	27 V $\approx$ 3 A, 81 W
Battery Charger Model	TS-A081-2703003
Battery Capacity	21.6 Vdc, 6.0 Ah, 129.6 Wh
Charging Temperature	10°C-40°C (50°F-104°F)
Charging Time	3 hours
Working Time	Up to 240 min
Working Water Depth	Max. 3 m (9.84 ft.)
Cleaning Path	Smart Arc
Wall Climbing	45°-110°
Filter Basket	2.8 L
Filter Layer	180 μ m Fine Filter Basket
App Control	Mammotion App
Automatic Surface Parking	YES
Quick Water Release	YES
OTA Upgrade	YES
Dimensions (L*W*H)	444 x 412 x 243 mm (17.5 x 16.2 x 9.6 inches)

Robot Net Weight	9.3 kg (21 lbs.)					
Waterproof	IPX8 & Battery Double Layer Waterproof					
Applicable Pool Conditions						
Pool Surfaces	Concrete	Fiberglass	Vinyl	Tile	Marble	Pebble Tec
PH	6.5-8.3					
Temperature	5°C-40°C (41°F-104°F)					
NaCl	Max. 5000 ppm					
Chlorine	Max. 3 ppm					
Operating Frequency						
Bluetooth	2400-2483.5MHz					
Wi-Fi	2400-2483.5MHz					
Maximum Transmitter Power						
Bluetooth	<20dBm					
Wi-Fi	<20dBm					

7 Warranty

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd warrants that this product will be free from material and workmanship defects under normal use in accordance with the product materials published by Mammotion during the warranty period. The published product materials include but not limited to user manual, quick start guide, maintenance, specifications, disclaimer, in-app notifications, etc. The warranty period varies among different products and parts. Check the table below:

Component	Warranty				
	EU	US	UK	AU	CA
Motor Module	2 years	2 years	2 years	2 years	2 years
Top Cover	2 years	2 years	2 years	2 years	2 years
Chassis	2 years	2 years	2 years	2 years	2 years
Caterpillar Tread Drive System	2 years	2 years	2 years	2 years	2 years
Roller Shaft	2 years	2 years	2 years	2 years	2 years
Wearing Parts					
Left/Right Side Cover	3 months	3 months	3 months	3 months	3 months
Hook	3 months	3 months	3 months	3 months	3 months
Filter Basket	3 months	3 months	3 months	3 months	3 months
Caterpillar Tread	3 months	3 months	3 months	3 months	3 months
Roller Brush	3 months	3 months	3 months	3 months	3 months
Charger	3 months	3 months	3 months	3 months	3 months

If the product does not function as warranted during the warranty period, please contact Mammotion customer service for instructions.

- For products purchased from a local dealer, kindly reach out to the dealer first.
- Users must present a valid proof of purchase, receipt, or order number (for Mammotion Direct Sales). The serial number of the product is crucial for initiating warranty service.
- Mammotion will make every effort to address concerns through phone calls, email, or online chat.
- In some cases, Mammotion may advise you to download or install specific software updates.
- If issues persist, you may need to send the product to Mammotion for further assessment or to a local Mammotion-appointed service center.
- The warranty period for the product commences from the original date of purchase indicated on the sales receipt or invoice.
- For pre-ordered products, the warranty period begins from the shipping date from the local warehouse.
- Mammotion will need users to arrange the shipment by themselves if users would like to send the products to local service center or Mammotion factory for further diagnosis. Mammotion will repair or replace and send back to users at no cost if the problem falls under the warranty. If not, Mammotion or designated service center may charge a fee accordingly.

Here puts some examples of faults that warranty will not cover:

- Failure to follow the instructions outlined in the user manual.
- If the product arrives damaged during shipment and is not rejected upon delivery, or if no official documentation confirming the damages is provided by the shipping company. Inability to provide evidence of damage occurring during transit.
- Product malfunction due to accidents, misuse, abuse, natural disasters like floods, fires, earthquakes, exposure to food or liquid spills, incorrect electrical charging, or other external factors.
- Damage resulting from using the product in ways not permitted or intended as specified by Mammotion.
- Modification of the product or its components that significantly alters functionality or capabilities without obtaining written permission from Mammotion.
- Loss, damage, or unauthorized access to your data.

- Signs of tampering or alteration on product labels, serial numbers, etc.
- Failure to provide a valid proof of purchase from Mammotion, such as a receipt or invoice, or if there are suspicions of forgery or tampering with the documentation.

8 Compliance

FCC Compliance Statements

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ISED Compliance Statements

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

RF Exposure Compliance

This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

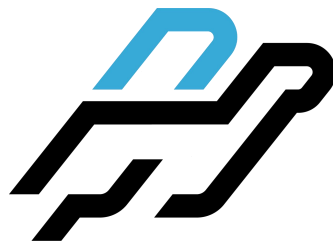
Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, Shenzhen Mammotion Innovation Co., Limited declares that the radio equipment type [Model:E1] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

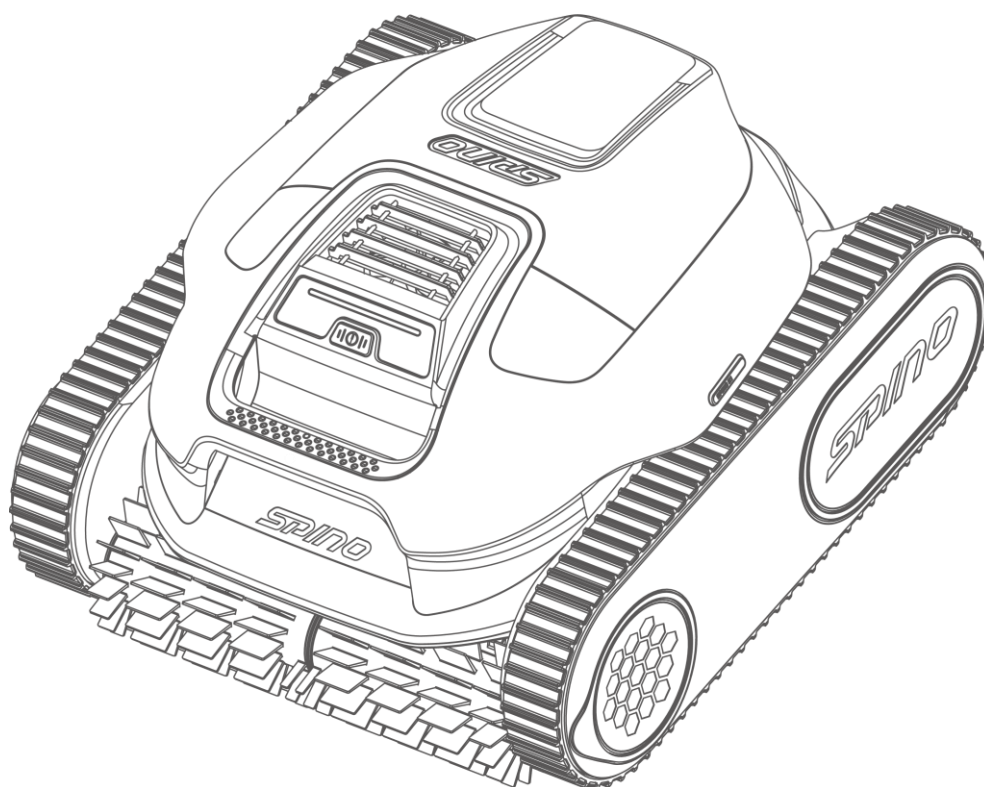
www.mammotion.com

Copyright © 2025, MAMMOTION All Rights Reserved.

BENUTZERHANDBUCH

Pool-Reinigungsroboter

SPINO E1



Originalanweisungen **Version 1.0**

05/2025

Dieses Handbuch ist urheberrechtlich geschützt durch die Firma Mammotion. Ohne unsere schriftliche Genehmigung darf dieses Handbuch in keiner Weise und aus keinem Grund kopiert, verändert, vervielfältigt, umgeschrieben oder übertragen werden. Dieses Handbuch kann jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

Sofern nicht ausdrücklich anders vereinbart, dient dieses Handbuch ausschließlich als Bedienungsanleitung, und alle hierin enthaltenen Daten und Informationen stellen keine Form der Garantie dar.

Revisionsübersicht

Datum	Version	Beschreibung
05/2025	V1.0	Erste Version

INHALT

1 Sicherheitshinweise	- 2 -
1.1 Allgemeine Sicherheit	- 2 -
1.2 Akku-Sicherheit.....	- 3 -
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung	- 3 -
1.4 Entsorgung.....	- 4 -
2 Einführung	- 5 -
2.1 Lieferumfang.....	- 5 -
2.2 Produktübersicht	- 6 -
3 Bedienung	- 8 -
3.1 Vor der ersten Benutzung aufladen	- 8 -
3.2 Reinigung	- 9 -
3.3 Nach der Reinigung.....	- 12 -
4 Mammotion-App bedienen	- 14 -
4.1 Herunterladen und registrieren	- 14 -
4.2 Mit Mammotion-Konto verbinden.....	- 15 -
4.3 Firmware aktualisieren	- 16 -
4.4 Logs hochladen.....	- 18 -
4.5 Beta-Funktionen.....	- 19 -
5 Inspektion und Wartung	- 20 -
5.1 Reinigung	- 20 -
5.2 Routinemäßige Inspektion	- 20 -
5.3 Lagerung	- 21 -
5.4 Austauschbares Zubehör	- 21 -
6 Produktdaten.....	- 23 -
6.1 Technische Daten	- 23 -
7 Garantie	- 25 -
8 Konformität	- 28 -

1 Sicherheitshinweise

1.1 Allgemeine Sicherheit

ALLE ANWEISUNGEN LESEN UND BEFOLGEN

- Lesen Sie das Benutzerhandbuch aufmerksam durch und machen Sie sich mit ihr vertraut, bevor Sie den Schwimmbadroboter in Betrieb nehmen.
- Verwenden Sie den Roboter nur mit von Mammotion empfohlenem Zubehör. Die Verwendung nicht zugelassener Teile kann zu fehlerhaftem Betrieb oder Schäden führen.
- Dieser Roboter kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnis genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Verwendung des Roboters unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Roboter spielen.
 - Reinigung und Nutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Dieser Roboter darf nicht nur über Sicherheitskleinspannung versorgt werden.
- Betreten Sie das Schwimmbecken nicht, während der Roboter im Wasser arbeitet.
- Stellen Sie sicher, dass der Roboter ausgeschaltet und das Ladegerät getrennt ist, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Wenn Schmiermittel austreten, könnte das Pool-Wasser verunreinigt werden.
- Verwenden Sie den Roboter für die regelmäßige Schwimmbeckenreinigung. Wenn der Pool längere Zeit nicht gereinigt wurde, sollten Sie groben Schmutz von Hand entfernen, bevor Sie den Roboter einsetzen.
- Stoßen Sie den Roboter nicht stark an, werfen Sie ihn nicht und handhaben Sie ihn korrekt an, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden.

- Das Ladegerät darf nur an einen Stromkreis angeschlossen werden, der durch einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) geschützt ist. Dieser FI-Schutzschalter sollte routinemäßig getestet werden. Drücken Sie zum Testen des FI-Schutzschalters die Test-Taste. Der FI-Schutzschalter sollte die Stromversorgung unterbrechen. Drücken Sie die Reset-Taste. Die Stromversorgung sollte wiederhergestellt werden. Wenn der FI-Schutzschalter auf diese Weise nicht funktioniert, ist er defekt. Wenn der FI-Schutzschalter die Stromversorgung zum Ladegerät ohne Betätigung der Test-Taste unterbricht, fließt möglicherweise ein Erdstrom, der auf die Möglichkeit eines Stromschlags hinweist. Verwenden Sie das Ladegerät nicht. Trennen Sie das Ladegerät und wenden Sie sich für Unterstützung an den Hersteller.
- Warnung: Verwenden Sie das Produkt nur mit dem Ladegerät TS-A081-2703003.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht versuchen, während des Betriebs auf den Roboter zuzugreifen.

1.2 Akku-Sicherheit

Lithium-Ionen-Akkus können explodieren oder einen Brand verursachen, wenn sie demontiert, kurzgeschlossen oder Wasser, Feuer oder hohen Temperaturen ausgesetzt werden. Gehen Sie vorsichtig mit ihnen um, demontieren und öffnen Sie den Akku nicht, und vermeiden Sie jede Form von elektrischem/mechanischem Missbrauch. Schützen Sie den Akku vor direkter Sonneneinstrahlung.

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Roboter gelieferte Ladegerät. Betreiben Sie das Ladegerät mindestens 3,5 Meter vom der Pool-Kante entfernt.
- VERSUCHEN SIE NICHT, AKKUS ZU REPARIEREN ODER ZU VERÄNDERN! Reparaturversuche können zu schweren Verletzungen durch Explosion oder Stromschlag führen. Wenn ein Leck entsteht, sind die freigesetzten Elektrolyte ätzend und giftig.
- Dieser Roboter enthält Akkus, die nur von autorisierten Personen ersetzt werden können.

1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Mammotion-Roboter sind darauf ausgelegt, Privat-Pools zu reinigen. Sie sind nicht für den kommerziellen Einsatz konzipiert.

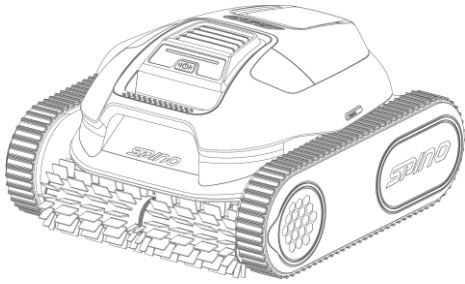
1.4 Entsorgung

Entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroschrott (WEEE). Entsorgen Sie es nicht mit dem Hausmüll. Bringen Sie es stattdessen zu einem autorisierten Recyclingzentrum oder einer Sammelstelle, um eine sichere Handhabung und eine umweltverträgliche Entsorgung von elektronischen Bauteilen zu gewährleisten.

DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

2 Einführung

2.1 Lieferumfang



Spino E1

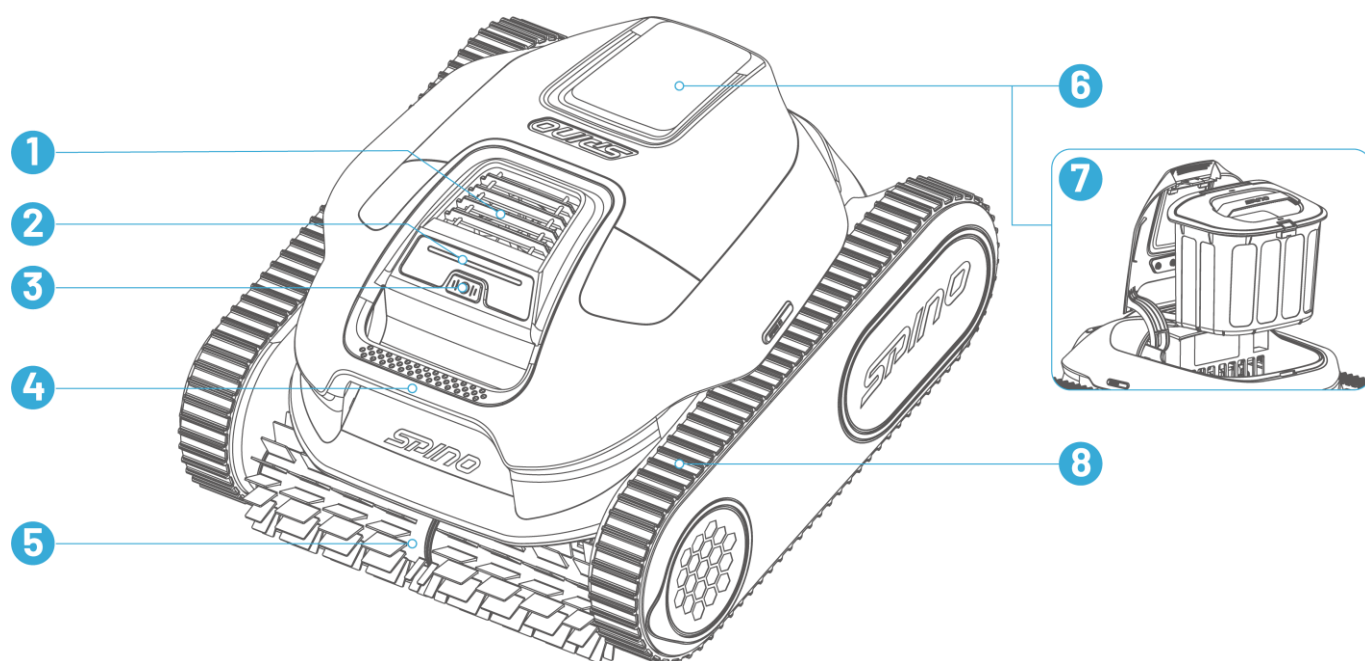


Ladegerät



Haken

2.2 Produktübersicht



- | | |
|------------------|---------------------|
| 1. Wasserauslass | 2. LED |
| 3. Ein/Aus | 4. Handgriff |
| 5. Bürstenrolle | 6. Filterkorbdeckel |
| 7. Filterkorb | 8. Raupenkette x 2 |

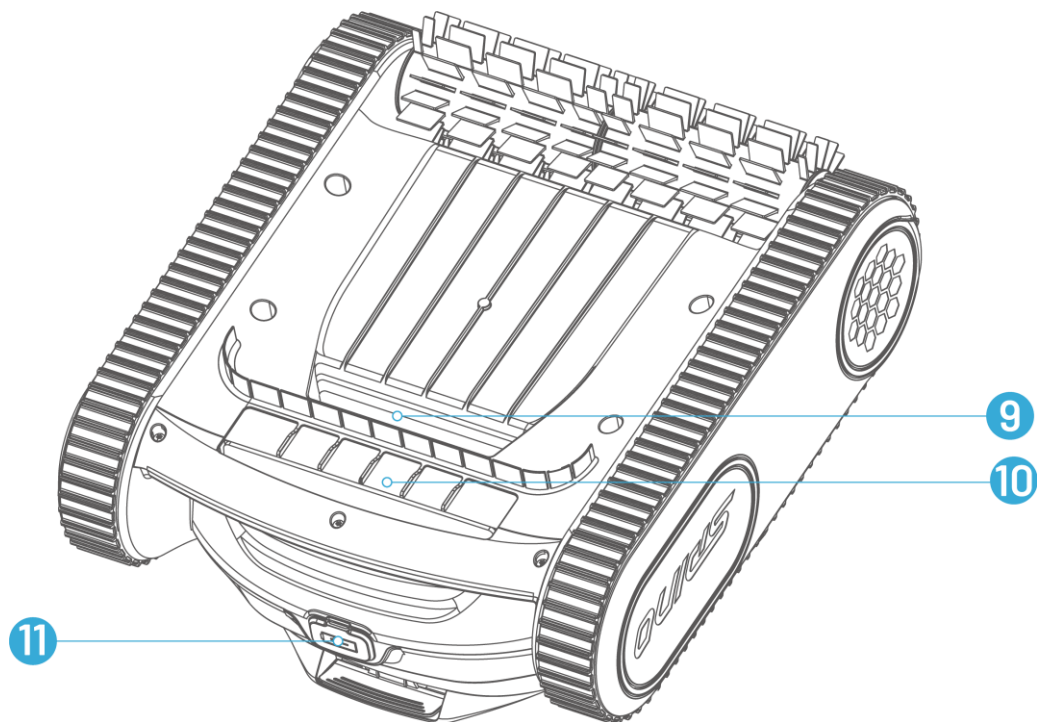
• LED-Codes

Wenn der Roboter aufgeladen wird:

Farbe	Akkustand
 Leuchtet grün	Akku = 100 %
 Pulsiert grün	75 % < Akku < 100 %
 Pulsiert blau	50 % < Akku ≤ 75 %
 Pulsiert gelb	25 % < Akku ≤ 50 %
 Pulsiert rot	Akku ≤ 25 %

Wenn der Roboter nicht aufgeladen wird:

Farbe	Akkustand	Beschreibung
 Leuchtet grün	$75 \% < \text{Akku} \leq 100 \%$	/
 Leuchtet blau	$50 \% < \text{Akku} \leq 75 \%$	/
 Leuchtet gelb	$25 \% < \text{Akku} \leq 50 \%$	/
 Leuchtet rot	$\text{Akku} \leq 25 \%$	Der Roboter stoppt die Reinigung und parkt an der Wasserlinie.
 Blinkt schnell rot	/	Es ist ein Fehler aufgetreten.
 Blinkt schnell blau	/	Der Roboter wird aktualisiert.
 Blinkt schnell gelb	/	Der Filterkorb ist nicht richtig installiert.



9. Wassereinlass

10. Ablauf

11. Ladeanschluss

3 Bedienung

3.1 Vor der ersten Benutzung aufladen

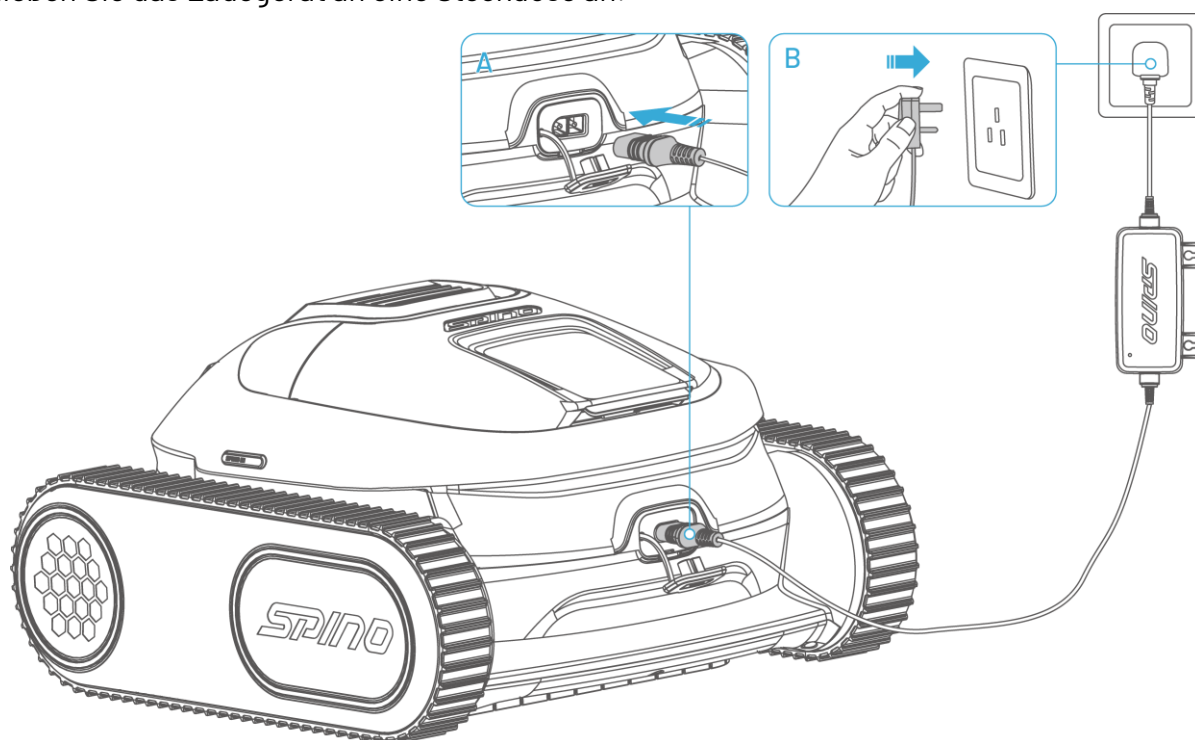


WARNUNG

Laden Sie den Roboter bei Regen NICHT im Freien auf.

Befolgen Sie bei der erstmaligen Benutzung diese Schritte zur Aufladung Ihres Roboters:

1. Entfernen Sie den Gummistopfen.
2. Schließen Sie das Ladegerät an den Ladeanschluss an.
3. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an.



HINWEIS

- Stellen Sie vor der Aufladung sicher, dass Ladeanschluss und Ladegeräteanschluss möglichst trocken sind.
- Tragen Sie bei der langfristigen Lagerung ein Rostschutzmittel auf die Metallkontakte von Ladeanschluss und Ladegeräteanschluss aus.

3.2 Reinigung

3.2.1 Vorbereitung

- Prüfen Sie vor der Reinigung, ob der Filterkorb richtig angebracht ist.
- Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass sich keine Fremdkörper, wie Handtücher oder Spielzeuge, im Pool befinden.
- Wenn der Pool längere Zeit nicht gereinigt wurde, sollten Sie groben Schmutz von Hand entfernen, bevor Sie den Roboter einsetzen.



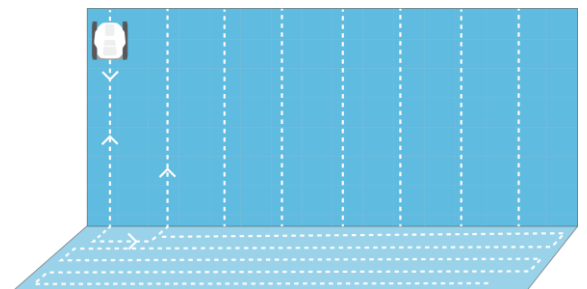
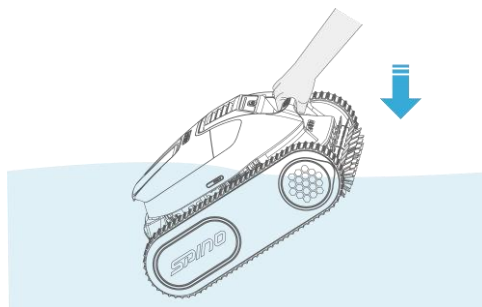
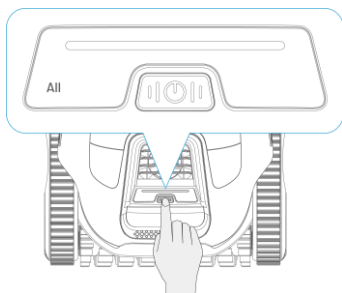
HINWEIS

- Nehmen Sie den Filterkorb während der Reinigung nicht heraus.
- Während der Reinigung dürfen weder Menschen noch Tiere den Pool betreten.

3.2.2 ALL-modus

Schalten Sie den Roboter ein und drücken Sie die Ein/Aus-Taste kurz, bis die „**ALL**“-Modusanzeige aufleuchtet. Der Roboter ist nun auf den ALL-modus eingestellt. Platzieren Sie den Roboter im befüllten Pool. In diesem Modus reinigt der Roboter den Boden, die Wände und die Wasserlinie.

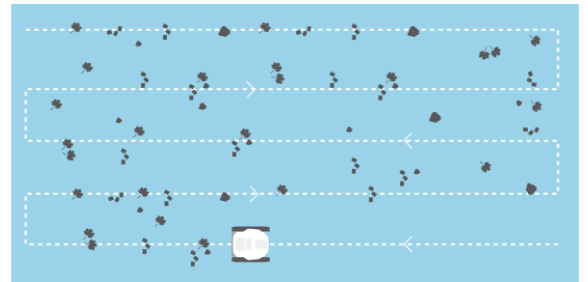
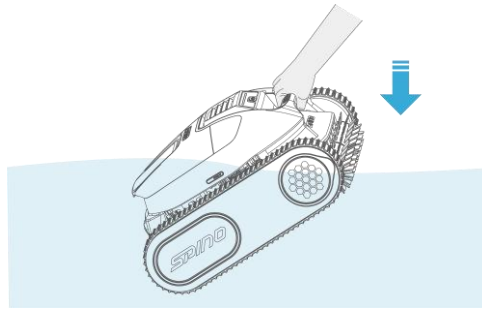
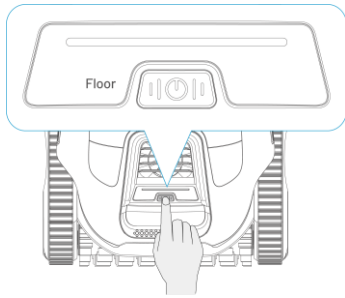
Während der Reinigung der Wände kehrt der Roboter nach Abschluss jedes Reinigungspfads zum Boden zurück und geht dann zum nächsten Pfad über.



3.2.3 Floor-modus

Schalten Sie den Roboter ein und drücken Sie die Ein/Aus-Taste kurz, bis die „**Floor**“-Modusanzeige aufleuchtet. Der Roboter ist nun auf den Floor-modus eingestellt. Platzieren Sie den Roboter im befüllten Pool. In diesem Modus reinigt der Roboter nur den Boden.

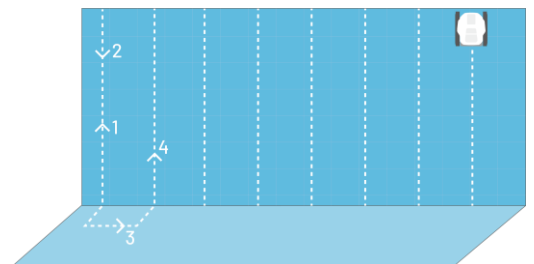
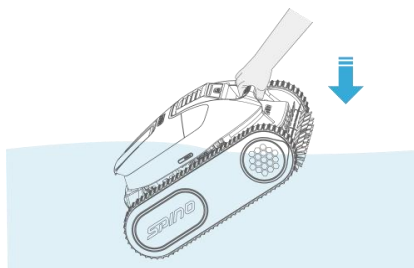
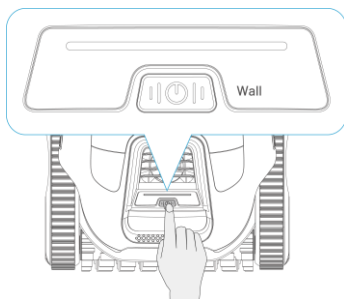
Er eignet sich zur Reinigung von mit Blättern, Steinen und anderem großem Schmutz verunreinigte Pool-Böden.



3.2.4 Wall-modus

Schalten Sie den Roboter ein und drücken Sie die Ein/Aus-Taste kurz, bis die „**Wand**“-Modusanzeige aufleuchtet. Der Roboter ist nun auf den Wall-modus eingestellt. Platzieren Sie den Roboter im befüllten Pool. In diesem Modus reinigt der Roboter nur die Wände.

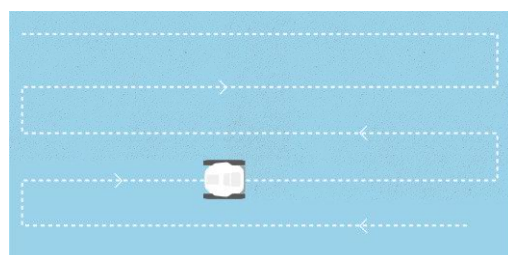
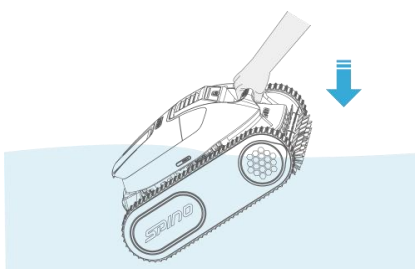
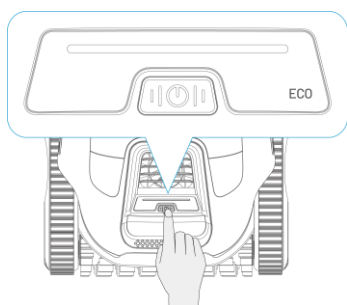
Während der Reinigung kehrt der Roboter nach Abschluss jedes Reinigungspfads zum Boden zurück und geht dann zum nächsten Pfad über.



3.2.5 ECO-modus

Schalten Sie den Roboter ein und drücken Sie die Ein/Aus-Taste kurz, bis die „**ECO**“-Modusanzeige aufleuchtet. Der Roboter ist nun auf den ECO-modus eingestellt. Platzieren Sie den Roboter im befüllten Pool.

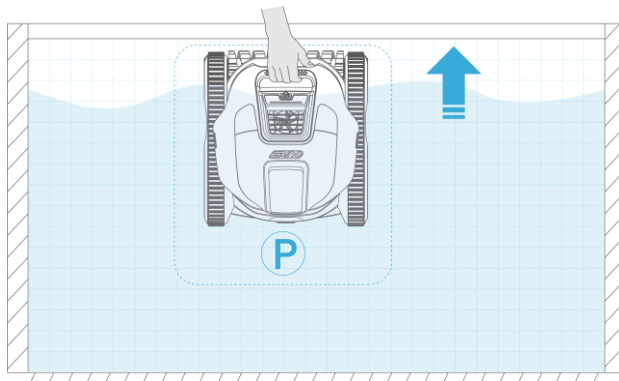
In diesem Modus reinigt der Roboter den Pool-Boden jeden zweiten Tag 50 Minuten lang, bis der Akku erschöpft ist.



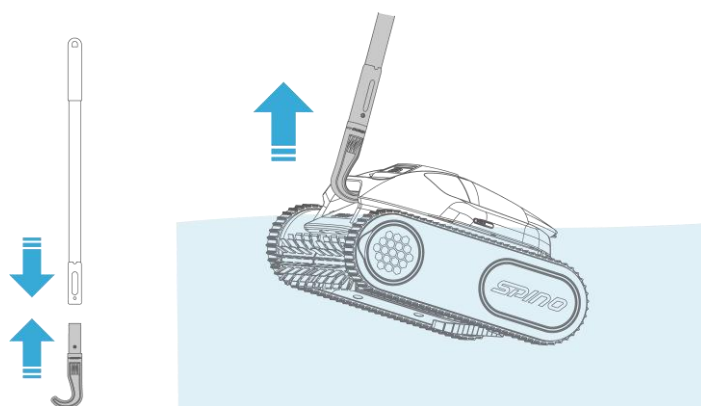
3.3 Nach der Reinigung

3.3.1 Wasser verlassen

Nach Abschluss der Reinigungsaufgabe erklimmt der Roboter automatisch die Wasserlinie und parkt dort 15 Minuten lang, damit Sie ihn herausnehmen können.



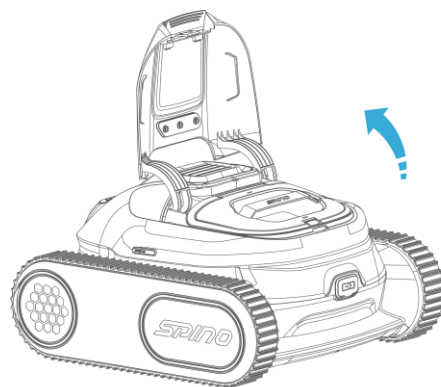
Alternativ können Sie den Haken an einer Standardstange (nicht im Lieferumfang enthalten) anbringen und damit den Roboter an die Wasseroberfläche heben. Anschließend greifen Sie den Griff, um den Roboter aus dem Wasser zu nehmen.



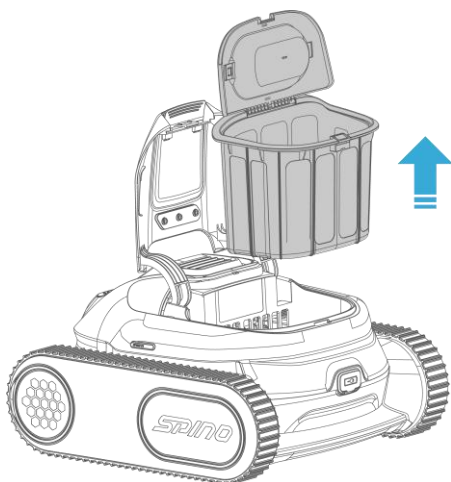
3.3.2 Nach Gebrauch reinigen

1. Öffnen Sie den Filterkorbdeckel.
2. Nehmen Sie den Filterkorb heraus.
3. Leeren Sie den Filterkorb und spülen Sie ihn aus.
4. Spülen Sie den gesamten Roboter ab.
5. Bringen Sie den Filterkorb wieder an.

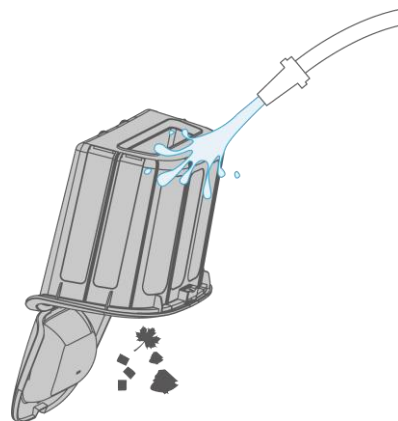
①



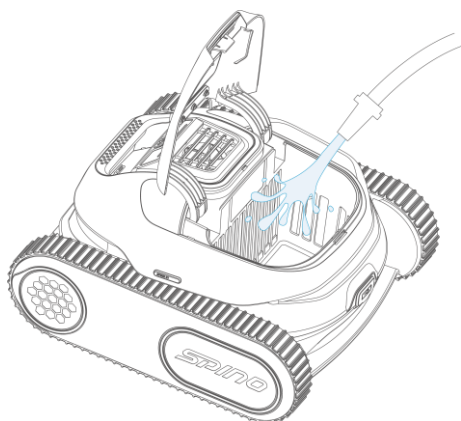
②



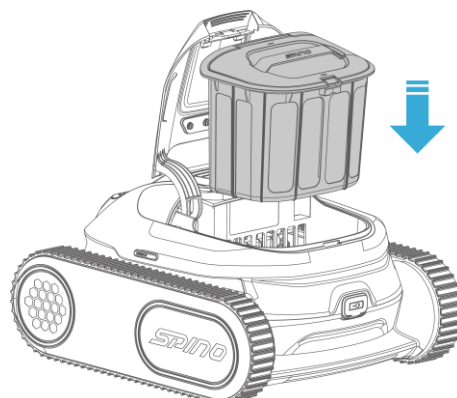
③



④



⑤



4 Mammotion-App bedienen



HINWEIS

Die Abbildungen dienen nur als Referenz. Bitte beziehen Sie sich immer auf das Ihnen tatsächlich vorliegende Produkt.

Mit der Mammotion-App können Sie Ihren Roboter verwalten. Die App ermöglicht Ihnen Folgendes:

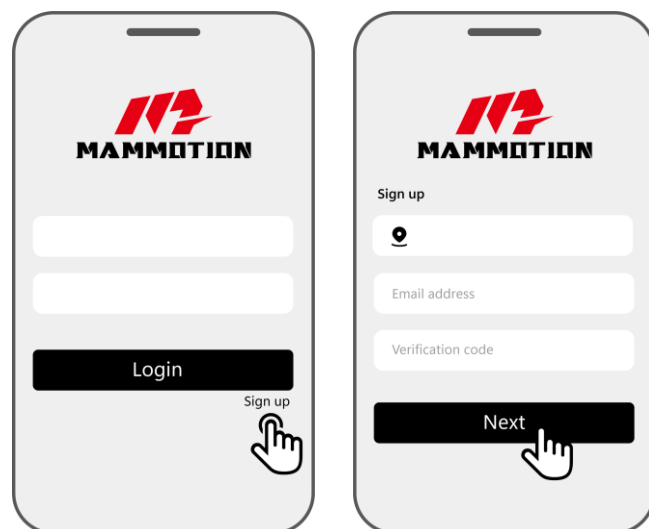
- Einfache Verwaltung Ihres Roboters und zeitnahe Durchführung von Firmware-Aktualisierungen, damit er effizient arbeitet.
- Direkter Upload von Diagnose-Logs an den technischen Support von Mammotion für schnelle Unterstützung und Problemlösung.
- Nahtloser Wechsel zwischen verschiedenen Reinigungsmodi.

4.1 Herunterladen und registrieren

Bei der erstmaligen Nutzung können Sie den QR-Code scannen, um die App aus den App-Stores von Android oder Apple abzurufen. Alternativ können Sie in diesen Stores nach Mammotion suchen.



Registrieren Sie Ihr Konto entsprechend den Bildschirmanweisungen. Falls Sie bereits ein Mammotion-Konto haben, können Sie sich einfach mit Ihrer E-Mail-Adresse und Ihrem Kennwort anmelden.

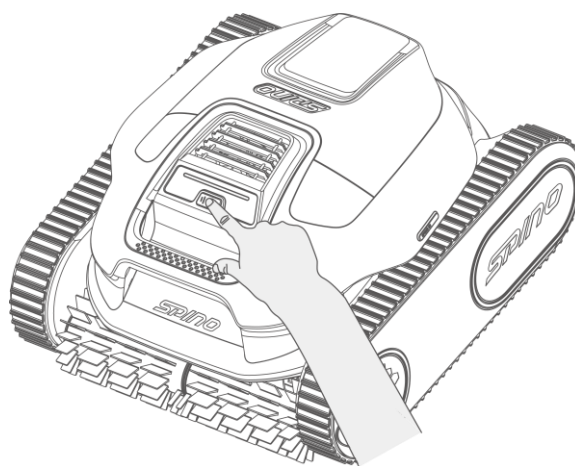


Während der Benutzung fragt Sie die App möglicherweise bei Bedarf nach Berechtigungen für Bluetooth, Standort und lokalem Netzwerkzugriff. Für optimale Nutzung empfehlen wir, den Zugang zu erlauben. Weitere Informationen finden Sie in unserer Datenschutzvereinbarung. Rufen Sie die Mammotion-App auf **> Ich > Über Mammotion > Datenschutzvereinbarung**.

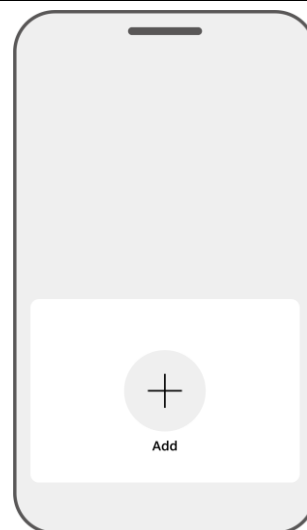
Wenn Sie sich mit einem Drittanbieterkonto anmelden möchten, tippen Sie im Anmeldemenü auf  oder , um fortzufahren. Die Mammotion-App unterstützt jetzt die Anmeldung mit Google- und Apple-Konten.

4.2 Mit Mammotion-Konto verbinden

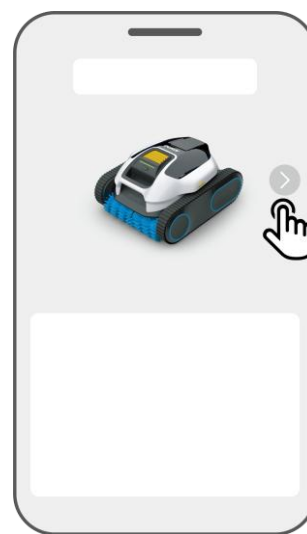
Halten Sie die Ein/Aus-Taste lange gedrückt, um den Pool-Reinigungsroboter einzuschalten.



Tippen Sie auf **Hinzufügen**, um Ihren Roboter mit Ihrem Konto zu verbinden.



Wenn Sie bereits eine Verbindung zu einem anderen Mammotion-Produkt hergestellt haben, wechseln Sie bitte zur letzten Seite und tippen Sie zum Verbinden eines neuen Produktes auf **Hinzufügen**.



HINWEIS

Der Roboter trennt die Verbindung zu Ihrem Telefon automatisch, wenn er im Wasser platziert wird.

4.3 Firmware aktualisieren

Um ein optimales Erlebnis zu gewährleisten, müssen Ihre Geräte auf die neueste Firmware-Version aktualisiert sein.

➤ **Zum Aktualisieren der Firmware**

1. Navigieren Sie zu **Einstellungen** > **Gerätedaten** > **Roboterversion**, um die Firmware zu aktualisieren.
2. Achten Sie darauf, dass der Roboter mit einem stabilen Netzwerk verbunden ist.

Während der Aktualisierung dürfen Sie die App nicht verlassen, keine anderen Vorgänge durchführen, den Roboter nicht ausschalten, die Bluetooth-Verbindung nicht trennen und den Roboter nicht im Wasser platzieren.

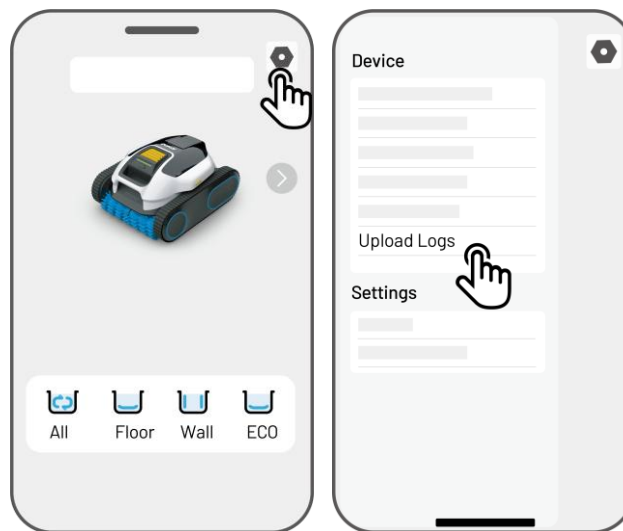


4.4 Logs hochladen

➤ So laden Sie Logs hoch

1. Rufen Sie zum Hochladen der Logs **Einstellungen** > **Logs hochladen** auf.
2. Achten Sie darauf, dass der Roboter mit einem stabilen Netzwerk verbunden ist.
3. Befolgen Sie die Bildschirmanweisungen zum Abschließen des Vorgangs.

Während des Uploads dürfen Sie die App nicht verlassen, keine anderen Vorgänge durchführen, den Roboter nicht ausschalten, die Bluetooth-Verbindung nicht trennen und den Roboter nicht im Wasser platzieren.



4.5 Beta-Funktionen

Der Abschnitt Beta-Funktionen bietet frühzeitigen Zugriff auf experimentelle Funktionen und intelligente Technologien, die sich noch in der Entwicklung befinden.

- **Turbo-Reinigung**

Dieser Modus eignet sich ideal für stark verschmutzte oder längere Zeit nicht gereinigte Pools. Er optimiert die Sprüh- und Saugleistung für eine gründlichere Reinigung, wodurch jedoch auch der Akkuverbrauch zunimmt. Der Modus schaltet sich nach einem Neustart automatisch aus.

- **Stufen-Reinigung**

Dieser Modus eignet sich ideal für Pools mit Stufen oder komplizierten Ecken. Ermöglicht dem Roboter auf Erklimmen von Stufen und Wandkanten für eine gründlichere Reinigung. Der Modus schaltet sich nach einem Neustart automatisch ab.

- **Parken auf Wasserlinie**

Bei Aktivierung dockt der Roboter automatisch an der Pool-Kante an, wenn Aufgaben abgeschlossen sind oder der Akku schwach ist. Dadurch können Sie ihn leichter herausheben.

5 Inspektion und Wartung



WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass der Roboter vollständig ausgeschaltet ist, bevor Sie eine Inspektion oder Wartung durchführen.

5.1 Reinigung

- Prüfen Sie Wasserauslass, Raupenketten und Walzenbürste nach jeder Benutzung auf Schmutz, wie Haare und festsitzenden Sand, und entfernen Sie diese bei Bedarf.
- Spülen Sie Roboter und Filterkorb nach jeder Benutzung gründlich aus.

5.2 Routinemäßige Inspektion

- **Wasserauslass prüfen**

Prüfen Sie den Wasserauslass auf Fremdkörper. Stellen Sie vor der Inspektion sicher, dass der Roboter ausgeschaltet ist. Entfernen Sie jegliche Hindernisse.

- **Ladeanschluss prüfen**

Prüfen Sie den Ladeanschluss auf Anzeichen von Schäden. Wenden Sie sich im Schadensfall zur Unterstützung an unseren Kundendienst.

- **Raupenketten prüfen**

Vergewissern Sie sich davon, dass die Raupenketten sicher angebracht sind. Falls eine Raupenkette locker ist, bringen Sie sie in der richtigen Position auf der Spur wieder an.

- **Walzenbürste reinigen**

Prüfen Sie die Walzenbürste auf Verschleiß. Ersetzen Sie sie im Falle von Verschleiß durch eine neue Walzenbürste. Sie können Ersatzteile bei offiziellen Geschäften von Mammotion erwerben. Befolgen Sie die Installationsanweisungen.

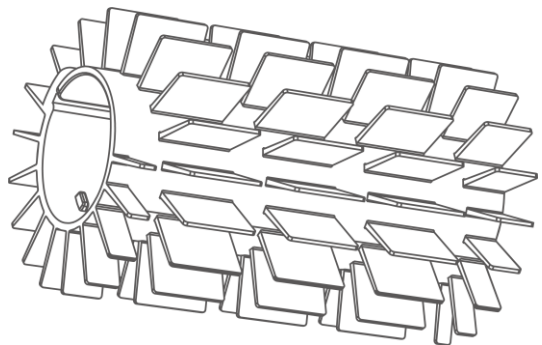
5.3 Lagerung

- Reinigen Sie Roboter und Filterkorb gründlich und lassen Sie sie vollständig trocknen.
- Tragen Sie ein Rostschutzmittel auf die Metallkontakte von Ladeanschluss und Ladegeräteanschluss auf.
- Bewahren Sie den Roboter an einem gut belüfteten, trockenen Ort im Innenbereich auf. Halten Sie ihn von direktem Sonnenlicht, Regen und Frost fern.
- Achten Sie darauf, dass der Roboter während der Lagerung ausgeschaltet ist.
- Vergewissern Sie sich vor der Lagerung davon, dass jegliches Wasser aus dem Roboter abgelassen und der Roboter vollständig trocken ist.
- Laden Sie den Roboter vor der Lagerung vollständig auf und laden Sie ihn zur Wahrung des Akkuzustands alle 3 Monate nach.

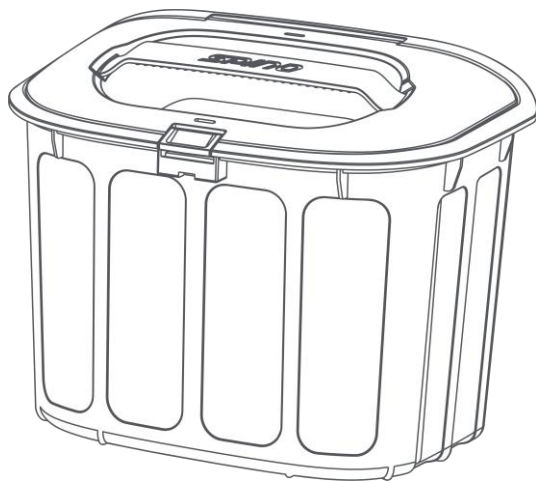
5.4 Austauschbares Zubehör

Zur Gewährleistung eines reibungslosen und effektiven Betriebs Ihres Roboters sollten sie die folgenden Komponenten regelmäßig prüfen und bei Bedarf ersetzen.

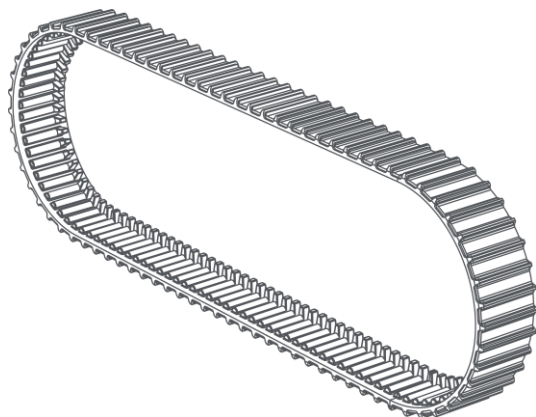
- Bürstenrolle



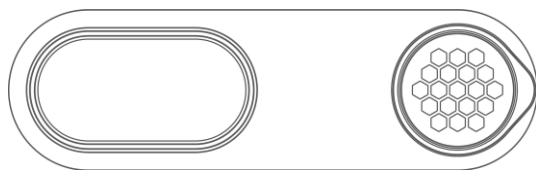
- Filterkorb



- Raupenkette



- Seitliche Abdeckung



6 Produktdaten

6.1 Technische Daten

Modellbezeichnung	Spino E1
Betriebsspannung	Pool-Reinigungsroboter: 21,6 V
	Akkuladegerät: 100 bis 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz
Eingang des Akkuladegerätes	100 bis 240 V Wechselspannung, 50/60 Hz, 2,0 A max.
Ausgang des Akkuladegerätes	27 V = 3 A, 81 W
Modell des Akkuladegerätes	TS-A081-2703003
Akkukapazität	21,6 V/DC, 6,0 Ah, 129,6 Wh
Ladetemperatur	10 bis 40 °C
Ladedauer	3 Stunden
Laufzeit	Bis zu 240 min
Betriebswassertiefe	Max. 3 m
Reinigungspfad	Intelligenter Bogen
Erklimmen der Pool-Wand	45 bis 110°
Filterkorb	2,8 l
Filterschicht	180-µm-Feinfilterkorb
App-Steuerung	Mammotion-App
Automatisches Parken	JA

auf der Oberfläche						
Schnelle Wasserabgabe	JA					
OTA-Upgrade	JA					
Abmessungen (L x B x H)	444 x 412 x 243 mm					
Nettogewicht des Roboters	9,3 kg					
Wasserfestigkeit	IPX8- und Akku-Doppelschicht-Wasserfestigkeit					
Zutreffende Pool-Bedingungen						
Pool-Oberflächen	Beton	Fiberglas	Vinyl	Fliesen	Marmor	Pebble-Tec
pH-Wert	6,5 bis 8,3					
Temperatur	5 bis 40 °C					
NaCl	Max. 5000 ppm					
Chlor	Max. 3 ppm					
Betriebsfrequenz						
Bluetooth	2400 - 2483,5 MHz					
WLAN	2400 - 2483,5 MHz					
Maximale Sendeleistung						
Bluetooth	<20 dBm					
WLAN	<20 dBm					

7 Garantie

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd. garantiert, dass dieses Produkt bei normalem Gebrauch und in Übereinstimmung mit den von Mammotion veröffentlichten Produktunterlagen während der Garantiezeit frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Zu den veröffentlichten Produktunterlagen gehören u. a. Benutzerhandbuch, Kurzanleitung, Wartungsanleitung, Technische Daten, Haftungsausschluss, In-App-Benachrichtigungen, usw. Die Garantiezeit variiert von je nach Produkt. Details finden Sie in der nachstehenden Tabelle:

Komponente	Garantie				
	EU	US	UK	AU	CA
Motormodul	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre
Obere Abdeckung	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre
Chassis	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre
Antriebssystem der Raupenkette	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre
Walzenschaft	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre
Verschleißteile					
Seitliche Abdeckung, links/rechts	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate
Haken	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate
Filterkorb	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate
Raupenkette	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate
Bürstenrolle	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate
Ladegerät	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate	3 Monate

Sollte das Produkt während der Garantiezeit nicht wie zugesichert funktionieren, wenden Sie sich bitte an den Mammotion-Kundendienst, um weitere Anleitungen zu erhalten.

- Wenden Sie sich bei von einem lokalen Händler erworbenen Produkten bitte zunächst an Ihren Händler.
- Anwender müssen einen gültigen Kaufbeleg, eine Rechnung oder Bestellnummer (für Mammotion-Direktverkäufe) vorlegen. Die Seriennummer des Produktes ist zur Initiierung eines Garantiedienstes unerlässlich.
- Mammotion unternimmt alle Anstrengungen, Probleme telefonisch, per E-Mail oder über Online-Chats auszuräumen.
- In einigen Fällen könnte Ihnen Mammotion empfehlen, spezifische Software-Aktualisierungen herunterzuladen oder zu installieren.
- Wenn Probleme fortbestehen, müssen Sie das Produkt zur weiteren Bewertung möglicherweise an Mammotion oder an ein lokales von Mammotion benanntes Servicezentrum einsenden.
- Die Garantiedauer für das Produkt beginnt mit dem Originalkaufdatum auf dem Kaufbeleg bzw. der Rechnung.
- Bei vorbestellten Produkten beginnt die Garantiedauer mit dem Versanddatum aus dem lokalen Lager.
- Wenn Sie die Produkte zur weiteren Diagnose an einen lokalen Kundendienst oder an das Mammotion-Werk schicken möchten, müssen Sie den Versand selbst organisieren. Mammotion repariert oder ersetzt das Produkt und sendet es kostenlos zurück, wenn das Problem unter die Garantie fällt. Ist das nicht der Fall, kann Mammotion oder der beauftragte Kundendienst eine entsprechende Gebühr erheben.

Hier finden Sie einige Beispiele für Fehler, die von der Garantie nicht abgedeckt sind:

- Nichtbefolgung der Anweisungen in der Bedienungsanleitung.
- Wenn das Produkt mit Transportschäden ankommt und bei Lieferung nicht zurückgewiesen wird oder wenn vom Versandunternehmen keine offizielle Dokumentation vorgelegt wird, die die Schäden bestätigt. Unfähigkeit zur Bereitstellung eines Nachweises des während des Transports aufgetretenen Schadens.

- Produktfehlfunktion aufgrund von Unfällen, Missbrauch, falschem Gebrauch, Naturkatastrophen, wie Überschwemmungen, Bränden, Erdbeben, Aussetzung verschütteter Lebensmittel oder Flüssigkeiten, falscher elektrische Aufladung oder anderer äußerer Faktoren.
- Schäden aufgrund der Verwendung des Produktes auf eine Weise, die gemäß den Angaben von Mammotion nicht vorgesehen oder zulässig ist.
- Änderungen am Produkt oder seinen Komponenten, die die Funktionalität oder Fähigkeiten erheblich verändern, ohne dass zuvor die schriftliche Genehmigung von Mammotion eingeholt wurde.
- Verlust, Beschädigung oder unautorisierte Zugriff auf Ihre Daten.
- Anzeichen von Manipulation oder Veränderung an Produktschildern, Seriennummern usw.
- Versäumnis der Bereitstellung eines gültigen Kaufbelegs von Mammotion, wie einer Quittung oder Rechnung, oder bei Verdacht einer Fälschung oder Manipulation der Dokumentation.

8 Konformität

FCC-Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen einschließlich der einen unerwünschten Betrieb verursachenden Interferenzen akzeptieren.

Achtung! Veränderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts erlischt.

Hinweis: Dieses Gerät wurde getestet und als die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften erfüllendes Gerät eingestuft. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen bei der Installation in Wohnumgebungen bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Ein nicht gemäß den Anweisungen installiertes und verwendetes Gerät kann schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei bestimmten ordnungsgemäßen Installationen keine Störungen auftreten.

Wenn dieses Gerät durch Ein- und Ausschalten des Geräts feststellbare Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, muss der Benutzer mithilfe einer oder mehrerer der folgenden Maßnahmen versuchen, die Störungen zu beseitigen:

- Neuausrichtung oder Umsetzen der Empfangsantenne.
- Vergrößerung des Abstands zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Anschluss des Geräts an eine Steckdose, die zu einem anderen Stromkreis als die Steckdose gehört, an

die der Empfänger angeschlossen ist.

- Rücksprache mit dem Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker für weitere Unterstützung.

ISED-Konformitätserklärungen

Dieses Gerät enthält lizenzbefreite Sender/Empfänger, die den lizenzbefreiten RSS von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

- (1) Dieses Gerät darf keine Interferenzen verursachen.
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen einschließlich der einen unerwünschten Betrieb verursachenden Interferenzen akzeptieren.

Dieses Gerät entspricht den für eine unkontrollierte Umgebung festgelegten IC-RSS-102-Grenzwerten für die Strahlenbelastung.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Einhaltung der HF-Belastung

Dieses Gerät entspricht den FCC-/IC-RSS-102-Grenzwerten für die Strahlenbelastung in einer unkontrollierten Umgebung. Dieser Sender darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden. Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Strahler und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shenzhen Mammotion Innovation Co., Limited, dass das Funkgerät Typ [Modelle E1] entspricht mit der Richtlinie 2014/53/EU.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter der folgenden Internetadresse:

<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD.

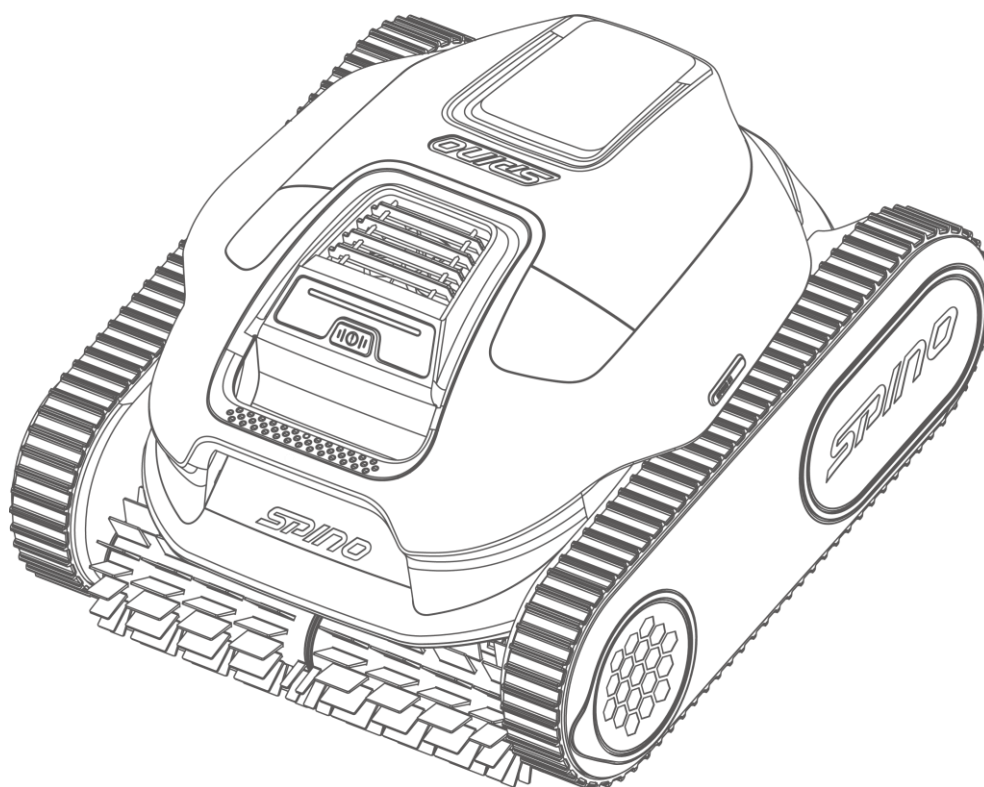
www.mammotion.com

Copyright © 2025, MAMMOTION Alle Rechte vorbehalten.

NÁVOD K OBSLUZE

Bazénový robotický vysavač

SPINO E1



Originální pokyny Verze 1.0

05/2025

Tento návod je chráněn autorským právem společnosti Mammotion. Bez písemného svolení společnosti ho nesmí žádná entita ani jednotlivec jakýmkoli způsobem či z jakéhokoli důvodu kopírovat, upravovat, reprodukovat, přepisovat ani přenášet. Tento návod může být změněn kdykoli bez upozornění.

Pokud není výslovně dohodnuto jinak, slouží tento návod výhradně jako návod k používání a veškerá v něm uvedená prohlášení a informace nepředstavují žádnou formu záruky.

Protokol revizí

Datum	Verze	Popis
05/2025	V1.0	První verze

OBSAH

1 Bezpečnostní pokyny	- 2 -
1.1 Obecné bezpečnostní pokyny	- 2 -
1.2 Bezpečnost týkající se baterií	- 3 -
1.3 Zamýšlené použití	- 3 -
1.4 Likvidace	- 3 -
2 Úvod	- 5 -
2.1 Obsah balení	- 5 -
2.2 Přehled výrobku	- 6 -
3 Obsluha	- 8 -
3.1 Nabití před prvním použitím	- 8 -
3.2 Čištění	- 9 -
3.3 Po čištění	- 12 -
4 Ovládání aplikace Mammotion	- 14 -
4.1 Stažení a registrace	- 14 -
4.2 Připojení k účtu Mammotion	- 15 -
4.3 Aktualizace firmwaru	- 16 -
4.4 Odesílání protokolů	- 17 -
4.5 Beta funkce	- 18 -
5 Kontrola a údržba	- 19 -
5.1 Čištění	- 19 -
5.2 Pravidelné kontroly	- 19 -
5.3 Skladování	- 20 -
5.4 Vyměnitelné příslušenství	- 20 -
6 Technické parametry výrobku	- 22 -
6.1 Technické údaje	- 22 -
7 Záruka	- 24 -
8 Soulad s předpisy	- 27 -

1 Bezpečnostní pokyny

1.1 Obecné bezpečnostní pokyny

PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY

- Než bazénový robotický vysavač uvedete do provozu, pečlivě si přečtete pokyny a porozumějte jim.
- Používejte pouze robot a příslušenství doporučené společností Mammotion. Použití neschválených položek může vést k nesprávnému provozu nebo k poškození.
- Tento robot mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo pokyny týkající se použití robotu bezpečným způsobem a pokud rozumí případnému nebezpečí.
 - Děti si s robotem nesmějí hrát.
 - Čištění a uživatelskou údržbu smí provádět děti pouze pod dozorem.
- Tento robot musí být napájen pouze bezpečným velmi nízkým napětím (SELV).
- Pokud ve vodě pracuje robot, nevstupujte do bazénu.
- Než budete provádět jakoukoli údržbu, je nutné robot vypnout a odpojit nabíječku.
- V důsledku úniku maziva může dojít ke znečištění vody.
- Používejte robot k pravidelnému čištění bazénu. Pokud bazén nebyl po delší dobu čištěn, vyjměte před použitím robotu velké nečistoty ručně.
- Do robotu neudeřte, neházejte jím ani s ním špatně nezacházejte, abyste zabránili jeho poškození nebo zranění osob.
- Nabíječka musí být připojena pouze k obvodu, který je chráněn proudovým chráničem. Tento proudový chránič musí být pravidelně testován. K otestování proudového chrániče stiskněte tlačítko testování. Proudový chránič musí přerušit napájení. Stiskněte tlačítko resetování. Napájení se musí obnovit. Pokud proudový chránič nezafunguje tímto způsobem, je vadný. Pokud proudový chránič přeruší napájení nabíječky, aniž by bylo stisknuto tlačítko testování, může docházet k úniku proudu, což

představuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nabíječku nepoužívejte. Odpojte nabíječku a obraťte se na výrobce s žádostí o pomoc.

- Varování: Používejte výrobek pouze s nabíječkou TS-A081-2703003.
- Když je robot v provozu, zajistěte, aby k němu neměly přístup děti.

1.2 Bezpečnost týkající se baterií

Pokud by byly lithium-iontové baterie rozebrány, zkratovány, vystaveny vodě, ohni nebo vysokým teplotám, mohou explodovat nebo způsobit požár. Manipulujte s nimi opatrně, nerozebírejte je ani neotevírejte a zabraňte jakémukoli elektrickému nebo mechanickému poškození. Skladujte je mimo dosah slunečního záření.

- K nabíjení baterie používejte pouze nabíječku dodanou s tímto robotem a používejte nabíječku ve vzdálenosti nejméně 3,5 metru od okraje bazénu.
- NEPOKOUŠEJTE SE BATERIE OPRAVIT ANI UPRAVIT! Pokusy o opravu mohou vést v důsledku výbuchu nebo úrazu elektrickým proudem k vážným zraněním osob. Pokud dochází k úniku, je uniklý elektrolyt korozivní a toxický.
- Tento robot obsahuje baterie, které mohou vyměňovat pouze autorizované osoby.

1.3 Zamýšlené použití

Roboty Mammotion jsou navrženy k soukromému čištění bazénů a nejsou určeny ke komerčnímu používání.

1.4 Likvidace

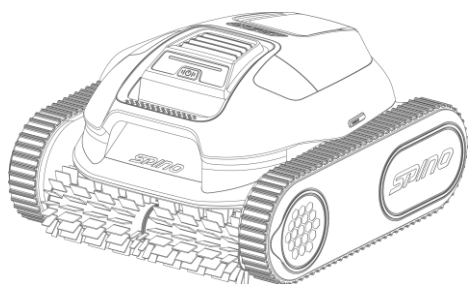
Likvidace tohoto výrobku je v souladu se směrnicí o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Nelikvidujte výrobek spolu s běžným odpadem z domácnosti. Namísto toho ho zanechte do autorizovaného recyklačního střediska nebo sběrného dvoru, abyste zajistili bezpečnou manipulaci

a likvidaci elektronických součástí šetrnou k životnímu prostředí.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

2 Úvod

2.1 Obsah balení



Spino E1

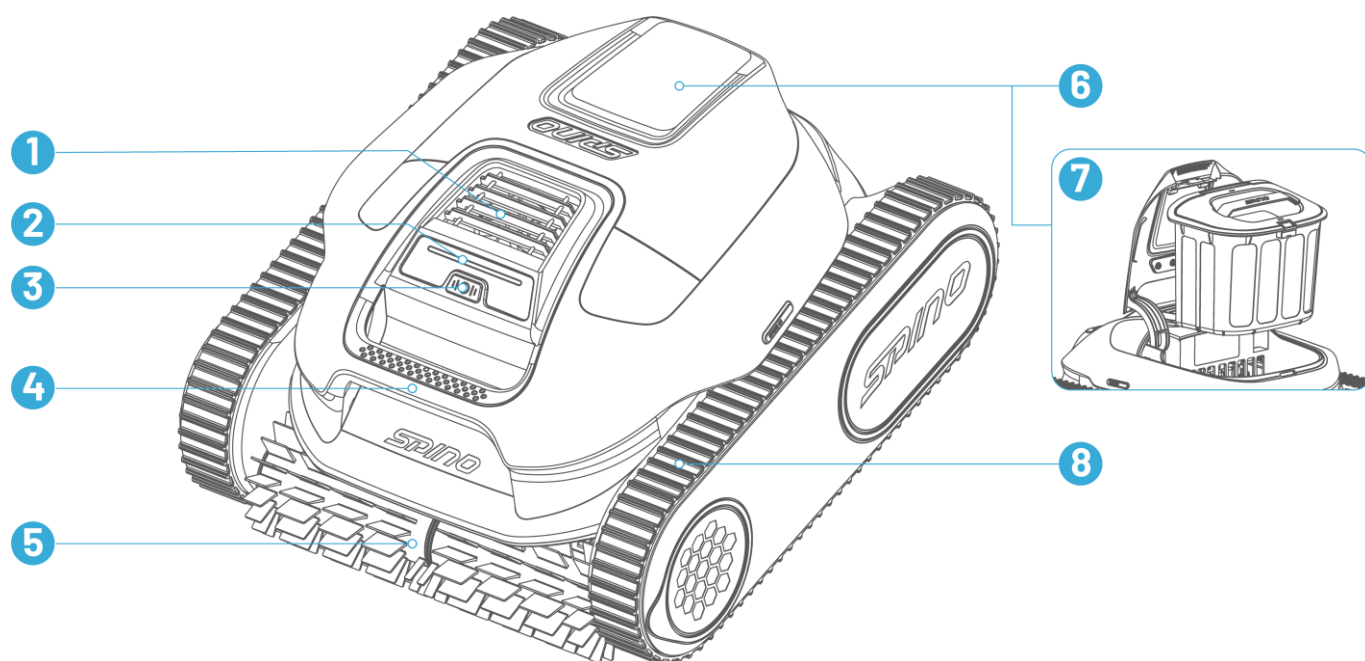


Nabíječka



Hák

2.2 Přehled výrobku



- | | |
|-------------------|--------------------------|
| 1. Odtok vody | 2. Indikátor LED |
| 3. Vypínač | 4. Rukojeť |
| 5. Válcový kartáč | 6. Kryt filtračního koše |
| 7. Filtrační koš | 8. 2× pás |

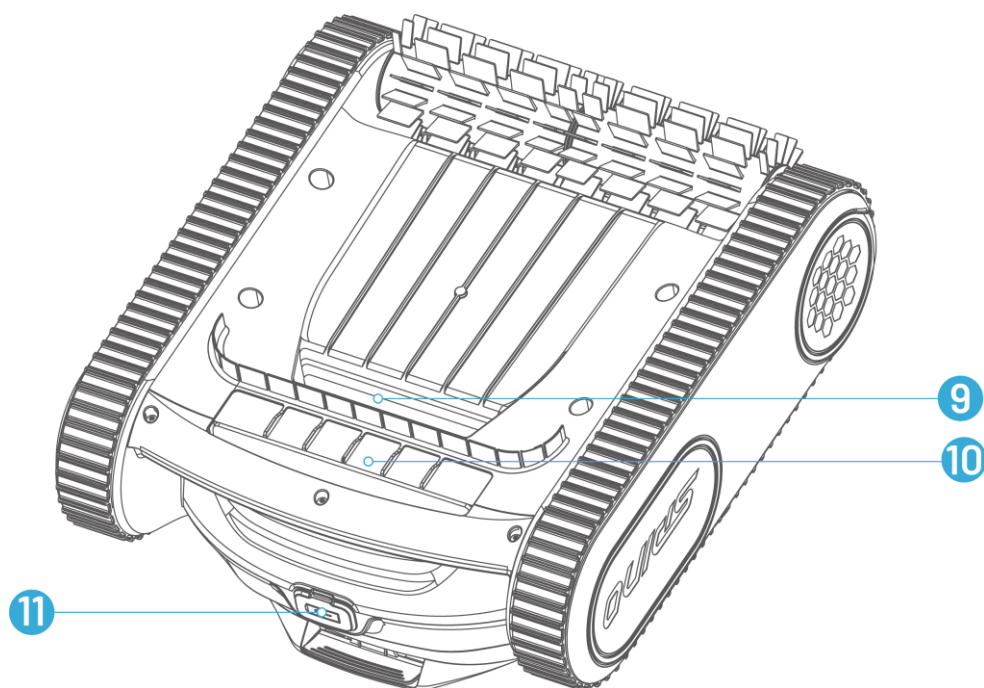
● Kódy indikátoru LED

Když se robot nabíjí:

Barva	Úroveň baterie
 Nepřerušovaná zelená	Baterie = 100 %
 Zelená blikající v rytmu dýchání	75 % < baterie < 100 %
 Modrá blikající v rytmu dýchání	50 % < baterie ≤ 75 %
 Žlutá blikající v rytmu dýchání	25 % < baterie ≤ 50 %
 Červená blikající v rytmu dýchání	Baterie ≤ 25 %

Když se robot nenabíjí:

Barva	Úroveň baterie	Popis
 Nepřerušovaná zelená	$75 \% < \text{baterie} \leq 100 \%$	/
 Nepřerušovaná modrá	$50 \% < \text{baterie} \leq 75 \%$	/
 Nepřerušovaná žlutá	$25 \% < \text{baterie} \leq 50 \%$	/
 Nepřerušovaná červená	$\text{Baterie} \leq 25 \%$	Robot zastavuje čištění a zaparkuje na vodní hladině.
 Rychle blikající červená	/	Došlo k chybě.
 Rychle blikající modrá	/	Robot se upgraduje.
 Rychle blikající žlutá	/	Filtrační koš není řádně nasazen.



9. Přívod vody

10. Vypouštěcí otvor

11. Nabíjecí port

3 Obsluha

3.1 Nabití před prvním použitím

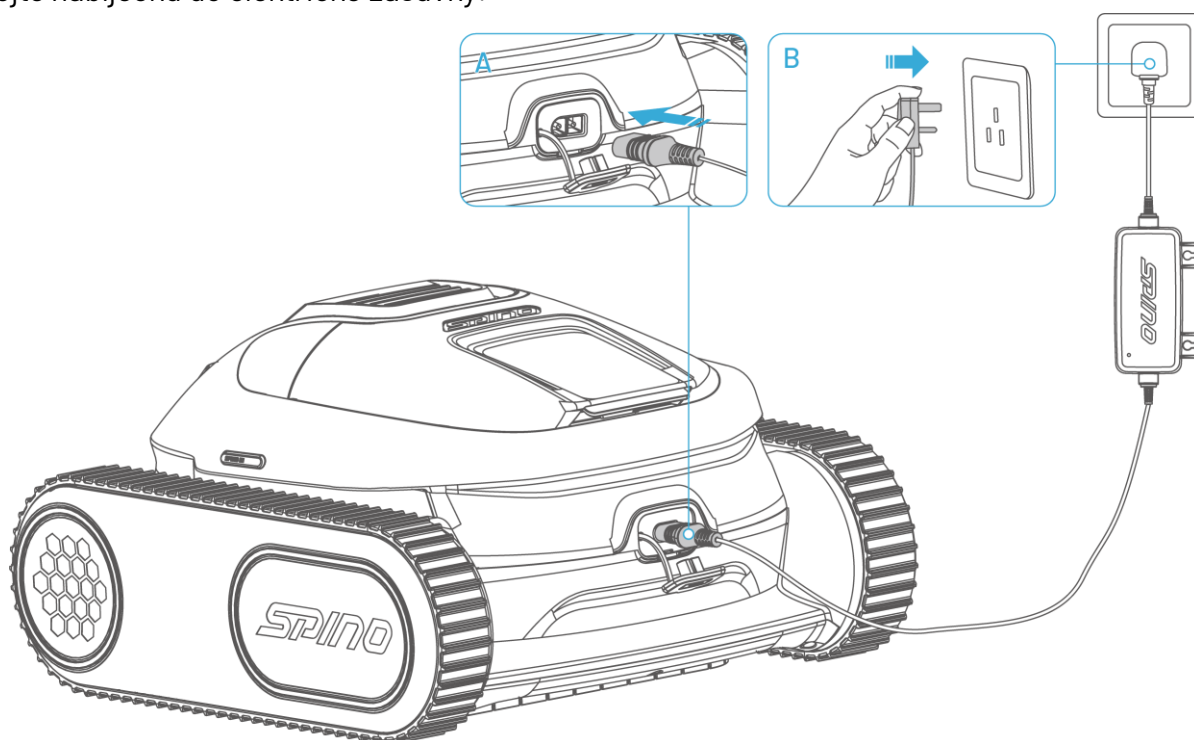


VAROVÁNÍ

Nenabíjejte robot venku za deštivého počasí.

Před prvním použitím nabijte robot následujícím postupem:

1. Vyjměte pryžovou zátku.
2. Připojte nabíječku k nabíjecímu portu.
3. Zapojte nabíječku do elektrické zásuvky.



POZNÁMKA

- Zajistěte, aby byly nabíjecí port a konektor nabíječky před nabíjením co nejsušší.
- Pokud se chystáte robot na dlouhou dobu uskladnit, naneste na kovové kontakty nabíjecího portu a konektoru antikorozní přípravek.

3.2 Čištění

3.2.1 Příprava

- Před čištěním zkontrolujte, zda je filtrační koš řádně připevněn.
- Před čištěním zajistěte, aby v bazénu nebyly žádné cizí předměty, jako jsou ručníky nebo hračky.
- Pokud bazén nebyl po delší dobu čištěn, vyjměte před použitím robotu velké nečistoty ručně.

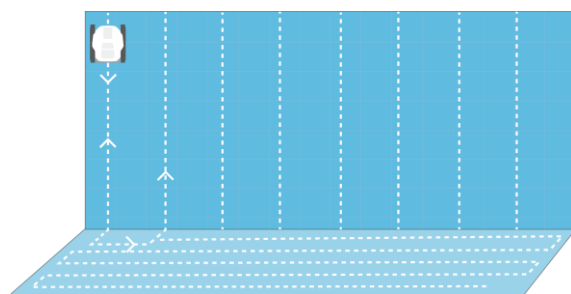
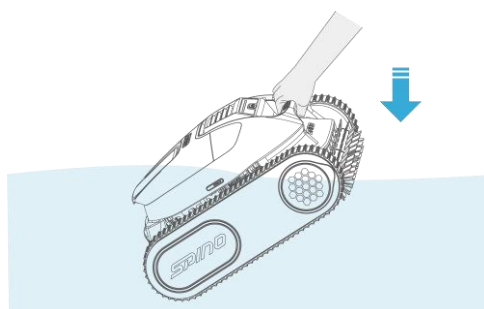
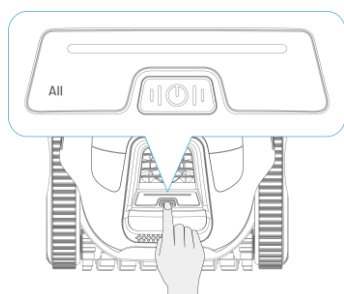


POZNÁMKA

- Během čištění nevyjímejte filtrační koš.
- Zabraňte lidem a zvířatům, aby během čištění vstupovali do bazénu.

3.2.2 Režim ALL

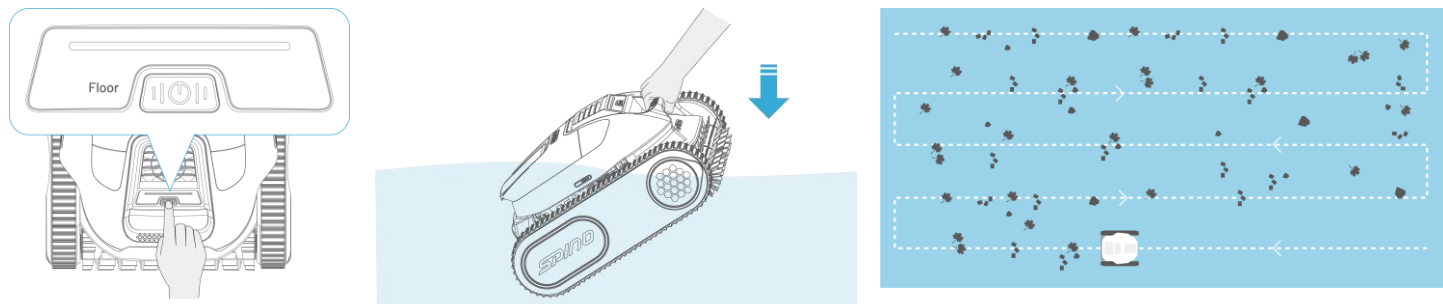
Zapněte robot a krátce stiskněte vypínač, dokud se nerozsvítí indikátor režimu **ALL**. Robot je nyní nastaven do režimu ALL. Umístěte robot do bazénu. V tomto režimu bude robot čistit dno, stěny a vodní hladinu. Při čištění stěn se robot po dokončení každé čisticí dráhy vrátí na dno a poté pokračuje k další dráze.



3.2.3 Režim Floo

Zapněte robot a krátce stiskněte vypínač, dokud se nerozsvítí indikátor režimu **Floo**. Robot je nyní nastaven do režimu Floo. Umístěte robot do bazénu. V tomto režimu bude robot čistit pouze dno.

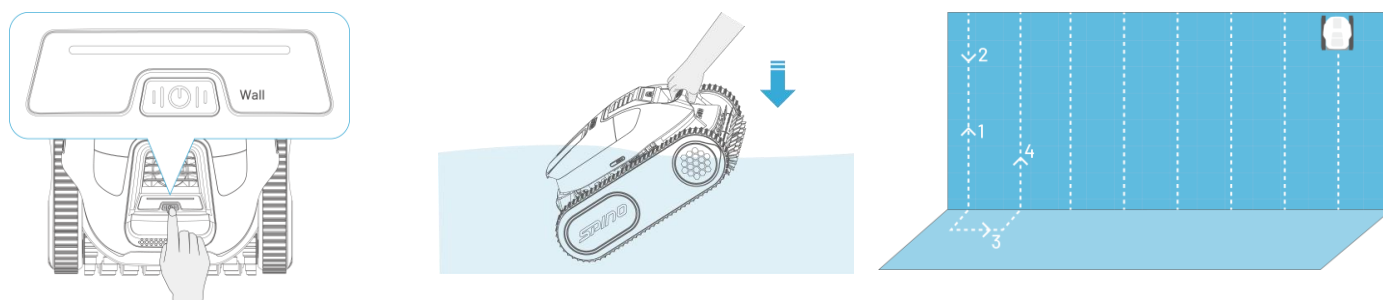
Tento režim je vhodný k čištění dna bazénu od listů, kamínků a jiných větších nečistot.



3.2.4 Režim Wall

Zapněte robot a krátce stiskněte vypínač, dokud se nerozsvítí indikátor režimu **Wall**. Robot je nyní nastaven do režimu Wall. Umístěte robot do bazénu. V tomto režimu bude robot čistit pouze stěny.

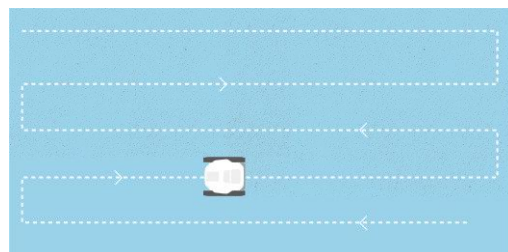
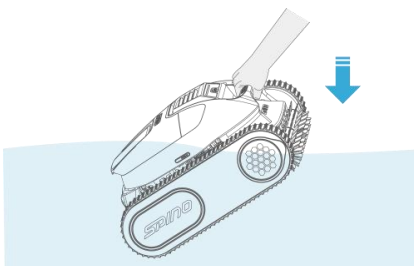
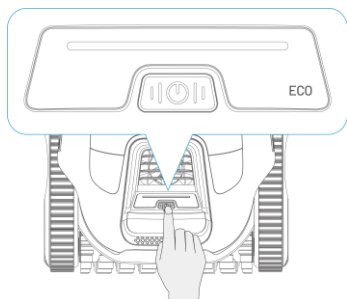
Při čištění se robot po dokončení každé čisticí dráhy vrátí na dno a poté pokračuje k další dráze.



3.2.5 Režim ECO

Zapněte robot a krátce stiskněte vypínač, dokud se nerozsvítí indikátor režimu **ECO**. Robot je nyní nastaven do režimu ECO. Umístěte robot do bazénu.

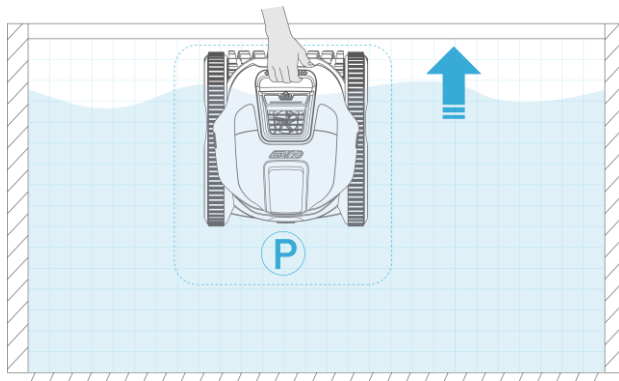
V tomto režimu bude robot čistit každý druhý den 50 minut dno bazénu, dokud se nevybije baterie.



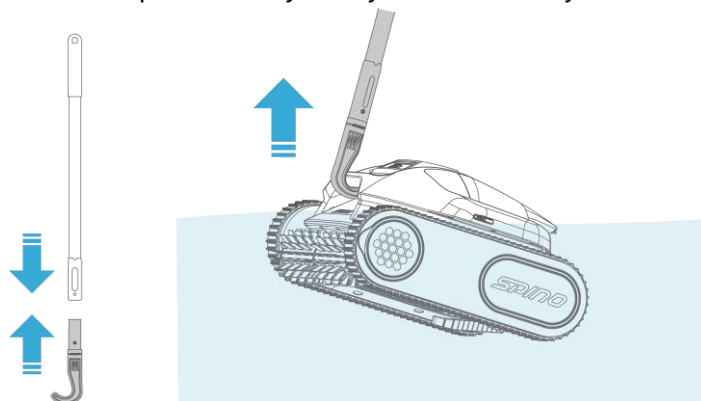
3.3 Po čištění

3.3.1 Vyjmutí z vody

Robot po skončení čisticí úlohy automaticky vystoupá na vodní hladinu a tam bude po dobu 15 minut parkovat, abyste ho mohli vyjmout.



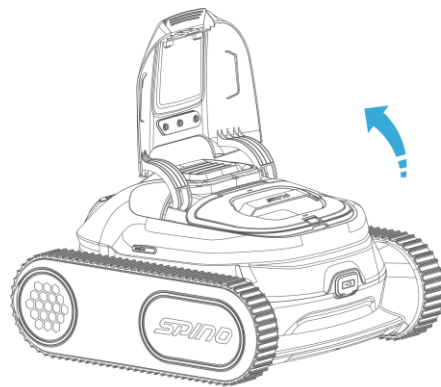
Nebo můžete na běžnou teleskopickou tyč (není součástí balení) nasadit hák a pomocí něj robot vytáhnout na vodní hladinu. Poté ho ručně uchopte za rukojeť a vytáhněte z vody.



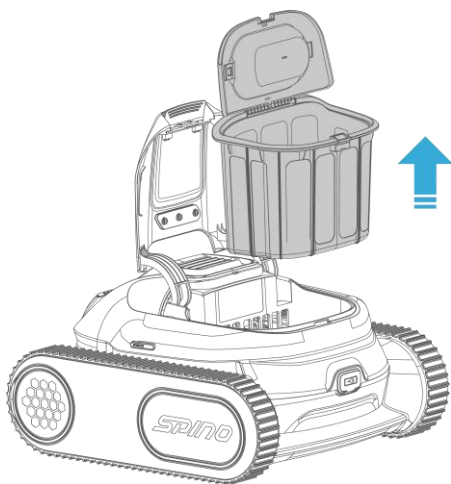
3.3.2 Čištění po použití

1. Otevřete kryt filtračního koše.
2. Vyměňte filtrační koš.
3. Vyprázdněte a opláchněte filtrační koš
4. Opláchněte celý robot.
5. Znovu připevněte filtrační koš.

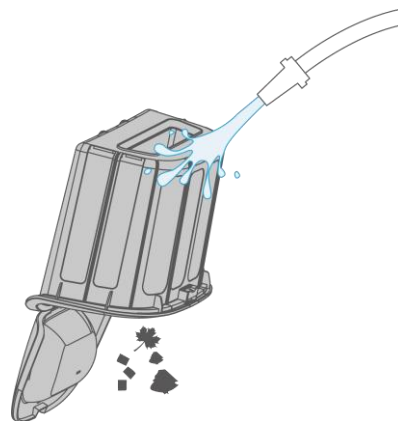
①



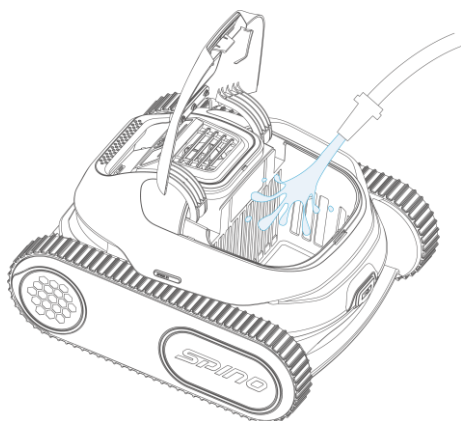
②



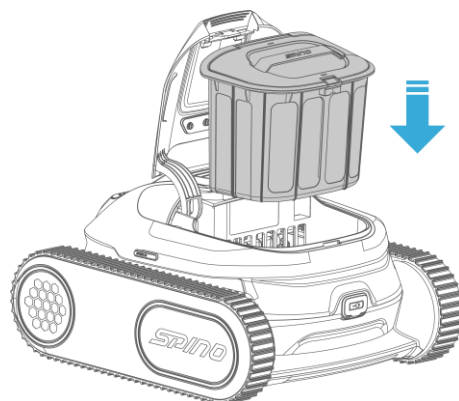
③



④



⑤



4 Ovládání aplikace Mammotion



POZNÁMKA

Obrazovky slouží pouze k referenci. Řiďte se skutečnými.

Robot můžete ovládat pomocí aplikace Mammotion. Aplikace umožňuje:

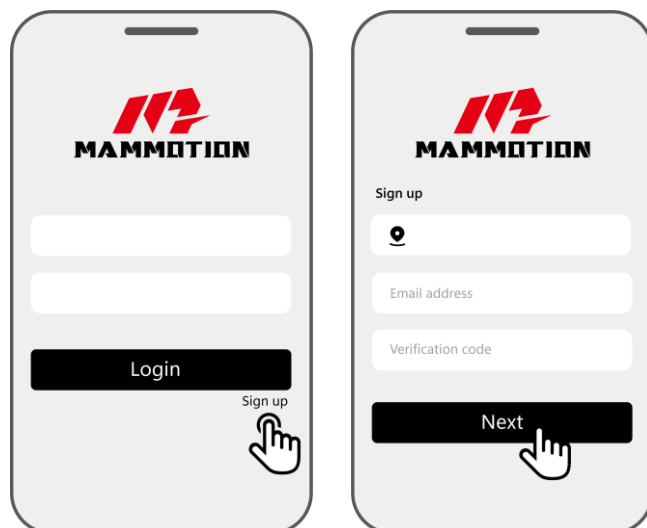
- Snadno spravovat robot a provádět včasné aktualizace firmwaru, aby byl zajištěn efektivní provoz.
- Odesílat diagnostické protokoly přímo týmu technické podpory Mammotion kvůli rychlé pomoci nebo odstraňování potíží.
- Bez námahy přepínat mezi různými režimy čištění.

4.1 Stažení a registrace

K prvnímu použití naskenujte kód QR, abyste aplikaci získali z obchodů s aplikacemi Android nebo Apple, nebo v těchto obchodech vyhledejte klíčové slovo Mammotion.



Podle pokynů na obrazovce si zaregistrujte účet. Pokud již účet Mammotion máte, zadejte svou e-mailovou adresu a heslo a přihlaste se.



Aplikace během používání požádá v případě potřeby o přístup k funkci Bluetooth, poloze a místní síti. K zajištění optimálního používání doporučujeme výše uvedený přístup povolit. Více informací naleznete v naší smlouvě o ochraně osobních údajů. Přejděte k aplikaci Mammotion > **Já > 0 aplikaci Mammotion >**

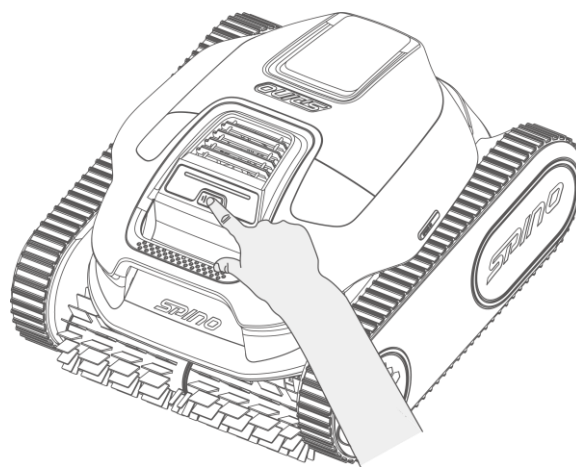
Smlouva o ochraně osobních údajů.

Pokud se chcete přihlásit pomocí účtu třetí strany, pokračujte na přihlašovací stránce klepnutím na tlačítko

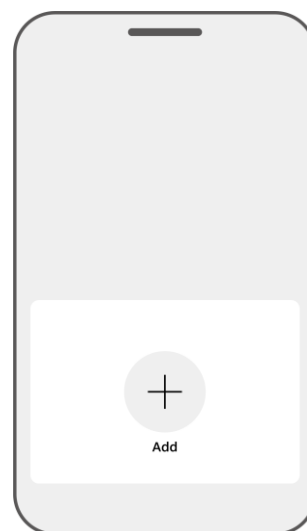
 nebo . Aplikace Mammotion nyní podporuje přihlašování pomocí účtů Google a Apple.

4.2 Připojení k účtu Mammotion

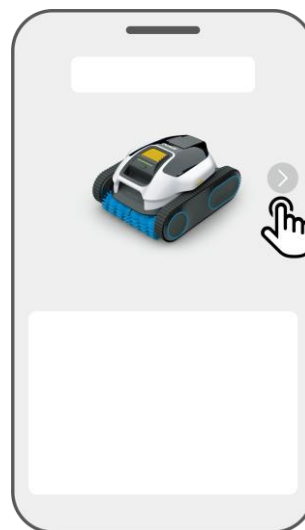
Dlouhým stisknutím vypínače zapněte bazénový robotický vysavač.



Klepnutím na tlačítko **Přidat** připojte robot k účtu.



Pokud již máte navázaný jiný výrobek Mammotion, přepněte na poslední stránku a klepnutím na tlačítko **Přidat** připojte nový.



POZNÁMKA

Při vstupu do vody se robot od telefonu automaticky odpojí.

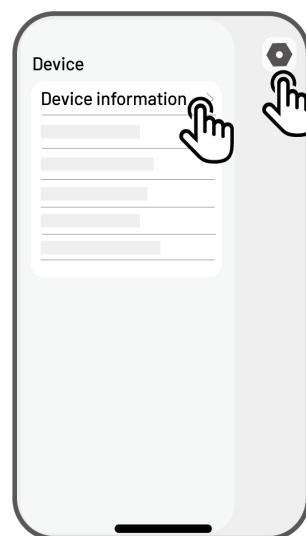
4.3 Aktualizace firmwaru

K zajištění optimálního používání zajistěte, aby zařízení byla aktualizována na nejnovější verzi firmwaru.

➤ Postup aktualizace firmwaru

1. Přejděte k nabídce **Nastavení > Informace o zařízení > Verze robotu** a aktualizujte firmware.
2. Zajistěte, aby byl robot připojen ke stabilní síti.

Během aktualizace neukončujte aplikaci, neprovádějte jiné operace, nevypínejte robot, neodpojujte připojení Bluetooth ani neumísťujte robot do vody.

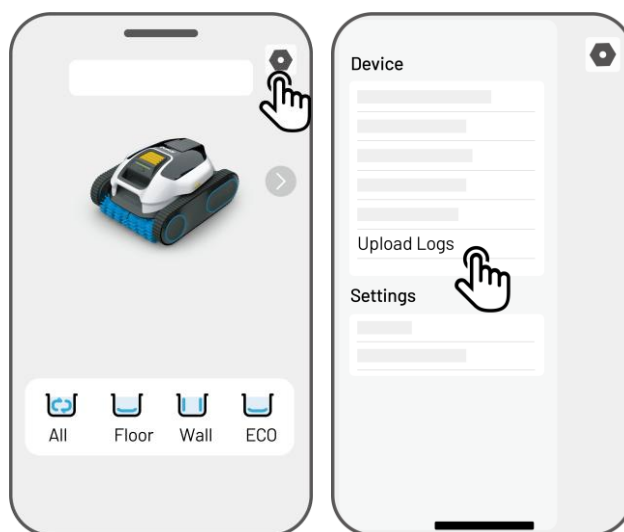


4.4 Odesílání protokolů

➤ Postup odesílání protokolů

1. Přejděte k nabídce **Nastavení > Odeslat protokoly** a odešlete protokoly.
2. Zajistěte, aby byl robot připojen ke stabilní síti.
3. Dokončete proces podle pokynů na obrazovce.

Během odesílání neukončujte aplikaci, neprovádějte jiné operace, nevypínejte robot, neodpojujte připojení Bluetooth ani neumísťujte robot do vody.



4.5 Beta funkce

Část Beta funkce poskytuje časný přístup k experimentálním funkcím a chytrým technologiím ve vývoji.

- **Turbo čištění**

Funkce je ideální pro bazény s velkým množstvím nečistot nebo bazény, které nebyly dlouho čištěny. Zvyšuje výkon rozstřikování a sání kvůli důkladnějšímu čištění, ale zvyšuje také spotřebu baterie. Tento režim se po opětovném spuštění automaticky vypne.

- **Čištění schodů**

Funkce je ideální pro schody nebo obtížně přístupné rohy. Umožňuje robotu šplhat po schodech a okrajích stěn, aby dosáhl důkladnějšího čištění. Tento režim se po opětovném spuštění automaticky vypne.

- **Parkování na vodní hladině**

Když je funkce povolena, robot po dokončení úloh nebo při slabé baterii automaticky zajede k okraji bazénu, abyste ho mohli snadněji vytáhnout.

5 Kontrola a údržba



VAROVÁNÍ

Než budete provádět jakoukoli kontrolu nebo údržbu, zajistěte, aby byl robot zcela vypnutý.

5.1 Čištění

- Po každém použití zkontrolujte odtok vody, pásy a válcový kartáč a odstraňte jakékoli nečistoty, jako jsou zamotané vlasy nebo usazený písek.
- Po každém použití robot a filtrační koš pečlivě opláchněte.

5.2 Pravidelné kontroly

- **Kontrola odtoku vody**

Zkontrolujte, zda v odtoku vody nejsou žádné cizí předměty. Před kontrolou zajistěte, aby byl robot vypnutý. Naleznete-li jakékoli překážky, odstraňte je.

- **Kontrola nabíjecího portu**

Prozkoumejte, zda nabíjecí port nevykazuje známky poškození. Pokud si všimnete poškození, obraťte se na naši poprodejní podporu s žádostí o pomoc.

- **Kontrola pásů**

Zajistěte, aby byly pásy bezpečně na místě. Pokud je některý pás volný, připevněte ho znovu do správné polohy ve vodítkách.

- **Kontrola válcového kartáče**

Zkontrolujte, zda není válcový kartáč opotřebený. Pokud zaznamenáte opotřebení, vyměňte válcový kartáč za nový. Náhradní díly si můžete zakoupit z oficiálních obchodů Mammoth a při montáži postupujte podle dodaných pokynů.

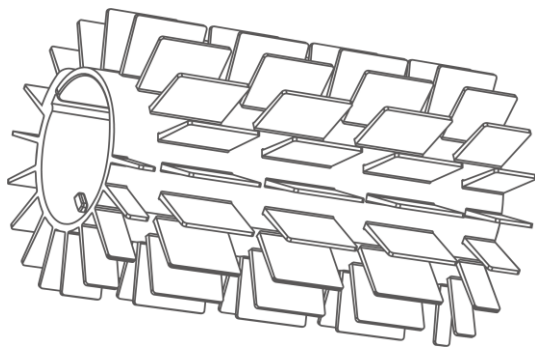
5.3 Skladování

- Robot a filtrační koš pečlivě očistěte a poté je nechte zcela vyschnout.
- Naneste na kovové kontakty nabíjecího portu a konektoru nabíječky antikorozi přípravek.
- Uskladněte robot v dobře větraném suchém vnitřním prostoru mimo dosah slunečního záření, deště a mrazu.
- Robot musí být během skladování vypnutý.
- Z robotu musí být zcela vypuštěna voda a robot musí před skladováním zcela vyschnout.
- Před skladováním robot zcela nabijte a nabíjejte ho každé 3 měsíce, abyste zachovali dobrý stav baterie.

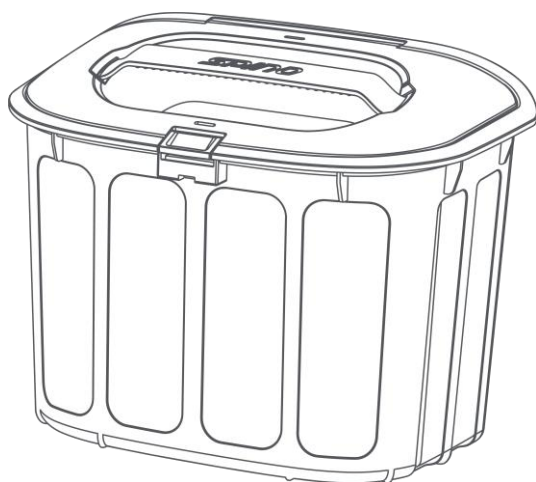
5.4 Vyměnitelné příslušenství

K zajištění plynulého a efektivního provozu robotu pravidelně kontrolujte následující součásti a v případě potřeby je vyměňte:

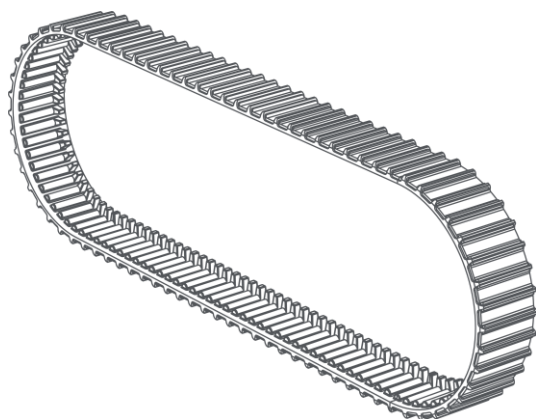
- Válcový kartáč



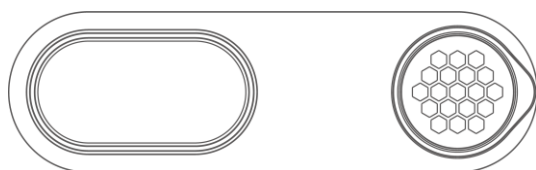
- Filtrační koš



- Pás



- Boční kryt



6 Technické parametry výrobku

6.1 Technické údaje

Název modelu	Spino E1
Pracovní napětí	Bazénový robotický vysavač: 21,6 V
	Nabíječka baterií: 100–240 V~, 50/60 Hz
Vstup nabíječky baterií	100–240 V~, 50/60 Hz, max. 2,0 A
Výstup nabíječky baterií	27 V = 3 A, 81 W
Model nabíječky baterií	TS-A081-2703003
Kapacita baterie	21,6 V DC, 6,0 Ah, 129,6 Wh
Teplota při nabíjení	10–40 °C
Doba nabíjení	3 hodiny
Doba provozu	Max. 240 min
Pracovní hloubka vody	Max. 3 m
Čisticí dráha	Chytrý oblouk
Šplhání po stěnách	45°–110°
Filtrační koš	2,8 l
Filtrační vrstva	180µm jemný filtrační koš
Ovládání pomocí aplikace	Aplikace Mammotion
Automatické parkování na hladině	ANO
Rychlé vypuštění vody	ANO
Upgrade OTA	ANO

Rozměry (d × š × v)	444 × 412 × 243 mm					
Čistá hmotnost robotu	9,3 kg					
Voděodolnost	Krytí IPX8 a dvojitá vrstva baterie					
Vhodné podmínky bazénu						
Povrch bazénu	Beton	Sklolaminát	Vinyl	Obklad	Mramor	Pebble Tec
PH	6,5–8,3					
Teplota	5–40 °C					
NaCl	Max. 5 000 ppm					
Chlor	Max. 3 ppm					
Provozní frekvence						
Bluetooth	2 400–2 483,5 MHz					
Wi-Fi	2 400–2 483,5 MHz					
Maximální vysílací výkon						
Bluetooth	< 20 dBm					
Wi-Fi	< 20 dBm					

7 Záruka

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd zaručuje, že tento výrobek bude v souladu s doprovodnými materiály výrobku publikovanými společností Mammotion během záruční doby za normálních podmínek bez vad materiálu a zpracování. Mezi publikované materiály výrobku patří mimo jiné návod k obsluze, stručná příručka, dokumentace k údržbě, technické údaje, prohlášení o vyloučení odpovědnosti, oznámení v aplikaci atd. Záruční doba se mezi různými výrobky a součástmi liší. Viz níže uvedená tabulka:

Součást	Záruka				
	EU	US	UK	AU	CA
Modul motoru	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky
Horní kryt	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky
Šasi	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky
Pásový pojezdový systém	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky
Válcová hřídel	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky
Opotřebitelné díly					
Levý/pravý boční kryt	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce
Hák	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce
Filtrační koš	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce
Pás	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce
Válcový kartáč	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce
Nabíječka	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce	3 měsíce

Pokud výrobek nefunguje během záruční doby tak, jak bylo zaručeno, obraťte se s žádostí o pokyny na zákaznický servis Mammotion.

- Pokud jste výrobek zakoupili u místního prodejce, obraťte se nejprve na něj.
- Uživatelé musí předložit platný doklad o zakoupení, účtenku nebo číslo objednávky (u přímého zakoupení od společnosti Mammotion). K zahájení záručního servisu je zásadní sériové číslo.
- Společnost Mammotion bude věnovat obavám vznešeným prostřednictvím telefonických hovorů, e-mailu nebo online chatu veškeré úsilí.
- V některých případech může společnost Mammotion doporučit stažení nebo instalaci konkrétní aktualizace softwaru.
- Pokud problém přetrvává, může být nutné odeslat výrobek společnosti Mammotion nebo místnímu servisnímu středisku určenému společností Mammotion k dalšímu posouzení.
- Záruční doba výrobku začíná původním datem zakoupení uvedeným na dokladu o zakoupení nebo faktuře.
- U výrobků objednaných předem začíná záruční doba datem odeslání z místního skladu.
- Pokud uživatelé chtějí zaslat výrobky do místního servisního střediska nebo továrny Mammotion za účelem další diagnostiky, musí si zajistit dopravu sami. Pokud se bude jednat o problém, na který se vztahuje záruka, společnost Mammotion výrobek opraví nebo vymění a zašle zpět uživateli zdarma. Pokud se bude jednat o jiný problém, mohou si společnost Mammotion nebo určené servisní středisko naúčtovat příslušným způsobem poplatek.

Zde je uvedeno několik příkladů závad, na které se nevztahuje záruka:

- Nebudou-li dodrženy pokyny uvedené v návodu k obsluze.
- Pokud výrobek dorazí poškozený vlivem přepravy a není při doručení odmítnut nebo pokud přepravní společnost neposkytne žádnou oficiální dokumentaci potvrzující poškození. Nebude-li možné poskytnout důkazy o tom, že k poškození došlo během přepravy.
- Závady výrobku vzniklé v důsledku nehod, nesprávného používání, zneužívání, přírodních katastrof, jako jsou povodně, požáry, zemětřesení, vystavení rozlité potravin nebo tekutin, nesprávného nabíjení elektrinou nebo jiných externích faktorů.
- Poškození vyplývající z používání výrobku způsobem, který společnost Mammotion nepovoluje nebo nezamýšlí.

- Úpravy výrobku nebo jeho součástí, které významně pozměňují funkce nebo možnosti, aniž by od společnosti Mammotion bylo získáno písemné svolení.
- Ztráta, poškození nebo neautorizovaný přístup k datům.
- Znaky neoprávněné manipulace nebo pozměnění štítků výrobků, sériových čísel atd.
- Neposkytnutí platného důkazu o zakoupení od společnosti Mammotion, jako je účtenka nebo faktura, nebo podezření na padělání nebo neoprávněnou manipulaci s dokumentací.

8 Soulad s předpisy

prohlášení o shodě FCC

Toto zařízení vyhovuje části 15 předpisů FCC. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami: (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) toto zařízení musí akceptovat jakékoli přijímané rušení včetně rušení, které může být příčinou nežádoucí činnosti.

Upozornění: Změny nebo úpravy, které nebyly výslovně schváleny stranou zodpovědnou za soulad s předpisy, mohou mít za následek ztrátu možnosti používat zařízení uživatelem.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a shledáno vyhovujícím v souladu s omezeními pro digitální zařízení třídy B podle části 15 předpisů komise FCC. Tato omezení jsou navržena tak, aby zajišťovala přiměřenou ochranu proti nežádoucímu rušení při instalaci v domácnosti. Toto zařízení generuje, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a, pokud není instalováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení rádiových komunikací. V žádném případě však není možné zaručit, že v určité konkrétní situaci k rušení nedojde.

Pokud toto zařízení způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než ke kterému je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rozhlasového/televizního technika.

prohlášení o shodě ISED

Toto zařízení obsahuje bezlicenční vysílače/přijímače, které vyhovují bezlicenční normě RSS kanadského ministerstva pro inovace, vědu a průmysl. Provoz je podmíněn následujícími dvěma podmínkami:

- (1) Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
- (2) Toto zařízení musí přijmout libovolné rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí činnost zařízení.

Toto zařízení splňuje limity expozice radiačnímu záření IC RSS-102 stanovené pro nekontrolované prostředí.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

vystavování rádiovým frekvencím

Toto zařízení splňuje limity expozice radiačnímu záření FCC/IC RSS-102 stanovené pro nekontrolované prostředí. Tento vysílač nesmí být umístěn nebo používán spolu s žádnou další anténou či vysílačem. Toto zařízení je třeba namontovat a provozovat v minimální vzdálenosti 20 cm od zářiče a vašeho těla.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost Shenzhen Mammotion Innovation Co. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu [model: E1] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Plné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující webové adrese:

<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

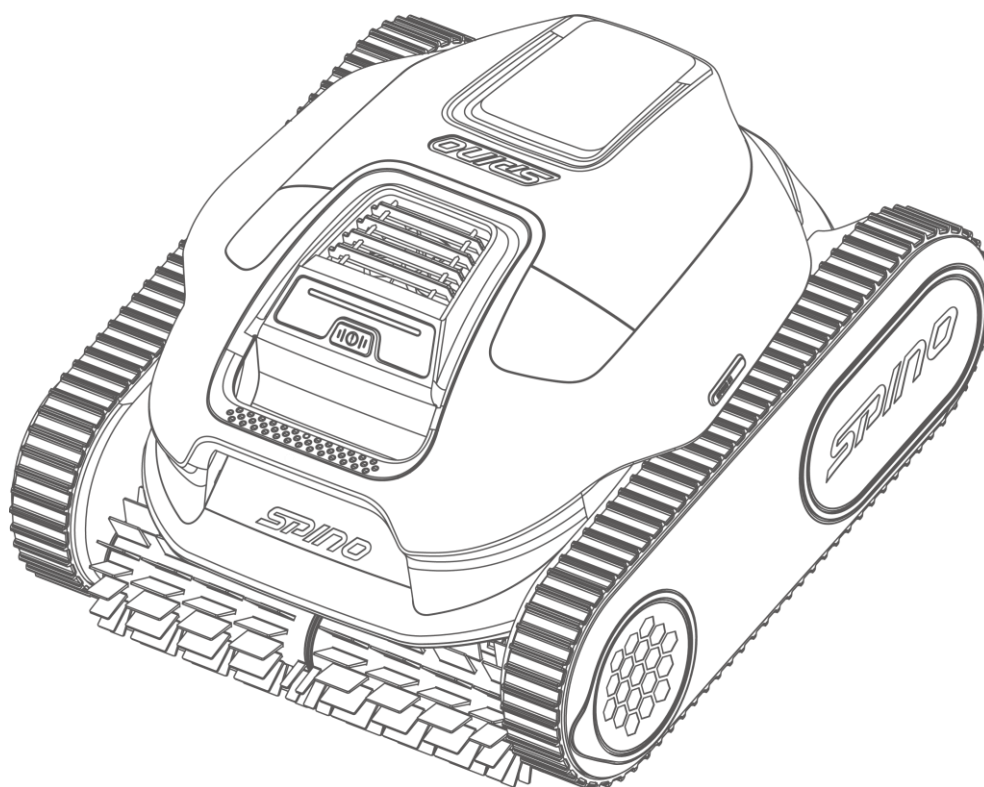
www.mammotion.com

Copyright © 2025, MAMMOTION. Všechna práva vyhrazena.

BRUGERVEJLEDNING

Poolrobot

SPiNO E1



Oprindelig vejledning **Version 1.0**

05/2025

Ophavsrettighederne til vejledningen ejes af virksomheden Mammotion. Ingen enhed eller enkeltperson må kopiere, redigere, reproducere, transskribere eller overføre vejledningen på nogen måde eller af nogen grund uden virksomhedens skriftlige tilladelse. Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel.

Vejledningen tjener, medmindre andet udtrykkeligt aftales, udelukkende som en betjeningsvejledning, og ingen erklæringer og oplysninger i vejledningen udgør nogen form for garanti.

Revisionshistorik

Dato	Version	Beskrivelse
05/2025	V1.0	Original version

INDHOLD

1 Sikkerhedsanvisninger	- 2 -
1.1 Generelt om sikkerhed	- 2 -
1.2 Batterisikkerhed	- 3 -
1.3 Tilsigtet anvendelse	- 3 -
1.4 Bortskaffelse	- 3 -
2 Indledning	- 4 -
2.1 I kassen	- 4 -
2.2 Produktbeskrivelse	- 5 -
3 I brug	- 7 -
3.1 Oplad før første brug	- 7 -
3.2 Rengøring	- 8 -
3.3 Efter rengøring	- 11 -
4 Betjening af appen Mammotion	- 13 -
4.1 Download og registrering	- 13 -
4.2 Tilslutning til Mammotion-konto	- 14 -
4.3 Opdatér firmware	- 15 -
4.4 Overførsel af logfiler	- 16 -
4.5 Beta-funktioner	- 17 -
5 Eftersyn og vedligeholdelse	- 18 -
5.1 Rengøring	- 18 -
5.2 Rutineeftersyn	- 18 -
5.3 Opbevaring	- 19 -
5.4 Udskifteligt tilbehør	- 19 -
6 Produktspecifikationer	- 21 -
6.1 Tekniske specifikationer	- 21 -
7 Garanti	- 23 -
8 Overensstemmelse	- 26 -

1 Sikkerhedsanvisninger

1.1 Generelt om sikkerhed

LÆS, OG FØLG ALLE ANVISNINGER

- Læs vejledningen omhyggeligt, og forstå den fuldt ud, før du bruger poolrobotten.
- Brug kun robotten og tilbehør anbefalet af Mammotion. Brugen af ikke-godkendte elementer kan medføre ukorrekt drift eller skade.
- Robotten må bruges af børn på 8 år eller derover og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller som mangler erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har modtaget undervisning i sikker brug af robotten og forstår de involverede farer
 - Børn må ikke lege med robotten.
 - Børn må kun udføre rengøring og brugervedligeholdelse under opsyn.
- Robotten må kun forsynes med adskilt ekstra lav spænding (SELV).
- Gå ikke i svømmebassinet, når robotten arbejder i vandet.
- Sørg for, at robotten er slukket, og stikket til opladeren er trukket ud af stikkontakten, før du udfører vedligeholdelse.
- Der kan opstå forurening af vandet på grund af lækage af smøremidler.
- Brug robotten til regelmæssig rengøring af dit svømmebassin. Hvis svømmebassinet ikke er gjort rent i en længere periode, skal du manuelt fjerne større snavs, før du bruger robotten.
- Udsæt ikke robotten for slag, kast eller misbrug for at undgå skade eller personskaade.
- Opladeren må kun sluttes til et elektrisk kredsløb, der er beskyttet af en fejlstrømsafbryder. Fejlstrømsafbryderen skal testes rutinemæssigt. Tryk på testknappen for at teste fejlstrømsafbryderen. Fejlstrømsafbryderen skal afbryde strømmen. Tryk på nulstillingsknappen. Strømmen tilkobles igen. Fejlstrømsafbryderen er defekt, hvis den ikke fungerer som beskrevet. Hvis fejlstrømsafbryderen afbryder strømmen til opladeren uden tryk på testknappen, kan der være tale

tilstedeværelsen af jordstrøm, der skaber risiko for elektrisk stød. Brug ikke opladeren. Afbryd opladeren, og bed producenten om hjælp.

- Advarsel: Brug kun opladeren TS-A081-2703003.
- Sørg for, at børn ikke kan få adgang til robotten, når den er i brug.

1.2 Batterisikkerhed

Litium-ion-batterier kan eksplodere eller forårsage en ildebrand, hvis de skilles ad, kortsluttes, udsættes for vand og ild eller høje temperaturer. Håndtér dem forsigtigt. Adskil ikke, åbn ikke batteriet, og undgå enhver form for elektrisk/mekanisk misbrug. Opbevar dem væk fra direkte sollys.

- Brug kun opladeren, der fulgte med robotten, til genopladning af batteriet, og brug opladeren mindst 3,5 m fra kanten af svømmebassinet.
- FORSØG IKKE AT REPARERE ELLER MODIFICERE BATTERIER! Forsøg på reparation kan medføre alvorlig personskade på grund af eksplosion eller elektrisk stød. Hvis der opstår en lækage, er den lække elektrolyt ætsende og giftig.
- Robotten indeholder batterier, der kun må udskiftes af autoriserede personer.

1.3 Tilsigtet anvendelse

Mammotions robotter er designet til rengøring af private svømmebassiner og er ikke tiltænkt kommerciel brug.

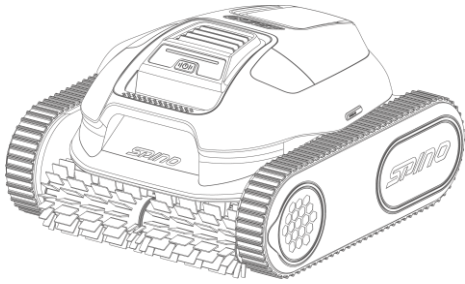
1.4 Bortskaffelse

Bortskaf produktet i overensstemmelse med de lokale bestemmelser for elektronisk affald (WEEE). Bortskaf ikke produktet sammen med almindeligt husholdningsaffald. Indlevér det i stedet til et autoriseret genbrugscenter eller indsamlingssted med henblik på sikker håndtering og miljøansvarlig bortskaffelse af elektroniske dele.

GEM VEJLEDNINGEN

2 Indledning

2.1 I kassen



Spino E1

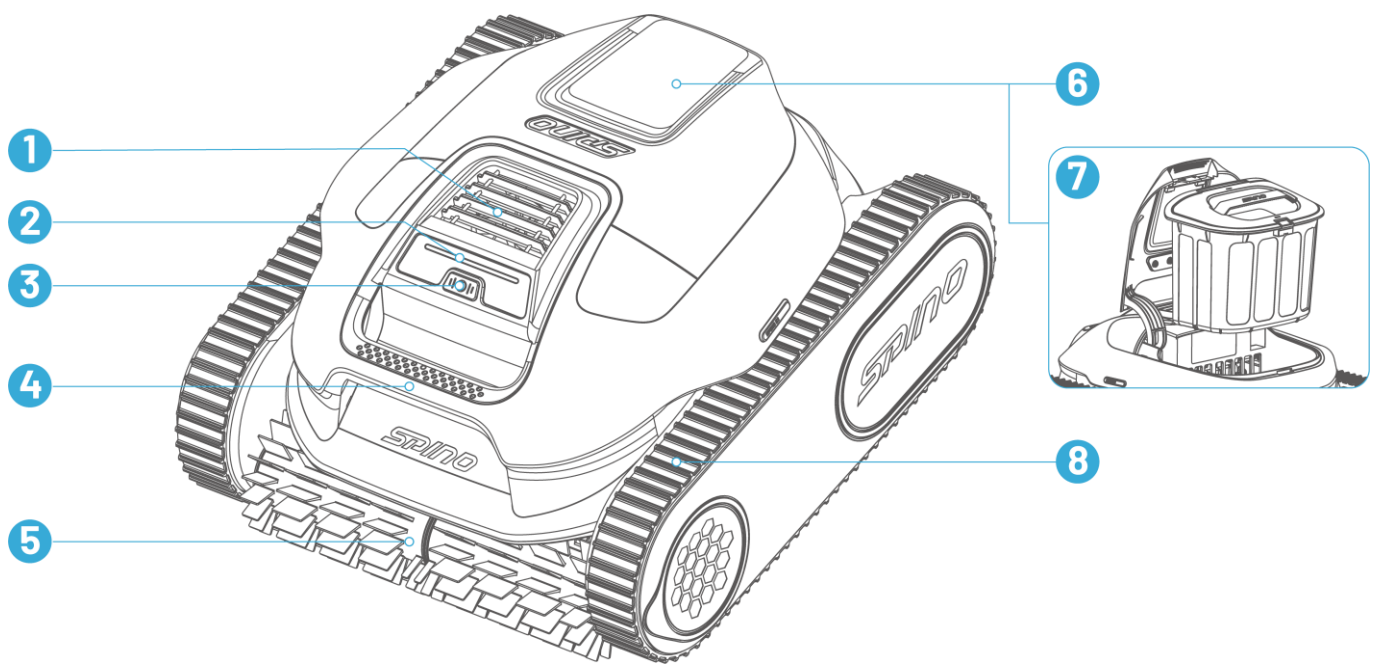


Oplader



Krog

2.2 Produktbeskrivelse



- | | |
|-----------------|--------------------------|
| 1. Vandafløb | 2. Lysdiode |
| 3. Afbryderknap | 4. Håndtag |
| 5. Rullebørste | 6. Dæksel til filterkurv |
| 7. Filterkurv | 8. Larvefodsbælter x 2 |

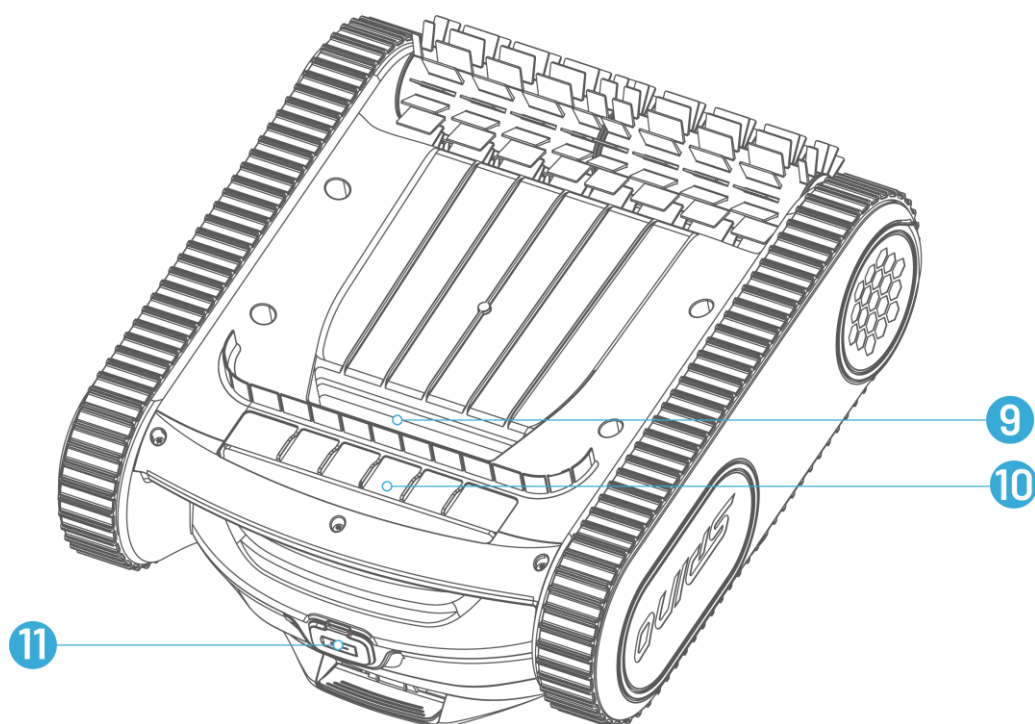
• Lysdiodekoder

Når robotten oplades:

Farve	Batteriniveau
 Konstant grøn	Batteri = 100 %
 Pulserende grøn	75 % < batteri < 100 %
 Pulserende blå	50 % < batteri ≤ 75 %
 Pulserende gul	25 % < batteri ≤ 50 %
 Pulserende rød	Batteri ≤ 25 %

Når robotten ikke oplades:

Farve	Batteriniveau	Beskrivelse
 Konstant grøn	75 % < batteri ≤ 100 %	/
 Konstant blå	50 % < batteri ≤ 75 %	/
 Konstant gul	25 % < batteri ≤ 50 %	/
 Konstant rød	Batteri ≤ 25 %	Robotten stopper rengøringen og parkerer i vandlinjen.
 Blinker rødt hurtigt	/	Der er sket en fejl.
 Blinker blå hurtigt	/	Robotten opgraderes.
 Blinker gult hurtigt	/	Filterkurven er ikke korrekt installeret.



9. Vandindtag

10. Afløb

11. Opladningsport

3 I brug

3.1 Oplad før første brug

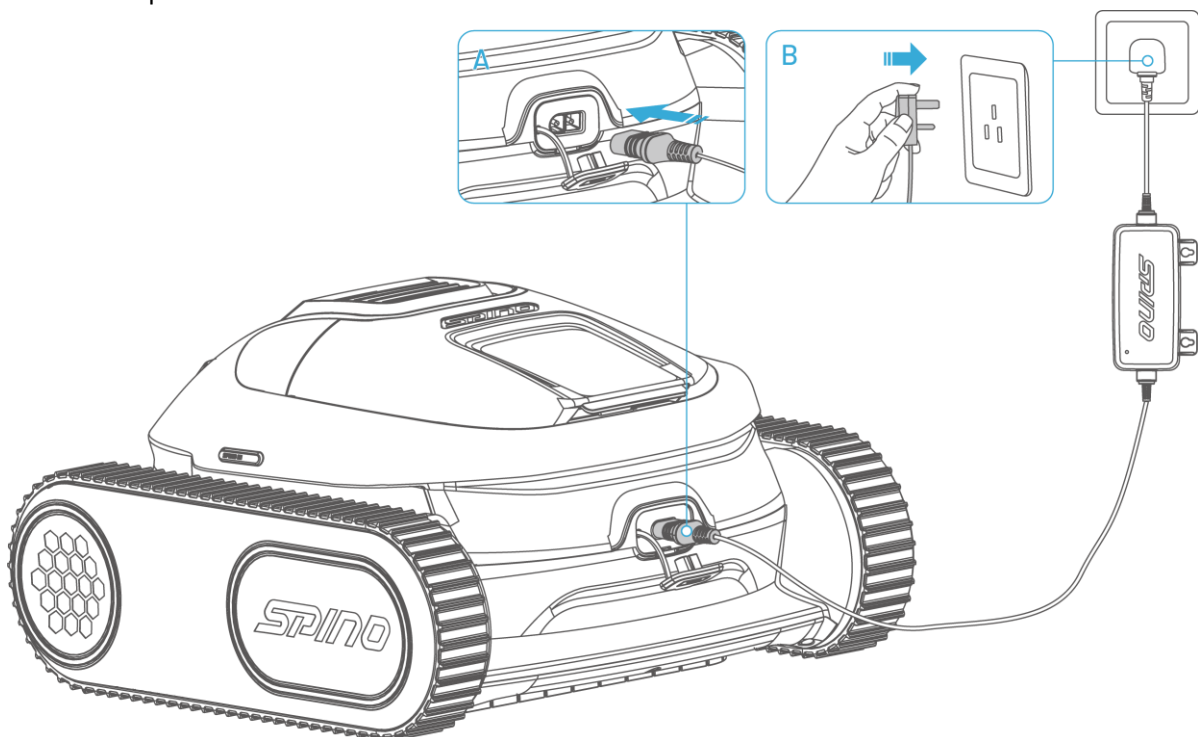


ADVARSEL

Oplad IKKE robotten udendørs i regnvejr.

Følg disse trin til opladning af din robot til brug første gang:

1. Fjern gummi hættten.
2. Slut opladeren til opladningsporten.
3. Sæt stikket til opladeren i en stikkontakt.



BEMÆRK

- Sørg for, at opladningsporten og stikket til opladeren er så tørre som muligt før opladningen.
- Smør et rusthæmmende middel på metalkontakterne på opladningsporten og stikket, når robotten skal opbevares i længere tid.

3.2 Rengøring

3.2.1 Klargøring

- Kontrollér før rengøringen, at filterkurven er installeret korrekt.
- Kontrollér før rengøringen, at der ikke findes fremmedlegemer såsom håndklæder eller legetøj i svømmebassinet.
- Hvis svømmebassinet ikke er gjort rent i en længere periode, skal du manuelt fjerne større snavs, før du bruger robotten.



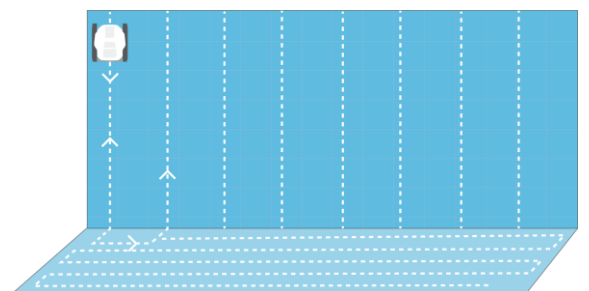
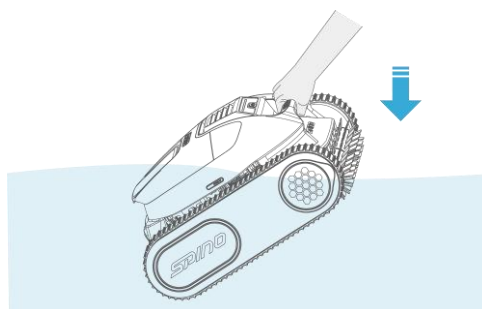
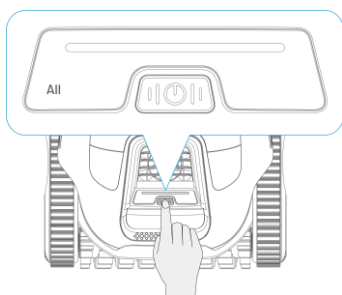
BEMÆRK

- Fjern ikke filterkurven under rengøringen.
- Tillad ikke personer eller dyr at komme i svømmebassinet under rengøringen.

3.2.2 Tilstanden ALL

Tænd robotten, og tryk kort på afbryderknappen, indtil kontrollampen for tilstanden "**ALL**" lyser. Robotten er nu indstillet til tilstanden ALL. Placér robotten i svømmebassinet. Robotten rengør i denne tilstand bunden, væggene og vandlinjen.

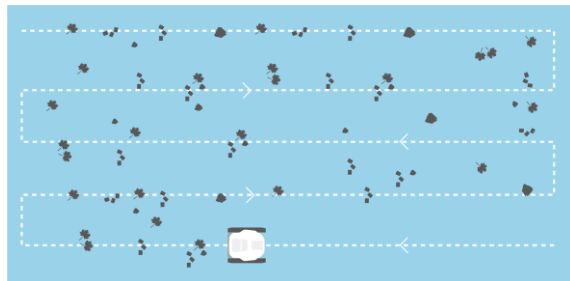
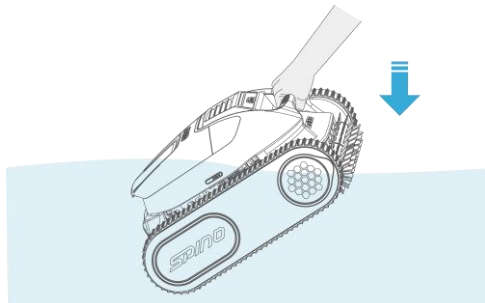
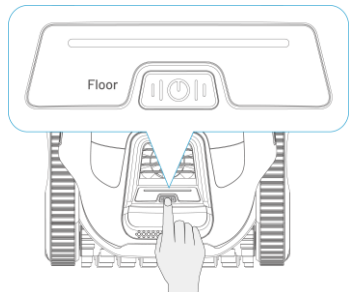
Under rengøringen af væggene vender robotten tilbage til bunden efter hver rengøringsbane og starter derefter en ny bane.



3.2.3 Tilstanden Floor

Tænd robotten, og tryk kort på afbryderknappen, indtil kontrollampen for tilstanden "**Floor**" lyser. Robotten er nu i tilstanden Floor. Placér robotten i svømmebassinet. Robotten rengør i denne tilstand kun bunden.

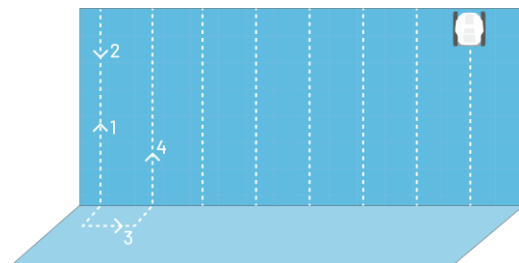
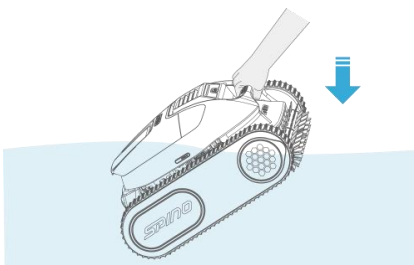
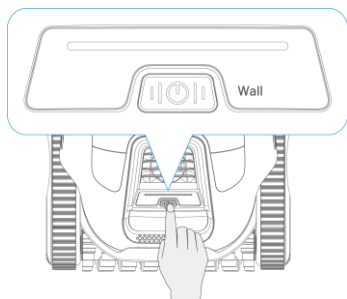
Tilstanden er egnet til rengøring af bunden i svømmebassinet for løv, sten og andet større snavs.



3.2.4 Tilstanden Wall

Tænd robotten, og tryk kort på afbryderknappen, indtil kontrollampen for tilstanden "**Wall**" lyser. Robotten er nu i tilstanden Wall. Placér robotten i svømmebassinet. Robotten rengør i denne tilstand kun væggene.

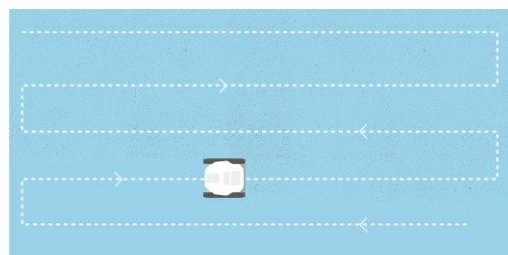
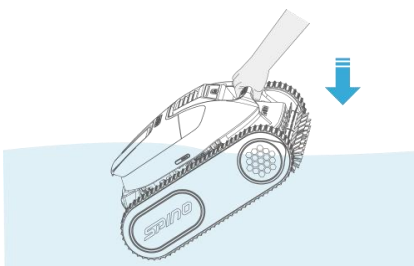
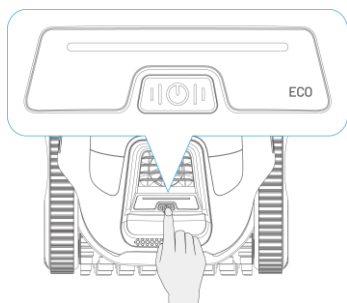
Under rengøringen vender robotten tilbage til bunden efter hver rengøringsbane og starter derefter en ny bane.



3.2.5 Tilstanden ECO

Tænd robotten, og tryk kort på afbryderknappen, indtil kontrollampen for tilstanden "**ECO**" lyser. Robotten er nu i tilstanden ECO. Placér robotten i svømmebassinet.

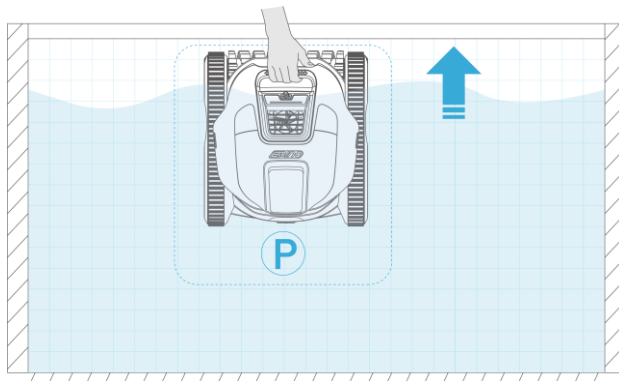
Robotten rengør i denne tilstand bunden af svømmebassinet i 50 minutter hver anden dag, indtil batteriet er opbrugt.



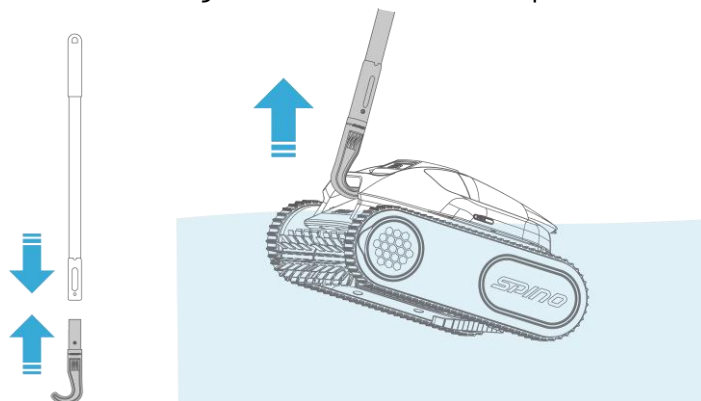
3.3 Efter rengøring

3.3.1 Fjernelse fra svømmebassin

Efter rengøringen kører robotten automatisk op til vandlinjen, hvor den parkerer i 15 minutter, så du kan fjerne den fra svømmebassinet.



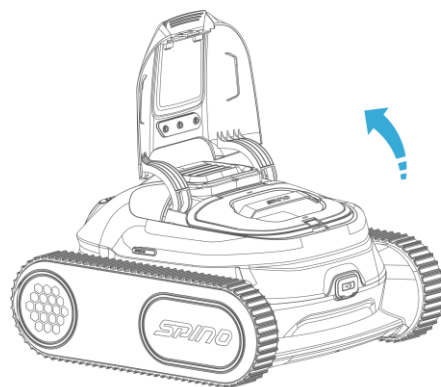
Eller du kan fastgøre krogen til en standardstang (medfølger ikke) og bruge den til at løfte robotten op til vandoverfladen. Grib derefter fat i håndtaget for at løfte robotten op af vandet.



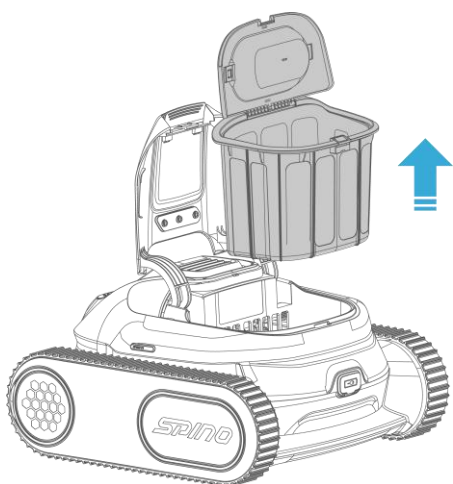
3.3.2 Rengøring efter brug

1. Åbn dækslet til filterkurven.
2. Tag filterkurven ud.
3. Tøm, og skyl filterkurven
4. Skyl hele robotten.
5. Sæt filterkurven på igen.

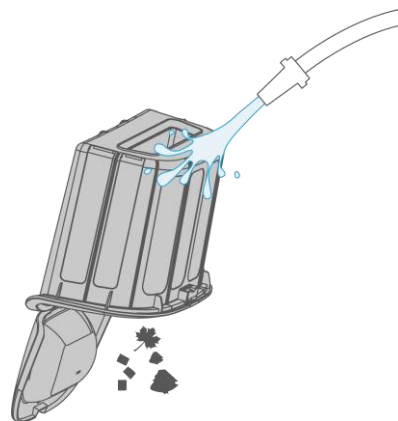
①



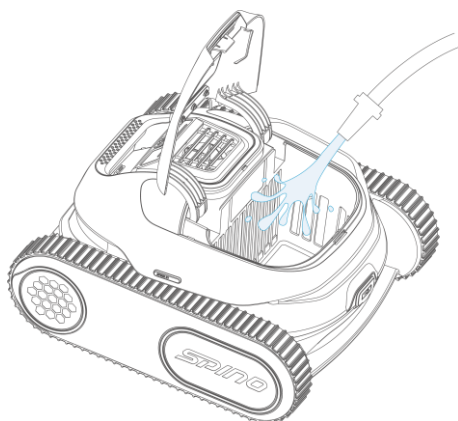
②



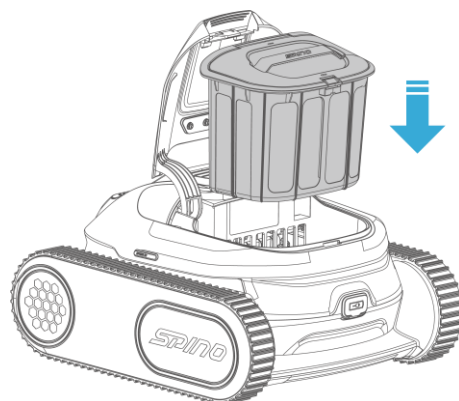
③



④



⑤



4 Betjening af appen Mammotion



BEMÆRK

Skærbillederne er kun til reference. Se de faktiske skærbilleder.

Du kan administrere din robot med appen Mammotion. Appen giver dig mulighed for:

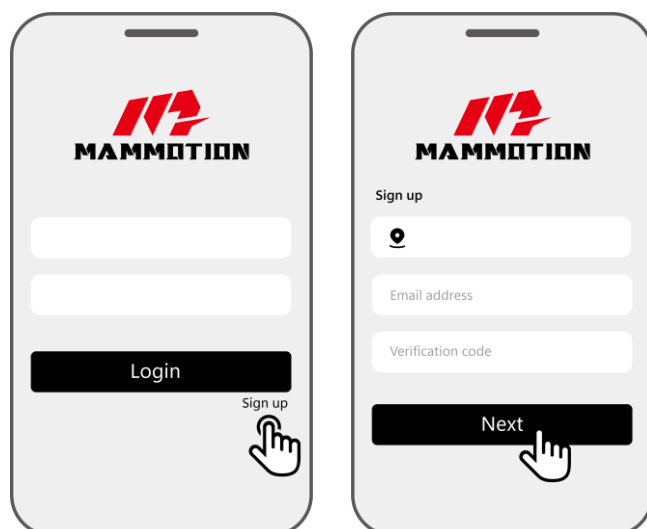
- Nem administration af din robot og rettidig implementering af firmwareopdateringer med henblik på effektiv drift.
- Overførsel af diagnostiske logfiler direkte til Mammotions tekniske supportteam for hurtig hjælp og fejlfinding.
- Problemfrit skift mellem forskellige rengøringstilstande.

4.1 Download og registrering

For første brug kan du scanne QR-koden for at hente appen fra Androids appbutik eller Apples App Store. Eller du kan søge efter Mammotion i disse appbutikker.



Registrér din konto i henhold til anvisningerne på skærmen. Hvis du allerede har en Mammotion-konto, skal du indtaste din e-mailadresse og adgangskode for at logge ind på kontoen.



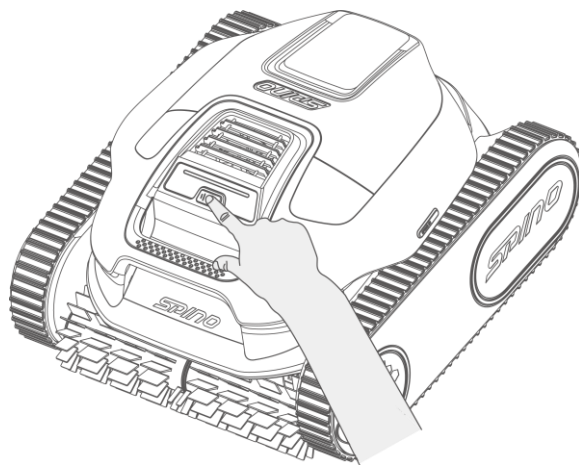
Appen kan under brugen bede om adgang til Bluetooth, placering og lokalt netværk efter behov. Det anbefales at tillade adgangen ovenfor for at opnå det bedst mulige resultat. Se vores aftale om beskyttelse af personlige oplysninger. Gå til appen Mammotion > **Mig** > **Om Mammotion** > **Aftale om beskyttelse af personlige oplysninger**.

Hvis du vil logge ind med en tredjepartskonto, skal du trykke på  eller  på loginsiden for at fortsætte.

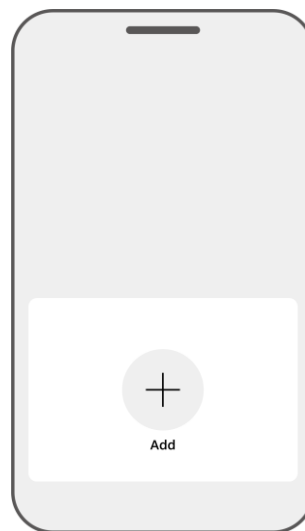
Mammotion-appen understøtter, at der logges ind med Google- og Appel-konti.

4.2 Tilslutning til Mammotion-konto

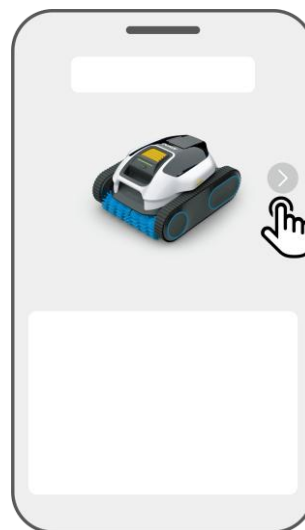
Tryk langt på afbryderknappen for at tænde poolrobotten.



Tryk på **Tilføj** for at slutte din robot til din konto.



Hvis du allerede har bundet et Mammotion-produkt, skal du skifte til sidste side og trykke på **Tilføj** for at tilslutte et nyt.



BEMÆRK

Robotten afbrydes automatisk fra din telefon, når den kommer ned i vandet.

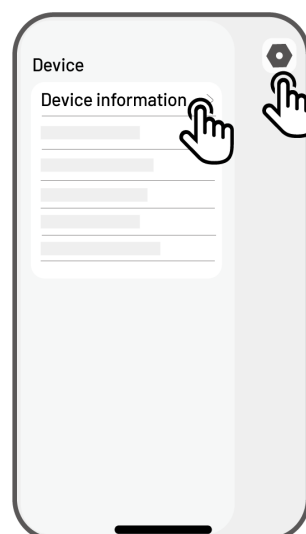
4.3 Opdatér firmware

Sørg for, at dine enheder er opdaterede til den seneste firmwareversion for at få den bedst mulige oplevelse.

➤ Opdatering af firmware

1. Gå til **Indstillinger > Enhedsoplysninger > Robotversion** for at opdatere firmwaren.
2. Sørg for, at robotten er tilsluttet et stabilt netværk.

Afslut ikke appen, udfør ikke andre handlinger, sluk ikke robotten, afbryd ikke Bluetooth, og sæt ikke robotten ned i vandet under opdateringen.

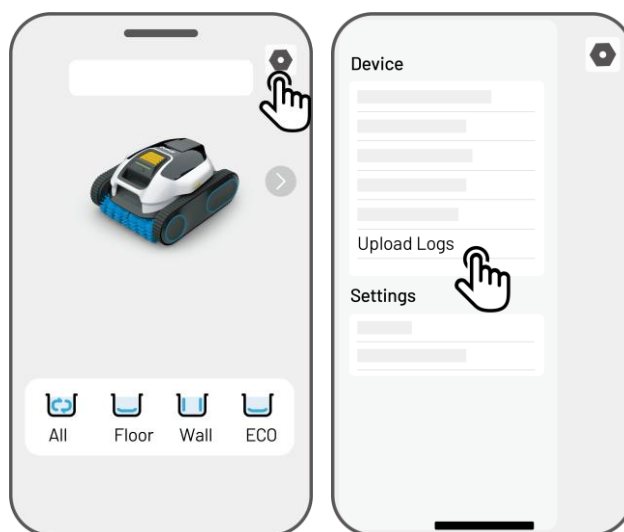


4.4 Overførsel af logfiler

➤ Overfør logfiler

1. Gå til **Indstillinger > Overfør logfiler** for at overføre logfilerne.
2. Sørg for, at robotten er tilsluttet et stabilt netværk.
3. Følg anvisningerne på skærmen for at gennemføre processen.

Afslut ikke appen, udfør ikke andre handlinger, sluk ikke robotten, afbryd ikke Bluetooth, og sæt ikke robotten ned i vandet under overførslen.



4.5 Beta-funktioner

Afsnittet om Beta-funktioner giver tidlig adgang til eksperimentelle funktioner og smarte teknologier under udvikling.

- **Turborengøring**

Funktionen er ideel til meget snavsede svømmebassiner eller bassiner, der ikke er rengjort i lang tid. Den øger spray- og sugedydeevnen og giver en dybere rengøring men øger samtidig batteriforbruget. Funktionen slås automatisk fra efter en genstart.

- **Trinrengøring**

Funktionen er ideel til svømmebassiner med trin eller vanskelige hjørner. Giver robotten mulighed for at klatre op af trin og vægkanter for en mere grundig rengøring. Funktionen slås automatisk fra efter en genstart.

- **Parkering i vandlinje**

Når funktionen aktiveres, parkerer robotten automatisk ved kanten af svømmebassinet som en hjælp til at løfte robotten, når rengøringen er udført, eller batteriniveauet er lavt.

5 Eftersyn og vedligeholdelse



ADVARSEL

Sørg for, at robotten er slukket helt, før du udfører eftersyn eller vedligeholdelse.

5.1 Rengøring

- Efterse, og fjern eventuel snavs såsom filtret hår eller opfanget sand fra vandafløbet, larvefodsbælterne og rullebørsten efter hver brug.
- Skyl robotten og filterkurven grundigt efter hver brug.

5.2 Rutineeftersyn

- **Kontrollér vandafløbet**

Efterse vandafløbet for eventuelle fremmedlegemer. Sørg for, at robotten er slukket før eftersynet. Fjerne eventuelle forhindringer.

- **Kontrollér opladningsporten**

Undersøg opladningsporten for eventuelle tegn på skader. Kontakt vores kundesupport for at få hjælp, hvis der registreres skader.

- **Kontrollér larvefodsbælterne**

Sørg for, at larvefodsbælterne er forsvarligt fastgjort. Hvis et larvefodsbælte er løst, skal du fastgøre det til dets korrekte position på hjulet.

- **Kontrollér rullebørsten**

Kontrollér for eventuelt slid på rullebørsten. Udskift rullebørsten med en ny, hvis der konstateres slid. Du kan købe reservedele fra Mammotions officielle butikker og installere dem ved at følge den medfølgende vejledning.

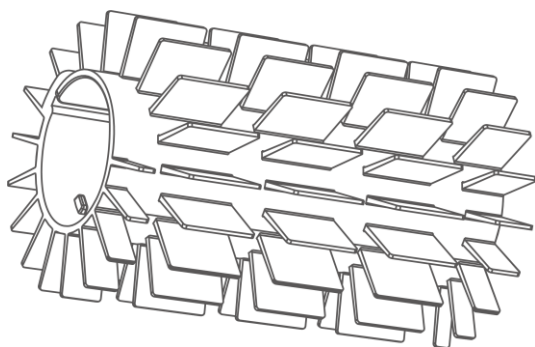
5.3 Opbevaring

- Rengør robotten og filterkurven grundigt, og lad dem derefter tørre helt.
- Smør et rusthæmmende middel på metalkontakterne på opladningsporten og stikket på opladeren.
- Opbevar robotten et tørt indendørs sted med god ventilation og væk fra direkte sollys, regn og frost.
- Sørg for, at robotten er slukket under opbevaringen.
- Sørg for at tømme robotten helt for vand, og kontrollér, at robotten er helt tør før opbevaringen.
- Oplad robotten helt før opbevaringen, og gentag opladningen hver 3. måned for at opretholde batteriets tilstand.

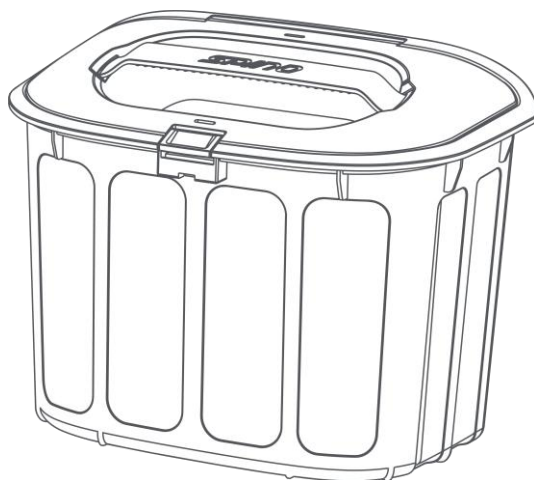
5.4 Udskifteligt tilbehør

Efterse regelmæssigt følgende dele for at sikre en problemfri drift af din robot, og udskift dem om nødvendigt:

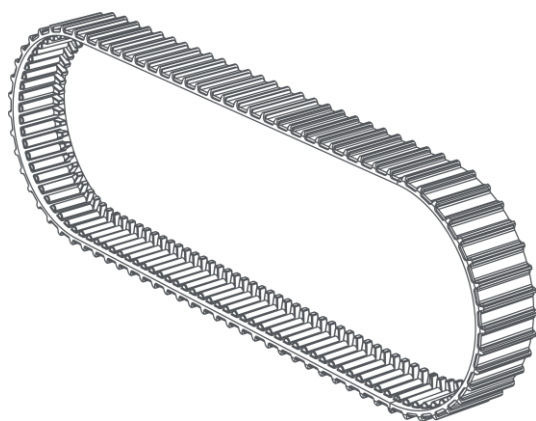
- Rullebørste



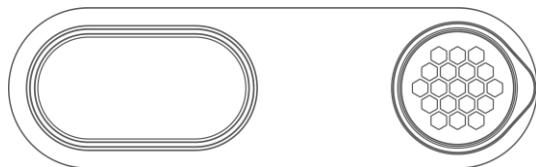
- Filterkurv



- Larvefodsbælter



- Sidedæksel



6 Produktspecifikationer

6.1 Tekniske specifikationer

Model	Spino E1
Driftsspænding	Poolrobot: 21,6 V
	Batterioplader: 100-240 V vekselstrøm, 50/60 Hz
Batteriopladerinput	100-240 V vekselstrøm, 50/60 Hz, 2,0 A maks.
Batteriopladeroutput	27 V jævnstrøm, 3 A, 81 W
Batteriopladermodel	TS-A081-2703003
Batterikapacitet	21,6 V jævnstrøm, 6,0 Ah, 129,6 Wh
Opladningstemperatur	10-40 °C
Opladningstid	3 timer
Driftstid	Op til 240 min
Arbejdsvanddybde	Maks. 3 m
Rengøringsbane	Smart bue
Kørsel på væg	45°-110°
Filterkurv	2,8 l
Filterlag	Kurv med fint filter på 180 µm
Appstyring	Appen Mammotion
Automatisk parkering i overflade	JA
Hurtig udløsning af vand	JA
Trådløs opgradering	JA

Mål (LxBxH)	444 x 412 x 243 mm					
Robottens nettovægt	9,3 kg					
Vandtæt	IPX8 og vandtæt batteri med dobbelt lag					
Egnede forhold for svømmebassin						
Overflader på svømmebassin	Beton	Fiberglas	Vinyl	Fliser	Marmor	Belægning med småsten
pH	6,5-8,3					
Temperatur	5-40 °C					
Natriumklorid	Maks. 5.000 ppm					
Klor	Maks. 3 ppm					
Driftsfrekvens						
Bluetooth	2400-2483,5 MHz					
Wi-fi	2400-2483,5 MHz					
Maksimal sendeeffekt						
Bluetooth	< 20 dBm					
Wi-fi	< 20 dBm					

7 Garanti

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd garanterer, at produktet er uden fejl i materialer og fejl i fremstillingen under normal brug i henhold til produktdokumentationen, der er udgivet af Mammotion i garantiperioden. Den udgivne produktdokumentation omfatter men er ikke begrænset til brugervejledning, lynvejledning, vedligeholdelse, specifikationer, ansvarsfraskrivelse, appmeddelelser osv. Garantiperioden varierer for forskellige produkter og dele. Se tabellen nedenfor:

Komponent	Garanti				
	EU	USA	Storbritanni en	Australien	Canada
Motormodul	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Topdæksel	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Chassis	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Drivsystem med larvefodsbælter	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Rulleaksel	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Sliddele					
Venstre/højre sidedæksel	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder
Krog	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder
Filterkurv	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder
Larvefodsbælter	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder
Rullebørste	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder
Oplader	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder

Hvis produktet under garantiperioden ikke fungerer som garanteret, bedes du kontakte Mammotions kundesupport for at få anvisninger.

- Kontakt først forhandleren vedrørende produkter købt hos en lokal forhandler.
- Brugere skal fremlægge et gyldigt købsbevis, kvittering eller ordrenummer (for Mammotions direkte salg). Produktets serienummer er vigtigt for at starte en reklamationssag.
- Mammotion vil gøre sit bedste for at håndtere problemer via telefonopkald, mails eller online-chat.
- I nogle tilfælde kan Mammotion råde dig til at downloade eller installere bestemte softwareopdateringer.
- Hvis problemet vedvarer, skal du muligvis sende produktet til Mammotion eller et lokalt Mammotion-udpeget servicecenter med henblik på yderligere undersøgelse.
- Produktets garantiperiode starter fra den oprindelige købsdato angivet på salgskvitteringen eller fakturaen.
- For forudbestilte produkter starter garantiperioden på datoen for forsendelsen fra det lokale lager.
- Mammotion forventer, at brugere selv arrangerer forsendelsen, hvis de ønsker at sende produktet til et lokalt servicecenter eller Mammotions fabrik for yderligere undersøgelse. Mammotion reparerer eller erstatter produktet og returnerer det omkostningsfrit til brugeren, hvis problemet er dækket under garantien. Hvis det ikke er dækket, kan Mammotion eller et udpeget servicecenter opkræve et gebyr herfor.

Her beskrives nogle eksempler på fejl, som ikke dækkes af garantien:

- Manglende overholdelse af anvisningerne i brugervejledningen.
- Hvis produktet ved modtagelsen er beskadiget under transporten, og levering ikke afvises, eller hvis fragtvirksomheden ikke fremlægger officiel dokumentation, der bekræfter skaderne. Manglende fremlæggelse af bevis for skade under transit.
- Funktionsfejl på produktet på grund af ulykke, forkert brug, misbrug, naturkatastrofer såsom oversvømmelse, brand, jordskælv, spildte madvarer eller væsker, ukorrekt opladning eller andre eksterne faktorer.
- Skader forårsaget af brug af produktet på måder, der ikke er tilladt eller tilsigtet som angivet af Mammotion.

- Ændring af produktet eller dets dele, der i væsentlig grad ændrer funktionalitet eller kapacitet, uden at indhente skriftlig tilladelse fra Mammotion.
- Tab af, skader på eller uautoriseret adgang til dine data.
- Tegn på manipulation eller ændring af produktmærkater, serienumre osv.
- Manglende fremlæggelse af gyldigt købsbevis fra Mammotion såsom en kvittering eller faktura, eller hvis der er mistanke om svindel eller manipulation af dokumentationen.

8 Overensstemmelse

erklæringer om FCC-overensstemmelse

Produktet overholder del 15 i FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Produktet må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) Produktet skal acceptere eventuel modtaget interferens, herunder interferens der kan forårsage uønsket drift.

Forsigtig: Ændringer eller modifikationer, som ikke er udtrykkeligt godkendt af parten, der er ansvarlig for overensstemmelse, kan annullere brugerens ret til at betjene produktet.

Bemærk: Produktet er afprøvet og overholder grænserne for digitale enheder i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglerne. Grænserne er beregnet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i boliginstallationer. Produktet genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og anvendes i overensstemmelse med anvisningerne, forårsage skadelig interferens for radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at interferens ikke forekommer i en bestemt installation.

Hvis produktet forårsager skadelig interferens for modtagelse af radio- og tv-signaler, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde produktet, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen på en eller flere af følgende måder:

- Drej, eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem produktet og modtageren.
- Sæt produktet i en stikkontakt på et kredsløb, der er forskellig fra kredsløbet, som modtageren er tilsluttet.
- Bed din forhandler eller en erfaren radio-/tv-tekniker om hjælp.

erklæringer om overensstemmelse med ISED

Produktet indeholder licensfritagne sendere/modtagere, der overholder Innovation, Science and Economic Development Canadas licensfritagne RSS-standarder. Driften er underlagt følgende to betingelser:

- (1) Enheden må ikke forårsage interferens.
- (2) Produktet skal acceptere eventuel modtaget interferens, herunder interferens der kan forårsage uønsket drift af produktet.

Produktet overholder eksponeringsgrænserne i IC RSS-102 for udstråling i et ukontrolleret miljø.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

overensstemmelse vedrørende eksponering for radiofrekvenser

Produktet overholder eksponeringsgrænserne i FCC/IC RSS-102 for udstråling i et ukontrolleret miljø. Senderen må ikke anbringes eller bruges sammen med andre antenner eller sendere. Produktet skal installeres og betjenes med en minimumsafstand på 20 cm mellem strålskilden og din krop.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Limited erklærer hermed, at radioudstyrstypen [model: E1] er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU.

Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse:

<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

www.mammotion.com

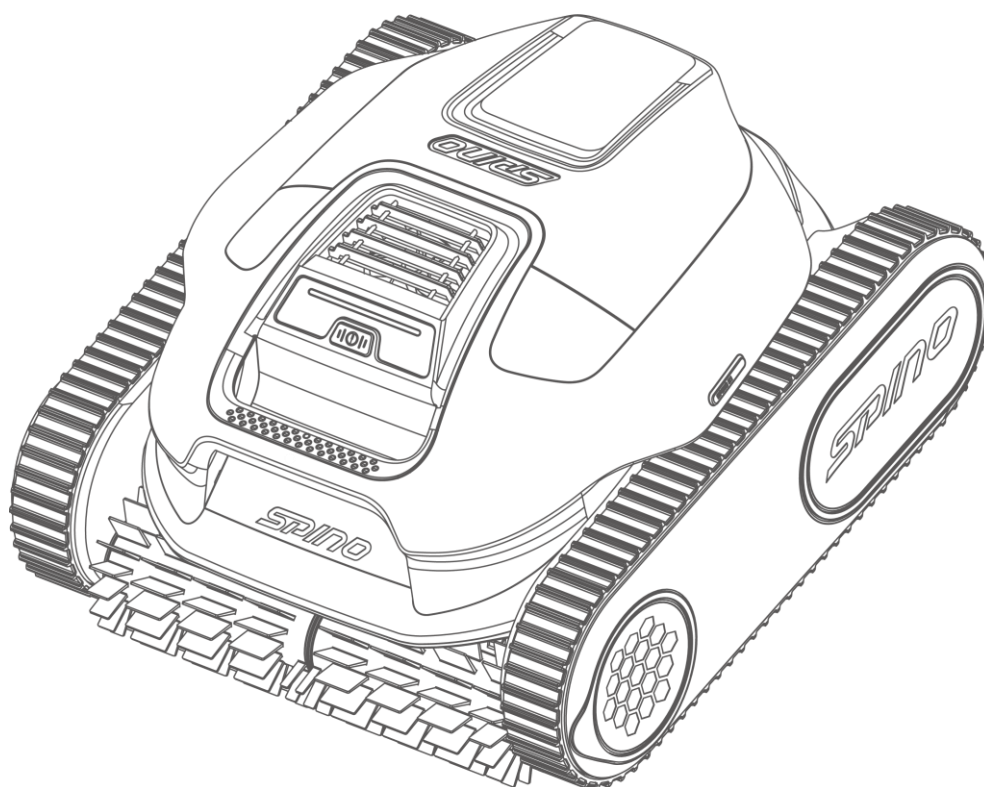
Copyright © 2025, MAMMOTION Alle rettigheder forbeholdes.



MANUAL DEL USUARIO

Robot limpiafondos

SPINO E1



Instrucciones originales **Version 1.0**

05/2025

Este manual está protegido por derechos de autor de la empresa Mammotion. No está permitido copiar, modificar, reproducir, transcribir o transmitir su contenido de ningún modo ni por ningún motivo sin la autorización por escrito de la empresa. Este manual está sujeto a cambios en cualquier momento sin previo aviso.

A menos que se indique explícitamente lo contrario, este manual sirve únicamente como guía de uso, y todas las declaraciones e información contenidas en él no constituyen ningún tipo de garantía.

Registro de revisiones

Fecha	Versión	Descripción
05/2025	V1.0	Versión inicial

CONTENIDO

1 Instrucciones de seguridad	- 2 -
1.1 Seguridad general	- 2 -
1.2 Seguridad de la batería	- 3 -
1.3 Uso previsto	- 3 -
1.4 Eliminación	- 3 -
2 Introducción	- 5 -
2.1 En la caja	- 5 -
2.2 Descripción general del producto	- 6 -
3 Funcionamiento	- 8 -
3.1 Cargar antes del primer uso	- 8 -
3.2 Limpieza	- 9 -
3.3 Después de la limpieza	- 12 -
4 Uso de la aplicación Mammotion	- 14 -
4.1 Descarga y registro	- 14 -
4.2 Conectarse a la cuenta Mammotion	- 15 -
4.3 Actualizar firmware	- 16 -
4.4 Cargar registros	- 17 -
4.5 Características Beta	- 18 -
5 Inspección y mantenimiento	- 19 -
5.1 Limpieza	- 19 -
5.2 Inspección rutinaria	- 19 -
5.3 Almacenamiento	- 20 -
5.4 Accesorios reemplazables	- 20 -
6 Especificaciones del producto	- 22 -
6.1 Especificaciones técnicas	- 22 -
7 Garantía	- 24 -
8 Cumplimiento	- 27 -

1 Instrucciones de seguridad

1.1 Seguridad general

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES

- Lea atentamente las instrucciones y asegúrese de comprenderlas antes de utilizar el robot limpiapiscinas.
- Utilice únicamente el robot y los accesorios recomendados por Mammotion. El uso de elementos no autorizados puede derivar en un funcionamiento incorrecto o daños.
- Este robot pueden utilizarlo niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del robot de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
 - Los niños no deben jugar con el robot.
 - La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.
- Este robot solo debe ser alimentado a SELV.
- No entre en la piscina mientras el robot funcione en el agua.
- Asegúrese de que el robot está apagado y el cargador desenchufado antes de realizar cualquier operación de mantenimiento.
- Podría producirse contaminación del líquido debido a fugas de lubricantes.
- Utilice el robot para limpiar periódicamente la piscina. Si la piscina no se ha limpiado durante un periodo prolongado, retire manualmente los residuos grandes antes de utilizar el robot.
- No golpee, arroje ni maneje mal el robot para evitar daños o lesiones.
- El cargador solo debe conectarse a un circuito de alimentación que esté protegido por un interruptor de circuito por fallo a tierra (GFCI). Este GFCI debe probarse de forma rutinaria. Para probar el GFCI, pulse el botón de prueba. El GFCI debe interrumpir la alimentación. Pulse el botón de reinicio. La corriente debería restablecerse. Si el GFCI no funciona de esta manera, el GFCI está defectuoso. Si el

GFCI interrumpe la alimentación del cargador sin que se pulse el botón de prueba, puede estar fluyendo una corriente de tierra, lo que indica la posibilidad de una descarga eléctrica. No utilice el cargador. Desconecte el cargador y póngase en contacto con el fabricante para obtener asistencia.

- Advertencia: Utilizar solo con el cargador TS-A081-2703003.
- Asegúrese de que los niños no intentan acceder al robot mientras está en funcionamiento.

1.2 Seguridad de la batería

Las baterías de iones de litio pueden explotar u ocasionar un incendio si se desmontan, se cortocircuitan o si se exponen al agua, al fuego o a temperaturas elevadas. Manipúlelas con cuidado, no las desmonte ni las abra y evite cualquier forma de mal uso eléctrico o mecánico. Guárdelas alejadas de la luz solar directa.

- Para recargar la batería, utilice únicamente el cargador suministrado con este robot, y utilice este cargador a una distancia mínima de 3,5 metros del borde de la piscina.
- ¡NO INTENTE REPARAR NI MODIFICAR LAS BATERÍAS! Los intentos de reparación pueden causar lesiones graves debidas a una explosión o una descarga eléctrica. Si se produce una fuga, los electrolitos liberados son corrosivos y tóxicos.
- Este robot contiene baterías que solo pueden sustituir personas autorizadas.

1.3 Uso previsto

Los robots Mammotion están diseñados para la limpieza de piscinas residenciales y no están pensados para uso comercial.

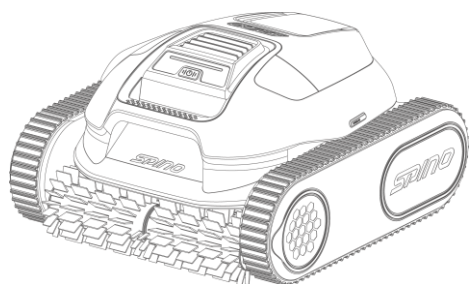
1.4 Eliminación

Elimine este producto de acuerdo con la normativa local sobre residuos electrónicos (RAEE). No lo elimine con los residuos domésticos normales. En su lugar, llévelo a un centro de reciclaje autorizado o a un punto de recogida para garantizar una manipulación segura y una eliminación de componentes electrónicos responsable con el medio ambiente.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

2 Introducción

2.1 En la caja



Spino E1

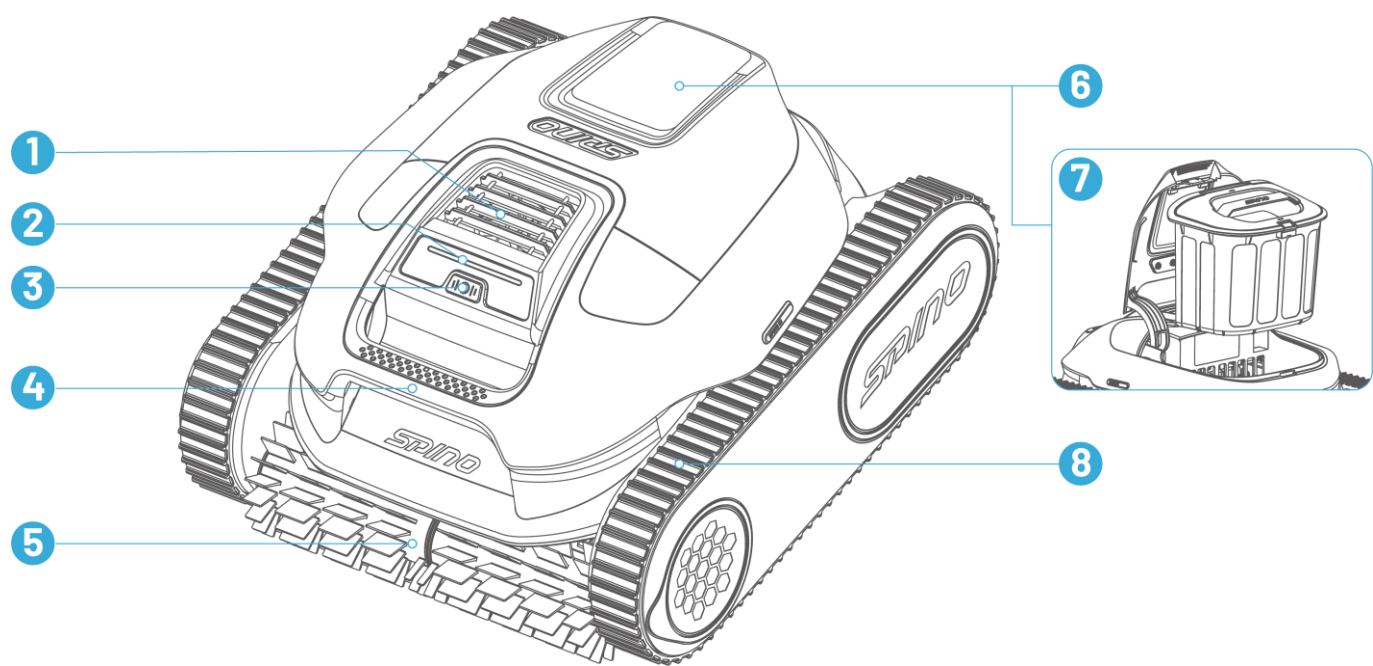


Cargador



Gancho

2.2 Descripción general del producto



1.

Salida de agua
2.

LED
3.

Botón de encendido
4.

Mango
5.

Cepillo de rodillo
6.

Cubierta de la cesta del filtro
7.

Cesta del filtro
8.

2 bandas de rodadura de oruga

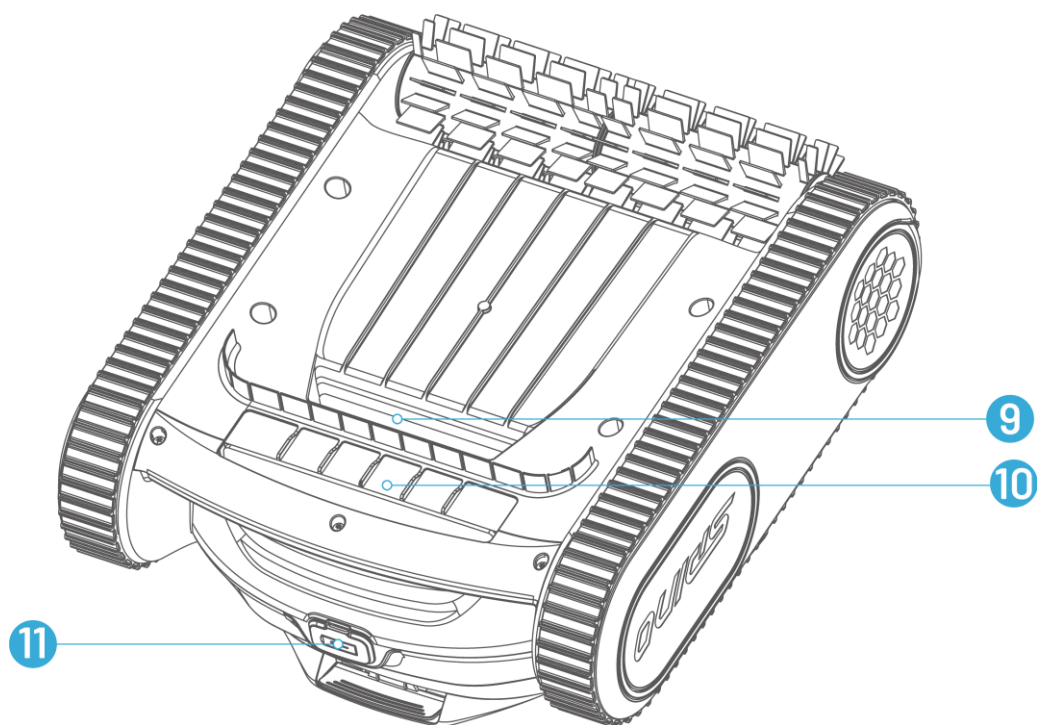
● **Códigos LED**

Cuando el robot se esté cargando:

Color	Nivel de la batería
 Verde fijo	Batería=100 %
 Verde intermitente	75 %<Batería<100 %
 Azul intermitente	50 %<Batería≤75 %
 Amarillo intermitente	25 %<Batería≤50 %
 Rojo intermitente	Batería≤25 %

Cuando el robot no esté cargándose:

Color	Nivel de la batería	Descripción
 Verde fijo	75 % < Batería ≤ 100 %	/
 Azul fijo	50 % < Batería ≤ 75 %	/
 Amarillo fijo	25 % < Batería ≤ 50 %	/
 Rojo fijo	Batería ≤ 25 %	El robot deja de limpiar y se estaciona en la línea de flotación.
 Parpadeo rápido en rojo	/	Se ha producido un error.
 Parpadeo rápido en azul	/	El robot se está actualizando.
 Parpadeo rápido en amarillo	/	La cesta del filtro no está bien instalada.



9. Entrada de agua

10. Desagüe

11. Puerto de carga

3 Funcionamiento

3.1 Cargar antes del primer uso

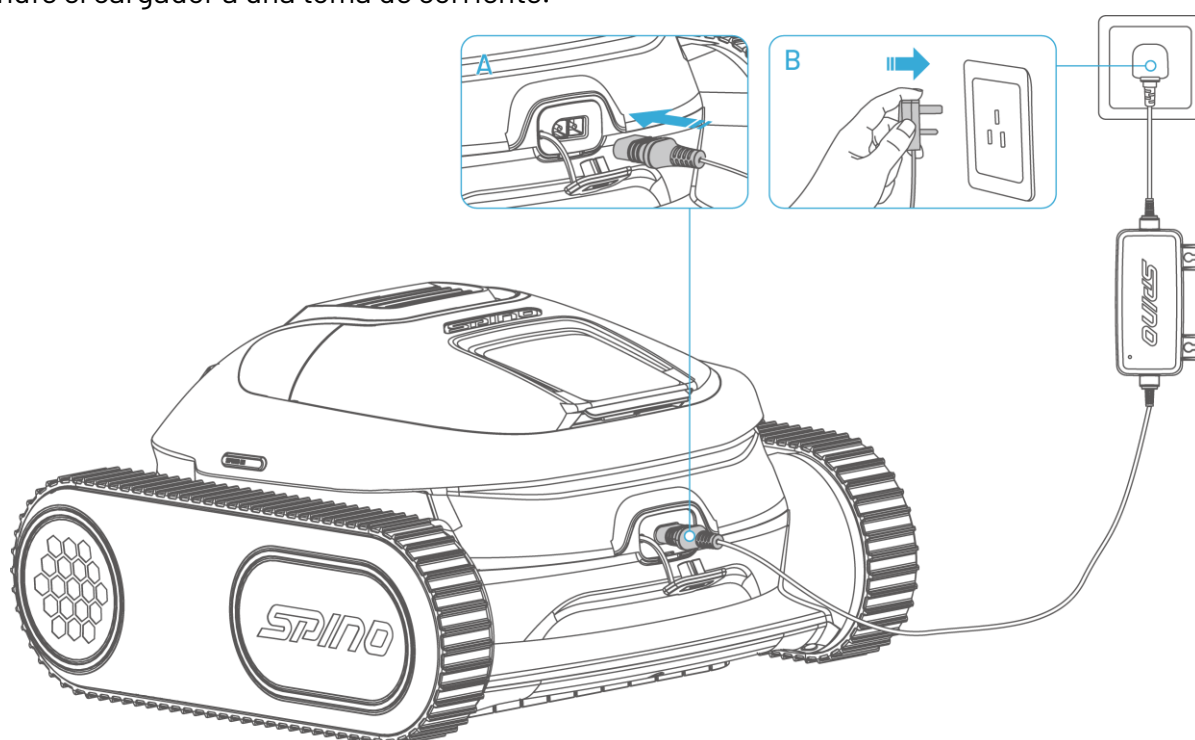


ADVERTENCIA

NO cargue el robot al aire libre en condiciones de lluvia.

Para usarlo por primera vez, siga estos pasos para cargar su robot:

1. Retire el tapón de goma.
2. Conecte el cargador al puerto de carga.
3. Enchufe el cargador a una toma de corriente.



NOTA

- Asegúrese de que el puerto de carga y el conector del cargador estén lo más secos posible antes de la carga.
- Para un almacenamiento prolongado, aplique un agente antioxidante a los contactos metálicos del puerto de carga y el conector.

3.2 Limpieza

3.2.1 Preparación

- Antes de la limpieza, compruebe si la cesta del filtro está bien fijada.
- Antes de limpiar, asegúrese de que no haya objetos extraños, como toallas o juguetes, en la piscina.
- Si la piscina no se ha limpiado durante un periodo prolongado, retire manualmente los residuos grandes antes de utilizar el robot.



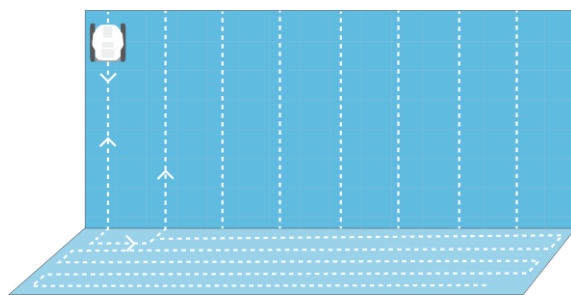
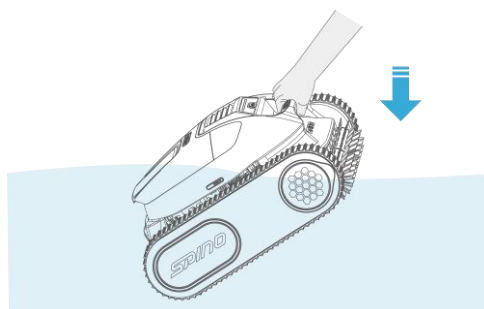
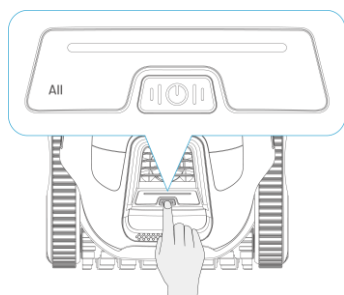
NOTA

- No saque la cesta del filtro durante la limpieza.
- No permita que personas o animales entren en la piscina durante la limpieza.

3.2.2 Modo ALL

Encienda el robot y pulse brevemente el botón de encendido hasta que se encienda el indicador de modo «**ALL**». El robot está ahora en modo ALL. Coloque el robot en la piscina de agua. En este modo, el robot limpiará el suelo, las paredes y la línea de flotación.

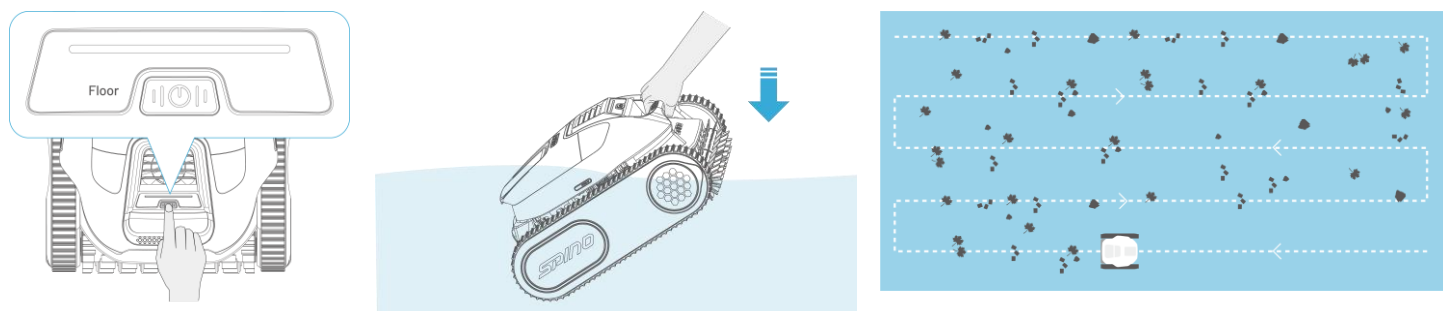
Mientras limpia las paredes, el robot volverá al suelo después de completar cada ruta de limpieza y, a continuación, pasará a la siguiente ruta.



3.2.3 Modo Floor

Encienda el robot y pulse brevemente el botón de encendido hasta que se encienda el indicador de modo «**Floor**». El robot está ahora en modo Floor. Coloque el robot en la piscina de agua. En este modo, el robot solo limpiará el suelo.

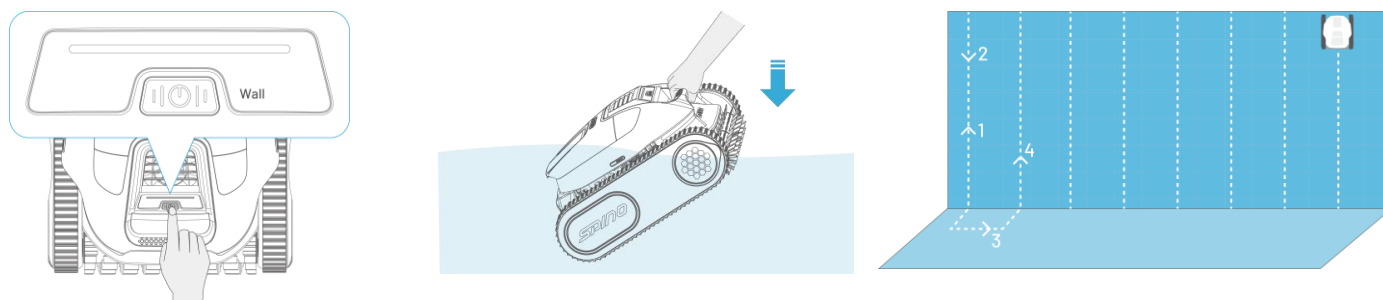
Este modo es adecuado para limpiar suelos de piscinas con hojas, piedras y otros residuos de mayor tamaño.



3.2.4 Modo Wall

Encienda el robot y pulse brevemente el botón de encendido hasta que se encienda el indicador de modo «**Wall**». El robot está ahora en modo Wall. Coloque el robot en la piscina de agua. En este modo, el robot solo limpiará la pared.

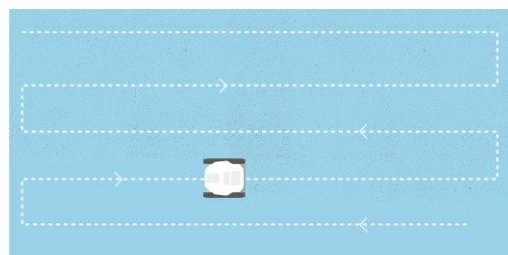
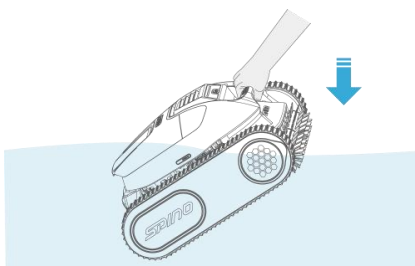
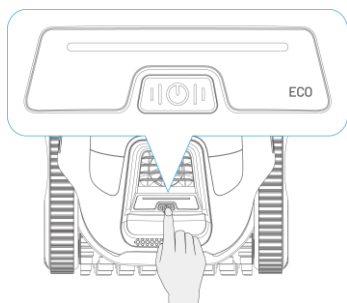
Durante la limpieza, el robot volverá al suelo después de completar cada ruta de limpieza y, a continuación, pasará a la siguiente ruta.



3.2.5 Modo ECO

Encienda el robot y pulse brevemente el botón de encendido hasta que se encienda el indicador de modo «**ECO**». El robot está ahora en modo ECO. Coloque el robot en la piscina de agua.

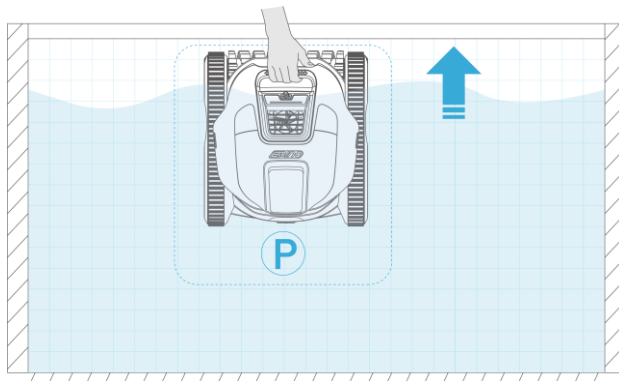
En este modo, el robot limpiará el suelo de la piscina durante 50 minutos en días alternos hasta que se agote la batería.



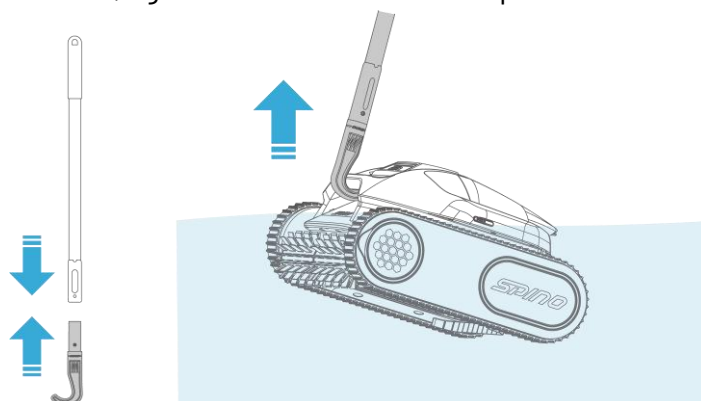
3.3 Después de la limpieza

3.3.1 Sacar agua

Una vez finalizada la tarea de limpieza, el robot subirá automáticamente a la línea de flotación y se estacionará allí durante 15 minutos para que usted lo recupere.



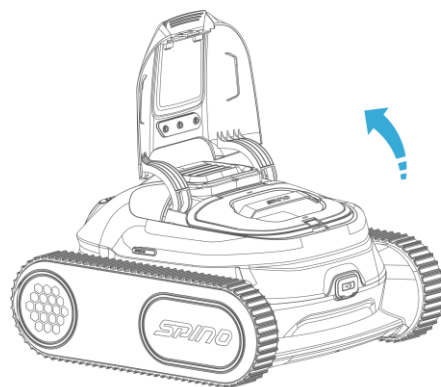
También puede fijar el gancho a una pértiga estándar (no incluida) y utilizarla para elevar el robot hasta la superficie del agua. A continuación, agarre manualmente el asa para sacar el robot del agua.



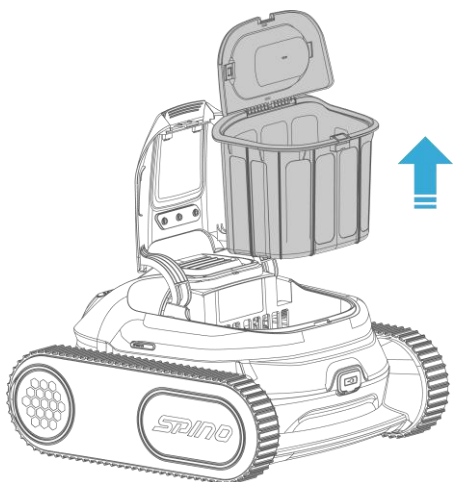
3.3.2 Limpiar después de usar

1. Abra la tapa de la cesta del filtro.
2. Saque la cesta del filtro.
3. Vacíe y enjuague la cesta del filtro.
4. Enjuague todo el robot.
5. Vuelva a colocar la cesta del filtro.

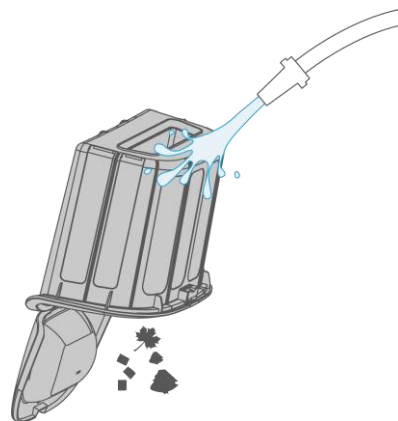
①



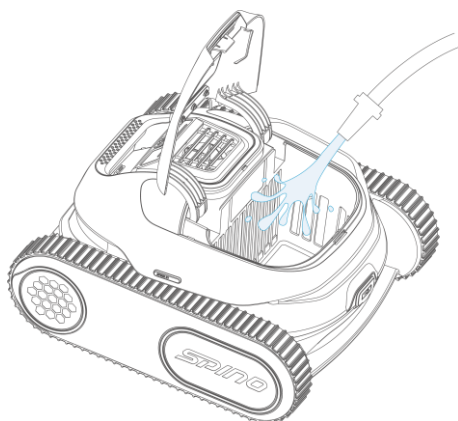
②



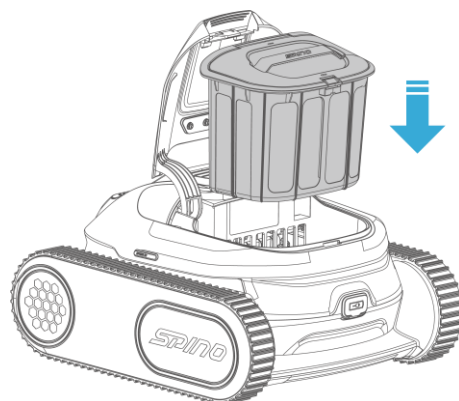
③



④



⑤



4 Uso de la aplicación Mammotion



NOTA

Las pantallas sirven solo como referencia. Tenga en cuenta las reales.

Con la aplicación Mammotion, puede gestionar su robot. La aplicación le permite:

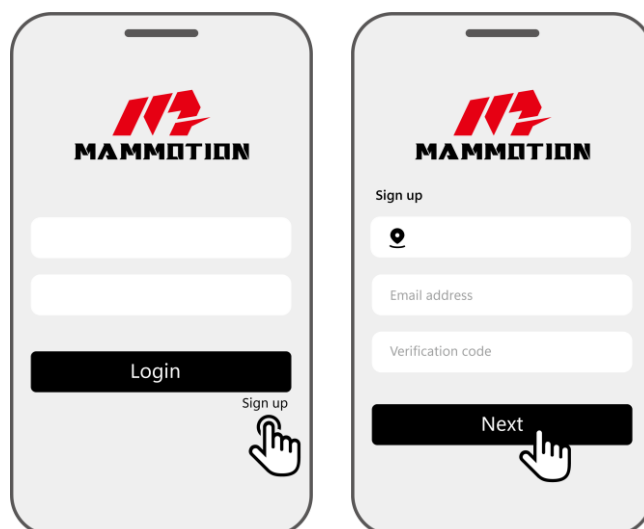
- Gestionar fácilmente su robot y realizar las actualizaciones de firmware oportunas para mantenerlo en funcionamiento de forma eficiente.
- Cargar los registros de diagnóstico directamente al equipo de asistencia técnica de Mammotion para obtener asistencia rápida y solucionar problemas.
- Cambiar sin problemas entre los diferentes modos de limpieza.

4.1 Descarga y registro

Para usarlo por primera vez, puede escanear el código QR para obtenerlo de las tiendas de aplicaciones de Android o Apple, o buscar Mammotion en estas tiendas.



Registre su cuenta siguiendo las instrucciones en pantalla. Si ya tiene una cuenta Mammotion, introduzca su dirección de correo electrónico y contraseña para iniciar sesión.

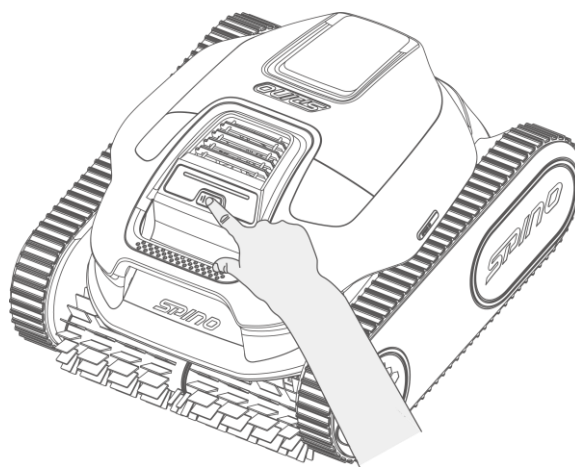


Durante el uso, la aplicación puede pedir acceso a Bluetooth, a la ubicación y a la red local cuando sea necesario. Para un uso óptimo, se recomienda permitir el acceso anterior. Para más información, consulte nuestro Acuerdo de privacidad. Vaya a la aplicación Mammotion > **Yo** > **Acerca de Mammotion** > **Acuerdo de privacidad**.

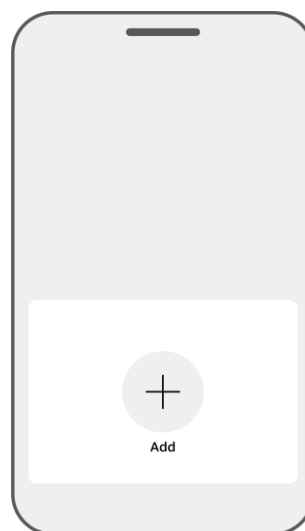
Si desea iniciar sesión con una cuenta de terceros, pulse  o  en la página de inicio de sesión para continuar. La aplicación Mammotion admite ahora el inicio de sesión con cuentas de Google y Apple.

4.2 Conectarse a la cuenta Mammotion

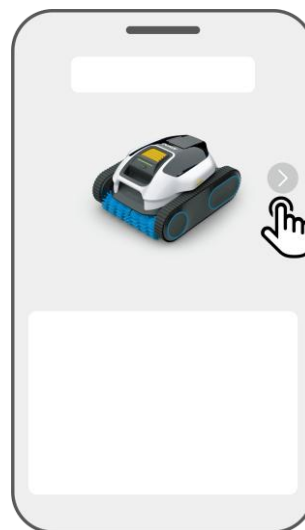
Mantenga pulsado el botón de encendido para encender el robot limpiador de piscinas.



Pulse **Añadir** para conectar su robot a su cuenta.



Si ya ha conectado otro producto Mammotion, vaya a la última página y pulse **Añadir** para conectar uno nuevo.



NOTA

El robot se desconectará automáticamente de tu teléfono al entrar en el agua.

4.3 Actualizar firmware

Para una experiencia óptima, asegúrese de que sus dispositivos están actualizados a la última versión del firmware.

➤ Para actualizar el firmware

1. Vaya a **Configuración > Información del aparato > Versión del robot** para actualizar el firmware.
2. Asegúrese de que el robot está conectado a una red estable.

Durante la actualización, no salga de la aplicación, no realice otras operaciones, no apague el robot, no desconecte el Bluetooth ni sumerja el robot en agua.

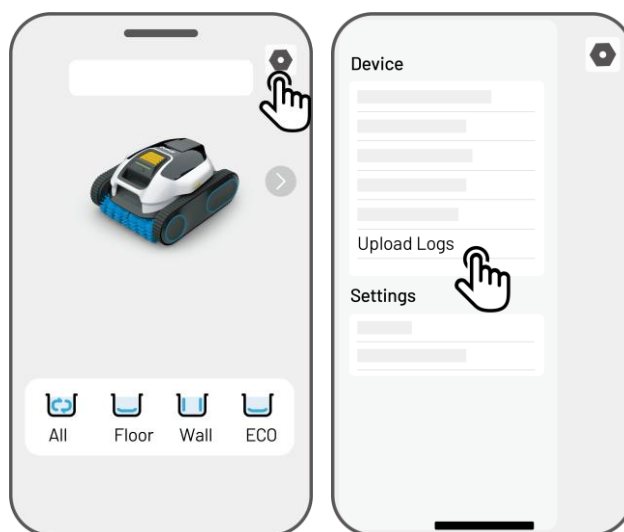


4.4 Cargar registros

➤ Para cargar registros

1. Vaya a **Configuración > Cargar registros** para cargar los registros.
2. Asegúrese de que el robot está conectado a una red estable.
3. Siga las instrucciones en pantalla para completar el proceso.

Durante la carga, no salga de la aplicación, no realice otras operaciones, no apague el robot, no desconecte el Bluetooth ni sumerja el robot en agua.



4.5 Características Beta

La sección Características Beta proporciona acceso anticipado a funciones experimentales y tecnologías inteligentes en desarrollo.

- **Limpieza Turbo**

Es ideal para piscinas con mucha suciedad o que llevan tiempo sin limpiarse. Aumenta el rendimiento de pulverización y succión para una limpieza más profunda, pero también aumenta el uso de la batería. Este modo se apagará automáticamente después de un reinicio.

- **Limpieza de escalones**

Es ideal para piscinas con escalones o rincones complicados. Permite al robot subir escalones y bordes de pared para una limpieza más profunda. Este modo se apaga automáticamente después de un reinicio

- **Estacionamiento en línea de flotación**

Cuando está activado, el robot se estaciona automáticamente en el borde de la piscina cuando finaliza las tareas o la batería está baja para ayudarle a levantarlo.

5 Inspección y mantenimiento



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el robot está completamente apagado antes de realizar cualquier inspección o mantenimiento.

5.1 Limpieza

- Después de cada uso, inspeccione y elimine cualquier residuo, como pelos enredados o arena atrapada, de la salida de agua, las orugas y el cepillo del rodillo.
- Enjuague bien el robot y la cesta del filtro después de cada uso.

5.2 Inspección rutinaria

- **Compruebe la salida de agua**

Inspeccione la salida de agua en busca de objetos extraños. Asegúrese de que el robot está apagado antes de la inspección. Si encuentra alguna obstrucción, retírela.

- **Compruebe el puerto de carga**

Examine el puerto de carga para detectar cualquier signo de daño. Si detecta algún daño, póngase en contacto con nuestro servicio postventa para obtener asistencia.

- **Compruebe la banda de rodadura**

Asegúrese de que las orugas estén bien colocadas. Si alguna oruga está suelta, vuelva a colocarla en su posición correcta en la oruga.

- **Compruebe el cepillo del rodillo**

Compruebe si hay desgaste en el cepillo del rodillo. Si lo encuentra desgastado, sustitúyalo por un cepillo nuevo. Puede adquirir las piezas de repuesto en las tiendas oficiales de Mamotion y seguir las

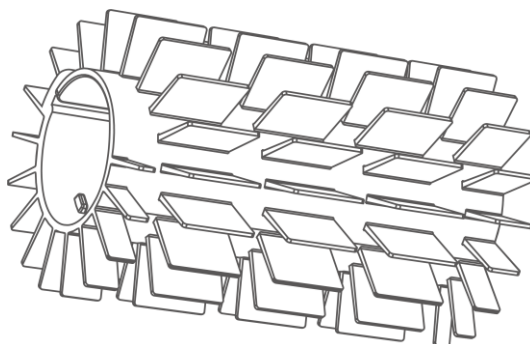
5.3 Almacenamiento

- Limpie a fondo el robot y la cesta del filtro y deje que se sequen por completo.
- Aplique un producto antioxidante a los contactos metálicos del puerto de carga y del conector del cargador.
- Guarde el robot en un lugar bien ventilado y seco, alejado de la luz solar directa, la lluvia y las heladas.
- Asegúrese de que el robot esté apagado durante el almacenamiento.
- Asegúrese de que el robot está totalmente seco y sin agua antes de guardarlo.
- Cargue completamente el robot antes de guardarlo y recárguelo cada 3 meses para mantener la batería en buen estado.

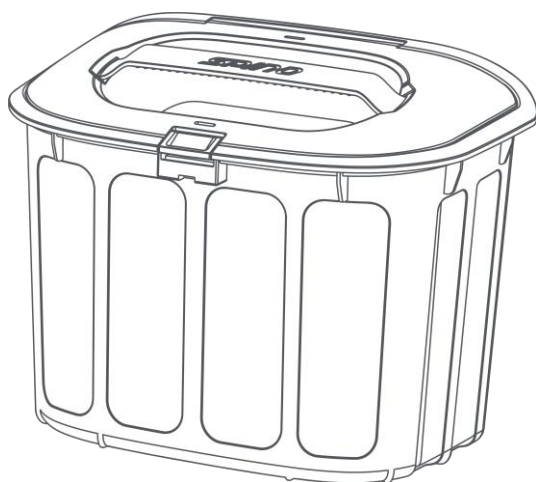
5.4 Accesorios reemplazables

Para garantizar que su robot funcione de forma fluida y eficaz, inspeccione regularmente los siguientes componentes y sustitúyalos si es necesario:

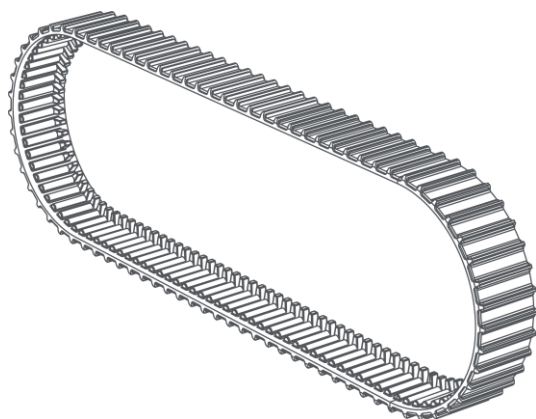
- Cepillo de rodillo



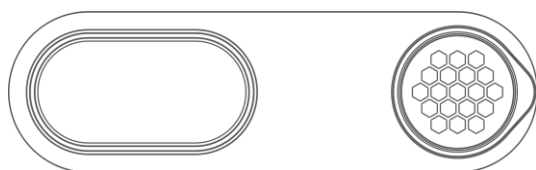
- Cesta del filtro



- Banda de rodadura



- Cubierta lateral



6 Especificaciones del producto

6.1 Especificaciones técnicas

Nombre del modelo	Spino E1
Tensión de funcionamiento	Robot limpiafondos: 21,6 V
	Cargador de batería: 100-240 V, 50/60 Hz
Entrada del cargador de batería	100-240 V, 50/60 Hz, 2,0 A máx.
Salida del cargador de batería	27 V = 3 A, 81 W
Modelo de cargador de batería	TS-A081-2703003
Capacidad de la batería	21,6 V CC, 6,0 Ah, 129,6 Wh
Temperatura de carga	10 °C-40 °C (50 °F-104 °F)
Tiempo de carga	3 horas
Tiempo de funcionamiento	Hasta 240 min
Profundidad de agua de funcionamiento	Máx. 3 m (9,84 ft.)
Ruta de limpieza	Arco inteligente
Escalada de muros	45°-110°
Cesta del filtro	2,8 l
Capa filtrante	Cesta de filtro fino de 180 µm

Control por aplicación	Aplicación Mammotion					
Estacionamiento automático en superficie	Sí					
Liberación de agua rápida	Sí					
Actualización OTA	Sí					
Dimensiones (L × W × H)	444 × 412 × 243 mm (17,5 × 16,2 × 9,6 pulgadas)					
Peso neto del robot	9,3 kg (21 lb.)					
Resistencia al agua	IPX8 y batería de doble capa a prueba de agua					
Condiciones de piscina aplicables						
Superficies de piscina	Hormigón	Fibra de vidrio	Vinilo	Gres	Mármol	Guijarro Tec
PH	6,5-8,3					
Temperatura	5 °C-40 °C (41 °F-104 °F)					
NaCl	Máx. 5000 ppm					
Cloro	Máx. 3 ppm					
Frecuencia de funcionamiento						
Bluetooth	2400-2483,5 MHz					
Wi-Fi	2400-2483,5 MHz					
Potencia máxima del transmisor						
Bluetooth	<20 dBm					
Wi-Fi	<20 dBm					

7 Garantía

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd garantiza que este producto no presenta defectos materiales ni de fabricación con un uso normal y conforme a los materiales sobre el producto publicados por Mammotion durante el periodo de garantía. Los materiales publicados sobre el producto incluyen, entre otros, el manual del usuario, la guía de inicio rápido, el mantenimiento, las especificaciones, la exención de responsabilidad, las notificaciones en la aplicación, etc. El periodo de garantía es diferente para los diferentes productos y piezas. Compruebe la siguiente tabla:

Componente	Garantía				
	EU	US	UK	AU	CA
Módulo de motor	2 años	2 años	2 años	2 años	2 años
Tapa superior	2 años	2 años	2 años	2 años	2 años
Chasis	2 años	2 años	2 años	2 años	2 años
Sistema de tracción de rodadura de oruga	2 años	2 años	2 años	2 años	2 años
Eje de rodillo	2 años	2 años	2 años	2 años	2 años
Piezas de desgaste					
Cubierta lateral izquierda/derecha	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses
Gancho	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses
Cesta del filtro	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses
Banda de rodadura	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses
Cepillo de rodillo	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses
Cargador	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses

Si el producto no funciona como está previsto durante el periodo de garantía, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Mammotion para obtener instrucciones.

- En caso de productos adquiridos a un distribuidor local, póngase en primer lugar en contacto con el distribuidor.
- El usuario debe presentar una prueba de compra, un recibo o un número de pedido (en caso de ventas directas de Mammotion) válidos. El número de serie del producto es fundamental para iniciar el periodo de garantía.
- Mammotion hará todo lo posible para atender sus preocupaciones por teléfono, correo electrónico o chat en línea.
- En algunos casos, Mammotion puede recomendarle que descargue o instale actualizaciones de software específicas.
- Si persisten los problemas, puede que tenga que enviar el producto a Mammotion para una evaluación adicional o a un centro de servicio técnico local designado por Mammotion.
- El periodo de garantía del producto comienza en la fecha de compra original especificada en el recibo o factura de compra.
- En el caso de los productos encargados por anticipado, el periodo de garantía comienza a partir de la fecha de envío desde el almacén local.
- Mammotion necesitará que los usuarios organicen por sí mismos el envío si desean enviar el producto al servicio técnico local o a la fábrica de Mammotion para un diagnóstico adicional. Mammotion realizará la reparación o sustitución y devolución al usuario sin costes si el problema está cubierto por la garantía. Si no lo está, Mammotion o el centro de servicio técnico designado pueden realizar los cargos correspondientes.

A continuación se especifican algunos fallos no cubiertos por la garantía:

- No seguir correctamente las instrucciones descritas en el manual del usuario.
- Si el producto llega dañado durante el envío y no es rechazado en el momento de la entrega o si no existe documentación oficial de confirmación de los daños proporcionada por la empresa de transporte. Incapacidad de proporcionar evidencia de que el daño se ha producido durante el

tránsito.

- Mal funcionamiento del producto debido a accidentes, mal uso, abuso, desastres naturales como inundaciones, incendios o terremotos, exposición a salpicaduras de alimentos o líquidos, carga eléctrica incorrecta y otros factores externos.
- Los daños resultantes del uso del producto de forma no permitida o prevista según lo especificado por Mammotion.
- La modificación del producto o de sus componentes que altere significativamente la funcionalidad o las capacidades, sin el permiso por escrito de Mammotion.
- La pérdida, el daño o el acceso no autorizado a sus datos.
- Las señales de manipulación o alteración de las etiquetas del producto, los números de serie, etc.
- No proporcionar una prueba de compra de Mammotion válida, como un recibo o factura, si existen sospechas de falsificación o manipulación de la documentación.

8 Cumplimiento

declaraciones de conformidad FCC

El aparato cumple la Sección 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no puede causar interferencias perjudiciales y (2) este aparato debe aceptar las interferencias recibidas, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Atención: Cualquier cambio o modificación que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para utilizar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha demostrado que cumple con los límites para los dispositivos digitales de Clase B, según la Parte 15 de la Normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a las interferencias negativas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía en forma de frecuencia radio y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias negativas en las comunicaciones radio. No obstante, no se garantiza que no vayan a producirse interferencias en una instalación específica.

Si el equipo ocasiona interferencias negativas para la recepción de radio o televisión, que puedan confirmarse apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda a su distribuidor o a un técnico especializado en radio y TV con experiencia.

declaraciones de conformidad ISED

Este equipo contiene transmisor(es)/receptor(es) exentos de licencia que cumplen la normativa de exención de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá, especificaciones de radio estándar (RSS). Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas la interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación IC RSS-102, establecidos para un entorno no controlado.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

cumplimento de la exposición a la RF

Este equipo cumple los límites de exposición a la radiación FCC/IC RSS-102 establecidos para un entorno no controlado. Este transmisor no debe colocarse ni ponerse en funcionamiento con otra antena o transmisor. Este equipo debe ser instalado y utilizado con una distancia mínima de 20 cm entre el emisor y su cuerpo.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, Shenzhen Mammotion Innovation Co., Limited declara que el equipo de radio tipo [Modelo: E1] cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

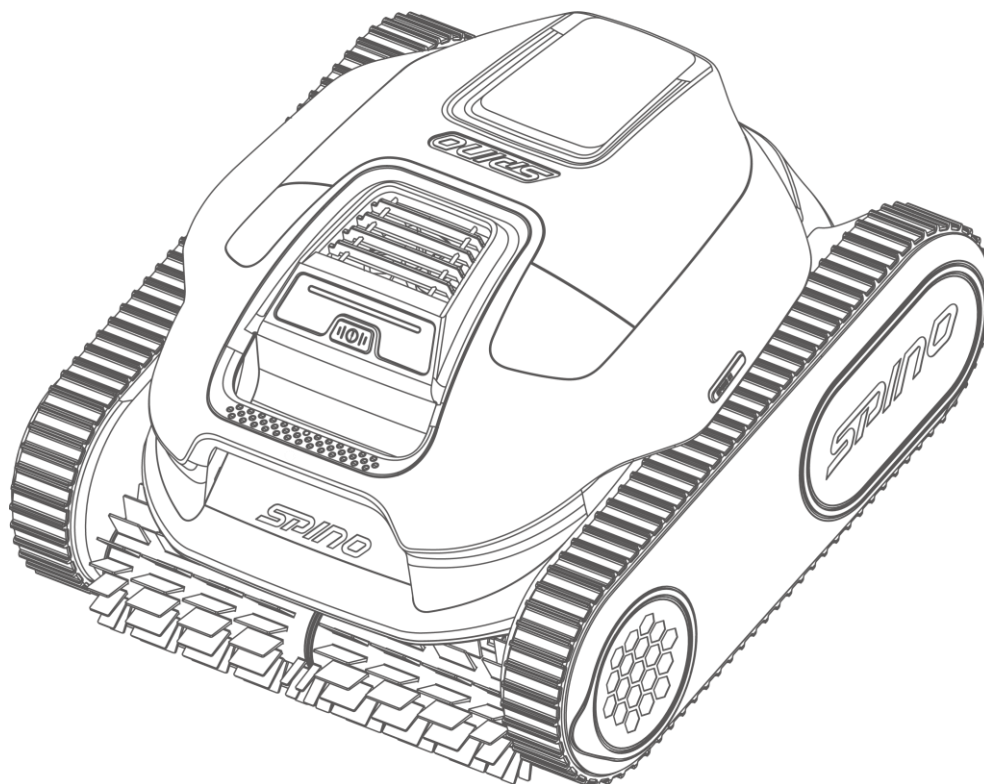
www.mammotion.com

Copyright © 2025 MAMMOTION Todos los derechos reservados.

KÄYTTÖOPAS

Uima-altaan puhdistusrobotti

SPINO E1



Alkuperäiset ohjeet **Versio 1.0**

05/2025

Tämän käyttöoppaan tekijänoikeudet omistaa Mammotion-yhtiö. Ilman yrityksen kirjallista lupaa mikään yksikkö tai henkilö ei saa kopioida, muokata, jäljentää, litteroida tai lähettää tekstiä millään tavalla tai mistään syystä. Tätä käyttöopasta voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta milloin tahansa.

Ellei nimenomaisesti toisin sovita, tämä käyttöopas toimii ainoastaan käyttöohjeena, eivätkä sen sisältämät lausunnot ja tiedot muodosta minkäänlaista takuuta.

Tarkistusloki

Päivämäärä	Versio	Kuvaus
05/2025	V1.0	Ensimmäinen versio

SISÄLTÖ

1 Turvallisuusohjeet	- 2 -
1.1 Yleinen turvallisuus	- 2 -
1.2 Akun turvallisuus.....	- 3 -
1.3 Käyttötarkoitus	- 3 -
1.4 Hävittäminen	- 3 -
2 Esittely	- 4 -
2.1 Pakkauksen sisältö	- 4 -
2.2 Tuotteen yleiskatsaus.....	- 5 -
3 Käyttäminen	- 7 -
3.1 Ladattava ennen ensimmäistä käyttökertaa	- 7 -
3.2 Puhdistaminen	- 8 -
3.3 Puhdistuksen jälkeen	- 11 -
4 Mammotion-sovelluksen käyttö.....	- 13 -
4.1 Lataus ja rekisteröinti.....	- 13 -
4.2 Yhteyden muodostaminen Mammotion-tilille	- 14 -
4.3 Laiteohjelmiston päivittäminen	- 15 -
4.4 Lokien lataaminen palvelimelle	- 16 -
4.5 Beta-ominaisuudet	- 17 -
5 Tarkastus ja kunnossapito	- 18 -
5.1 Puhdistaminen	- 18 -
5.2 Rutiininomainen tarkastus.....	- 18 -
5.3 Säilytys.....	- 19 -
5.4 Vaihdeettava lisäosat	- 19 -
6 Tuotteen tiedot	- 21 -
6.1 Tekniset tiedot	- 21 -
7 Takuu	- 23 -
8 Vaatimustenmukaisuus.....	- 26 -

1 Turvallisuusohjeet

1.1 Yleinen turvallisuus

LUE KAIKKI OHJEET JA NOUDATA NIITÄ

- Lue ohjeet huolellisesti ja ymmärrä ne ennen uima-altaan puhdistusrobotin käyttöä.
- Käytä robotin kanssa vain Mammotionin suosittelemia lisävarusteita. Luvattomien varusteiden käyttö voi aiheuttaa väärää toimintaa tai vaurioita.
- Tätä laitetta saavat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset sekä sellaiset henkilöt, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, vain mikäli heitä valvotaan tai heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
 - Lasten ei pidä leikkiä robotilla.
 - Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman aikuisten valvontaa.
- Tälle laturille saa antaa virtaa vain matalajännitteisestä SELV-piiristä.
- Uima-altaaseen ei saa mennä, kun robotti työskentelee vedessä.
- Ennen huoltotoimia on varmistettava, että robotti on pois päältä ja kytketty irti sähköverkosta.
- Nesteen saastuminen on mahdollista voiteluaineiden vuodon vuoksi.
- Käytä robottia säännöllisesti puhdistamaan uima-allas. Jos uima-allasta ei ole puhdistettu pitkään aikaan, poista manuaalisesti suuret roskat ennen robotin käyttöä.
- Vaurioiden tai vammojen välttämiseksi älä lyö, heitä tai käsittele väärin robottia.
- Laturi tulee kytkeä vain pistorasiaan, joka on suojattu maadoitetulla vikavirtasuojakytkimellä (GFCI). Tämä vikavirtasuojakytkin tulee testata säännöllisesti. Vikavirtasuojakytkin testataan painamalla testipainikkeella. Vikavirtasuojakytkimen tulee katkaista virta. Paina palautuspainiketta. Virran pitää palautua. Jos vikavirtasuojakytkin ei toimi tällä tavalla, se on viallinen. Jos vikavirtasuojakytkin katkaisee virran laturiin ilman testipainikkeen painamista, maadoitusvirta voi olla päällä, mikä on

osoitus sähköiskun mahdollisuudesta. Älä käytä laturia siinä tapauksessa. Kytke laturi irti ja pyydä apua ottamalla yhteyttä valmistajaan.

- Varoitus: Käytä vain laturin TS-A081-2703003 kanssa.
- Varmista, etteivät lapset yritä käyttää robottia, kun se on toiminnassa.

1.2 Akun turvallisuus

Litiumioniakut voivat räjähtää tai aiheuttaa tulipalon, jos ne puretaan, oikosuljetaan, altistetaan vedelle, tulelle tai korkeille lämpötiloille. Käsittele niitä varoen, älä pura tai avaa akkua ja vältä kaikenlaista sähköistä/mekaanista väärinkäyttöä. Säilytä niitä suojassa suoralta auringonpaisteelta.

- Akun lataukseen saa käyttää vain tämän robotin mukana toimitettua laturia ja tätä laturia tulee käyttää vähintään 3,5 metrin etäisyydellä uima-altaan reunasta.
- ÄLÄ YRITÄ KORJATA TAI MUUTTA AKKUJA! Korjausyritykset voivat aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja räjähdysten tai sähköiskun vuoksi. Jos akkuun syntyy vuoto, vapautuvat elektrolyytit ovat syövyttäviä ja myrkyllisiä.
- Tämä robotti sisältää akkuja, jotka saa vaihtaa vain valtuutettujen henkilöiden toimesta.

1.3 Käyttötarkoitus

Mammotion-robotit on suunniteltu yksityisasuntojen uima-altaiden puhdistukseen eikä niitä ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

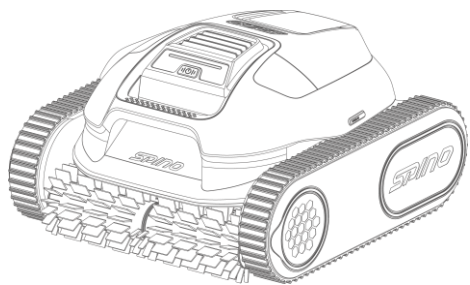
1.4 Hävittäminen

Hävitä tämä tuote paikallisten elektroniikkaromua (WEEE) koskevien määräysten mukaisesti. Älä hävitä sitä tavallisen kotitalousjätteen mukana. Vie se sen sijaan valtuutettuun kierrätyskeskukseen tai keräyspisteeseen, jotta varmistetaan elektronisten komponenttien turvallinen käsittely ja ympäristön kannalta vastuullinen hävittäminen.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

2 Esittely

2.1 Pakkauksen sisältö



Spino E1

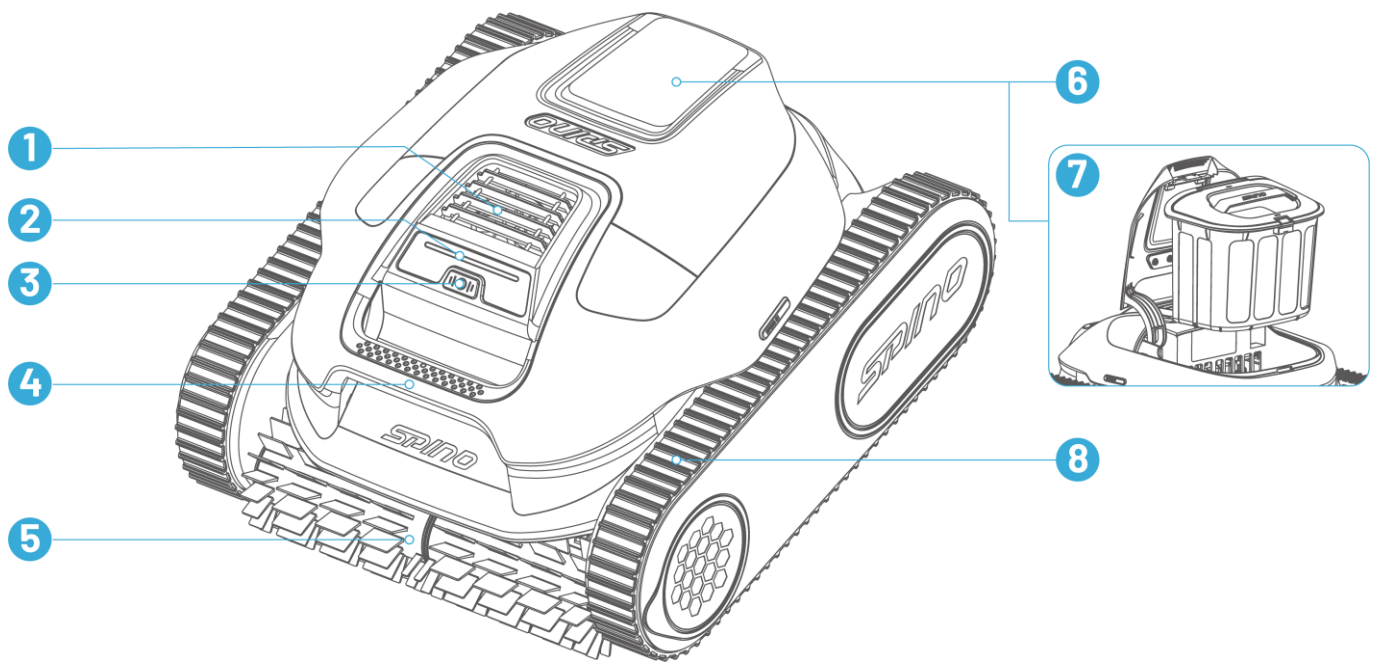


Laturi



Koukku

2.2 Tuotteen yleiskatsaus



- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Veden poistoaukko | 2. LED |
| 3. Virtapainike | 4. Kahva |
| 5. Rullaharja | 6. Suodatinkotelon kansi |
| 7. Suodatinkotelo | 8. Telaketju x2 |

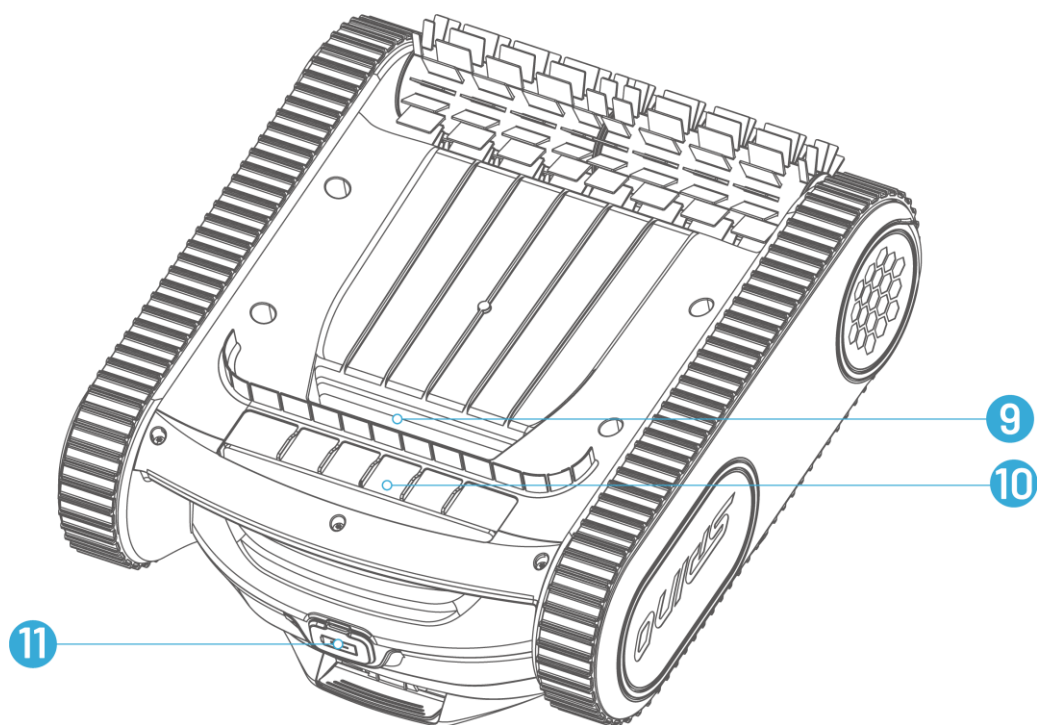
• LED-koodit

Kun robotti lataa:

Väri	Akun taso
 Tasainen vihreä	Akku =100 %
 Vilkkuva vihreä	75 % < akku < 100 %
 Vilkkuva sininen	50 % < akku ≤ 75 %
 Vilkkuva keltainen	25 % < akku ≤ 50 %
 Vilkkuva punainen	Akku ≤ 25 %

Kun robotti ei ole latauksessa:

Väri	Akun taso	Kuvaus
 Tasainen vihreä	75 % < akku ≤ 100 %	/
 Tasainen sininen	50 % < akku ≤ 75 %	/
 Tasainen keltainen	25 % < akku ≤ 50 %	/
 Tasainen punainen	Akku ≤ 25 %	Robotti lopettaa puhdistuksen ja pysäköi vesirajaan.
 Nopeasti vilkkuva punainen	/	Virhe on tapahtunut.
 Nopeasti vilkkuva sininen	/	Robotti päivittää.
 Nopeasti vilkkuva keltainen	/	Suodatinkotelo ei ole asennettu oikein.



9. Veden sisääntulo

10. Poistoaukko

11. Latausportti

3 Käyttäminen

3.1 Ladattava ennen ensimmäistä käyttökertaa

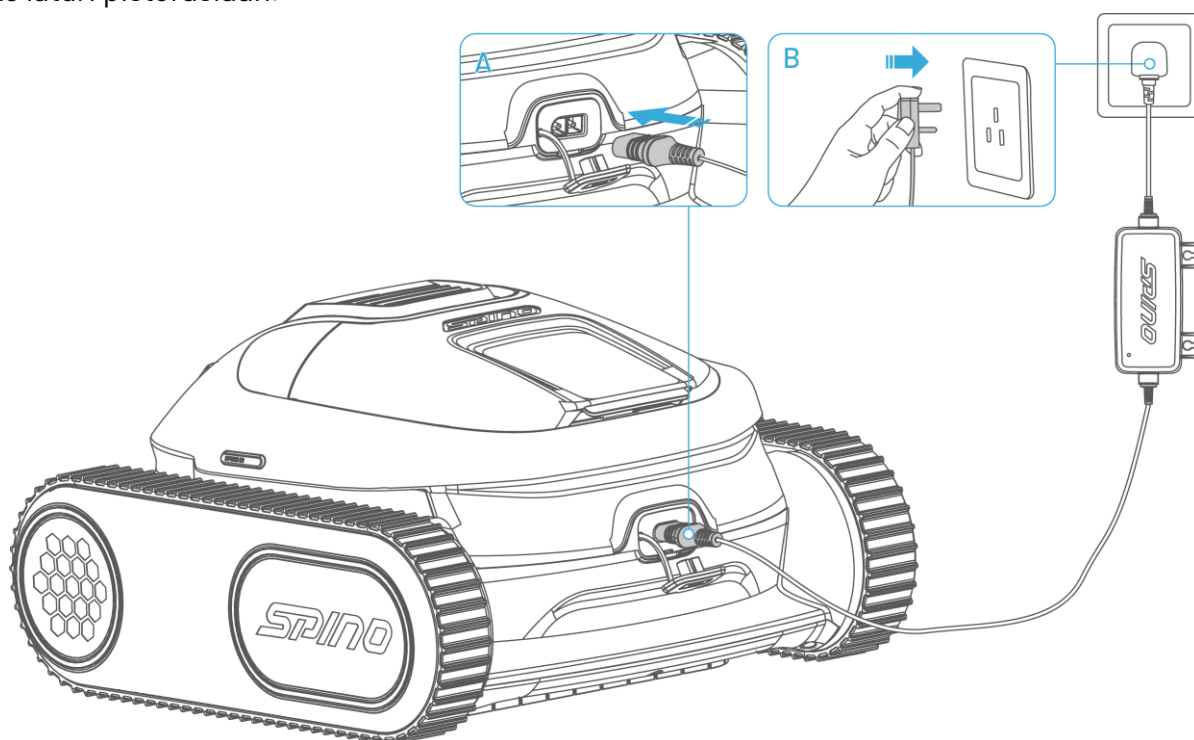


VAROITUS

ÄLÄ lataa akkua ulkona sateella.

Ensimmäistä käyttökertaa varten noudata näitä vaiheita robotin lataamiseksi:

1. Irrota kumitulppa.
2. Kytke laturi latausporttiin.
3. Kytke laturi pistorasiaan.



HUOMAUTUS

- Varmista, että latausportti ja laturin liitin ovat mahdollisimman kuivia ennen lataamista.
- Pitkäaikaista säilytystä varten levitä ruosteenestoainetta latausportin ja liittimen kontaktipintoihin.

3.2 Puhdistaminen

3.2.1 Valmistelu

- Ennen puhdistusta tarkista, että suodatinkotelo on kiinnitetty oikein.
- Ennen puhdistusta varmista, ettei altaassa ole mitään ylimääräisiä esineitä, kuten pyyhkeitä tai leluja.
- Jos uima-allasta ei ole puhdistettu pitkään aikaan, poista manuaalisesti suuret roskat ennen robotin käyttöä.



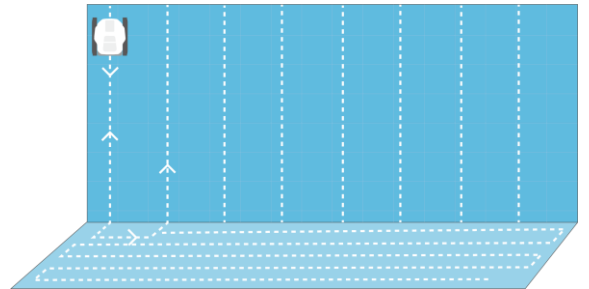
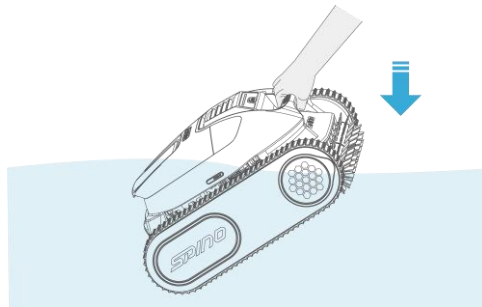
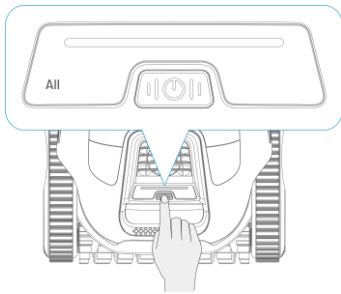
HUOMAUTUS

- Älä ota suodatinkoteloä pois puhdistuksen aikana.
- Älä anna ihmisten tai eläinten mennä altaaseen puhdistuksen aikana.

3.2.2 All-tila

Kytke robotti päälle ja paina virtapainiketta nopeasti, kunnes "**ALL**"-tilan merkkivalo syttyy. Robotti on nyt ALL-tilassa. Aseta robotti uima-altaaseen. Tässä tilassa robotti puhdistaa lattian, seinät ja vesirajan.

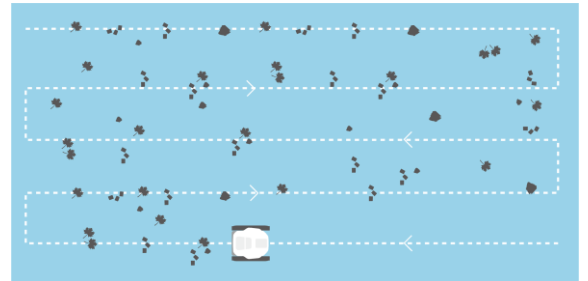
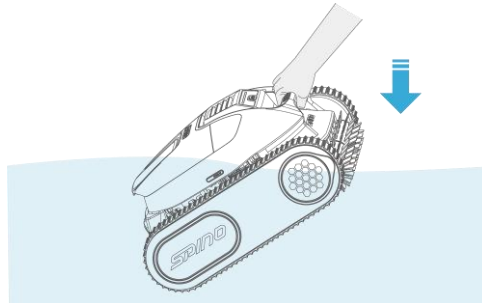
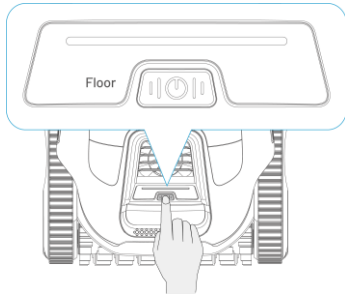
Kun seiniä puhdistetaan, robotti palaa lattialle suoritettuaan kunkin puhdistusreitit ja siirtyy sitten seuraavalle reitille.



3.2.3 Floor-tila

Kytke robotti päälle ja paina virtapainiketta nopeasti, kunnes "**Floor**"-tilan merkkivalo syttyy. Robotti on nyt Floor-tilassa. Aseta robotti uima-altaaseen. Tässä tilassa robotti puhdistaa vain lattian.

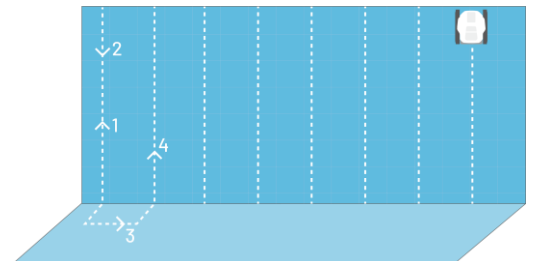
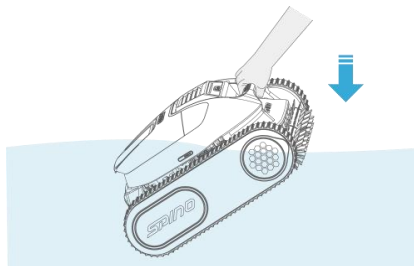
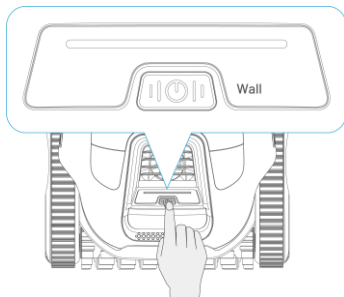
Tämä tilaa sopii puhdistamaan altaiden lattioita, joissa on lehtiä, kiviä ja muita suurempia roskia.



3.2.4 Wall-tila

Kytke robotti päälle ja paina virtapainiketta nopeasti, kunnes "**Wall**"-tilan merkkivalo syttyy. Robotti on nyt Wall-tilassa. Aseta robotti uima-altaaseen. Tässä tilassa robotti puhdistaa vain seinän.

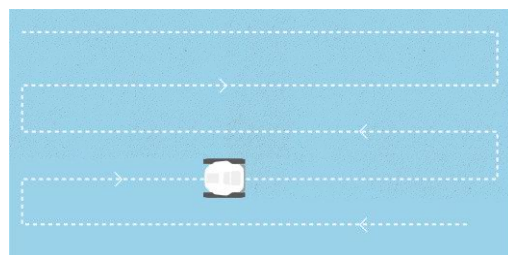
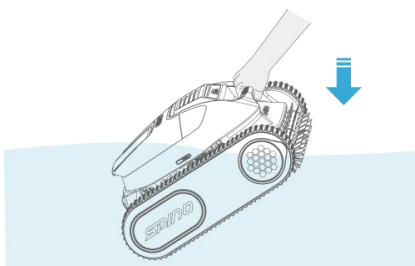
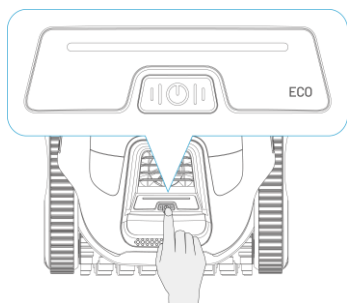
Puhdistuksen aikana robotti palaa lattialle suoritettuaan kunkin puhdistusreitit ja siirtyy sitten seuraavalle reitille.



3.2.5 ECO-tila

Kytke robotti päälle ja paina virtapainiketta nopeasti, kunnes ”**ECO**”-tilan merkkivalo syttyy. Robotti on nyt ECO-tilassa. Aseta robotti uima-altaaseen.

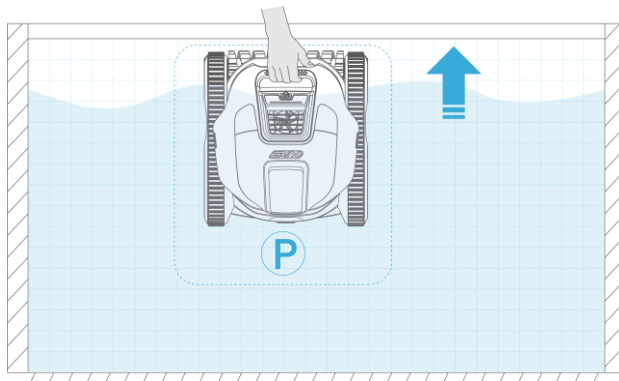
Tässä tilassa robotti puhdistaa altaan lattiaa 50 minuutin ajan joka toinen päivä, kunnes akku on tyhjentynyt.



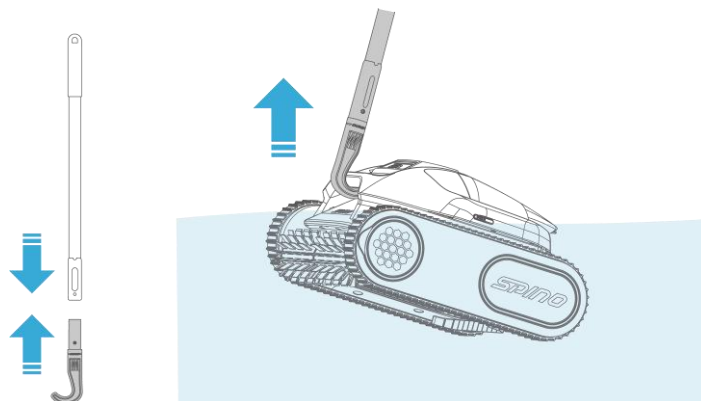
3.3 Puhdistuksen jälkeen

3.3.1 Vedestä poistuminen

Kun puhdistustehtävä on valmis, robotti kiipeää automaattisesti vesirajaan ja pysäköi siihen 15 minuutin ajaksi poistamista varten.



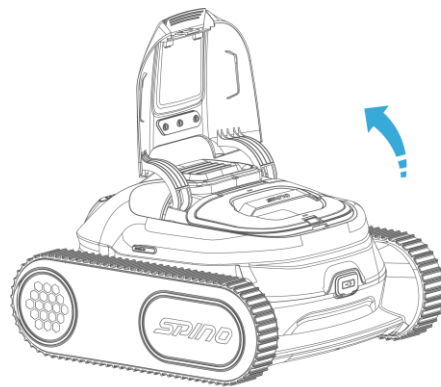
Tai koukku voidaan kiinnittää tavalliseen tankoon (ei kuulu mukaan) ja sitä voidaan käyttää nostamaan robotti veden pinnalle. Sitten robotti voidaan nostaa vedestä tarttumalla käsin kahvasta.



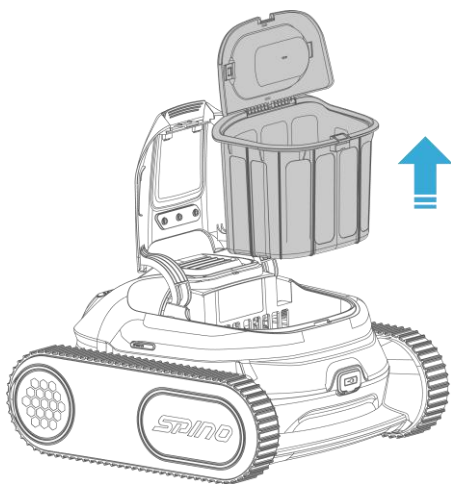
3.3.2 Puhdistus käytön jälkeen

1. Avaa suodatinkotelon kansi.
2. Ota suodatinkotelo ulos.
3. Tyhjennä ja huuhtelee suodatinkotelo.
4. Huuhtelee koko robotti.
5. Kiinnitä suodatinkotelo takaisin paikalleen.

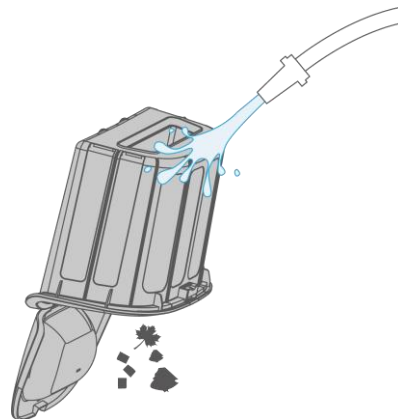
①



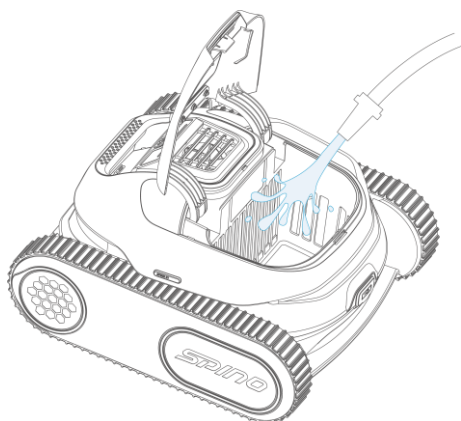
②



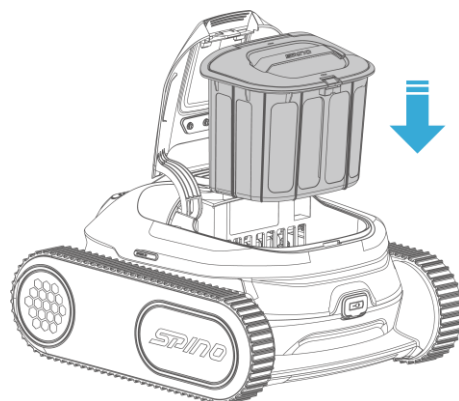
③



④



⑤



4 Mammotion-sovelluksen käyttö



HUOMAUTUS

Näytöt ovat vain viitteellisiä. Katso todellisia näytöjä.

Mammotion-sovelluksella voit hallita robottiasi. Sovelluksen avulla voit:

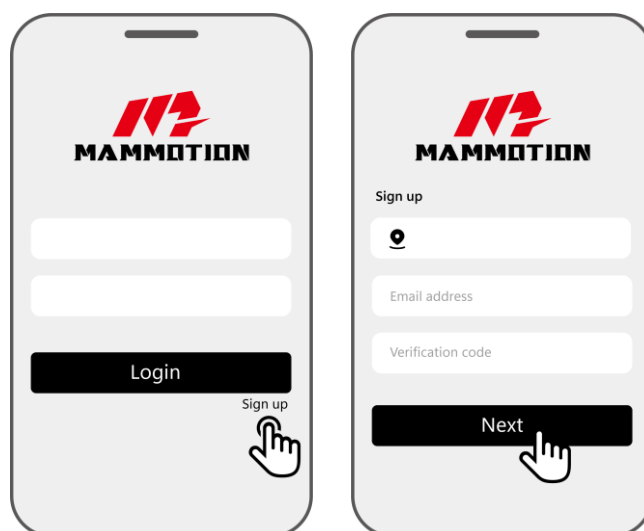
- helposti hallita robottiasi ja suorittaa laiteohjelmiston päivitykset sen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi
- ladata diagnostiikkalokeja suoraan Mammotionin tekniselle tuelle nopeaa avustusta ja ongelmanratkaisua varten
- vaihtaa sujuvasti eri puhdistustilojen välillä.

4.1 Lataus ja rekisteröinti

Käytön aloittamiseksi voit skannata QR-koodin lataamaan se Android- tai Apple-sovelluskaupoista tai voit hakea Mammotionin näistä kaupoista.



Rekisteröi tilisi näytön ohjeiden mukaisesti. Jos sinulla on jo Mammotion-tili, kirjaudu sisään antamalla sähköpostiosoitteesi ja salasanasasi.

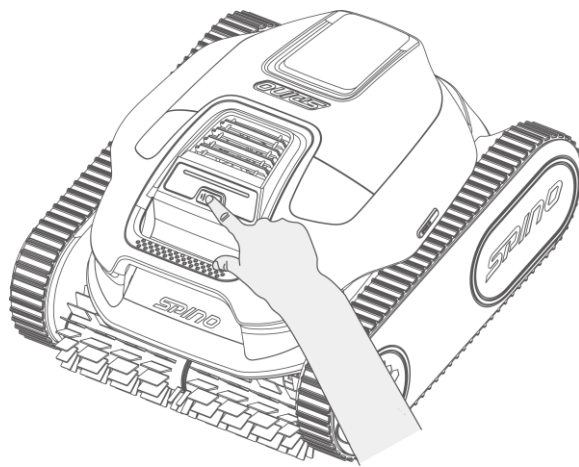


Käytön aikana sovellus voi pyytää Bluetoothin, sijaintitietojen ja paikallisverkon käyttöä tarvittaessa. Jotta käyttö olisi optimaalista, on suositeltavaa sallia edellä mainitut käyttöoikeudet. Lisätietoja on tietosuojasopimuksessamme. Siirry Mammotion-sovellukseen > **Minä** > **Tietoja Mammotionista** > **Tietosuojasopimus**.

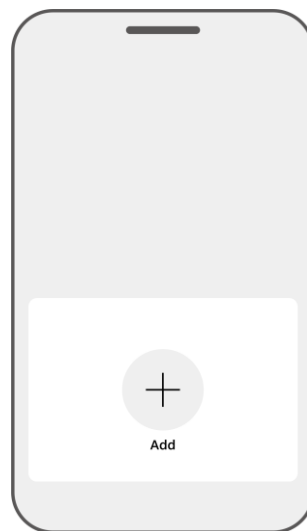
Jos haluat kirjautua sisään kolmannen osapuolen tilillä, napauta  tai  kirjautumissivulla jatkaaksesi. Mammotion-sovellus tukee nyt kirjautumista Google- ja Apple-tileillä.

4.2 Yhteyden muodostaminen Mammotion-tilille

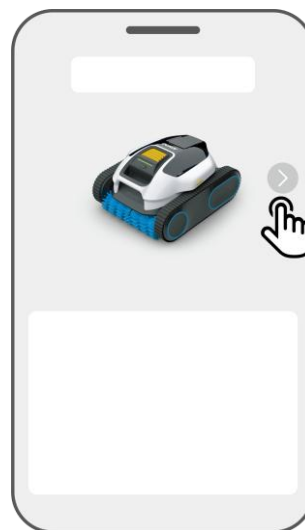
Kytke uima-altaan puhdistusrobotti päälle painamalla pitkään virtapainiketta.



Yhdistä robotti tiliisi napauttamalla **Lisää**.



Jos olet jo yhdistänyt toisen Mammotion-tuotteen, siirry viimeiselle sivulla ja yhdistä uusi tuote napauttamalla **Lisää**.



HUOMAUTUS

Robotin yhteys puhelimeesi katkaistaan automaattisesti, kun se siirtyy veteen.

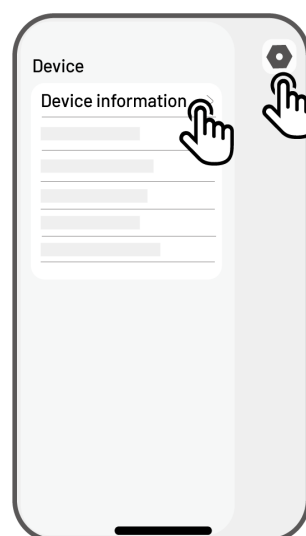
4.3 Laiteohjelmiston päivittäminen

Optimaalisen käyttökokemuksen saamiseksi varmista, että laitteidesi laiteohjelmistot on päivitetty uusimpiin versioihin.

➤ **Päivitä laiteohjelmisto**

1. Päivitä laiteohjelmisto menemällä kohtaan **Asetukset > Laitteen tiedot > Robotin versio**.
2. Varmista, että robotti on liitetty vakaaseen verkkoon.

Päivityksen aikana älä sulje sovellusta, tee muita toimintoja, kytke robottia pois päältä, katkaissse Bluetooth-yhteyttä tai aseta robottia veteen.

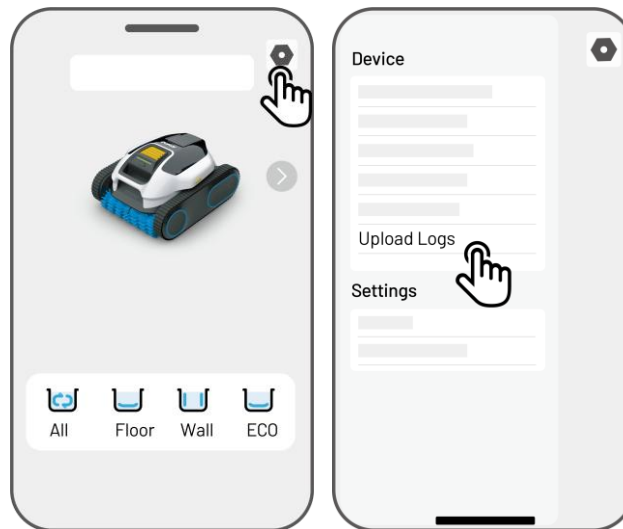


4.4 Lokien lataaminen palvelimelle

➤ Lataa lokit palvelimelle seuraavasti

1. Lataa lokit palvelimelle siirtymällä kohtaan **Asetukset > (Lataa lokit.**
2. Varmista, että robotti on liitetty vakaaseen verkkoon.
3. Suorita prosessi loppuun noudattamalla näytön ohjeita.

Latauksen aikana älä sulje sovellusta, suorita muita toimintoja, kytke robottia pois päältä, katkaise Bluetooth-yhteyttä tai aseta robottia veteen.



4.5 Beta-ominaisuudet

Beta-ominaisuuksien osio tarjoaa helpon pääsyn kehitteillä oleviin kokeellisiin ominaisuuksiin ja älyteknologioihin.

- **Turbopuhdistus**

lhanteellinen uima-altaille, joissa on painavia roskia tai joita ei ole puhdistettu pitkään aikaan. Se tehostaa suihkutuksen ja imuvoimaa syvempää puhdistusta varten mutta kuluttaa myös enemmän akkuvirtaa. Tämä tila kytkeytyy automaattisesti pois päältä uudelleenkäynnistyksen jälkeen.

- **Porraspuhdistus**

lhanteellinen uima-altaille, joissa on portaita tai hankalia kulmia. Sallii robotin kiivetä portaita ja seinänreunoja tehokkaampaa puhdistusta varten. Tämä tila kytkeytyy automaattisesti pois päältä uudelleenkäynnistyksen jälkeen.

- **Vesirajaan pysäköinti**

Kun käytössä, robotti telakoituu automaattisesti uima-altaan reunalle, kun tehtävät on suoritettu tai kun akkuvirta on vähissä, helpottamaan sen pois nostamista.

5 Tarkastus ja kunnossapito



VAROITUS

Varmista, että robotin virta on kytketty täysin pois päältä ennen mitään tarkastus- tai kunnossapitotoimia.

5.1 Puhdistaminen

- Jokaisen käyttökerran jälkeen tarkasta ja poista kaikki roskat, kuten kietoutuneet karvat tai kiinni jäänyt hiekka, pois veden poistoaukosta, telaketjuista ja rullaharjasta.
- Huuhtelee robotti ja suodatinkotelo huolellisesti aina käytön jälkeen.

5.2 Rutiininomainen tarkastus

- **Tarkista veden poistoaukko**

Tarkista veden poistoaukko vierasesineiden varalta. Varmista, että robotti on kytketty pois päältä ennen tarkistusta. Poista kaikki löytyneet esteet.

- **Tarkista latausportti**

Tutki latausportti mahdollisten vaurioiden varalta. Jos vaurioita näkyy, pyydä apua ottamalla yhteys jälkimyyntitukeemme.

- **Tarkista telaketjut**

Varmista, että telaketjut ovat kunnolla paikoillaan. Jos telaketjun on löysällä, kiinnitä se takaisin paikalleen telassa.

- **Tarkista rullaharja**

Tarkista rullaharja kulumisen varalta. Jos kulumista näkyy, vaihda uuteen harjaan. Varaosia on saatavana virallisista Mammotion-myymöistä ja rulla on vaihdettavissa noudattamalla

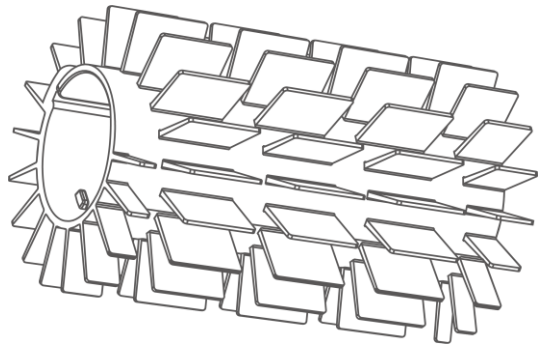
5.3 Säilytys

- Puhdista robotti ja suodatinkotelo huolellisesti ja anna sitten kuivua kokonaan.
- Levitä ruosteenestoainetta latausportin ja laturin liittimen kontaktipinnoille.
- Säilytä robottia hyvin tuuletetuissa, kuivissa sisätiloissa, pois suorasta auringonvalosta, sateesta ja pakkasesta.
- Varmista, että robotti on kytketty pois päältä säilytyksen aikana.
- Varmista, että robotissa ei ole yhtään vettä ja että se on täysin kuiva ennen säilytykseen asettamista.
- Lataa robotin akku täyteen ennen sen asettamista säilytykseen ja lataa 3 kuukauden välein akun pitämiseksi kunnossa.

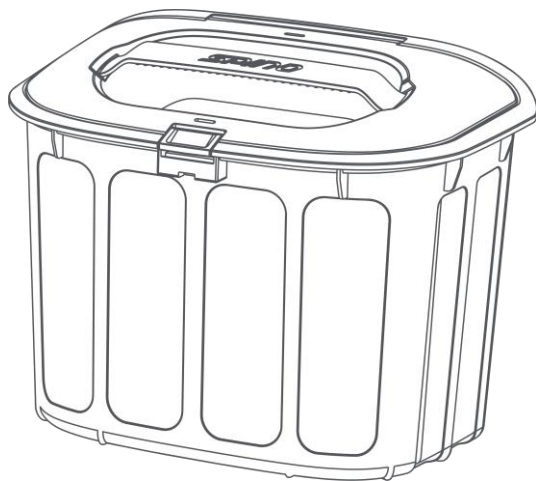
5.4 Vaihdeettava lisäosat

Varmista robotin sujuva ja tehokas toiminta tarkastamalla säännöllisesti seuraavat osat ja vaihda ne tarvittaessa.

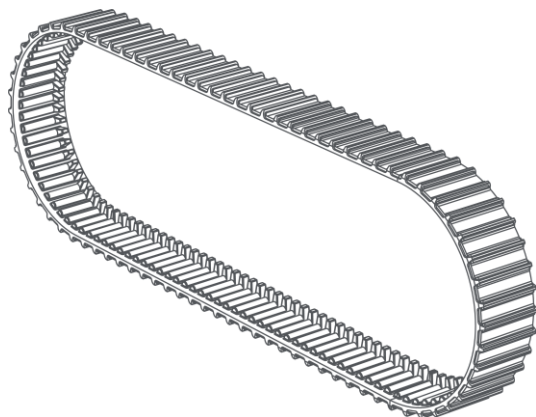
- Rullaharja



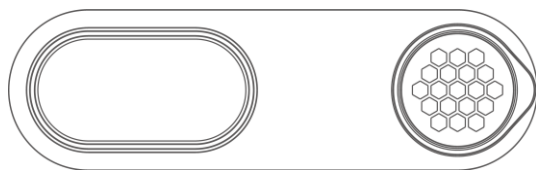
- Suodatinkotelo



- Telaketju



- Sivusuojus



6 Tuotteen tiedot

6.1 Tekniset tiedot

Mallin nimi	Spino E1
Käyttöjännite	Uima-altaan puhdistusrobotti: 21,6 V
	Akkulaturi: 100–240 V, 50/60 Hz
Akkulaturin tulojännite	100–240 V, 50/60 Hz, 2,0 A maks.
Akkulaturin antojännite	27 V = 3 A, 81 W
Akkulaturin malli	TS-A081-2703003
Akun kapasiteetti	21,6 Vdc, 6,0 Ah, 129,6 Wh
Latauslämpötila	10–40 °C (50–104 °F)
Latausaika	3 tuntia
Käyttöaika	Enintään 240 minuuttia
Veden syvyys	Maks. 3 m (9,84 jalkaa)
Puhdistusreitti	Smart Arc
Seinän kiipeäminen	45–110°
Suodatinkotelo	2,8 l
Suodatinkerros	180 µm hienosuodatinkotelo
Sovellushallinta	Mammotion-sovellus
Automaattinen pysäköinti pinnalle	KYLLÄ
Pikavedentyhjennys	KYLLÄ
OTA-päivitys	KYLLÄ

Mitat (P x L x K)	444 x 412 x 243 mm (17,5 x 16,2 x 9,6 tuumaa)					
Robotin nettopaino	9,3 kg (21 lbs.)					
Vesitiiviys	IPX8 ja akun kaksinkertainen vedenpitävyys					
Sovellettavat allasolosuhteet						
Altaan pinnat	Betoni	Lasikuitu	Vinyyli	Laatta	Marmori	Pebble Tec
PH	6,5–8,3					
Lämpötila	5–40 °C (41–104 °F)					
NaCl	Maks. 5000 ppm					
Kloori	Maks. 3 ppm					
Käyttötaajuus						
Bluetooth	2400–2483,5 MHz					
Wi-Fi	2400–2483,5 MHz					
Maksimi lähetinteho						
Bluetooth	<20 dBm					
Wi-Fi	<20 dBm					

7 Takuu

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd takaa, että tässä tuotteessa ei ole takuuajana materiaali- ja valmistusvirheitä normaalissa, Mammotionin julkaiseman tuotedokumentaation mukaisessa käytössä. Julkaistu tuotedokumentaatio sisältää, näihin kuitenkin rajoittumatta, käyttöoppaan, pika-aloitusoppaan, huoltotiedot, tekniset tiedot, vastuuvapauslausekkeen, sovellusilmoitukset jne. Takuuajaka vaihtelee tuotteen mukaan. Katso alla oleva taulukko:

Osa	Takuu				
	EU	US	UK	AU	CA
Moottorimoduuli	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta
Yläkansi	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta
Runko	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta
Telaketjun vetojärjestelmä	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta
Rulla-akseli	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta	2 vuotta
Kuluvat osat					
Vasen/oikea sivusuojus	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta
Koukku	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta
Suodatinkotelo	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta
Telaketju	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta
Rullaharja	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta
Laturi	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta	3 kuukautta

Jos tuote ei toimi luvatussa tavalla takuuajana, ota yhteyttä Mammotionin asiakaspalveluun saadaksesi ohjeita.

- Jos kyseessä on paikalliselta jälleenmyyjältä ostettu tuote, ota ensin yhteyttä jälleenmyyjään.
- Käyttäjien on esitettävä voimassa oleva ostotodistus, kuitti tai tilausnumero (Mammotionin suoramyynnissä). Tuotteen sarjanumero on välttämätön takuuhuollon aloittamiseksi.
- Mammotion tekee kaikkensa ratkaistakseen ongelmat puhelimitse, sähköpostitse tai online-chatin avulla.
- Joissakin tapauksissa Mammotion saattaa suositella tiettyjen ohjelmistopäivitysten lataamista tai asentamista.
- Jos ongelmat jatkuvat, saatat joutua palauttamaan tuotteen Mammotionille tai paikalliseen Mammotionin nimeämään huoltoliikkeeseen lisäarviointia varten.
- Tuotteen takuuajka alkaa ostokuitin tai laskun alkuperäisestä ostopäivästä.
- Ennakkotilattujen tuotteiden takuuajka alkaa lähetyspäivästä paikallisesta varastosta.
- Jos haluat lähettää tuotteet paikalliseen asiakaspalvelukeskukseen tai Mammotionin tehtaalle lisädiagnostiikkaa varten, sinun tulee järjestää lähetys itse. Mammotion korjaa tai vaihtaa tuotteen ja palauttaa sen maksutta, jos ongelma kuuluu takuun piiriin. Jos näin ei ole, Mammotion tai nimetty palvelukeskus voi periä siitä maksun.

Seuraavassa on esimerkkejä vioista, jolloin takuu ei ole voimassa:

- Käyttöoppaan ohjeiden noudattamatta jättäminen.
- Jos tuote on vahingoittunut kuljetuksen aikana eikä sitä hylätä toimituksen yhteydessä tai jos kuljetusyhtiö ei toimita virallisia asiakirjoja, jotka vahvistavat vahingot. Kyvyttömyys esittää todisteita kuljetuksen aikana tapahtuneista vaurioista.
- Tuotteen vikaantuminen johtuu onnettomuuksista, virheellisestä käytöstä, väärinkäytöstä, luonnonkatastrofeista, kuten tulvista, tulipaloista, maanjäristyksistä, altistumisesta elintarvikkeille tai nestevuodoille, väärästä sähkölatauksesta tai muista ulkoisista tekijöistä.
- Vahingot, jotka johtuvat tuotteen käytöstä tavoilla, jotka eivät ole sallittuja tai joita Mammotion ei ole määritellyt.
- Tuotteen tai sen osien muuttaminen tavalla, joka muuttaa merkittävästi toiminnallisuutta tai

ominaisuuksia ilman Mammotionin kirjallista lupaa.

- Tietojesi katoaminen, vahingoittuminen tai luvaton pääsy niihin.
- Merkit tuotteen etikettien, sarjanumeroiden jne. peukaloinnista tai muuttamisesta.
- Jos Mammotionilta ostetusta tuotteesta ei toimiteta voimassa olevaa ostotodistusta, kuten kuittia tai laskua, tai jos asiakirjojen väärentämistä tai peukalointia epäillään.

8 Vaatimustenmukaisuus

FCC-vaatimustenmukaisuuslausekkeet

Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Käyttö edellyttää seuraavien kahden ehdon täyttymistä:

(1) tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) tämän laitteen tulee kestää kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottuja toimintoja.

Huomio: Laitemuutokset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Huomautus: Tämä laite on testattu ja sen on todettu täyttävän luokan B digitaalisen laitteen raja-arvot FCC:n sääntöjen osan 15 vaatimuksien mukaisesti. Nämä raja-arvot on laadittu siten, että ne takaavat kohtuullisena pidettävän suojan haitallisilta häiriöiltä asuinympäristössä. Tämä laitteisto muodostaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa ja jos sitä ei asenneta ja käytetä annettujen ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestinnälle. Ei kuitenkaan ole mitään takeita siitä, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa.

Jos tämä laitteisto aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiosignaalien vastaanotolle, mikä voidaan todeta kytkemällä ja katkaisemalla laitteiston virta, käyttäjää kehoitetaan yrittämään häiriöiden korjaamista jollakin seuraavista toimenpiteistä:

- Siirrä vastaanottimen antennia tai suuntaa se uudelleen.
- Vie laitteisto kauemmaksi vastaanottimesta.
- Kytke laitteisto pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin vastaanotin.
- Pyydä apua jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- /TV-asentajalta.

ISED-vaatimustenmukaisuuslausekkeet

Tämä laite sisältää lisenssivapaita lähettimiä/vastaanottimia, jotka ovat ISED Kanadan lisenssivapaan RSS-standardin mukaisia. Käyttö edellyttää seuraavien kahden ehdon täyttymistä:

- (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä.
- (2) Tämän laitteen tulee kestää kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottuja toimintoja.

Tämä laite täyttää IC RSS-102:n säteilyaltistuksen raja-arvot, jotka on asetettu valvomattomalle ympäristölle.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

RF-altistuslausunto

Tämä laite täyttää FCC/IC RSS-102:n säteilyaltistuksen raja-arvot, jotka on asetettu valvomattomalle ympäristölle. Tätä lähetintä ei saa sijoittaa samaan paikkaan eikä käyttää minkään muun antennin tai lähettimen kanssa. Tämä laite on asennettava ja sitä on käytettävä siten, että säteilevän laitteen ja käyttäjän kehon väliin jää vähintään 20 cm:n väli.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Yksinkertaistettu EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutus

Täten Shenzhen Mammotion Innovation Co., Limited vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [malli: E1] täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset.

Täysi EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavana seuraavassa Internet-osoitteessa:

<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

www.mammotion.com

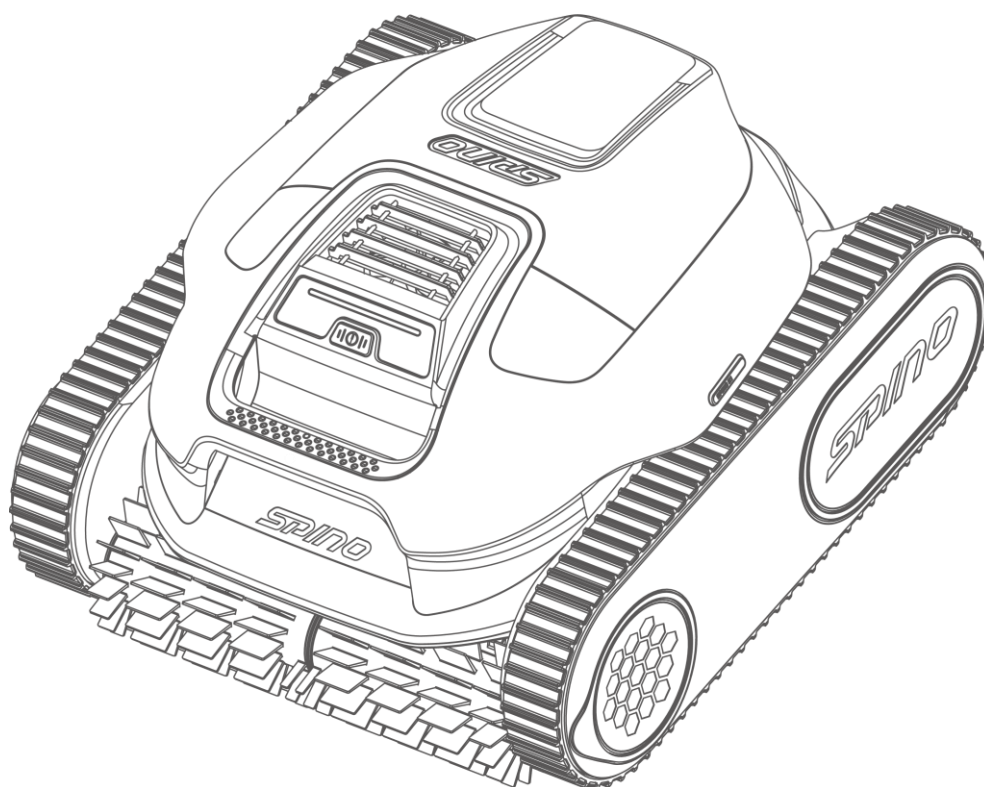
Tekijänoikeudet © 2025, MAMMOTION Kaikki oikeudet pidätetään.



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Robot nettoyeur de piscine

SPINO E1



Instructions originales **Version 1.0**

05/2025

Manuel protégé par les droits d'auteur de la société Mammotion. Sans autorisation écrite de la société, aucune unité ou personne n’a le droit de le copier, modifier, reproduire, transcrire ou transmettre, de quelque manière que ce soit, ou pour quelque raison que ce soit. Ce manuel est à tout moment susceptible d'être modifié, sans préavis.

Sauf accord explicite contraire, ce manuel sert uniquement de guide d'utilisation, et toutes les déclarations et informations qu'il contient ne constituent aucune forme de garantie.

Journal des révisions

Date	Version	Description
05/2025	V1.0	Version initiale

CONTENU

1 Consignes de sécurité	- 2 -
1.1 Sécurité générale	- 2 -
1.2 Sécurité de la batterie	- 3 -
1.3 Utilisation prévue.....	- 3 -
1.4 Élimination	- 3 -
2 Introduction	- 5 -
2.1 Contenu de l'emballage.....	- 5 -
2.2 Présentation du produit.....	- 6 -
3 Utilisation.....	- 8 -
3.1 Charge avant la première utilisation	- 8 -
3.2 Nettoyage.....	- 9 -
3.3 Après le nettoyage	- 12 -
4 Fonctionnement de l'application Mammotion.....	- 14 -
4.1 Téléchargement et enregistrement.....	- 14 -
4.2 Se connecter au compte Mammotion	- 15 -
4.3 Mettre à jour le micrologiciel	- 16 -
4.4 Télécharger les journaux	- 17 -
4.5 Fonctions bêta.....	- 18 -
5 Inspection et entretien	- 19 -
5.1 Nettoyage.....	- 19 -
5.2 Inspection de routine.....	- 19 -
5.3 Rangement	- 20 -
5.4 Accessoires remplaçables	- 20 -
6 Spécifications du produit	- 22 -
6.1 Spécifications techniques	- 22 -
7 Garantie	- 24 -
8 Conformité	- 27 -

1 Consignes de sécurité

1.1 Sécurité générale

LISEZ ET SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

- Lisez attentivement et comprenez parfaitement les instructions avant d'utiliser le robot nettoyeur de piscine.
- Veuillez utiliser uniquement le robot et les accessoires recommandés par Mammotion. L'utilisation d'articles non autorisés peut entraîner un dysfonctionnement ou des dommages.
- Ce robot peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation du robot en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec le robot.
 - Les enfants ne doivent pas procéder au nettoyage et à l'entretien sans surveillance.
- Ce robot ne doit être alimenté qu'en SELV.
- N'entrez pas dans la piscine lorsque le robot est en fonctionnement dans l'eau.
- Vérifiez que le robot est éteint et que le chargeur est débranché avant d'effectuer toute opération d'entretien.
- La fuite de lubrifiants peut entraîner une pollution des eaux.
- Utilisez le robot pour un nettoyage courant de la piscine. Si la piscine n'a pas été nettoyée depuis un certain temps, retirez manuellement les gros débris avant d'utiliser le robot.
- Le robot ne doit pas être cogné, jeté ou malmené afin d'éviter tout dommage ou blessure.
- Le chargeur ne doit être connecté qu'à un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (DDFT). Ce disjoncteur doit être vérifié régulièrement. Pour vérifier le DDFT, appuyez sur le bouton d'essai. Le DDFT doit interrompre le courant. Appuyez la touche de réinitialisation. Le courant

doit être rétabli. Si le DDFT ne fonctionne pas de cette manière, c'est qu'il est défectueux. Si le DDFT interrompt l'alimentation du chargeur sans que le bouton d'essai ait été enfoncé, un courant de terre peut circuler, indiquant la possibilité d'un choc électrique. N'utilisez pas le chargeur. Débranchez le chargeur et contactez le fabricant pour obtenir de l'aide.

- Avertissement : Utilisez uniquement le chargeur TS-A081-2703003.
- Assurez-vous que les enfants n'essaient pas d'accéder au robot lorsqu'il fonctionne.

1.2 Sécurité de la batterie

Les batteries lithium-ion peuvent exploser ou provoquer un incendie si elles sont démontées, placées en court-circuit, exposées à l'eau, au feu ou à des températures élevées. Manipulez-les avec soin, ne démontez pas et n'ouvrez pas la batterie et évitez toute forme d'abus électrique/mécanique. Conservez-les à l'abri de la lumière directe du soleil.

- Pour recharger les batteries, n'utilisez que le chargeur fourni avec le robot et placez-le à au moins 3,5 mètres du bord de la piscine.
- N'ESSAYEZ PAS DE RÉPARER OU DE MODIFIER LES BATTERIES ! Les tentatives de réparation peuvent entraîner des blessures graves. Cela pourrait entraîner une explosion ou un choc électrique. Si une fuite se développe, les électrolytes libérés sont corrosifs et toxiques.
- Ce robot contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par un personnel autorisé.

1.3 Utilisation prévue

Les robots Mammotion sont conçus pour le nettoyage des piscines résidentielles et ne sont pas destinés à un usage commercial.

1.4 Élimination

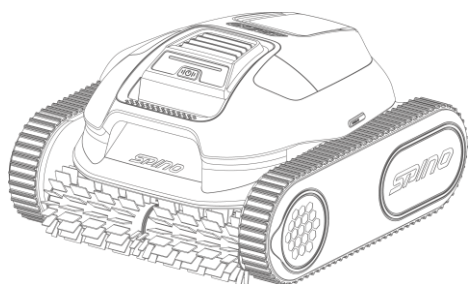
Éliminez ce produit conformément à la réglementation locale sur les déchets d'équipements électriques et

électroniques (DEEE). Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Apportez-le plutôt à un centre de recyclage ou à un point de collecte agréé afin de garantir une manipulation sûre et une élimination respectueuse de l'environnement des composants électroniques.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

2 Introduction

2.1 Contenu de l'emballage



Spino E1

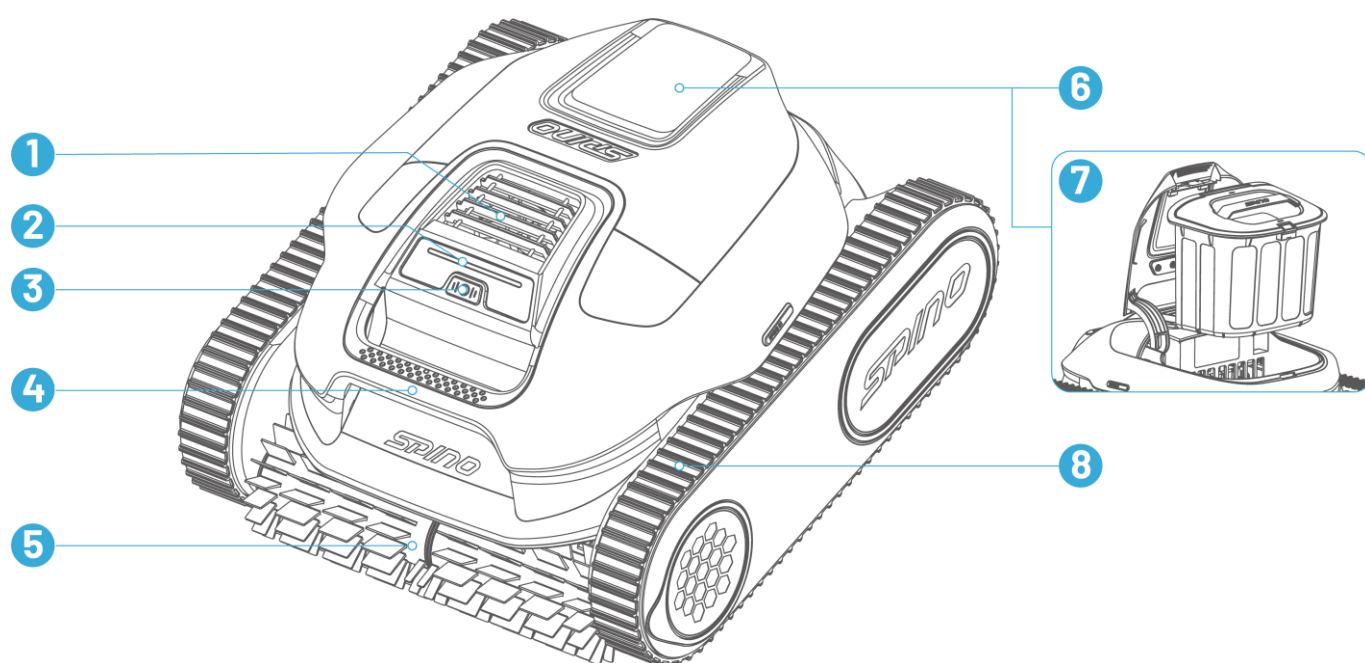


Chargeur



Crochet

2.2 Présentation du produit



- | | |
|------------------------|----------------------------------|
| 1. Sortie d'eau | 2. LED |
| 3. Touche marche/arrêt | 4. Poignée |
| 5. Brosse à rouleaux | 6. Couvercle du panier du filtre |
| 7. Panier du filtre | 8. Traction Caterpillar* 2 |

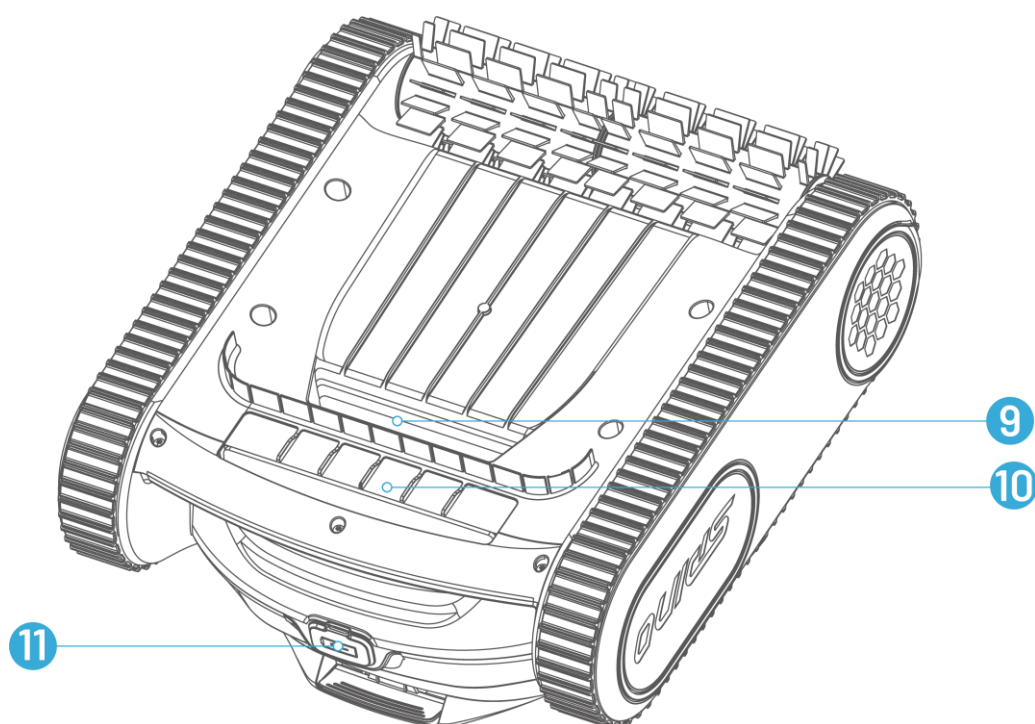
● Codes des LED

Lorsque le robot est en charge :

Couleur	Niveau de la batterie
 Vert fixe	Batterie=100 %
 Respiration verte	75 %<Batterie<100 %
 Bleu clignotant	50 %<Batterie≤75 %
 Jaune clignotant	25 %<Batterie≤50 %
 Rouge clignotant	Batterie≤25 %

Lorsque le robot est hors charge :

Couleur	Niveau de la batterie	Description
 Vert fixe	75 % < Batterie ≤ 100 %	/
 Bleu fixe	50 % < Batterie ≤ 75 %	/
 Jaune fixe	25 % < Batterie ≤ 50 %	/
 Rouge fixe	Batterie ≤ 25 %	Le robot arrête le nettoyage et s'arrête à la ligne de flottaison.
 Clignotement rapide rouge	/	Une erreur s'est produite.
 Clignotement rapide bleu	/	Le robot est en cours de mise à niveau.
 Clignotement rapide jaune	/	Le panier du filtre n'est pas correctement installé.



9. Entrée d'eau

10. Sortie de vidange

11. Port de charge

3 Utilisation

3.1 Charge avant la première utilisation

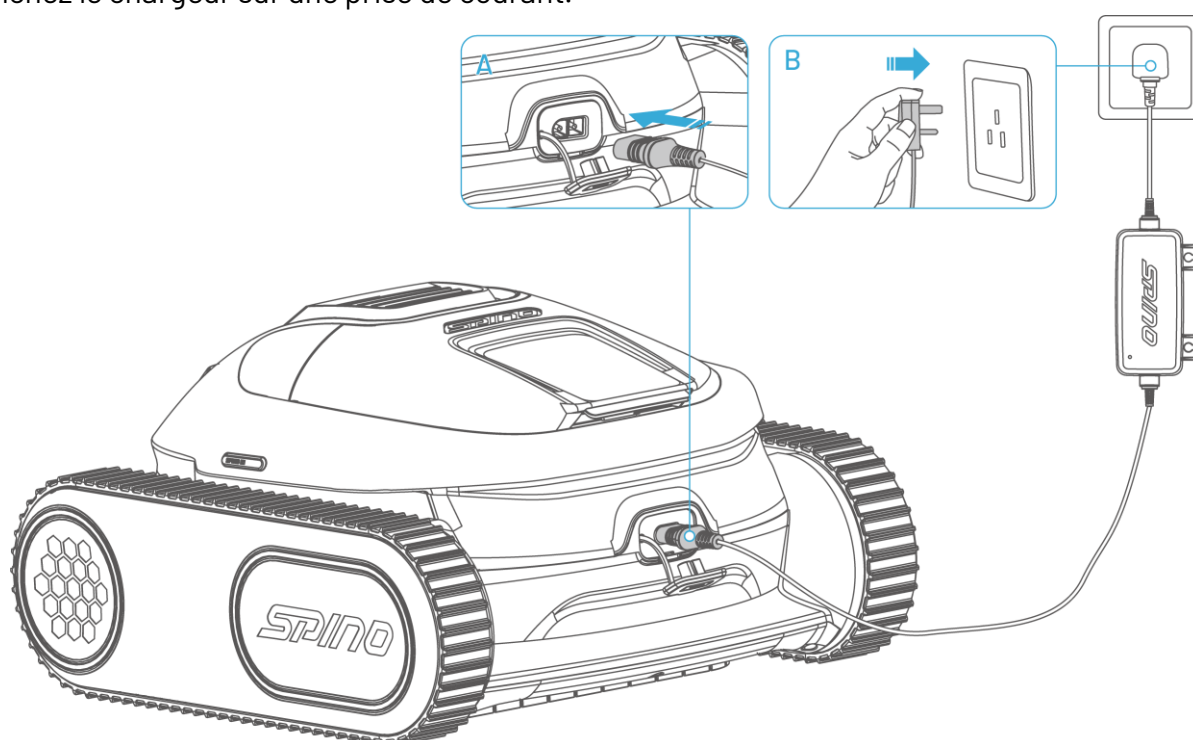


AVERTISSEMENT

Le robot NE DOIT PAS être rechargé à l'extérieur par temps de pluie.

Pour une première utilisation, veuillez suivre les étapes suivantes pour charger votre robot :

1. Retirez le bouchon en caoutchouc.
2. Connectez le chargeur au port de charge.
3. Branchez le chargeur sur une prise de courant.



REMARQUE

- Veillez à ce que le port de charge et le connecteur du chargeur soient aussi secs que possible avant de charger l'appareil.
- Pour un stockage à long terme, appliquez un agent antirouille sur les contacts métalliques du port de charge et du connecteur.

3.2 Nettoyage

3.2.1 Préparation

- Avant le nettoyage, vérifiez que le panier du filtre est correctement fixé.
- Avant le nettoyage, vérifiez qu'il n'y a pas de corps étrangers tels que des serviettes ou des jouets dans la piscine.
- Si la piscine n'a pas été nettoyée depuis un certain temps, retirez manuellement les gros débris avant d'utiliser le robot.



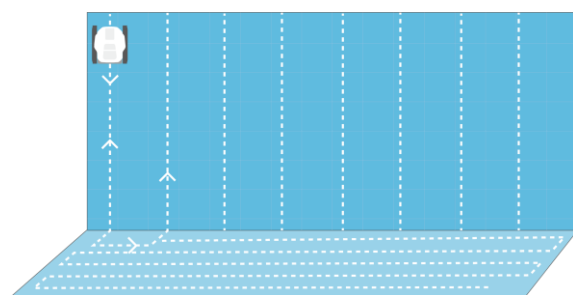
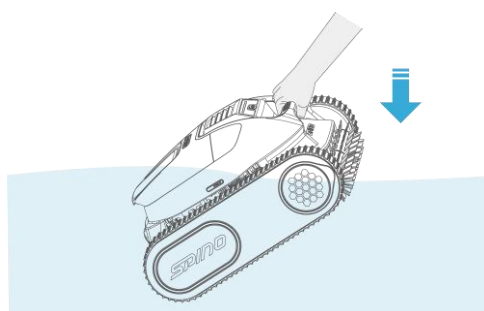
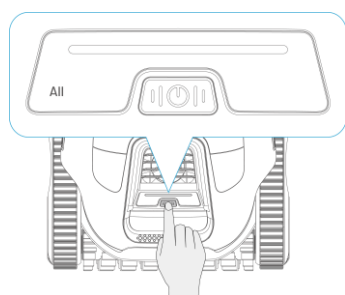
REMARQUE

- Ne retirez pas le panier du filtre pendant le nettoyage.
- Ne laissez pas de personnes ou d'animaux pénétrer dans la piscine pendant le nettoyage.

3.2.2 Mode All

Allumez le robot et appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que l'indicateur de mode « **ALL** » s'allume. Le robot est maintenant en mode All. Placez le robot dans la piscine. Dans ce mode, le robot nettoie le sol, les murs et la ligne de flottaison.

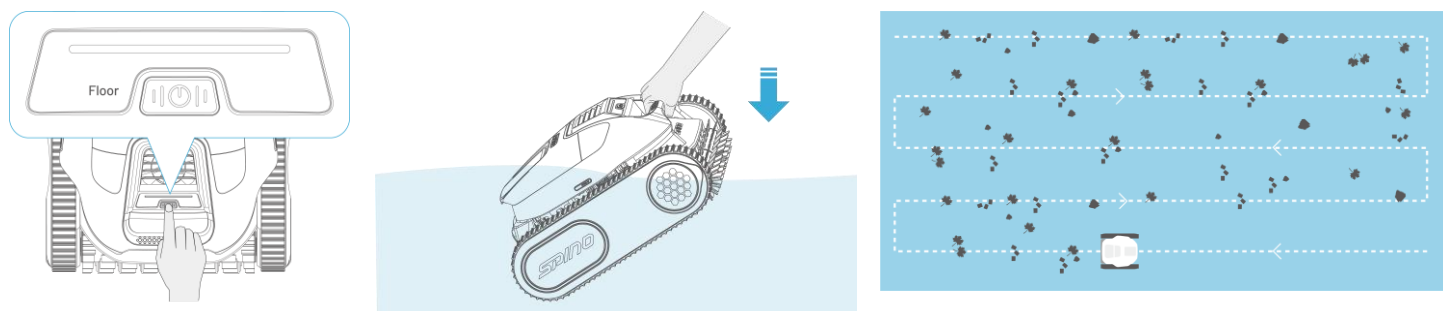
Pendant le nettoyage des murs, le robot retourne au sol après avoir terminé chaque trajet de nettoyage, puis passe au trajet suivant.



3.2.3 Mode Floor

Allumez le robot et appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que l'indicateur de mode « **Floor** » s'allume. Le robot est maintenant réglé sur le mode Floor. Placez le robot dans la piscine. Dans ce mode, le robot ne nettoie que le fond de la piscine.

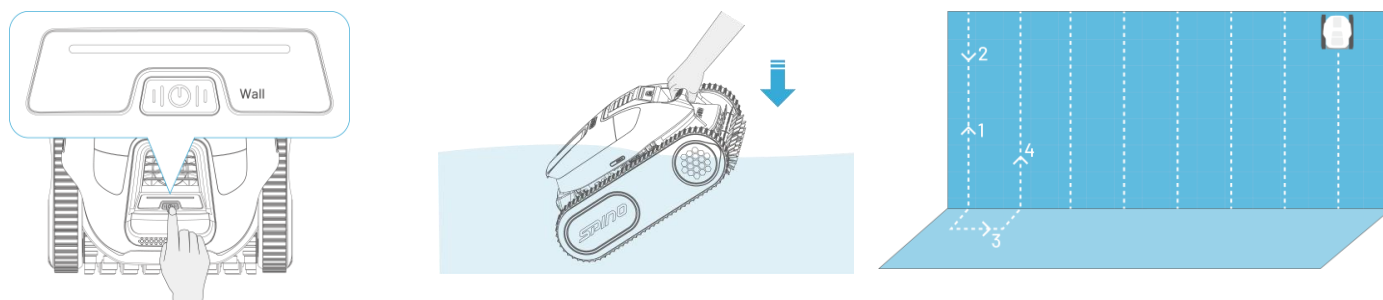
Ce mode convient au nettoyage des fonds de piscine contenant des feuilles, des pierres et d'autres débris plus importants.



3.2.4 Mode Wall

Allumez le robot et appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que l'indicateur du mode « **Wall** » s'allume. Le robot est maintenant réglé sur le mode Wall. Placez le robot dans la piscine. Dans ce mode, le robot ne nettoie que les murs.

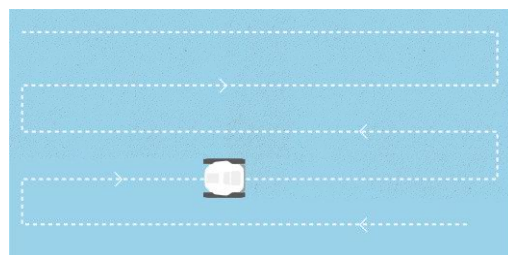
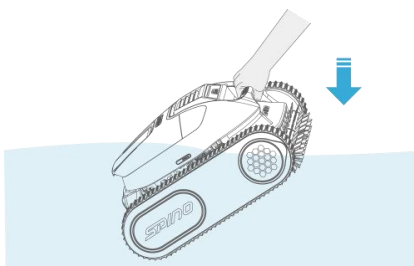
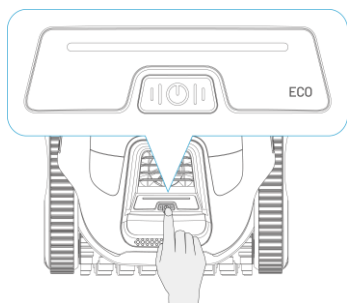
Pendant le nettoyage, le robot retourne au sol après avoir effectué chaque trajet de nettoyage, puis passe au trajet suivant.



3.2.5 Mode ECO

Allumez le robot et appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation jusqu'à ce que l'indicateur de mode « **ECO** » s'allume. Le robot est maintenant réglé sur le mode ECO. Placez le robot dans la piscine.

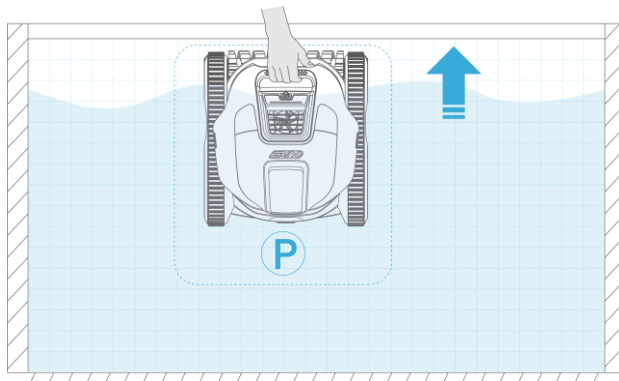
Dans ce mode, le robot nettoie le fond de la piscine pendant 50 minutes tous les deux jours jusqu'à ce que la batterie soit épuisée.



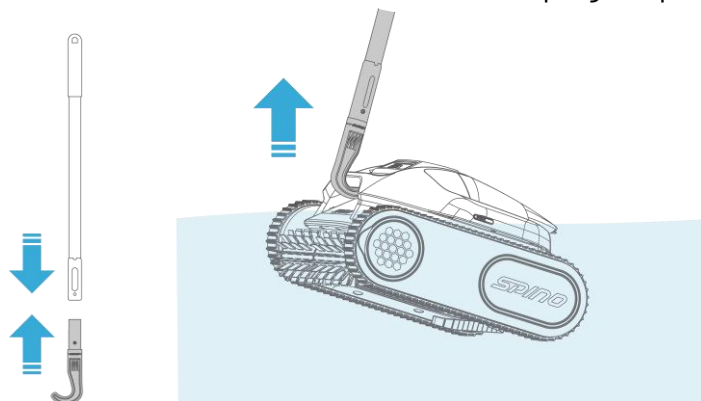
3.3 Après le nettoyage

3.3.1 Sortir de l'eau

Une fois la tâche de nettoyage terminée, le robot remonte automatiquement jusqu'à la ligne de flottaison et y reste pendant 15 minutes pour que vous puissiez le récupérer.



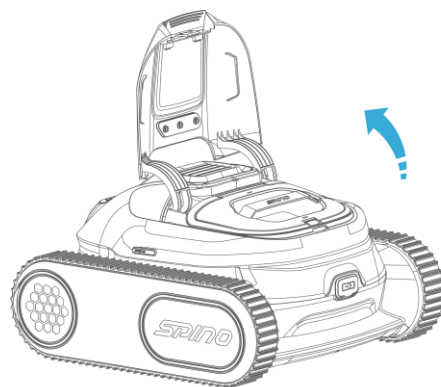
Vous pouvez également fixer le crochet à une perche standard (non fournie) et l'utiliser pour soulever le robot jusqu'à la surface de l'eau. Saisissez ensuite manuellement la poignée pour sortir le robot de l'eau.



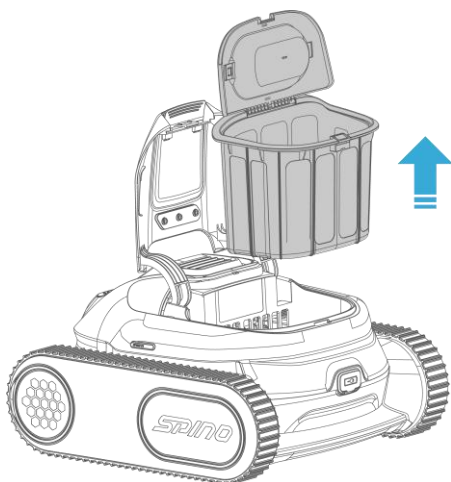
3.3.2 Nettoyer après utilisation

1. Ouvrez le couvercle du panier du filtre.
2. Sortez le panier du filtre.
3. Videz et rincez le panier du filtre
4. Rincez l'ensemble du robot.
5. Remettez le panier du filtre en place.

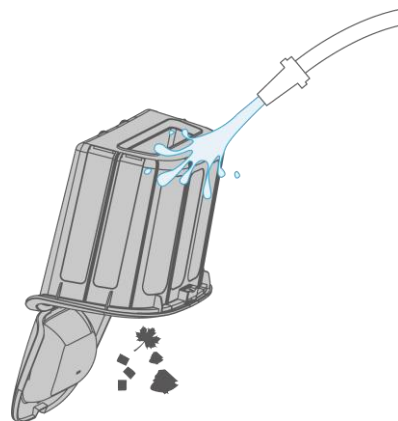
①



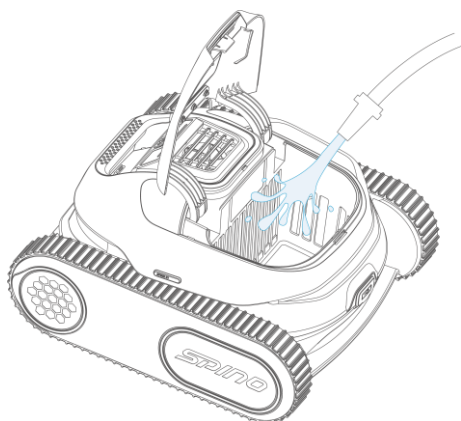
②



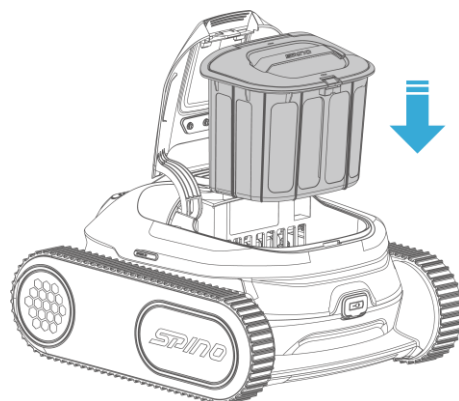
③



④



⑤



4 Fonctionnement de l'application Mammotion



REMARQUE

Les écrans figurent à titre de référence. Veuillez prendre en compte les écrans réels.

Avec l'application Mammotion, vous pouvez gérer votre robot. L'application vous permet de :

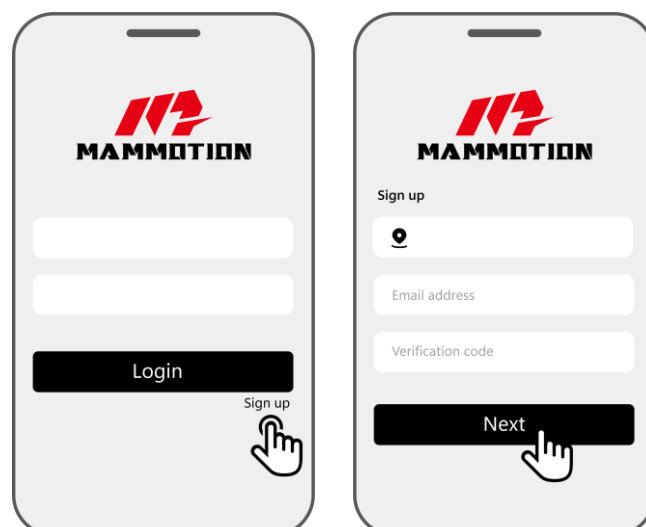
- Gérer facilement votre robot et effectuer des mises à jour du micrologiciel en temps voulu pour qu'il fonctionne efficacement.
- Télécharger les journaux de diagnostic directement à l'équipe d'assistance technique de Mammotion pour une assistance et un dépannage rapides.
- Passer en toute simplicité d'un mode de nettoyage à l'autre.

4.1 Téléchargement et enregistrement

Pour une première utilisation, vous pouvez scanner le code QR pour l'obtenir à partir des magasins d'applications Android ou Apple, ou rechercher Mammotion dans ces magasins.



Enregistrez votre compte en suivant les instructions à l'écran. Si vous avez déjà un compte Mammotion, saisissez votre adresse e-mail et votre mot de passe pour vous connecter.

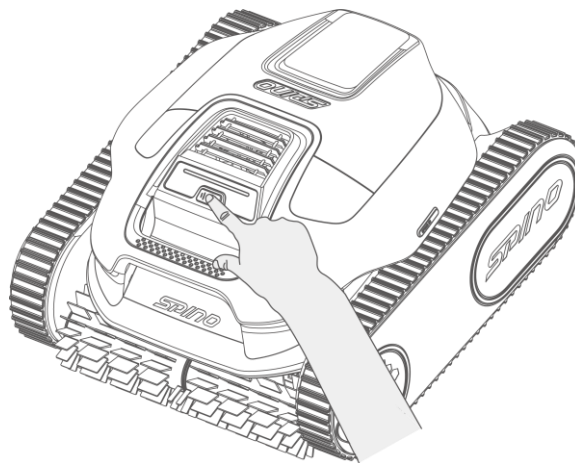


Pendant l'utilisation, l'application peut vous demander l'accès au Bluetooth, à la localisation et au réseau local si nécessaire. Pour une utilisation optimale, il est recommandé d'autoriser les accès ci-dessus. Pour plus d'informations, veuillez consulter notre accord de confidentialité. Allez dans l'application Mammotion > **Moi > À propos de Mammotion > Accord de confidentialité.**

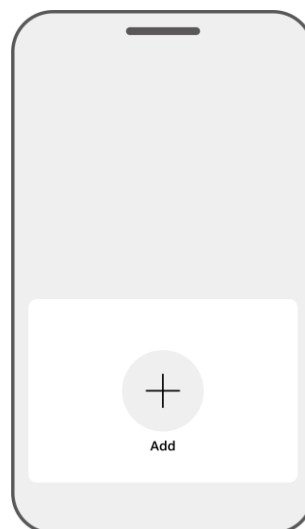
Si vous souhaitez vous connecter avec un compte tiers, appuyez sur  ou  sur la page de connexion pour continuer. L'application Mammotion prend désormais en charge la connexion avec des comptes Google et Apple.

4.2 Se connecter au compte Mammotion

Appuyez longuement sur la touche marche/arrêt pour allumer le robot nettoyeur de piscine.



Appuyez sur **Ajouter** pour connecter votre robot à votre compte.



Si vous avez déjà lié un autre produit Mammotion, passez à la dernière page et appuyez sur **Ajouter** pour connecter un nouveau produit.



REMARQUE

Le robot sera automatiquement déconnecté de votre téléphone lorsqu'il entrera dans l'eau.

4.3 Mettre à jour le micrologiciel

Pour une expérience optimale, assurez-vous que vos appareils sont mis à jour avec la dernière version du micrologiciel.

➤ Pour mettre à jour le micrologiciel

1. Allez dans **Paramètres > Informations sur l'appareil > Version du robot** pour mettre à jour le micrologiciel.
2. Assurez-vous que le robot est connecté à un réseau stable.

Pendant la mise à jour, ne quittez pas l'application, n'effectuez pas d'autres opérations, n'éteignez pas le robot, ne déconnectez pas le Bluetooth et ne mettez pas le robot dans l'eau.

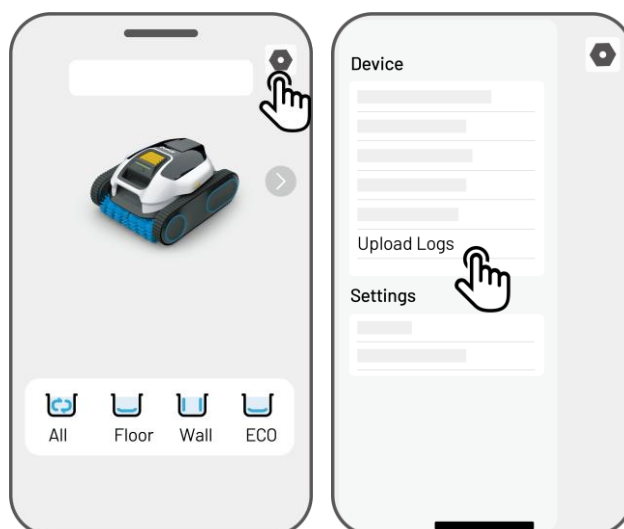


4.4 Télécharger les journaux

➤ Pour télécharger les journaux

1. Allez dans **Paramètres > Télécharger les journaux** pour télécharger ces derniers.
2. Assurez-vous que le robot est connecté à un réseau stable.
3. Suivez les instructions à l'écran pour terminer le processus.

Pendant le téléchargement, ne quittez pas l'application, n'effectuez pas d'autres opérations, n'éteignez pas le robot, ne déconnectez pas le Bluetooth et ne mettez pas le robot dans l'eau.



4.5 Fonctions bêta

La section Fonctions bêta offre un accès anticipé aux fonctions expérimentales et aux technologies intelligentes en cours de développement.

- **Le Turbo Nettoyage**

Ce mode est idéal pour les piscines contenant beaucoup de débris ou celles qui n'ont pas été nettoyées depuis un certain temps. Il augmente les performances de pulvérisation et d'aspiration pour un nettoyage en profondeur, mais aussi l'utilisation de la batterie. Ce mode s'éteint automatiquement après un redémarrage.

- **Nettoyage des marches**

Ce mode est idéal pour les piscines comportant des marches ou des coins difficiles. Il permet au robot de monter les marches et les bords des parois pour un nettoyage plus approfondi. Ce mode s'éteint automatiquement après un redémarrage.

- **Stationnement sur la ligne de flottaison**

Lorsqu'il est activé, le robot s'amarré automatiquement au bord de la piscine lorsque les tâches sont terminées ou que la batterie est faible, afin de vous aider à le soulever.

5 Inspection et entretien



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le robot est complètement éteint avant d'effectuer toute inspection ou maintenance.

5.1 Nettoyage

- Après chaque utilisation, inspectez et éliminez les débris, tels que les cheveux emmêlés ou le sable piégé, de la sortie d'eau, des bandes de roulement de la chenille et de la brosse à rouleau.
- Rincez soigneusement le robot et le panier du filtre après chaque utilisation.

5.2 Inspection de routine

• Vérification de la sortie d'eau

Inspectez la sortie d'eau pour vérifier qu'il n'y a pas de corps étrangers. Vérifiez que le robot est éteint avant l'inspection. Retirez les obstructions éventuelles.

• Contrôle du port de charge

Examinez le port de charge pour vérifier qu'il n'est pas endommagé. Si des dommages sont détectés, contactez notre service après-vente pour obtenir de l'aide.

• Vérification de la bande de roulement de la chenille

Vérifiez que les bandes de roulement de la chenille sont bien en place. Si l'une d'entre elles est desserrée, remettez-la à sa place sur la chenille.

• Contrôle de la brosse à rouleau

Vérifiez que la brosse à rouleau n'est pas usée. Si c'est le cas, remplacez-la par une nouvelle brosse à rouleau. Vous pouvez acheter des pièces de rechange dans les magasins officiels Mammotion et suivre les instructions fournies pour l'installation.

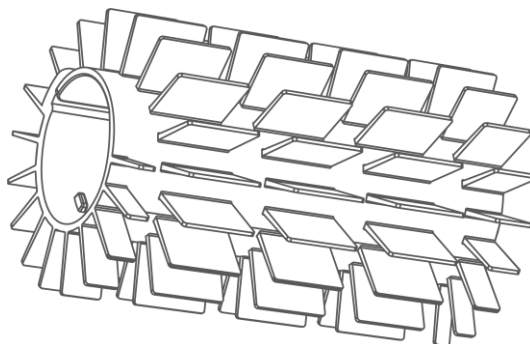
5.3 Rangement

- Nettoyez soigneusement le robot et le panier du filtre, puis laissez-les sécher complètement.
- Appliquez un produit antirouille sur les contacts métalliques du port de charge et du connecteur du chargeur.
- Rangez le robot dans un espace intérieur bien ventilé et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil, de la pluie et du gel.
- Veillez à ce que le robot soit éteint pendant le stockage.
- Vérifiez que le robot est entièrement vidé de son eau et qu'il est complètement sec avant de le ranger.
- Chargez complètement le robot avant de le ranger et rechargez-le tous les trois mois pour préserver la santé de la batterie.

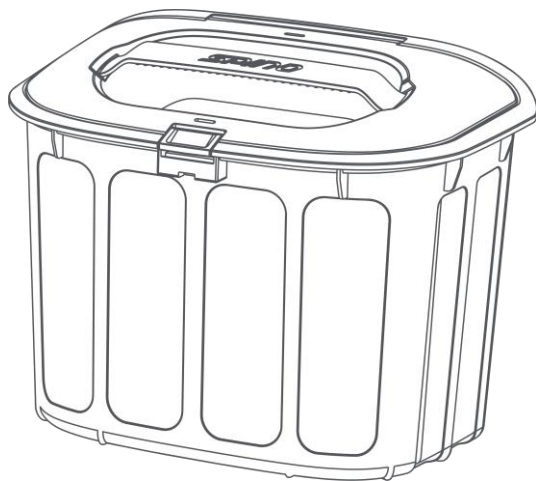
5.4 Accessoires remplaçables

Pour garantir le bon fonctionnement de votre robot, inspectez régulièrement les composants suivants et remplacez-les si nécessaire :

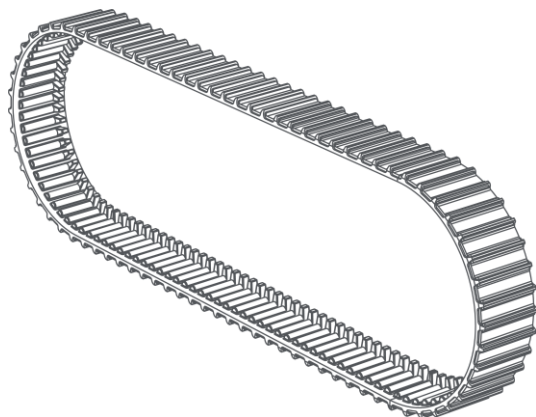
- Brosse à rouleaux



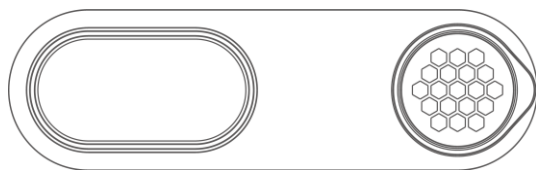
- Panier du filtre



- Bande de roulement de la chenille



- Couverture latérale



6 Spécifications du produit

6.1 Spécifications techniques

Nom du modèle	Spino E1
Tension de fonctionnement	Robot nettoyeur de piscine : 21,6 V
	Chargeur de batterie : 100-240 V~, 50/60 Hz
Entrée du chargeur de batterie	100-240 V~, 50/60 Hz, 2,0 A Max.
Sortie du chargeur de batterie	27 V = 3 A, 81 W
Modèle du chargeur de batterie	TS-A081-2703003
Capacité de la batterie	21,6 Vdc, 6,0 Ah, 129,6 Wh
Température de charge	10° C-40 °C
Temps de charge	3 heures
Temps de fonctionnement	Jusqu'à 240 minutes
Profondeur de l'eau opérationnelle	Max. 3 m
Trajectoire de nettoyage	Arc intelligent
Ascension de murs	45°-110°
Panier du filtre	2,8 L
Couche filtrante	Panier du filtre fin 180 µm
Application de contrôle	Application Mammotion

Stationnement automatique en surface	OUI					
Libération rapide de l'eau	OUI					
Mise à jour OTA	OUI					
Dimensions (L*L*H)	444 x 412 x 243 mm					
Poids net du robot	9,3 kg					
Imperméable	IPX8 et batterie double couche étanche					
Conditions applicables aux piscines						
Surfaces de piscine	Béton	Fibre de verre	Vinyle	Carrelage	Marbre	Galets Tec
PH	6,5-8,3					
Température	5° C-40°C					
NaCl	Max. 5000 ppm					
Chlore	Max. 3 ppm					
Fréquence de fonctionnement						
Bluetooth	2 400 - 2 483,5 MHz					
Wi-Fi	2 400 - 2 483,5 MHz					
Puissance maximale de l'émetteur						
Bluetooth	<20 dBm					
Wi-Fi	<20 dBm					

7 Garantie

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd garantit que ce produit sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation conformément aux documents publiés sur les produits par Mammotion pendant la période de garantie. Les documents publiés sur les produits comprennent, mais sans s'y limiter, le manuel d'utilisation, le guide de démarrage rapide, l'entretien, les spécifications, la clause de non-responsabilité, les notifications dans l'application, etc. La période de garantie varie selon les produits et les pièces. Consultez le tableau ci-dessous :

Composante	Garantie				
	EU	US	UK	AU	CA
Module moteur	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans
Couvercle supérieur	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans
Châssis	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans
Système d'entraînement de la bande de roulement de la chenille	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans
Arbre à rouleaux	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans	2 ans
Pièces d'usure					
Couvercle latéral gauche/droit	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois
Crochet	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois
Panier du filtre	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois
Bande de roulement	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois

de la chenille					
Brosse à rouleaux	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois
Chargeur	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois	3 mois

Si le produit ne fonctionne pas comme garanti pendant la période de garantie, veuillez contacter le Service à la clientèle de Mammotion pour obtenir des instructions.

- Veuillez vous adresser d'abord à votre revendeur pour les produits achetés auprès d'un revendeur local.
- Les utilisateurs doivent présenter une preuve d'achat valide, un reçu ou un numéro de commande (pour les ventes directes effectuées auprès de Mammotion). Le numéro de série du produit est essentiel pour initier le service de garantie.
- Mammotion s'efforcera de répondre à vos préoccupations par téléphone, par courrier électronique ou par discussion en ligne.
- Dans certains cas, Mammotion peut vous conseiller de télécharger ou d'installer des mises à jour logicielles spécifiques.
- Si les problèmes persistent, il peut être nécessaire de renvoyer le produit à Mammotion pour une évaluation plus approfondie ou à un centre de service local désigné par Mammotion.
- La période de garantie du produit commence à la date d'achat originale indiquée sur le ticket de caisse ou sur la facture.
- Pour les produits précommandés, la période de garantie commence à la date d'expédition de l'entrepôt local.
- Mammotion demandera aux utilisateurs d'organiser eux-mêmes l'expédition s'ils souhaitent envoyer des produits au centre de service local ou à l'usine Mammotion pour un diagnostic plus approfondi. Mammotion effectuera à ses frais les réparations nécessaires et assumera les frais de renvoi au client si le problème relève de la garantie. Si ce n'est pas le cas, Mammotion ou un centre de service désigné sera en droit de facturer des frais en conséquence.

Voici quelques exemples de défauts non couverts par la garantie :

- Le non-respect des consignes énoncées dans le manuel utilisateur.
- Si le produit est livré endommagé en raison du transport et n'est pas rejeté à la livraison, ou si aucun document officiel confirmant les dommages n'est pas fourni par la société de transport. L'impossibilité d'apporter la preuve de dommages survenus pendant le transport.
- La panne du produit due à un accident, une mauvaise utilisation, un abus, une catastrophe naturelle comme une inondation, un incendie, un tremblement de terre, une exposition à des aliments ou à des liquides renversés, une charge électrique incorrecte ou d'autres facteurs externes.
- Les dommages résultant d'une utilisation du produit non autorisée ou non prévue par Mammotion.
- La modification du produit ou de ses composants qui altère de manière significative les fonctionnalités ou les capacités sans avoir obtenu l'autorisation écrite de Mammotion.
- La perte, l'endommagement ou l'accès non autorisé à vos données.
- Les signes d'altération ou de modification sur les étiquettes des produits, les numéros de série, etc.
- L'impossibilité de fournir une preuve d'achat valide auprès de Mammotion, telle qu'un reçu ou une facture, ou s'il y a des soupçons de falsification ou d'altération de la documentation.

8 Conformité

Déclarations de conformité FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention : Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.

-- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Déclarations de conformité ISED

Cet appareil contient un (des) émetteur(s)/récepteur(s) exempté(s) de licence qui est (sont) conforme(s) au(x) CNR exempté(s) de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne risque pas de provoquer des interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Conformité à l'exposition RF

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements FCC/IC RSS-102 établies pour un environnement non contrôlé. Cet émetteur ne doit pas être installé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre châssis.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Déclaration de conformité simplifiée de l'UE

Par la présente, Shenzhen Mammotion Innovation Co, Limited déclare que le type d'équipement radio [Modèle : E1] est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

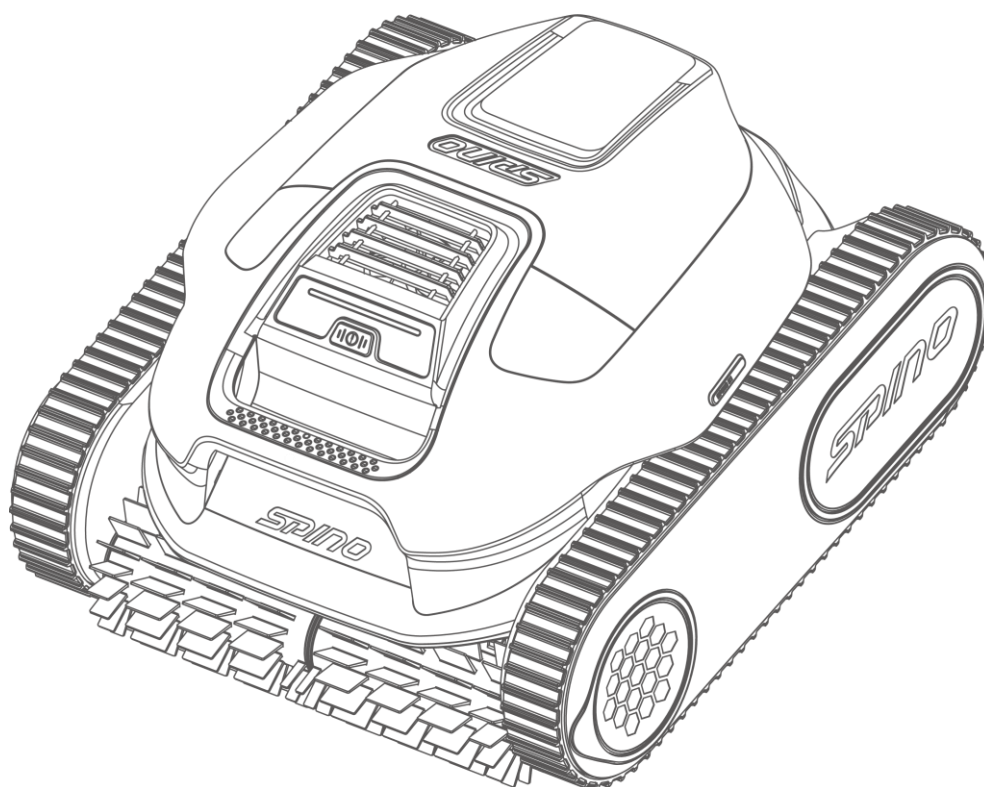
www.mammotion.com

Copyright © 2025, MAMMOTION Tous droits réservés.

MANUALE D'USO

Robot pulitore per piscine

SPINO E1



Istruzioni originali **Versione 1.0**

05/2025

Questo manuale è protetto da copyright della società Mammotion. Senza il consenso scritto della società, è vietato a soggetti individuali o società copiare, modificare, riprodurre, trascrivere o trasmettere in alcun modo e per nessuna ragione il presente manuale. Il manuale è soggetto a modifiche senza preavviso in qualunque momento.

Salvo quando specificato diversamente, questo manuale serve unicamente come guida per l'uso, e tutte le dichiarazioni e le informazioni in esso contenute non costituiscono alcuna forma di garanzia.

Cronologia delle revisioni

Data	Versione	Descrizione
05/2025	V1.0	Versione iniziale

INDICE

1 Istruzioni per la sicurezza	- 2 -
1.1 Sicurezza generale	- 2 -
1.2 Sicurezza della batteria	- 3 -
1.3 Uso previsto	- 3 -
1.4 Smaltimento	- 4 -
2 Introduzione	- 5 -
2.1 Contenuto della confezione	- 5 -
2.2 Panoramica del prodotto	- 6 -
3 Funzionamento	- 8 -
3.1 Caricare prima del primo utilizzo	- 8 -
3.2 Pulizia	- 9 -
3.3 Dopo la pulizia	- 12 -
4 Funzionamento dell'app Mammotion	- 14 -
4.1 Download e registrazione	- 14 -
4.2 Connessione all'account Mammotion	- 15 -
4.3 Aggiornamento del firmware	- 16 -
4.4 Caricamento dei log	- 17 -
4.5 Funzionalità beta	- 18 -
5 Ispezione e manutenzione	- 19 -
5.1 Pulizia	- 19 -
5.2 Ispezione periodica	- 19 -
5.3 Stoccaggio	- 20 -
5.4 Accessori sostituibili	- 20 -
6 Specifiche del prodotto	- 22 -
6.1 Specifiche tecniche	- 22 -
7 Garanzia	- 24 -
8 Conformità	- 27 -

1 Istruzioni per la sicurezza

1.1 Sicurezza generale

LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI

- Leggere attentamente e comprendere appieno le istruzioni prima di utilizzare il robot pulitore per piscine.
- Utilizzare solamente il robot e gli accessori raccomandati da Mammotion. L'uso di componenti non autorizzati può comportare malfunzionamenti o danni.
- Questo robot può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano state fornite loro istruzioni o supervisione sull'uso sicuro del robot e ne comprendano i rischi associati.
 - I bambini non devono giocare con il robot.
 - La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Questo robot deve essere alimentato esclusivamente con tensione SELV.
- Non entrare in piscina mentre il robot lavora in acqua.
- Assicurarsi che il robot sia spento e che il caricabatterie sia scollegato prima di eseguire interventi di manutenzione.
- Potrebbe verificarsi una contaminazione del liquido a causa di perdite di lubrificanti.
- Utilizzare il robot per la pulizia regolare della piscina. Se la piscina non è stata pulita per periodi di tempo prolungati, rimuovere manualmente i detriti di grandi dimensioni prima di utilizzare il robot.
- Evitare di colpire, lanciare o maneggiare il robot in modo improprio per evitare danni o lesioni.
- Il caricabatterie deve essere collegato esclusivamente a un circuito di alimentazione protetto da un interruttore differenziale (GFCI). Tale GFCI deve essere testato su base regolare. Per testare il GFCI, premere il pulsante di test. Il GFCI deve interrompere l'alimentazione. Premere il pulsante di reset.

L'alimentazione deve essere ripristinata. Se il GFCI non funziona in questo modo, significa che è difettoso. Se il GFCI interrompe l'alimentazione del caricabatterie senza che sia stato premuto il pulsante di test, potrebbe essere presente una corrente di terra, indicante la possibilità di scossa elettrica. Non utilizzare il caricabatterie. Scollegare il caricabatterie e contattare il produttore per ricevere assistenza.

- Attenzione: utilizzare il prodotto solamente con un caricabatterie TS-A081-2703003.
- Assicurarsi che i bambini non tentino di accedere al robot mentre è in funzione.

1.2 Sicurezza della batteria

Le batterie agli ioni di litio possono esplodere o provocare un incendio se smontate, cortocircuitate, esposte all'acqua, al fuoco o alle alte temperature. Maneggiarle con cura, non smontare o aprire la batteria ed evitare qualsiasi forma di utilizzo elettrico/meccanico improprio. Riporle lontano dalla luce solare diretta.

- Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente il caricabatterie in dotazione con questo robot e utilizzare il caricabatterie ad almeno 3,5 metri dal bordo della piscina.
- NON TENTARE DI RIPARARE O MODIFICARE LE BATTERIE! I tentativi di riparazione potrebbero provocare infortuni gravi causati da esplosioni o folgorazioni. In caso di perdite, gli elettroliti rilasciati sono corrosivi e tossici.
- Questo robot contiene delle batterie sostituibili solamente da persone autorizzate.

1.3 Uso previsto

I robot Mammotion sono progettati per la pulizia di piscine residenziali e non sono destinati all'uso commerciale.

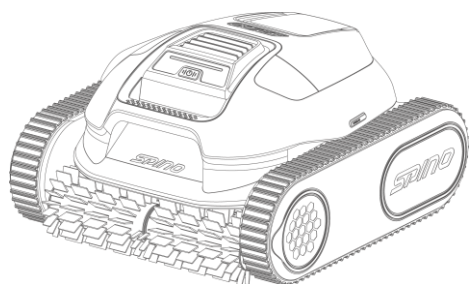
1.4 Smaltimento

Il prodotto deve essere smaltito in conformità con la direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire il prodotto insieme ai normali rifiuti domestici, ma consegnarlo a un centro di riciclaggio o a un punto di raccolta autorizzati affinché i componenti elettronici vengano gestiti in modo sicuro e smaltiti nel rispetto dell'ambiente.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI

2 Introduzione

2.1 Contenuto della confezione



Spino E1

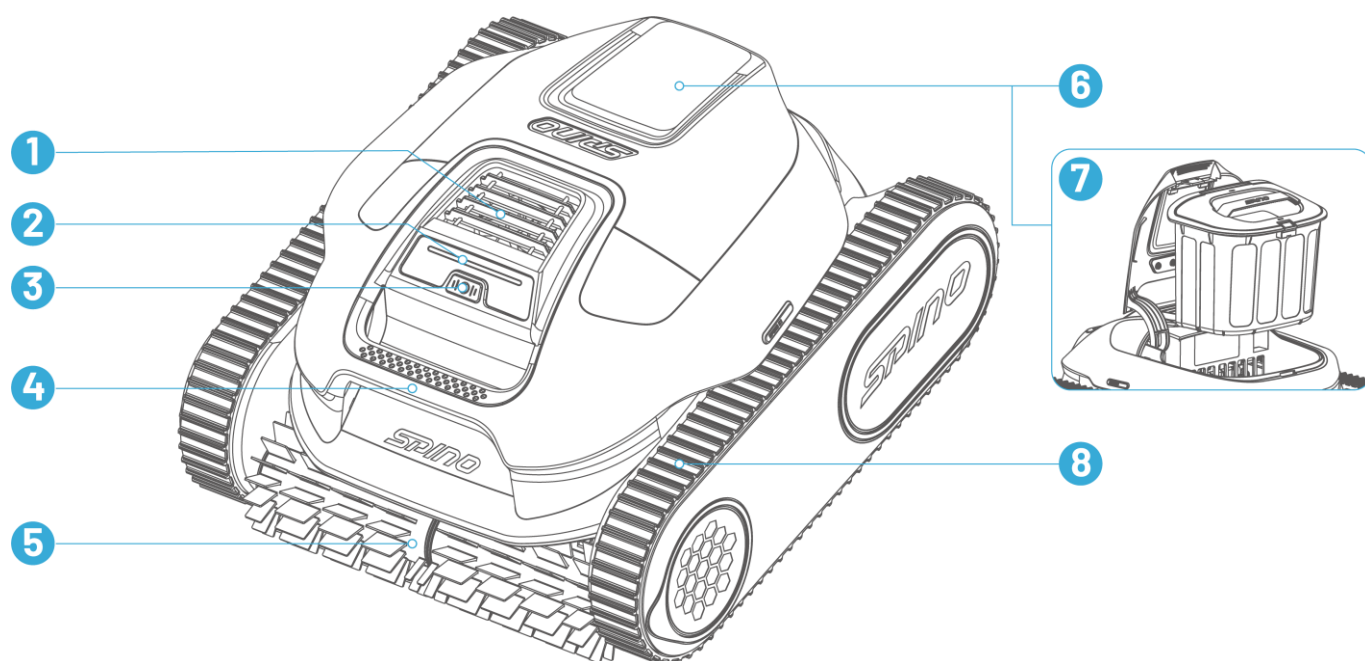


Caricabatterie



Gancio

2.2 Panoramica del prodotto



- | | |
|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Uscita dell'acqua | 2. LED |
| 3. Pulsante di accensione | 4. Maniglia |
| 5. Spazzola a rullo | 6. Coperchio del filtro a cestello |
| 7. Filtro a cestello | 8. 2 cingoli |

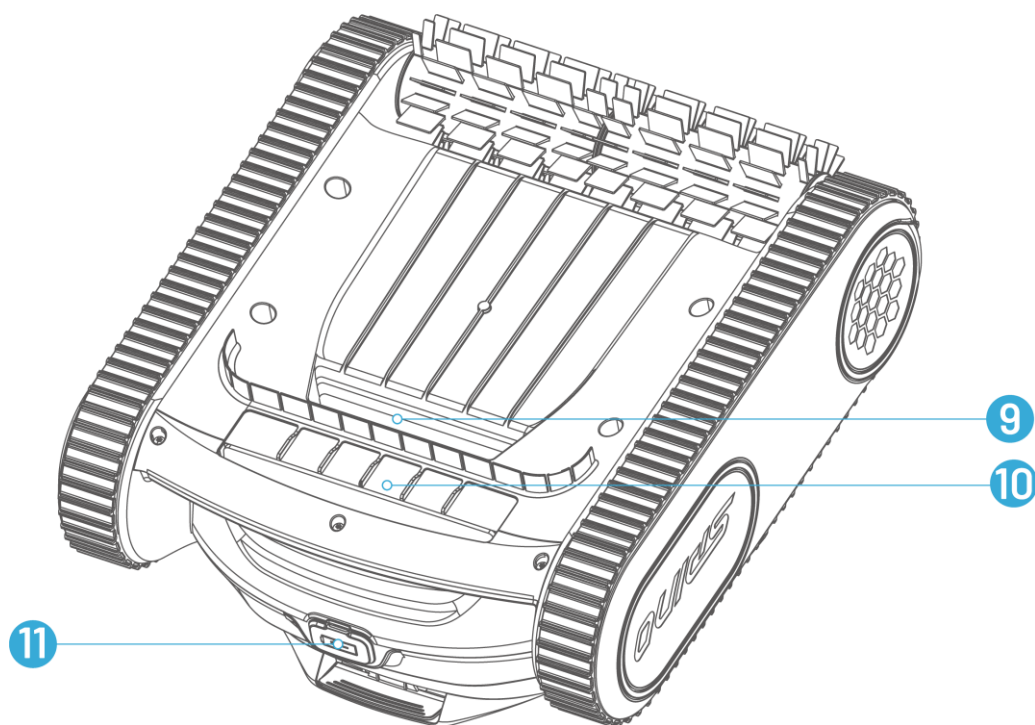
● Codici degli indicatori LED

Quando il robot è in carica:

Colore	Livello batteria
 Verde fisso	Batteria = 100%
 Verde intermittente	$75\% < \text{Batteria} < 100\%$
 Blu intermittente	$50\% < \text{Batteria} \leq 75\%$
 Giallo intermittente	$25\% < \text{Batteria} \leq 50\%$
 Intermittente rosso	$\text{Batteria} \leq 25\%$

Quando il robot è in carica:

Colore	Livello batteria	Descrizione
 Verde fisso	$75\% < \text{Batteria} \leq 100\%$	/
 Blu fisso	$50\% < \text{Batteria} \leq 75\%$	/
 Giallo fisso	$25\% < \text{Batteria} \leq 50\%$	/
 Rosso fisso	$\text{Batteria} \leq 25\%$	Il robot interrompe la pulizia e si posiziona sul livello dell'acqua.
 Lampeggio rapido in rosso	/	Si è verificato un errore.
 Lampeggio rapido in blu	/	Il robot è in fase di aggiornamento.
 Lampeggio rapido in giallo	/	Il filtro a cestello non è installato correttamente.



9. Ingresso dell'acqua

10. Uscita di scarico

11. Porta di ricarica

3 Funzionamento

3.1 Caricare prima del primo utilizzo

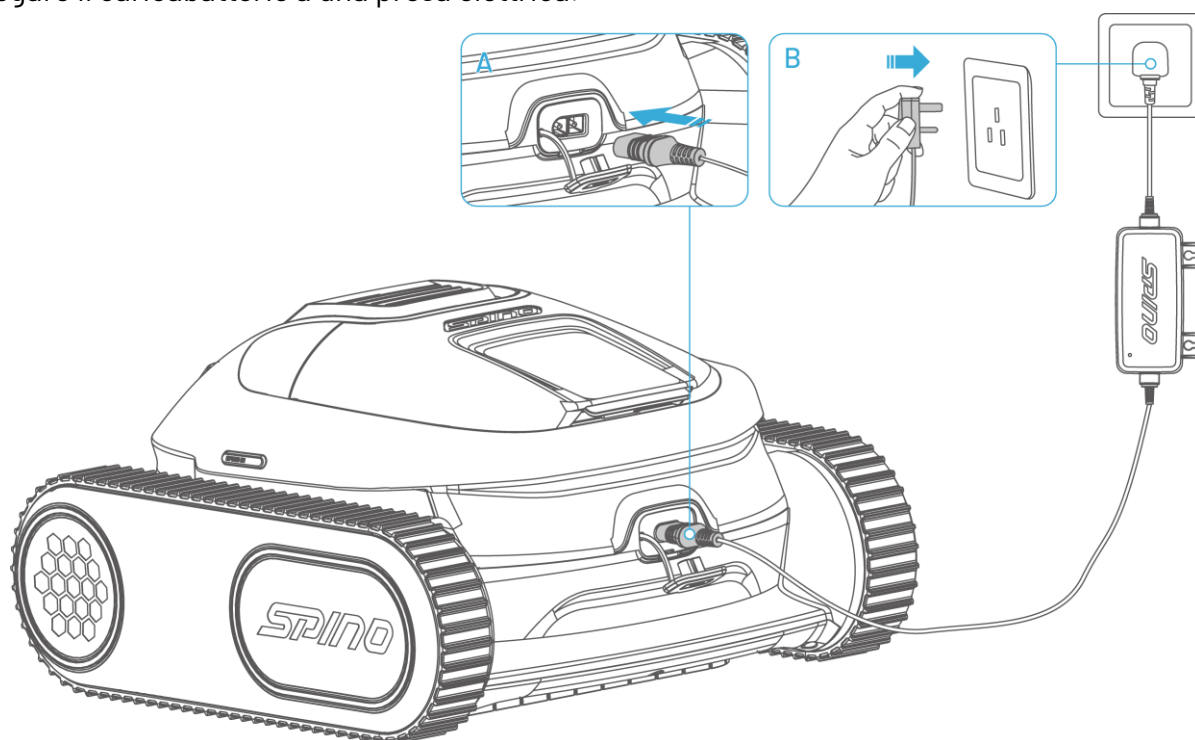


ATTENZIONE

NON caricare il robot all'esterno in condizioni di pioggia.

Per il primo utilizzo, seguire questi passaggi per caricare il robot:

1. Rimuovere il tappo in gomma.
2. Collegare il caricabatterie alla porta di ricarica.
3. Collegare il caricabatterie a una presa elettrica.



NOTA

- Assicurarsi che la porta di ricarica e il connettore del caricabatterie siano il più asciutti possibile prima di procedere alla ricarica.
- Per lo stoccaggio a lungo termine, applicare un agente antiruggine ai contatti metallici della porta di ricarica e del connettore.

3.2 Pulizia

3.2.1 Preparazione

- Prima della pulizia, verificare che il cestello del filtro sia fissato correttamente.
- Prima della pulizia, assicurarsi che non vi siano oggetti estranei quali asciugamani o giocattoli nella piscina.
- Se la piscina non è stata pulita per periodi di tempo prolungati, rimuovere manualmente i detriti di grandi dimensioni prima di utilizzare il robot.



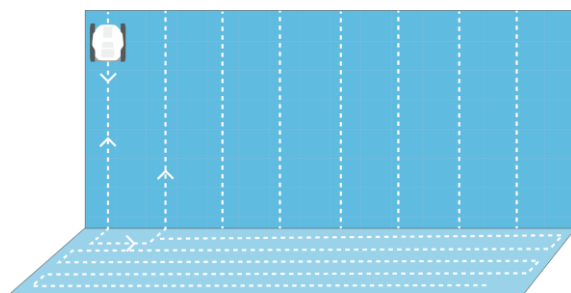
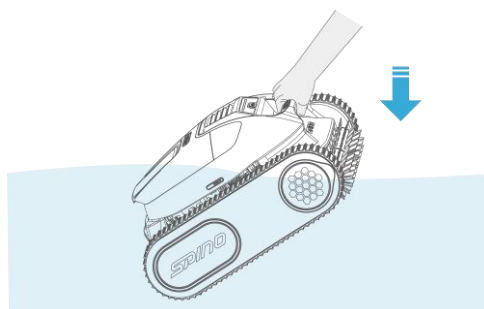
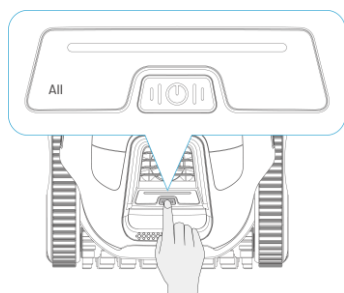
NOTA

- Non estrarre il filtro a cestello durante la pulizia.
- Non permette che persone o animali accedano alla piscina durante la pulizia.

3.2.2 Modalità All

Accendere il robot e premere brevemente il pulsante di alimentazione finché la spia luminosa di modalità "ALL" non si accende. A questo punto il robot è impostato in modalità ALL. Posizionare il robot in piscina. In questa modalità, il robot pulisce il fondo, le pareti e la superficie dell'acqua.

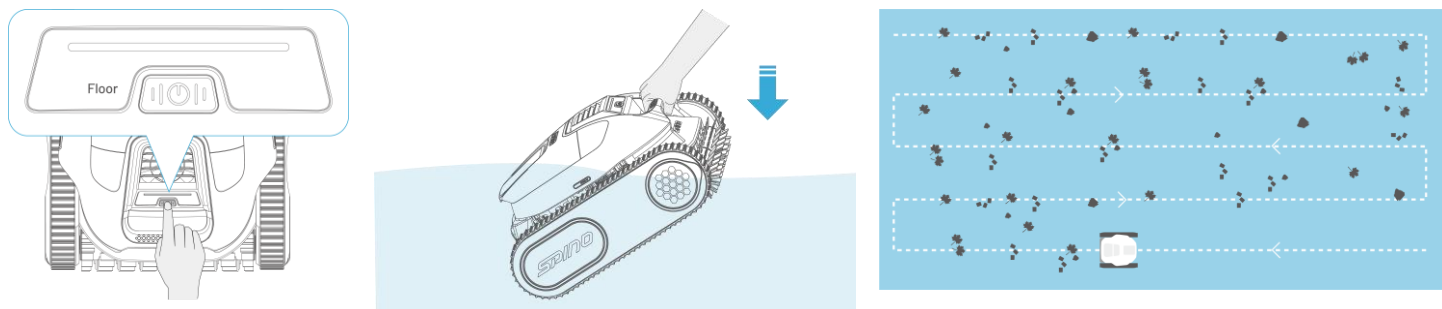
Durante la pulizia delle pareti, il robot torna sul fondo dopo aver completato ogni percorso di pulizia, per poi passare al percorso successivo.



3.2.3 Modalità Floor

Accendere il robot e premere brevemente il pulsante di alimentazione finché la spia luminosa di modalità "**Floor**" non si accende. A questo punto il robot è impostato in modalità Floor. Posizionare il robot in piscina. In questa modalità, il robot pulisce solamente il fondo.

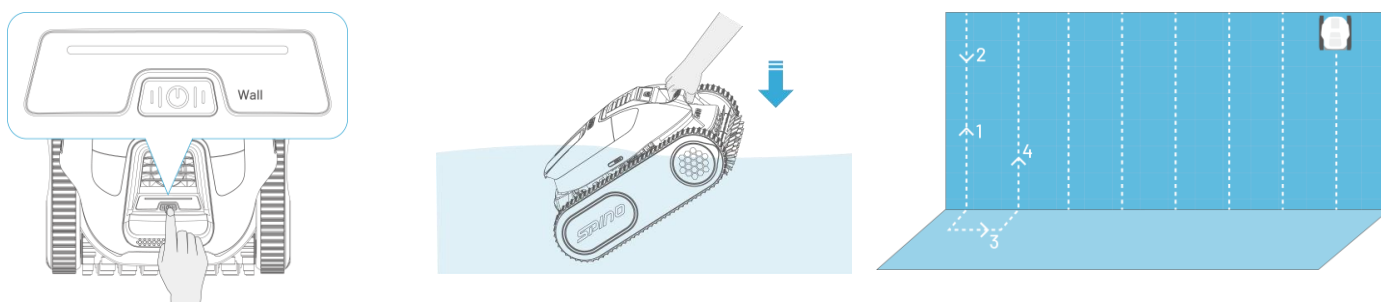
Questa modalità è adatta per pulire il fondo della piscina da foglie, sassi e altri detriti di grandi dimensioni.



3.2.4 Modalità Wall

Accendere il robot e premere brevemente il pulsante di alimentazione finché la spia luminosa di modalità "**Wall**" non si accende. A questo punto il robot è impostato in modalità Wall. Posizionare il robot in piscina. In questa modalità, il robot pulisce solamente la parete.

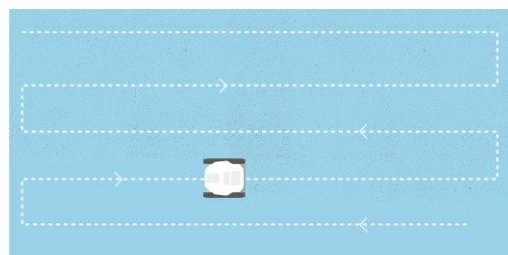
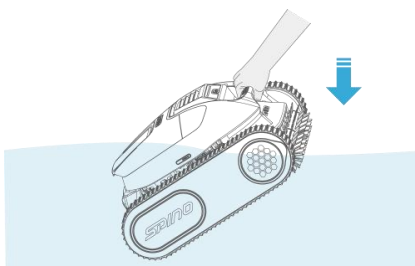
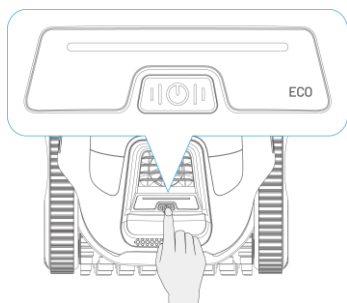
Durante la pulizia, il robot torna sul fondo dopo aver completato ogni percorso di pulizia, per poi passare al percorso successivo.



3.2.5 Modalità ECO

Accendere il robot e premere brevemente il pulsante di alimentazione finché la spia luminosa di modalità "**ECO**" non si accende. A questo punto il robot è impostato in modalità ECO. Posizionare il robot in piscina.

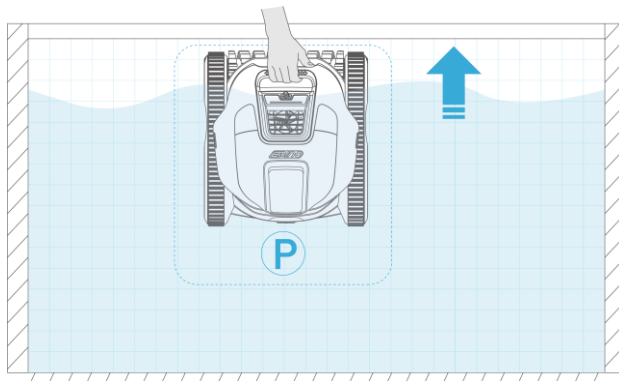
In questa modalità, il robot pulisce il fondo della piscina per 50 minuti a giorni alterni fino all'esaurimento della batteria.



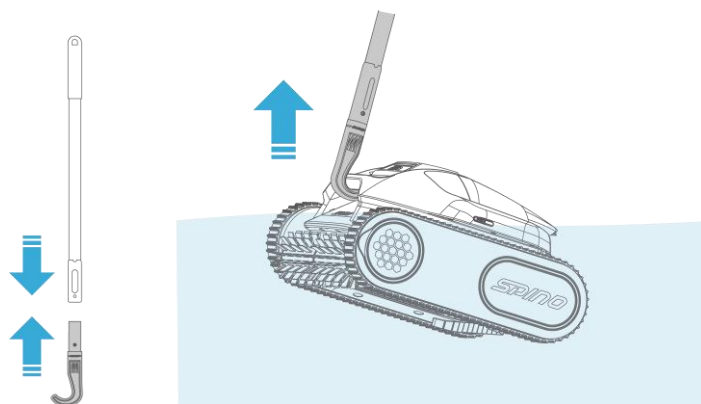
3.3 Dopo la pulizia

3.3.1 Uscita dall'acqua

Una volta completata l'operazione di pulizia, il robot risale automaticamente fino alla linea di galleggiamento e rimane in tale posizione per 15 minuti in attesa di essere recuperato.



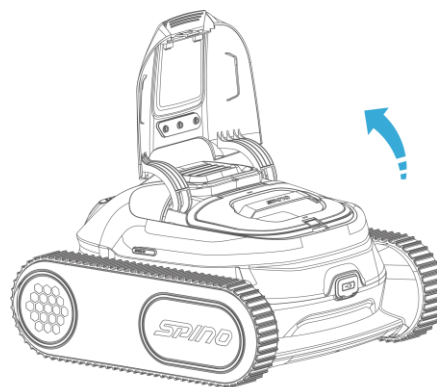
In alternativa, è possibile fissare il gancio a un'asta standard (non inclusa) e utilizzarla per sollevare il robot fino alla superficie dell'acqua. Successivamente, afferrare manualmente la maniglia per rimuovere il robot dall'acqua.



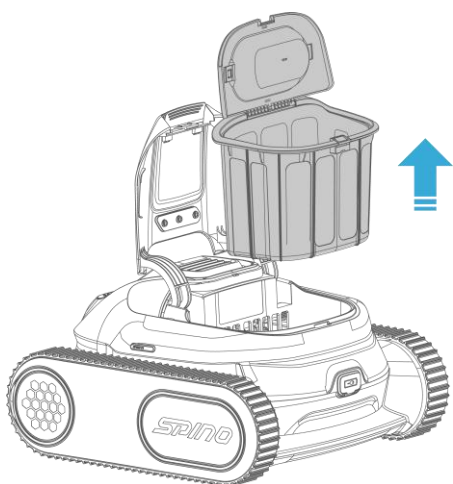
3.3.2 Pulizia dopo l'uso

1. Aprire il coperchio del filtro a cestello.
2. Estrarre il filtro a cestello.
3. Svuotare e sciacquare il filtro a cestello
4. Sciacquare tutto il robot.
5. Rimontare il filtro a cestello.

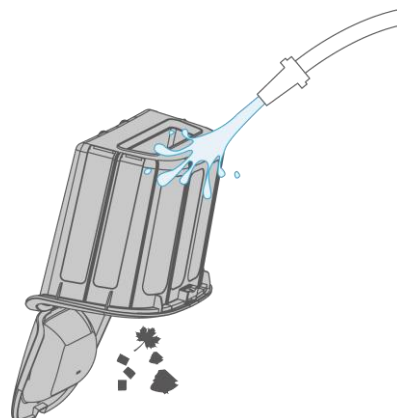
①



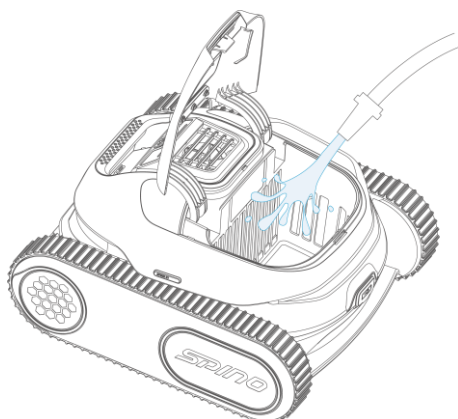
②



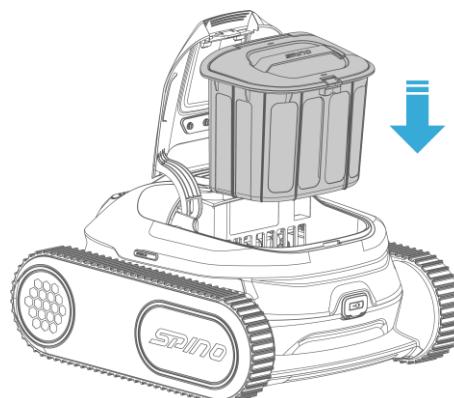
③



④



⑤



4 Funzionamento dell'app Mammotion



NOTA

Le schermate servono solo come riferimento. Fare riferimento a quelle effettive.

Il robot può essere gestito tramite l'app Mammotion. L'app permette di svolgere le seguenti operazioni:

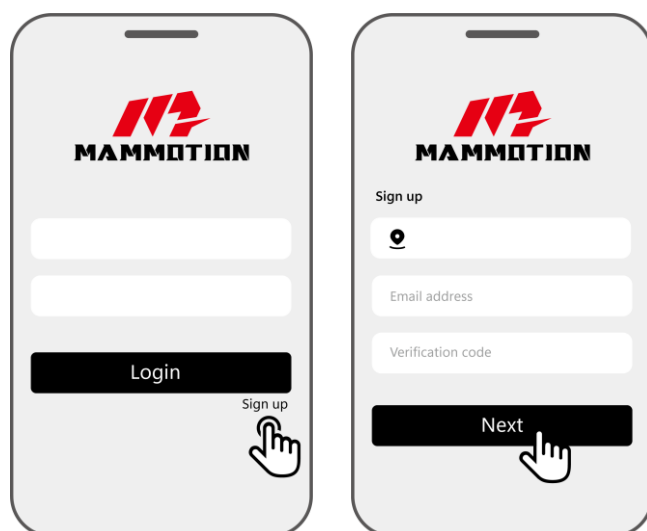
- Gestire facilmente il robot ed eseguire aggiornamenti tempestivi del firmware per garantirne sempre l'efficienza.
- Caricare i registri di diagnostica direttamente al team di assistenza tecnica Mammotion per ricevere assistenza rapida e risolvere i problemi.
- Passare facilmente da una modalità di pulizia all'altra.

4.1 Download e registrazione

Per il primo utilizzo, è possibile scansionare il codice QR per scaricarla dagli app store Android o Apple, oppure cercare Mammotion in tali app store.



Registrare il proprio account secondo le istruzioni su schermo. Se si è già in possesso di un account Mammotion, immettere il proprio indirizzo e-mail e la password per accedere.

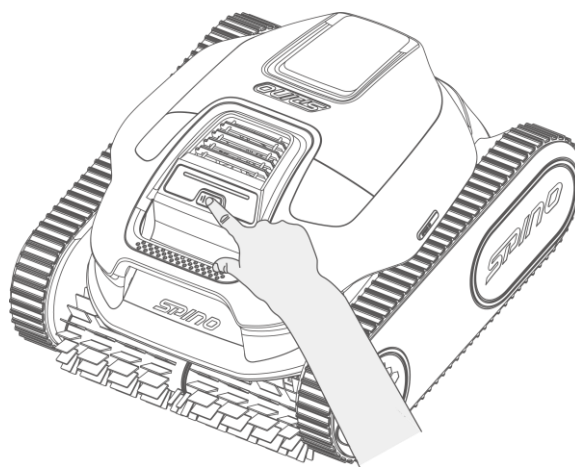


Durante l'uso, l'app potrebbe richiedere l'accesso al Bluetooth, alla posizione e alla rete locale quando necessario. Per un'esperienza d'uso ottimale, è consigliabile fornire tali autorizzazioni. Per ulteriori dettagli, consultare la nostra Informativa sulla privacy. Andare all'app Mammotion > **Io** > **Informazioni su Mammotion** > **Accordo sulla privacy**.

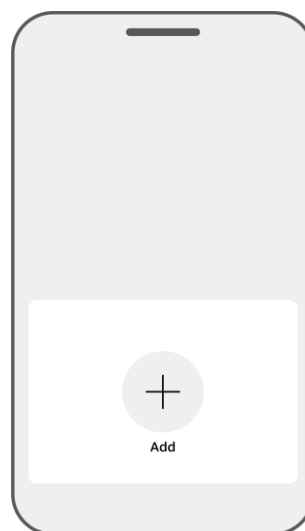
Per accedere usando un account di terze parti, toccare  o  sulla pagina di login. L'ultima versione dell'app Mammotion supporta l'accesso tramite account Google o Apple.

4.2 Connessione all'account Mammotion

Premere a lungo il pulsante di alimentazione per accendere il robot pulitore per piscine.

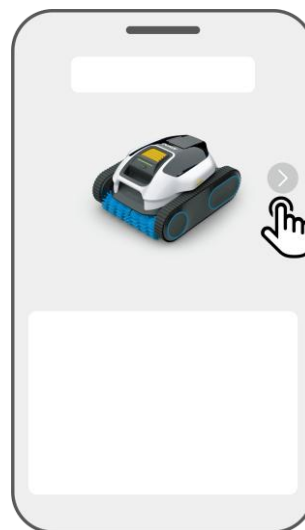


Toccare **Aggiungi** per connettere il robot al proprio account.



Se è stato già associato un altro prodotto Mammotion, passare all'ultima pagina e toccare

Aggiungi per connetterne uno nuovo.



NOTA

Il robot si disconnette automaticamente dal telefono quando entra in acqua.

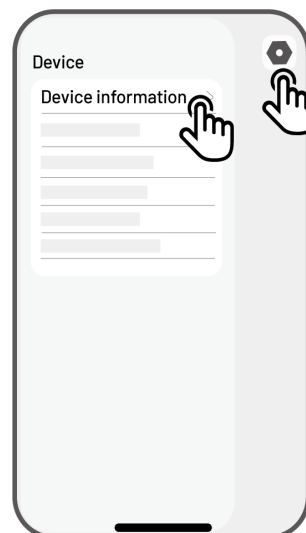
4.3 Aggiornamento del firmware

Per un'esperienza d'uso ottimale, verificare che il firmware dei dispositivi sia aggiornato alla versione più recente.

➤ **Come aggiornare il firmware**

1. Per aggiornare il firmware, accedere a **Impostazioni > Informazioni dispositivo > Versione robot**.
2. Verificare che il robot sia connesso a una rete stabile.

Durante l'aggiornamento, evitare di uscire dall'app, eseguire altre operazioni, spegnere il robot, disconnettere il Bluetooth o immergere il robot in acqua.

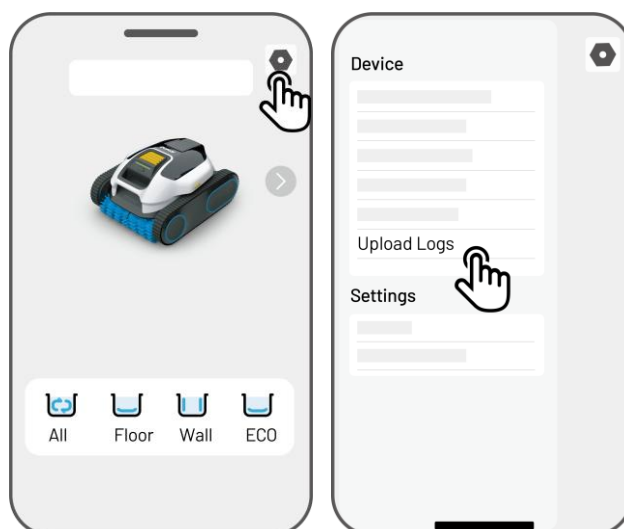


4.4 Caricamento dei log

➤ Per caricare i registri

1. Andare a **Impostazioni > Carica registri** per caricare i registri.
2. Verificare che il robot sia connesso a una rete stabile.
3. Seguire le istruzioni su schermo per completare la procedura.

Durante il caricamento, evitare di uscire dall'app, eseguire altre operazioni, spegnere il robot, disconnettere il Bluetooth o immergere il robot in acqua.



4.5 Funzionalità beta

La sezione Funzionalità beta offre accesso anticipato a funzioni sperimentali e tecnologie intelligenti in fase di sviluppo.

- **Pulizia Turbo**

È ideale per piscine con detriti pesanti o che non vengono pulite da tempo. Migliora le prestazioni di spruzzo e aspirazione per una pulizia più profonda, ma aumenta anche il consumo della batteria. Questa modalità si disattiva automaticamente dopo un riavvio.

- **Pulizia gradini**

È ideale per piscine con gradini o angoli difficili da raggiungere. Consente al robot di salire su gradini e bordi delle pareti per una pulizia più profonda. Questa modalità si disattiva automaticamente dopo un riavvio.

- **Sosta sul livello dell'acqua**

Quando la modalità è attiva, il robot si avvicina automaticamente al bordo della piscina al termine delle operazioni o quando la batteria è scarica, per facilitare il recupero da parte dell'utente.

5 Ispezione e manutenzione



ATTENZIONE

Assicurarsi che il robot sia completamente spento prima di eseguire interventi di ispezione e manutenzione.

5.1 Pulizia

- Dopo ogni utilizzo, ispezionare e rimuovere eventuali residui, come capelli aggrovigliati o sabbia intrappolata, dall'uscita dell'acqua, dai cingoli e dal rullo spazzola.
- Sciacquare il robot e il filtro a cestello accuratamente dopo ogni utilizzo.

5.2 Ispezione periodica

- **Controllo dell'uscita dell'acqua**

Ispezionare l'uscita dell'acqua affinché non presenti corpi estranei. Assicurarsi che il robot sia spento prima dell'ispezione. Rimuovere eventuali ostruzioni, se presenti.

- **Controllo della porta di ricarica**

Esaminare la porta di ricarica affinché non presenti segni di danneggiamento. In presenza di danni, contattare il nostro supporto post-vendita per ricevere assistenza.

- **Controllo dei cingoli**

Assicurarsi che i cingoli siano ben fissati. In caso di allentamento di un rullo del cingolo, rimontarlo nella posizione corretta.

- **Controllo del rullo a spazzola**

Controllare che il rullo a spazzola non presenti segni di usura. Se presenta segni di usura, sostituirlo con uno nuovo. Le parti di ricambio possono essere acquistate presso i negozi ufficiali Mamotion e seguire le istruzioni fornite per l'installazione.

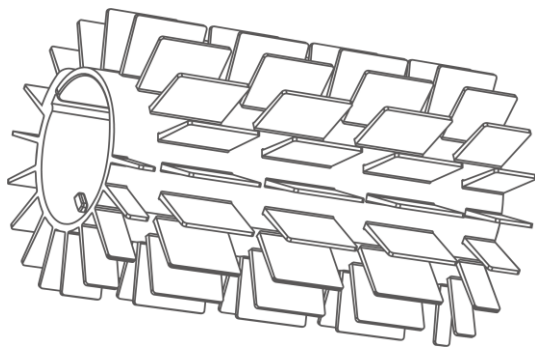
5.3 Stoccaggio

- Pulire il robot e il filtro a cestello, dopodiché asciugare le parti completamente.
- Applicare un agente antiruggine ai contatti metallici della porta di ricarica e del connettore del caricabatterie.
- Conservare il robot in un luogo chiuso, ben ventilato e asciutto, lontano dalla luce diretta del sole, dalla pioggia e dal gelo.
- Assicurarsi che il robot sia spento durante la conservazione.
- Assicurarsi che il robot sia completamente svuotato dall'acqua e asciutto prima di riporlo.
- Caricare completamente il robot prima di riporlo e ricaricarlo ogni 3 mesi per mantenere la batteria in buone condizioni.

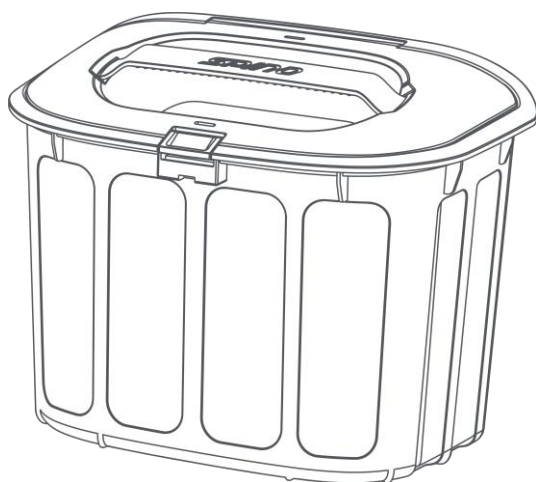
5.4 Accessori sostituibili

Per garantire il corretto funzionamento del robot, ispezionare regolarmente i seguenti componenti e sostituirli se necessario:

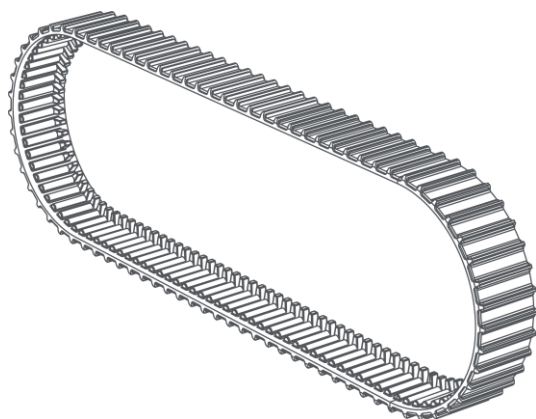
- Spazzola a rullo



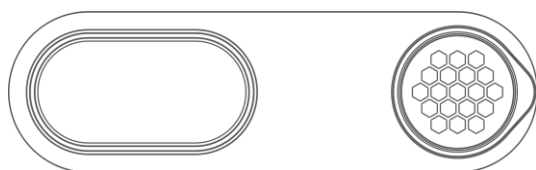
- Filtro a cestello



- Cingoli



- Copertura laterale



6 Specifiche del prodotto

6.1 Specifiche tecniche

Nome del modello	Spino E1
Tensione di esercizio	Robot pulitore per piscine: 21,6 V
	Caricabatterie: 100-240 V~, 50/60 Hz
Ingresso del caricabatterie	100-240 V~, 50/60 Hz, 2,0 A Max.
Uscita del caricabatterie	27 V = 3 A, 81 W
Modello del caricabatterie	TS-A081-2703003
Capacità batteria	21,6 V CC, 6,0 Ah, 129,6 Wh
Temperatura di ricarica	10-40 °C (50-104 °F)
Tempo di ricarica	3 ore
Tempo di funzionamento	Fino a 240 min
Profondità operativa	Max. 3 m (9,84 ft.)
Percorso di pulizia	Arco intelligente
Salita su pareti	45°-110°
Filtro a cestello	2,8 l
Strato filtrante	Filtro a cestello fine da 180 µm
Controllo dell'app	App Mammotion
Sosta automatica sulla superficie	Sì
Rilascio rapido dell'acqua	Sì

Aggiornamento OTA	Sì					
Dimensioni (L x P x A)	444 x 412 x 243 mm (17,5 x 16,2 x 9,6 pollici)					
Peso netto del robot	9,3 kg (21 lb)					
Impermeabilità	IPX8 e batteria impermeabile a doppio strato					
Condizioni piscina applicabili						
Superfici piscina	Cemento	Fibra di vetro	Vinile	Piastrelle	Marmo	Pebble Tec
PH	6,5-8,3					
Temperatura	5-40 °C (41-104 °F)					
NaCl	Max. 5000 ppm					
Cloro	Max. 3 ppm					
Frequenza operativa						
Bluetooth	2400-2483,5 MHz					
Wi-Fi	2400-2483,5 MHz					
Potenza massima del trasmettitore						
Bluetooth	< 20 dBm					
Wi-Fi	< 20 dBm					

7 Garanzia

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd garantisce che questo prodotto è esente da difetti di materiale e di lavorazione in condizioni di utilizzo normale in conformità con i materiali del prodotto indicati da Mammotion durante il periodo di garanzia. I materiali del prodotto pubblicati includono, a titolo esemplificativo, manuale dell'utente, guida rapida, manutenzione, specifiche, dichiarazione di non responsabilità, notifiche in-app, ecc. Il periodo di garanzia varia a seconda dei diversi prodotti e parti. Consultare la tabella seguente:

Componente	Garanzia				
	EU	US	UK	AU	CA
Modulo motore	2 anni	2 anni	2 anni	2 anni	2 anni
Coperchio superiore	2 anni	2 anni	2 anni	2 anni	2 anni
Chassis	2 anni	2 anni	2 anni	2 anni	2 anni
Sistema di guida con cingoli a rullo	2 anni	2 anni	2 anni	2 anni	2 anni
Albero dei rulli	2 anni	2 anni	2 anni	2 anni	2 anni
Parti usurabili					
Copertura laterale sinistra/destra	3 mesi	3 mesi	3 mesi	3 mesi	3 mesi
Gancio	3 mesi	3 mesi	3 mesi	3 mesi	3 mesi
Filtro a cestello	3 mesi	3 mesi	3 mesi	3 mesi	3 mesi
Cingoli	3 mesi	3 mesi	3 mesi	3 mesi	3 mesi
Spazzola a rullo	3 mesi	3 mesi	3 mesi	3 mesi	3 mesi
Caricabatterie	3 mesi	3 mesi	3 mesi	3 mesi	3 mesi

Se il prodotto non funziona come previsto durante il periodo di garanzia, contattare il servizio clienti Mammotion per istruzioni.

- Per i prodotti acquistati da un rivenditore locale, rivolgersi direttamente al rivenditore.
- È necessario presentare una ricevuta d'acquisto valida o un numero d'ordine (per la vendita diretta di Mammotion). Il numero di serie del prodotto è importante per il servizio in garanzia.
- Mammotion effettuerà tutto il possibile per rispondere a problemi tramite telefono, email o chat online.
- In alcuni casi, Mammotion potrebbe consigliare di scaricare o installare aggiornamenti software specifici.
- Se il problema persiste, potrebbe essere necessario inviare il prodotto a Mammotion per ulteriori valutazioni o presso un servizio riparazioni locale indicato da Mammotion.
- Il periodo di garanzia del prodotto inizia dalla data di acquisto originale indicata sulla ricevuta d'acquisto o sulla fattura.
- Per i preordini, il periodo di garanzia inizia dalla data di invio dal magazzino.
- Mammotion richiederà all'utente di organizzare l'invio nel caso si intenda inviare il prodotto al centro assistenza locale o alla fabbrica di Mammotion per ulteriori indagini. Mammotion riparerà o sostituirà e restituirà il prodotto gratuitamente se il problema rientra tra quelli indicati in garanzia. In caso contrario, Mammotion o il centro assistenza designato potrebbero addebitare un costo.

Di seguito sono indicati alcuni esempi di guasti non coperti da garanzia:

- La non osservanza delle istruzioni indicate nel manuale utente.
- Il prodotto arriva danneggiato dopo l'invio e non viene rifiutato al ricevimento o se non esiste alcuna documentazione che confermi che i danni sono stati provocati dalla compagnia di spedizione. L'impossibilità di fornire prova dei danni verificatisi durante la spedizione.
- Malfunzionamenti del prodotto dovuti a incidenti, uso improprio, abuso, disastri naturali come inondazioni, incendi, terremoti, esposizione a fuoriuscite di cibo o liquidi, ricarica elettrica effettuata in modo errato o altri fattori esterni.
- Danni derivanti dall'utilizzo del prodotto in modi non consentiti o previsti come specificato da

Mammotion.

- Alterazioni del prodotto o dei suoi componenti che modifichino in modo significativo funzionalità o capacità senza il permesso scritto da Mammotion.
- Perdita, danneggiamento o accesso non autorizzato ai dati dell'utente.
- Segni di manomissione o alterazione su etichette di prodotto, numeri di serie, ecc.
- Mancata presentazione di una prova d'acquisto valida da parte di Mammotion, come una ricevuta o fattura, o se vi sono sospetti di falsificazione o manomissione della documentazione.

8 Conformità

dichiarazioni di conformità FCC

Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

Attenzione: Alterazioni o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare il diritto dell'utente a utilizzare l'apparecchiatura.

Nota: Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti dei dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione.

Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e accendendo l'apparecchiatura, si consiglia di provare a correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

dichiarazioni di conformità ISED

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza del Canada per l'innovazione, la scienza e lo sviluppo economico. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni IC RSS-102 stabiliti per un ambiente non controllato.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Conformità all'esposizione alle radiofrequenze

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC/IC RSS-102 stabiliti per un ambiente non controllato. Questo trasmettitore non deve essere posizionato o utilizzato insieme ad altre antenne o trasmettitori. Questa apparecchiatura deve essere installata e utilizzata mantenendo una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente, Shenzhen Mammotion Innovation Co., Limited dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [modelli E1] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

www.mammotion.com

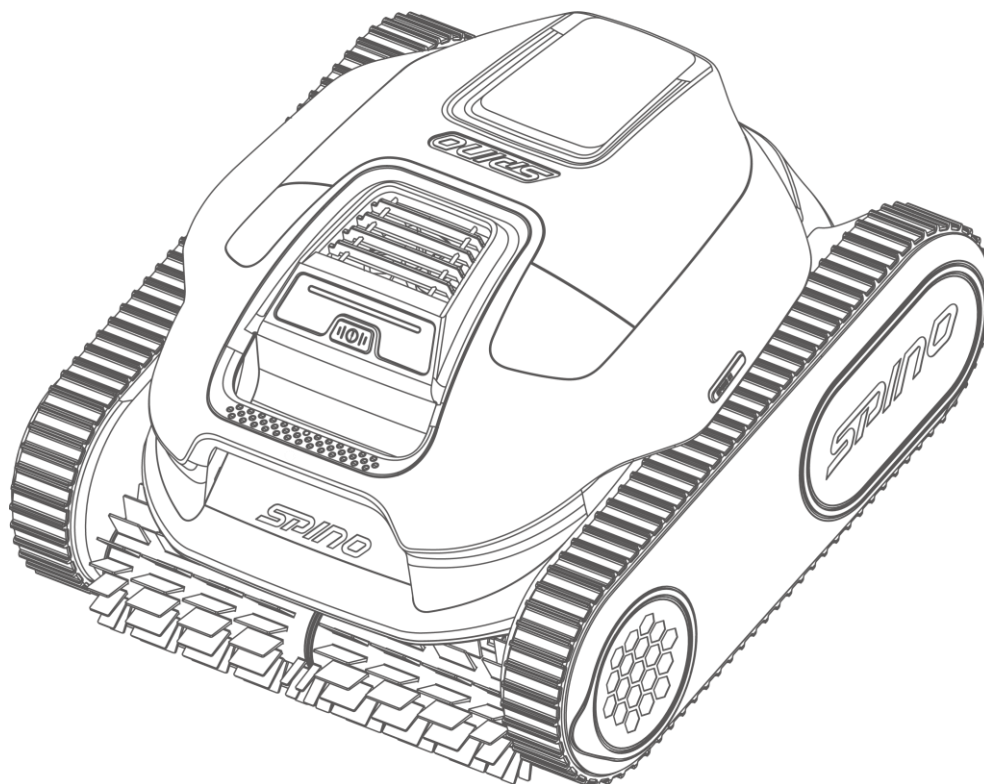
Copyright © 2025, MAMMOTION, tutti i diritti riservati.



GEBRUIKERSHANDLEIDING

Robot zwembadreiniger

SPINO E1



Originele instructies **Versie 1.0**

05/2025

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd door het bedrijf Mammotion. Zonder schriftelijke toestemming van het bedrijf mag geen enkele entiteit of individu deze handleiding kopiëren, wijzigen, reproduceren, transcriberen of verzenden op welke manier of om welke reden dan ook. Deze handleiding kan op elk moment zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Tenzij uitdrukkelijk anders overeengekomen, dient deze handleiding uitsluitend als een gebruiksaanwijzing en alle verklaringen en informatie in deze handleiding vormen geen enkele vorm van garantie.

Herzieningslogboek

Datum	Versie	Beschrijving
05/2025	V1.0	Oorspronkelijke versie

INHOUD

1 Veiligheidsinstructies.....	- 2 -
1.1 Algemene veiligheid	- 2 -
1.2 Accuveiligheid	- 3 -
1.3 Beoogd Gebruik.....	- 3 -
1.4 Verwijdering	- 3 -
2 Introductie	- 5 -
2.1 In de doos	- 5 -
2.2 Productoverzicht	- 6 -
3 Gebruik.....	- 8 -
3.1 Opladen voor eerste gebruik	- 8 -
3.2 Reiniging	- 9 -
3.3 Na het reinigen	- 12 -
4 Werking van de Mammotion-app	- 14 -
4.1 Downloaden en registreren.....	- 14 -
4.2 Koppelen aan Mammotion-account	- 15 -
4.3 Firmware Updaten	- 16 -
4.4 Logs uploaden	- 17 -
4.5 Bètafuncties	- 18 -
5 Inspectie en onderhoud	- 19 -
5.1 Reiniging	- 19 -
5.2 Routinematige inspectie.....	- 19 -
5.3 Opslag	- 20 -
5.4 Vervangbare accessoires	- 20 -
6 Productspecificaties	- 22 -
6.1 Technische specificaties	- 22 -
7 Garantie	- 24 -
8 Naleving	- 27 -

1 Veiligheidsinstructies

1.1 Algemene veiligheid

LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES

- Lees de instructies zorgvuldig door en zorg dat u deze begrijpt voordat u de zwembadreinigingsrobot gaat gebruiken.
- Gebruik uitsluitend de robot en accessoires die door Mammotion worden aanbevolen. Het gebruik van niet-geautoriseerde items kan leiden tot een onjuist bedrijf of schade.
- Deze robot kan worden bediend door kinderen vanaf 8 jaar en personen met lichamelijke, verstandelijke of zintuiglijke beperkingen of met gebrek aan ervaring en kennis, mits onder begeleiding of instructie over het veilige gebruik van de robot door iemand die de risico's begrijpt.
 - Kinderen mogen niet met de robot spelen.
 - Het schoonmaken en onderhouden mag uitsluitend onder toezicht worden gedaan door kinderen.
- Deze robot mag uitsluitend worden geleverd bij SELV.
- Ga niet in het zwembad terwijl de reiniger in het water bezig is.
- Zorg dat de robot is uitgeschakeld en de oplader niet is aangesloten voordat u onderhoud uitvoert.
- Er kan vloeistofverontreiniging optreden door lekkage van smeermiddelen.
- Gebruik de robot voor regelmatige reiniging van het zwembad. Als het zwembad lang niet is schoongemaakt, verwijder dan handmatig groot vuil voordat u de robot gebruikt.
- Voorkom beschadiging of letsel door niet tegen de reiniger te slaan, ermee te gooien of hem verkeerd te hanteren.
- De oplader mag alleen worden aangesloten op een stroomvoorziening die is beveiligd met een aardlekschakelaar. Deze aardlekschakelaar moet regelmatig worden getest. Om de aardlekschakelaar te testen, drukt u op de testknop. De stroom naar de aardlekschakelaar wordt onderbroken. Druk op de resetknop. De stroom naar de aardlekschakelaar wordt hervat. Als de handelingen niet het gewenste

effect hebben, is de aardlekschakelaar defect. Als de aardlekschakelaar de stroom naar de oplader onderbreekt zonder dat de testknop is ingedrukt, is er mogelijk sprake van een aardstroom, wat het risico van een elektrische schok kan betekenen. Gebruik de oplader niet. Haal de oplader uit het stopcontact en neem contact op met de fabrikant voor hulp.

- Waarschuwing: Uitsluitend gebruiken met TS-A081-2703003-oplader.
- Zorg dat kinderen geen contact maken met de robot terwijl deze in werking is.

1.2 Accuveiligheid

Lithium-ion accu's kunnen exploderen of brand veroorzaken als ze worden gedemonteerd, kortgesloten of blootgesteld aan water, vuur of hoge temperaturen. Ga er voorzichtig mee om, demonteer of open de accu niet en vermijd elke vorm van elektrisch-/mechanisch misbruik. Berg ze niet op in direct zonlicht.

- Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de bij de robot geleverde oplader en plaats deze oplader op minimaal 3,5 meter afstand van de rand van het zwembad.
- PROBEER ACCU'S NIET TE REPAREREN OF AAN TE PASSEN! Reparatiepogingen kunnen leiden tot ernstig persoonlijk letsel door explosie of elektrische schokken. Als er een lek ontstaat, dan zijn de vrijgekomen elektrolyten corrosief en giftig.
- Deze robot bevat batterijen die uitsluitend vervangen mogen worden door geautoriseerde personen.

1.3 Beoogd Gebruik

Mammotion-robots zijn ontworpen voor het reinigen van privézwembaden en zijn niet bedoeld voor commercieel gebruik.

1.4 Verwijdering

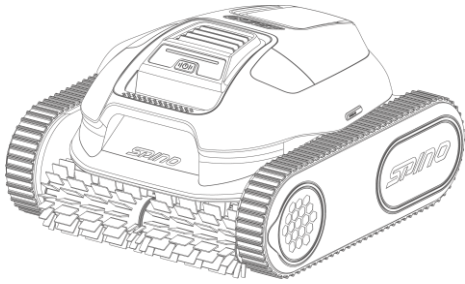
Voer dit product af volgens de plaatselijke regelgeving voor elektronisch afval (AEEA). Voer het niet af met het normale huishoudelijke afval. Breng het in plaats daarvan naar een erkend recyclingcentrum of

inzamelpunt voor een veilige verwerking en milieuverantwoorde verwijdering van elektronische onderdelen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

2 Introductie

2.1 In de doos



Spino E1

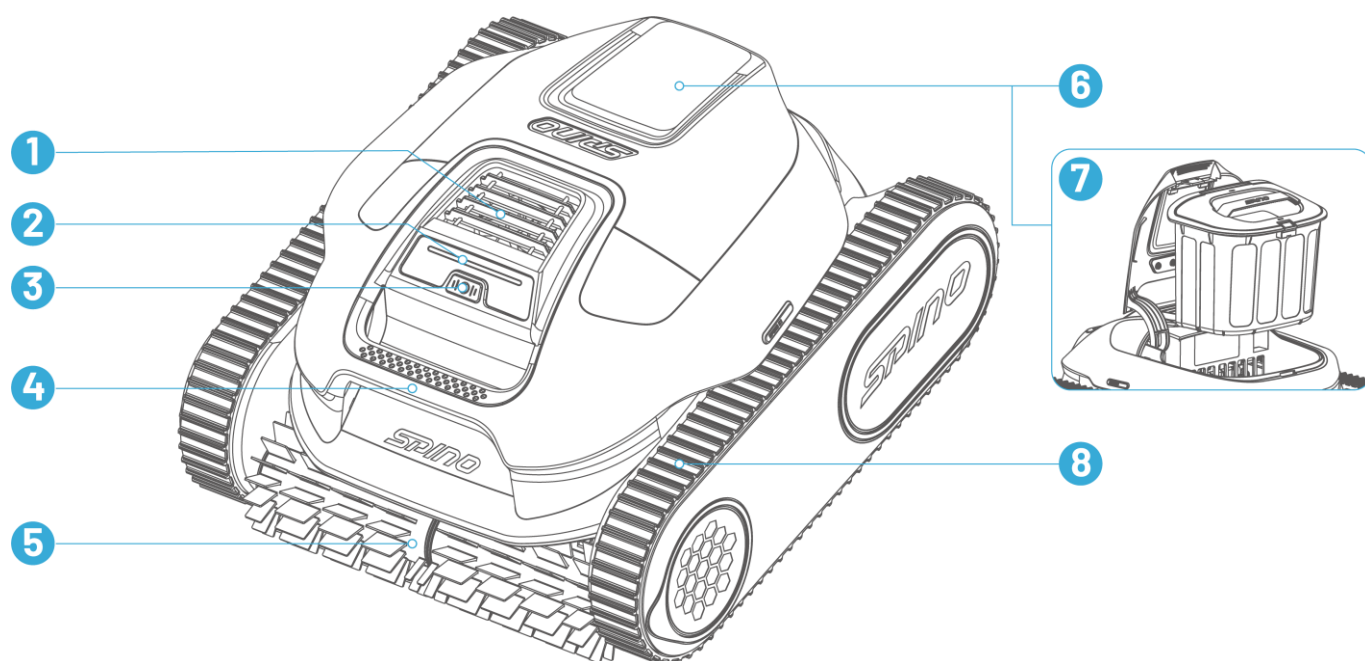


Oplader



Haak

2.2 Productoverzicht



- | | |
|-----------------|---------------------|
| 1. Wateruitlaat | 2. LED |
| 3. Aan-/uitknop | 4. Handgreep |
| 5. Rolborstel | 6. Filterkorfdeksel |
| 7. Filterkorf | 8. Rupsband *2 |

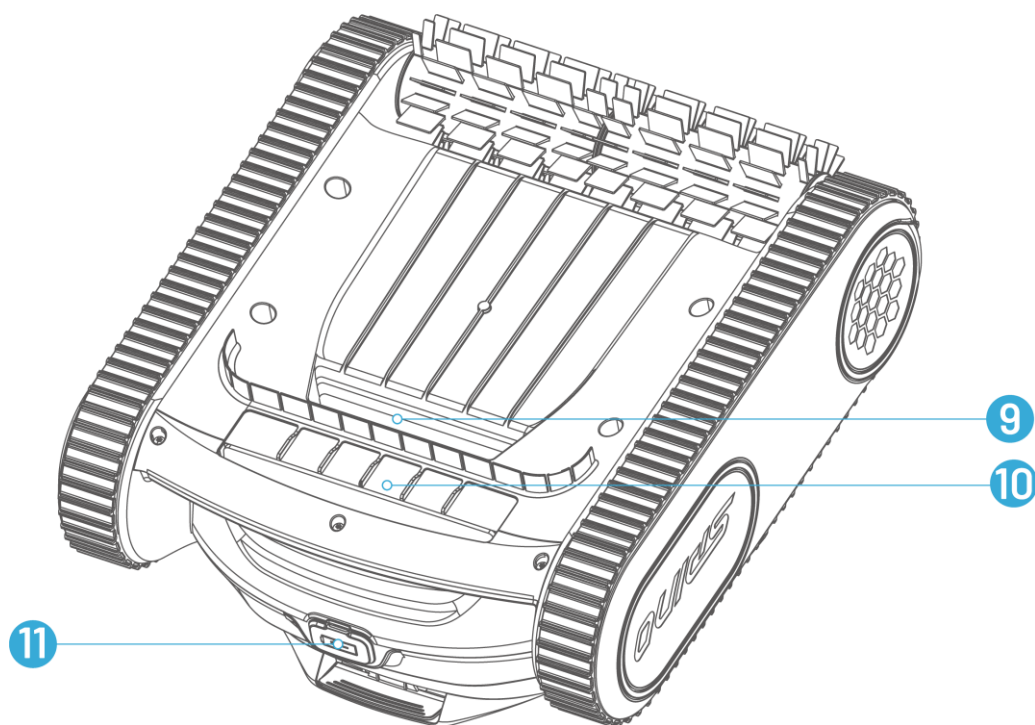
• LED-codes

Wanneer de robot wordt opgeladen:

Kleur	Accuniveau
 Continu groen	Batterij = 100%
 Ademend groen	$75\% < \text{Accu} < 100\%$
 Ademend blauw	$50\% < \text{Accu} \leq 75\%$
 Ademend geel	$25\% < \text{Accu} \leq 50\%$
 Ademend rood	$\text{Accu} \leq 25\%$

Wanneer de robot niet wordt opgeladen:

Kleur	Accuniveau	Beschrijving
 Continu groen	$75\% < \text{Accu} \leq 100\%$	/
 Continu blauw	$50\% < \text{Accu} \leq 75\%$	/
 Continu geel	$25\% < \text{Accu} \leq 50\%$	/
 Continu rood	$\text{Accu} \leq 25\%$	De robot stopt met reinigen en parkeert bij de waterlijn.
 Snel knipperend rood	/	Er is een fout opgetreden.
 Snel knipperend blauw	/	De robot wordt geüpgraded.
 Snel knipperend geel	/	De filterkorf is niet goed geplaatst.



9. Waterinlaat

10. Afvoeruitlaat

11. Oplaadpoort

3 Gebruik

3.1 Opladen voor eerste gebruik

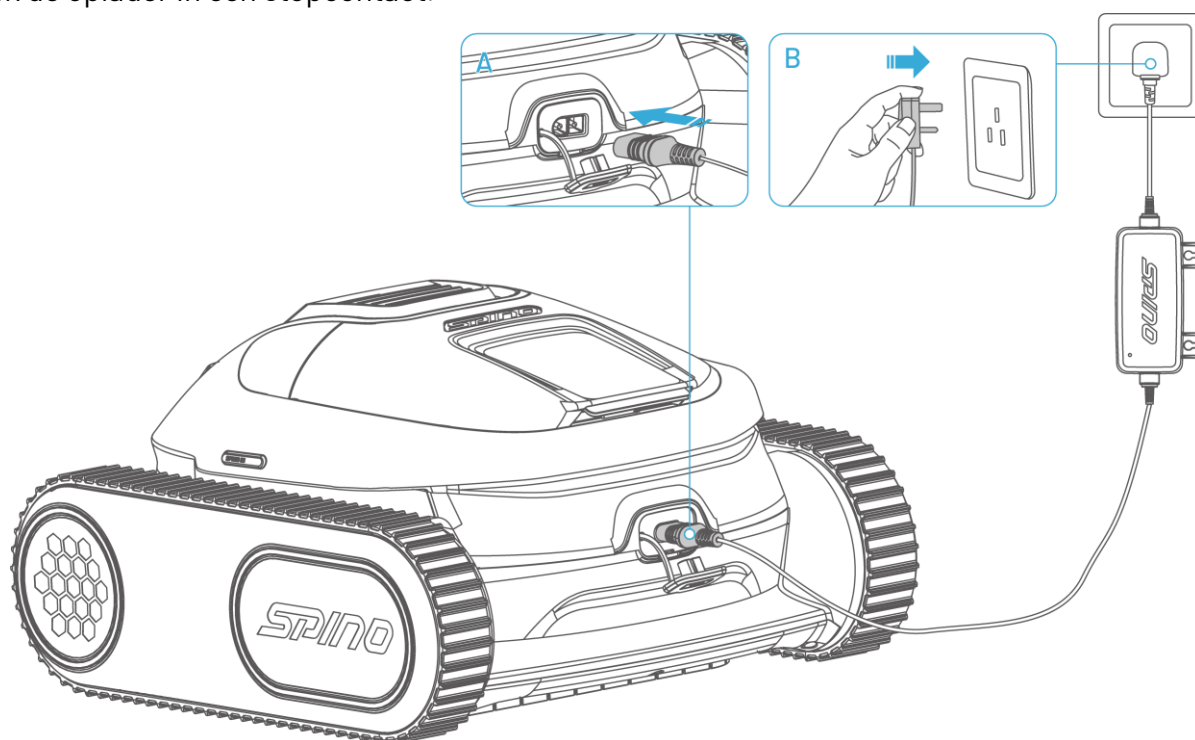


WAARSCHUWING

Laad de robot NIET buiten op in regenachtige omstandigheden.

Volg voor het eerste gebruik de volgende stappen om uw robot op te laden:

1. Verwijder de rubberen stop.
2. Sluit de oplader aan op de oplaadpoort.
3. Steek de oplader in een stopcontact.



OPMERKING

- Zorg dat de oplaadpoort en de oplaadconnector vóór het opladen zo droog mogelijk zijn.
- Breng bij langdurige opslag een roestwerend middel aan op de metalen contacten van de oplaadpoort en de connector.

3.2 Reiniging

3.2.1 Voorbereiding

- Controleer voor het reinigen of de filterkorf goed vastzit.
- Controleer voor het reinigen of er geen vreemde voorwerpen, zoals handdoeken of speelgoed, in het zwembad liggen.
- Als het zwembad lang niet is schoongemaakt, verwijder dan handmatig groot vuil voordat u de robot gebruikt.



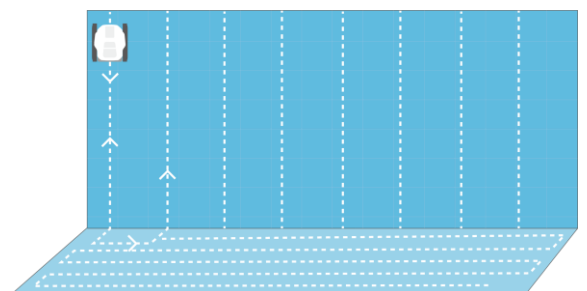
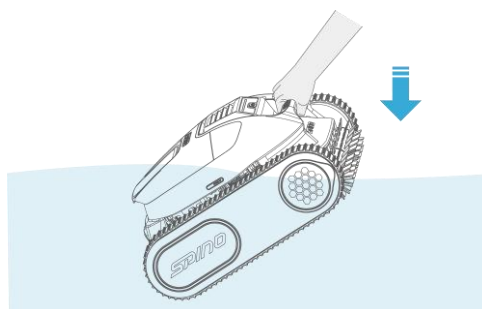
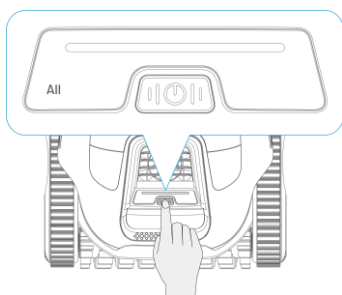
OPMERKING

- Haal de filterkorf er niet uit tijdens het reinigen.
- Laat mensen of dieren het zwembad niet betreden tijdens het reinigen.

3.2.2 ALL-modus

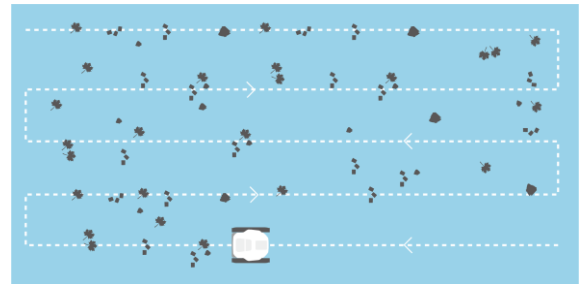
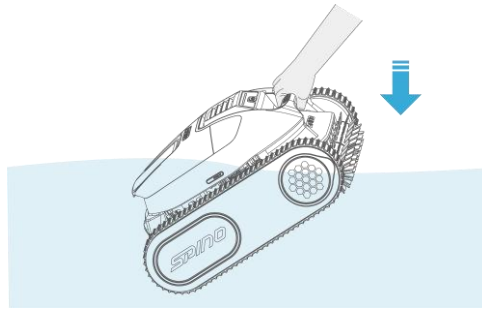
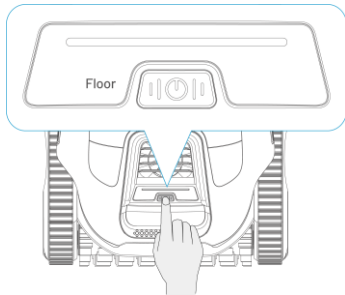
Zet de robot aan en druk kort op de aan/uit-knop totdat het "**ALL**"-moduslampje gaat branden. De robot staat nu in de ALL-modus. Plaats de robot in het zwembad. In deze modus reinigt de robot de vloer, de muren en de waterlijn.

Tijdens het reinigen van de muren keert de robot na elk reinigingspad terug naar de vloer en gaat vervolgens door naar het volgende pad.



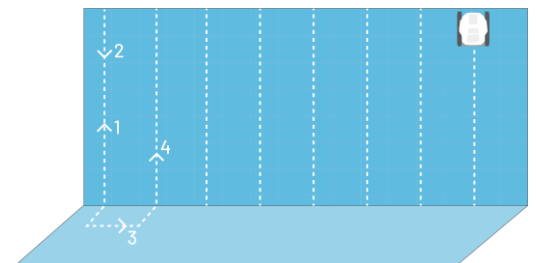
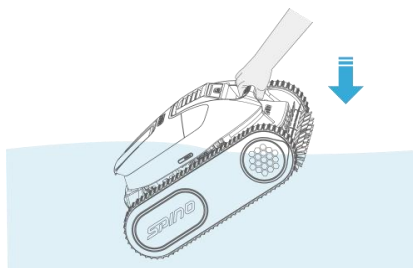
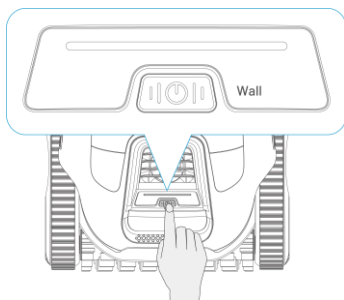
3.2.3 Floor-modus

Zet de robot aan en druk kort op de aan/uit-knop totdat het "**Floor**"-moduslampje gaat branden. De robot staat nu in de Floor-modus. Plaats de robot in het zwembad. In deze modus reinigt de robot alleen de vloer. Deze modus is geschikt om bladeren, stenen en ander groter vuil van de bodem van een zwembad te verwijderen.



3.2.4 Wall-modus

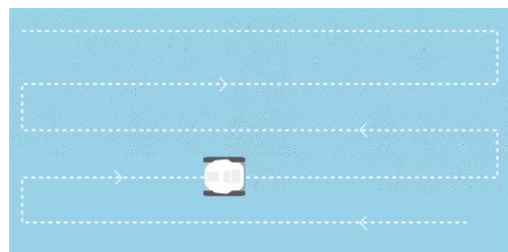
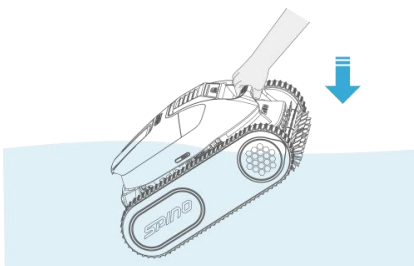
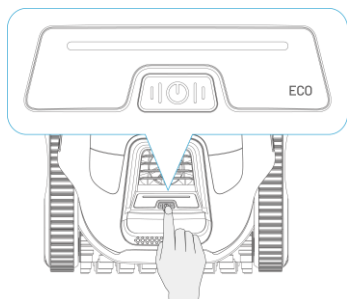
Zet de robot aan en druk kort op de aan/uit-knop totdat het "**Wall**"-moduslampje gaat branden. De robot staat nu in de Wall-modus. Plaats de robot in het zwembad. In deze modus reinigt de robot alleen de muur. Tijdens het reinigen keert de robot na elk reinigingspad terug naar de vloer en gaat vervolgens door naar het volgende pad.



3.2.5 ECO-modus

Zet de robot aan en druk kort op de aan/uit-knop totdat het "**ECO**"-moduslampje gaat branden. De robot staat nu in de ECO-modus. Plaats de robot in het zwembad.

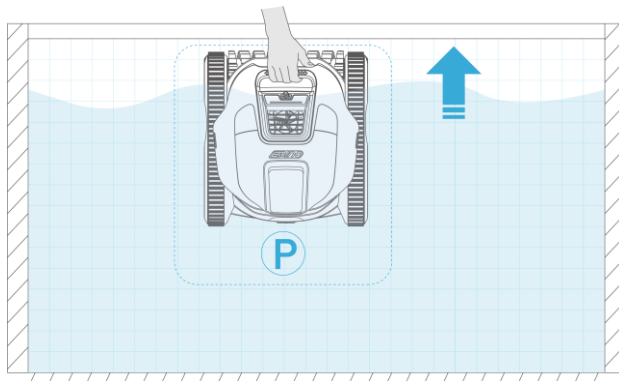
In deze modus reinigt de robot om de dag 50 minuten de bodem van het zwembad, totdat de accu leeg is.



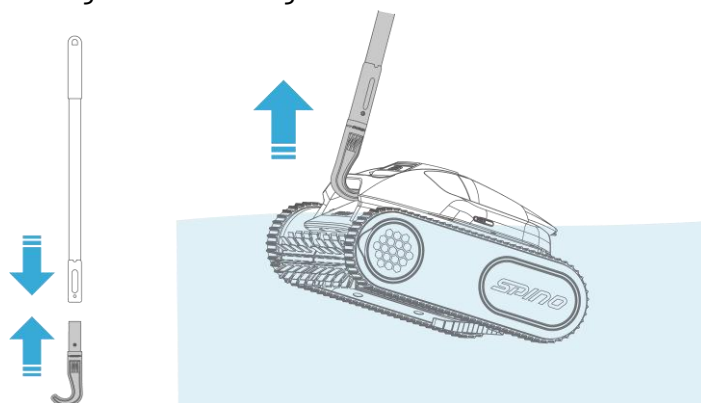
3.3 Na het reinigen

3.3.1 Het water uitgaan

Zodra het reinigen is voltooid, gaat de robot automatisch naar de waterlijn en wacht daar 15 minuten tot u hem ophaalt.



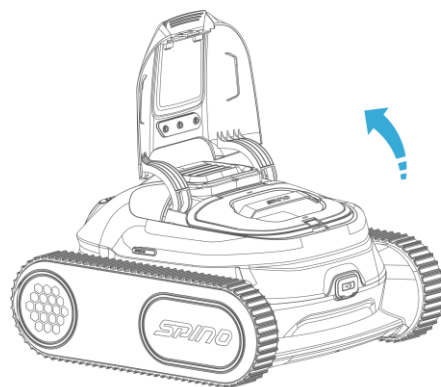
U kunt ook de haak aan een standaardpaal (niet meegeleverd) bevestigen en de robot hiermee naar het wateroppervlak tillen. Pak vervolgens handmatig de hendel vast om de robot uit het water te halen.



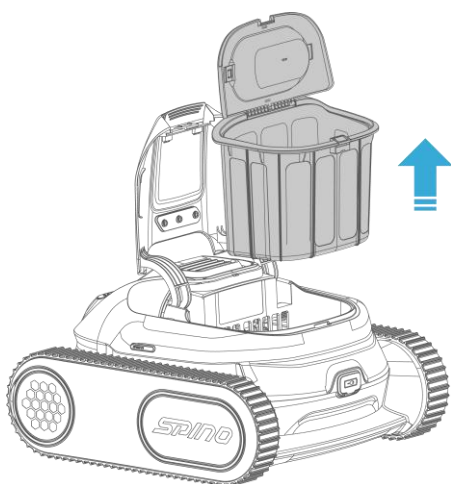
3.3.2 Reinigen na gebruik

1. Open het deksel van de filterkorf.
2. Haal de filterkorf eruit.
3. Leeg de filterkorf en spoel deze af.
4. Spoel de hele robot af.
5. Plaats de filterkorf terug.

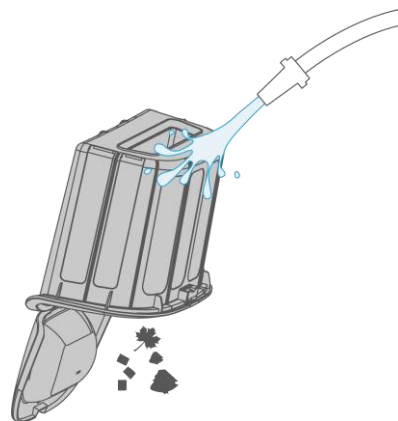
①



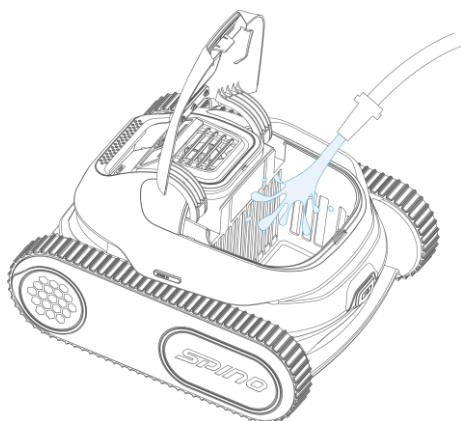
②



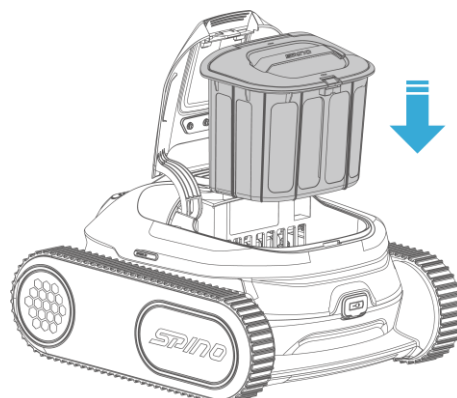
③



④



⑤



4 Werking van de Mammotion-app



OPMERKING

De schermen dienen uitsluitend ter referentie. Kijk naar het daadwerkelijke artikel.

Met de Mammotion-app kunt u uw robot beheren. Met de app kunt u:

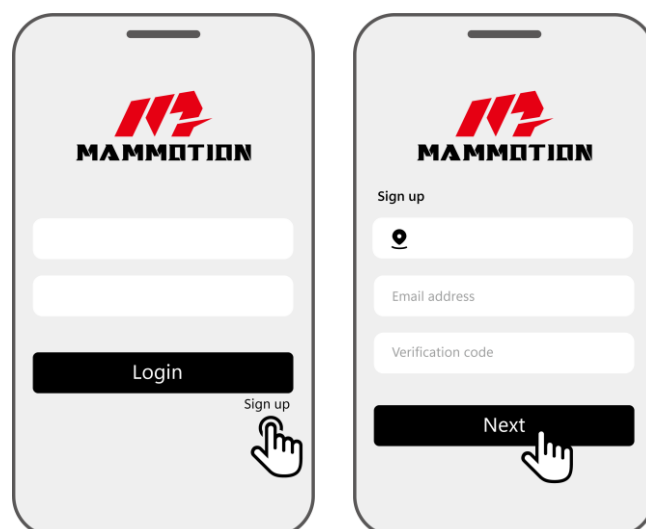
- uw robot eenvoudig beheren en tijdig firmware-updates uitvoeren om te zorgen dat de robot efficiënt blijft werken.
- diagnostische logs rechtstreeks uploaden naar het technische ondersteuningsteam van Mammotion voor snelle hulp en probleemoplossing.
- naadloos schakelen tussen verschillende reinigingsmodi.

4.1 Downloaden en registreren

Voor het eerste gebruik kunt u de QR-code scannen of zoeken naar Mammotion om de app te downloaden in de Android- of Apple-appstores.



Registreer uw account volgens de instructies op het scherm. Als u al een Mammotion-account heeft, voert u uw e-mailadres en wachtwoord in om in te loggen.

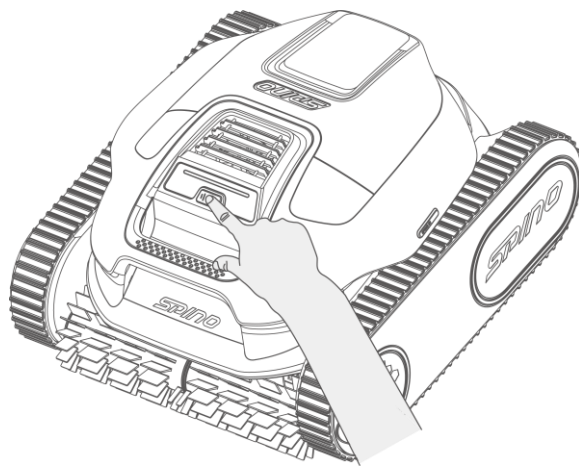


Tijdens het gebruik kan de app u vragen om Bluetooth, locatie en indien nodig toegang tot het lokale netwerk. Voor optimaal gebruik raden we u aan bovenstaande toegang toe te staan. Raadpleeg voor meer informatie onze Privacyovereenkomst. Ga naar Mammotion-app > **Ik** > **Over Mammotion** > **Privacyovereenkomst**.

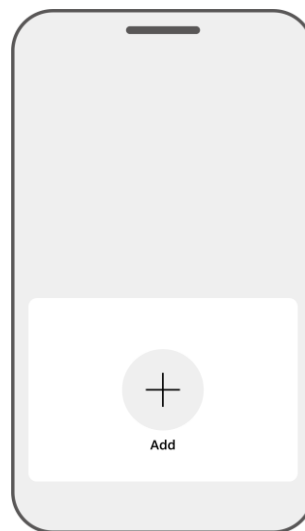
Tik als u wilt inloggen met een account van een derde partij op  of  op de inlogpagina om verder te gaan. Mammotion app ondersteunt nu inloggen met Google- en Apple accounts.

4.2 Koppelen aan Mammotion-account

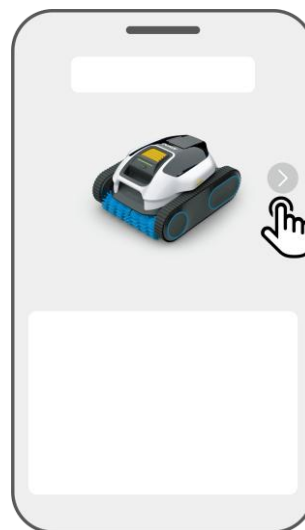
Houd de aan/uit-knop ingedrukt om de robot zwembadreiniger in te schakelen.



Tik op **Toevoegen** om uw robot aan uw account te koppelen.



Als u al een ander Mammotion-product heeft gekoppeld, gaat u naar de laatste pagina en tikt u op **Toevoegen** om een nieuw product te koppelen.



OPMERKING

Zodra de robot het water in gaat, wordt de verbinding met uw telefoon automatisch verbroken.

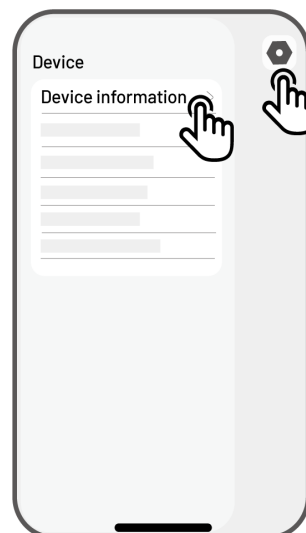
4.3 Firmware Updaten

Voor een optimale ervaring moet u ervoor zorgen dat uw apparaten zijn bijgewerkt naar de nieuwste firmwareversie.

➤ De firmware updaten

1. Ga naar **Instellingen** > **Apparaatgegevens** > **Robotversie** om de firmware te updaten.
2. Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een stabiel netwerk.

Tijdens het updaten mag u de app niet afsluiten, geen andere handelingen uitvoeren, de robot niet uitschakelen, de Bluetooth-verbinding niet verbreken en de robot niet in het water plaatsen.

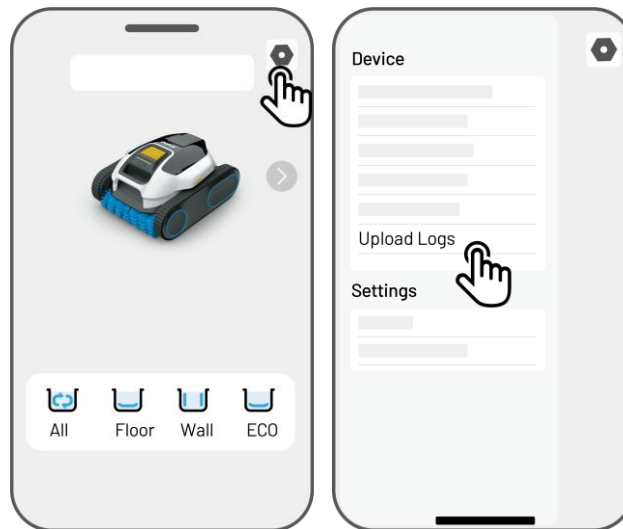


4.4 Logs uploaden

➤ Om logs te uploaden

1. Ga naar **Instellingen > Logs uploaden** om de logs te uploaden.
2. Zorg ervoor dat de robot verbonden is met een stabiel netwerk.
3. Volg de instructies op het scherm om het proces te voltooien.

Tijdens het uploaden mag u de app niet afsluiten, geen andere handelingen uitvoeren, de robot niet uitschakelen, de Bluetooth-verbinding niet verbreken en de robot niet in het water plaatsen.



4.5 Bètafuncties

Het gedeelte Bètafuncties biedt vroegtijdig toegang tot experimentele functies en slimme technologieën die in ontwikkeling zijn.

- **Turbo reinigen**

Het is ideaal voor zwembaden met veel vuil of zwembaden die al een tijdje niet zijn gereinigd. De sproei- en zuigkracht zijn harder voor een grondigere reiniging, maar dit verhoogt het accuverbruik. Deze modus wordt automatisch uitgeschakeld na een herstart.

- **Trapreiniging**

Ideaal voor zwembaden met trappen of lastige hoeken. Hiermee kan de robot over trappen en muurranden klimmen voor grondigere reiniging. Deze modus wordt automatisch uitgeschakeld na een herstart.

- **Parkeren bij waterlijn**

Indien ingeschakeld, zal de robot automatisch aan de rand van het zwembad aanmeren wanneer zijn taken zijn voltooid of de batterij bijna leeg is, zodat u hem er gemakkelijker uit kunt tillen.

5 Inspectie en onderhoud



WAARSCHUWING

Zorg dat de robot is uitgeschakeld voordat u inspectie of onderhoud uitvoert.

5.1 Reiniging

- Controleer na elk gebruik de wateruitlaat, de rupsbanden en de rolborstel en verwijder eventueel vuil, zoals verstrikt haar of vastzittend zand.
- Spoel de robot en de filterkorf na elk gebruik grondig af.

5.2 Routinematige inspectie

- **Controleer de wateruitlaat**

Controleer de wateruitlaat op vreemde voorwerpen. Zorg dat de robot is uitgeschakeld voordat u de inspectie uitvoert. Verwijder eventuele obstructies.

- **Controleer de oplaadpoort**

Controleer de oplaadpoort op schade. Als u schade constateert, neemt u contact op met onze klantenservice voor hulp.

- **Controleer de rupsband**

Zorg dat de rupsbanden goed vastzitten. Zet een losse rupsband terug op zijn juiste plaats.

- **Controleer de rolborstel**

Controleer de rolborstel op slijtage. Als u slijtage constateert, vervangt u de rolborstel door een nieuwe. U kunt vervangende onderdelen kopen bij officiële Mammotion-winkels. Volg de meegeleverde instructies om ze te installeren.

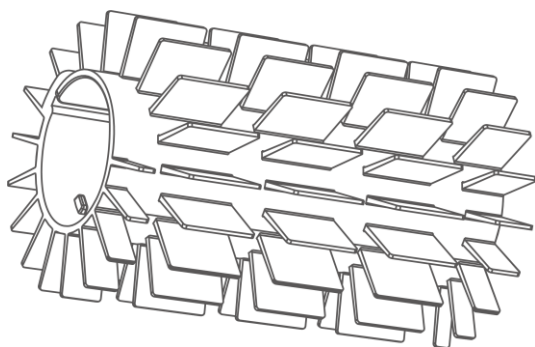
5.3 Opslag

- Maak de robot en de filterkorf grondig schoon en laat ze vervolgens volledig drogen.
- Breng een antiroestmiddel aan op de metalen contacten van de oplaadpoort en de oplaadconnector.
- Berg de robot op in een goed geventileerde, droge ruimte binnenshuis, uit de buurt van direct zonlicht, regen en vorst.
- Controleer dat de robot is uitgeschakeld tijdens opslag.
- Zorg dat er geen water meer in de robot zit en dat hij helemaal droog is voordat u hem opbergt.
- Laad de robot volledig op voordat u deze opbergt en laad hem elke 3 maanden op om de batterij in goede staat te houden.

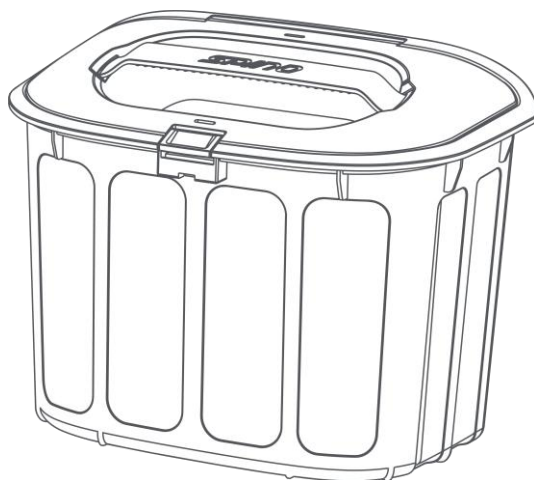
5.4 Vervangbare accessoires

Om ervoor te zorgen dat uw robot soepel en effectief werkt, dient u de volgende onderdelen regelmatig te controleren en indien nodig te vervangen:

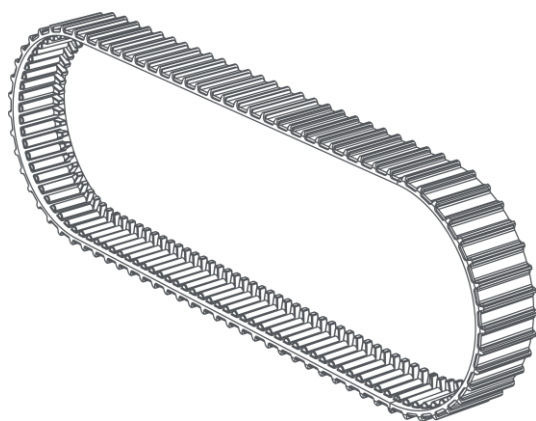
- Rolborstel



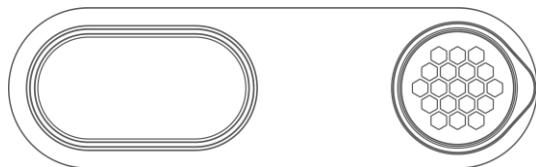
- Filterkorf



- Rupsband



- Zijafdekking



6 Productspecificaties

6.1 Technische specificaties

Modelnaam	Spino E1
Werkspanning	Robot zwembadreiniger: 21,6 V
	Acculader: 100 - 240 V~, 50/60 Hz
Invoer acculader	100 - 240 V~, 50/60 Hz, max. 2,0 A
Uitvoer acculader	27 V = 3 A, 81 W
Model acculader	TS-A081-2703003
Batterijvermogen	21,6 Vdc, 6,0 Ah, 129,6 Wh
Oplaadtemperatuur	10 °C - 40 °C
Oplaadtijd	3 uur
Werktijd	Tot 240 min
Werkdiepte	Max. 3 m
Renigingspad	Slimme boog
Muurbeklimming	45° - 110°
Filterkorf	2,8 l
Filterlaag	180 µm fijne filterkorf
App-bediening	Mammotion-app
Automatisch parkeren op oppervlak	JA
Snelle waterafvoer	JA
OTA-upgrade	JA

Afmetingen (L x B x H)	444 x 412 x 243 mm					
Nettogewicht robot	9,3 kg					
Waterdicht	IPX8 & dubbellaags waterdichte batterij					
Toepasselijke zwembadomstandigheden						
Zwembadoppervlakken	Beton	Glasvezel	Vinyl	Tegels	Marmer	Kiezelsteen
PH	6,5 – 8,3					
Temperatuur	5 °C – 40 °C					
NaCl	Max. 5000 ppm					
Chloor	Max. 3 ppm					
Bedrijfsfrequentie						
Bluetooth	2400-2483,5MHz					
WiFi	2400-2483,5MHz					
Maximaal zendvermogen						
Bluetooth	<20dBm					
WiFi	<20dBm					

7 Garantie

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten bij normaal gebruik in overeenstemming met het door Mammotion gepubliceerde productdocumentatie gedurende de garantieperiode. De gepubliceerde productdocumentatie omvat, maar is niet beperkt tot, gebruiksaanwijzing, snelstartgids, onderhoud, specificaties, disclaimer, in-app meldingen, enz. De garantieperiode verschilt per product en onderdeel. Bekijk de onderstaande tabel:

Component	Garantie				
	EU	VS	VK	AU	CA
Motormodule	2 jaar	2 jaar	2 jaar	2 jaar	2 jaar
Bovenafdekking	2 jaar	2 jaar	2 jaar	2 jaar	2 jaar
Chassis	2 jaar	2 jaar	2 jaar	2 jaar	2 jaar
Rupsbandaandrijfsysteem	2 jaar	2 jaar	2 jaar	2 jaar	2 jaar
Rolas	2 jaar	2 jaar	2 jaar	2 jaar	2 jaar
Slijtende onderdelen					
Linker-/rechterzijafdekking	3 maanden	3 maanden	3 maanden	3 maanden	3 maanden
Haak	3 maanden	3 maanden	3 maanden	3 maanden	3 maanden
Filterkorf	3 maanden	3 maanden	3 maanden	3 maanden	3 maanden
Rupsband	3 maanden	3 maanden	3 maanden	3 maanden	3 maanden
Rolborstel	3 maanden	3 maanden	3 maanden	3 maanden	3 maanden
Oplader	3 maanden	3 maanden	3 maanden	3 maanden	3 maanden

Als het product tijdens de garantieperiode niet naar behoren functioneert, neem dan contact op met de Mammotion-klantenservice voor instructies.

- Neem voor producten die bij een plaatselijke dealer zijn gekocht eerst contact op met de dealer.
- Gebruikers dienen een geldig aankoopbewijs, kassabon of ordernummer te overleggen (voor directe verkoop van Mammotion). Het serienummer van het product is cruciaal voor het starten van garantieservice.
- Mammotion doet haar uiterste best om problemen op te lossen via telefoon, email of online chat.
- In sommige gevallen kan Mammotion u adviseren om specifieke software-updates te downloaden of te installeren.
- Als de problemen aanhouden, moet u het product mogelijk naar Mammotion sturen voor aanvullend onderzoek of naar een plaatselijk door Mammotion aangewezen servicecentrum.
- De garantieperiode voor het product gaat in op de oorspronkelijke aankoopdatum die op de verkoopbon of factuur staat vermeld.
- Voor vooraf bestelde producten gaat de garantieperiode in op de verzenddatum vanuit het plaatselijke magazijn.
- Het is voor Mammotion noodzakelijk dat gebruikers zelf de verzending regelen indien zij de producten naar het plaatselijke servicecentrum of de fabriek van Mammotion willen sturen voor een aanvullende diagnose. Mammotion zal de producten kosteloos repareren of vervangen en terugsturen als het probleem onder de garantie valt. Zo niet, dan kan Mammotion of het aangewezen servicecentrum kosten in rekening brengen.

Hieronder vindt u enkele voorbeelden van defecten die niet onder de garantie vallen:

- Het niet opvolgen van de instructies in de gebruiksaanwijzing.
- Als het product beschadigd aankomt tijdens de verzending en niet wordt geweigerd bij levering, of als er geen officiële documentatie ter bevestiging van de schade wordt geleverd door het transportbedrijf. Het niet kunnen overleggen van bewijs van schade die is ontstaan tijdens het transport.
- Slecht functioneren van het product als gevolg van ongelukken, verkeerd gebruik, misbruik, natuurrampen zoals overstromingen, brand, aardbevingen, blootstelling aan gemorst voedsel of

vloeistoffen, onjuiste elektrische lading of andere externe factoren.

- Schade als gevolg van het gebruik van het product op manieren die niet toegestaan of bedoeld zijn zoals gespecificeerd door Mammotion.
- Wijziging van het product of de onderdelen ervan waardoor de functionaliteit of mogelijkheden aanzienlijk worden gewijzigd zonder schriftelijke toestemming van Mammotion.
- Verlies, beschadiging of onbevoegde toegang tot uw gegevens.
- Teken en van manipulatie of wijziging van productlabels, serienummers, enz.
- Het niet kunnen overleggen van een geldig aankoopbewijs van Mammotion, zoals een kwitantie of factuur, of als er vermoedens zijn van vervalsing of geknoei met de documentatie.

8 Naleving

FCC-conformiteitsverklaringen

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-Voorschriften. Het gebruik ervan is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken en (2) dit apparaat moet eventueel ontvangen interferentie altijd accepteren, inclusief interferentie die ongewenste werking kan veroorzaken.

Voorzichtig: Wijzigingen of modificaties die niet nadrukkelijk zijn goedgekeurd door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te gebruiken ongeldig maken.

Opmerking: Deze apparatuur is getest en in overeenstemming bevonden met de grenswaarden voor een digitaal apparaat van Klasse B, conform Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze grenswaarden zijn bedoeld om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storingen in een huiselijke omgeving. Deze apparatuur genereert, gebruikt en kan radiofrequente-energie uitstralen en kan, indien niet volgens de instructies geïnstalleerd en gebruikt, schadelijke interferentie aan radiocommunicatie veroorzaken. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde omgeving.

Als deze apparatuur schadelijke storing veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit en weer in te schakelen, wordt de gebruiker aanbevolen om de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Kies een andere antenne-richting of verplaats de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact dat bij een andere groep hoort dan het stopcontact waarop de ontvanger is aangesloten.

-- Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/TV-technicus.

ISED-conformiteitsverklaringen

Dit apparaat bevat vergunningsvrije zender(s) / ontvanger(s) die voldoen aan de van Innovatie, Wetenschap en Economische Ontwikkeling van Canada's vergunningsvrije RSS(s). Het gebruik ervan is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden:

- (1) Dit apparaat mag geen interferentie veroorzaken.
- (2) Dit apparaat moet alle interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking van het apparaat kan veroorzaken.

Dit apparaat voldoet aan de IC RSS-102 stralingblootstellingsgrenswaarden die zijn opgesteld voor een ongecontroleerde omgeving.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

RF-blootstellingsconformiteit

Dit apparaat voldoet aan de FCC/IC RSS-102 stralingblootstellingsgrenswaarden die zijn opgesteld voor een ongecontroleerde omgeving. Deze zender mag niet worden geplaatst of worden gebruikt in combinatie met een andere antenne of zender. Deze apparatuur moet worden geïnstalleerd en bediend met minimale afstand 20 cm tussen de radiator en uw lichaam.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Vereenvoudigde EU-Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Shenzhen Mammotion Innovation Co., Limited dat de radio-apparatuur type [model: E1] voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres:

<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

www.mammotion.com

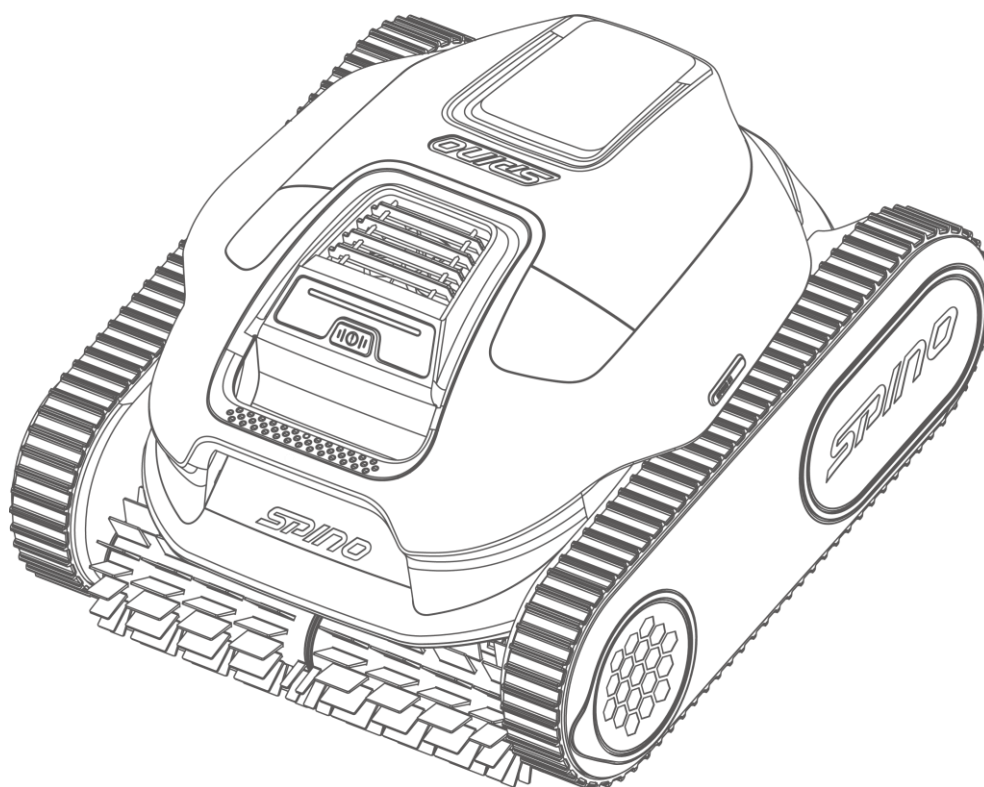
Copyright © 2025, MAMMOTION Alle rechten voorbehouden.



BRUKERMANUAL

Robotbasert bassengrenser

SPINO E1



Originale instruksjoner **Versjon 1.0**

05/2025

Denne manualen er opphavsrettslig beskyttet av selskapet Mammotion. Uten skriftlig tillatelse fra selskapet er det ikke tillatt for noen enhet eller individ å kopiere, endre, reprodusere, transkribere eller overføre den på noen måte eller av noen årsak. Denne manualen kan endres uten forvarsel når som helst.

Med mindre annet er eksplisitt avtalt, fungerer denne manualen kun som en brukerveiledning, og ingen uttalelser og opplysninger i den utgjør ingen form for garanti.

Revisjonslogg

Dato	Versjon	Beskrivelse
05/2025	V1.0	Opprinnelig versjon

INNHold

1 Sikkerhetsinstruksjoner	- 2 -
1.1 Generell sikkerhet	- 2 -
1.2 Batterisikkerhet	- 3 -
1.3 Tiltentkt bruk	- 3 -
1.4 Avhending	- 3 -
2 Innledning	- 4 -
2.1 Esken inneholder	- 4 -
2.2 Produktoversikt	- 5 -
3 Operasjon	- 7 -
3.1 Lad før første gangs bruk	- 7 -
3.2 Rengjøring	- 8 -
3.3 Etter rengjøring.....	- 11 -
4 Bruk av Mammotion-appen	- 13 -
4.1 Nedlasting og registrering	- 13 -
4.2 Koble til Mammotion-konto.....	- 14 -
4.3 Oppdater fastvare	- 15 -
4.4 Last opp logger	- 16 -
4.5 Betafunksjoner	- 17 -
5 Inspeksjon og vedlikehold	- 18 -
5.1 Rengjøring	- 18 -
5.2 Rutinemessig inspeksjon	- 18 -
5.3 Oppbevaring	- 19 -
5.4 Utskiftbart tilbehør	- 19 -
6 Produktspesifikasjoner	- 21 -
6.1 Tekniske spesifikasjoner	- 21 -
7 Garanti	- 23 -
8 Samsvar	- 26 -

1 Sikkerhetsinstruksjoner

1.1 Generell sikkerhet

LES OG FØLG ALLE INSTRUKSJONENE

- Les og forstå instruksjonene nøye før du bruker robotbassengrenseren.
- Bruk kun roboten og tilbehøret som er anbefalt av Mammotion. Bruk av uautoriserte gjenstander kan føre til feil bruk eller skade.
- Roboten kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med redusert fysisk, sensorisk og mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, så lenge de har blitt gitt overvåking og instruksjon om bruken av roboten på en trygg måte og forstår farene den kan innebære.
 - Barn skal ikke leke med roboten.
 - Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn, med mindre de er under oppsyn.
- Denne roboten må kun leveres av SELV.
- Ikke gå inn i bassenget mens roboten arbeider i vannet.
- Sørg for at roboten er slått av og at laderen er koblet fra før du utfører vedlikehold.
- Forurensning av væsken kan oppstå på grunn av lekkasje av smøremidler.
- Bruk roboten til regelmessig rengjøring av bassenget. Hvis bassenget ikke har blitt rengjort på lenge, må du fjerne store biter med rusk manuelt før du bruker roboten.
- Ikke slå, kast eller håndter roboten feil for å unngå skade.
- Laderen må kun kobles til en strømforsyningskrets som er beskyttet av en jordfeilbryter. Jordfeilbryteren bør testes rutinemessig. Trykk på testknappen for å teste jordfeilbryteren. Jordfeilbryteren skal avbryte strømmen. Trykk på tilbakestillingsknappen. Strømmen skal gjenopprettes. Hvis jordfeilbryteren ikke fungerer på denne måten, er den defekt. Hvis jordfeilbryteren avbryter strømmen til laderen uten at testknappen trykkes inn, kan det være jordstrøm, noe som indikerer muligheten for elektrisk støt. Ikke bruk laderen. Koble fra laderen og kontakt produsenten for

hjelp.

- Advarsel: Bruk kun med TS-A081-2703003-lader.
- Sørg for at barn ikke prøver å få tilgang til roboten mens den er i drift.

1.2 Batterisikkerhet

Litium-ion-batterier kan eksplodere eller forårsake brann hvis de demonteres, kortsluttes, utsettes for vann, brann eller høye temperaturer. Håndter dem med forsiktighet, ikke demonter eller åpne batteriet, og unngå enhver form for elektrisk/mekanisk misbruk. Oppbevar dem unna direkte sollys.

- Bruk kun laderen som følger med denne roboten for å lade batteriet. Bruk denne laderen minst 3,5 meter fra bassengkanten.
- IKKE FORSØK Å REPARERE ELLER MODIFISERE BATTERIENE! Reparasjonsforsøk kan føre til alvorlig personskade på grunn av eksplosjon eller elektrisk støt. Hvis det oppstår en lekkasje, er frigjorte elektrolytter etsende og giftige.
- Denne roboten inneholder batterier som kun kan byttes ut av autoriserte personer.

1.3 Tiltent bruk

Mammotion-roboter er designet for rengjøring av bassenger i private hjem og er ikke beregnet for kommersiell bruk.

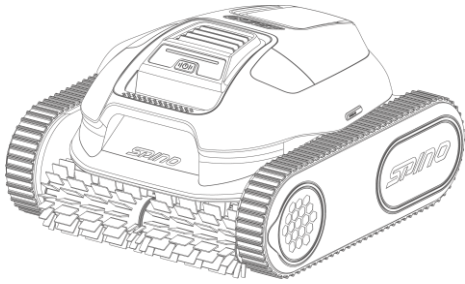
1.4 Avhending

Kast dette produktet i samsvar med lokale forskrifter for elektronisk avfall (EE). Ikke avhende det sammen med vanlig husholdningsavfall. Lever det i stedet til et autorisert gjenvinningscenter eller innsamlingssted for å sikre sikker håndtering og miljømessig.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

2 Innledning

2.1 Esken inneholder



Spino E1

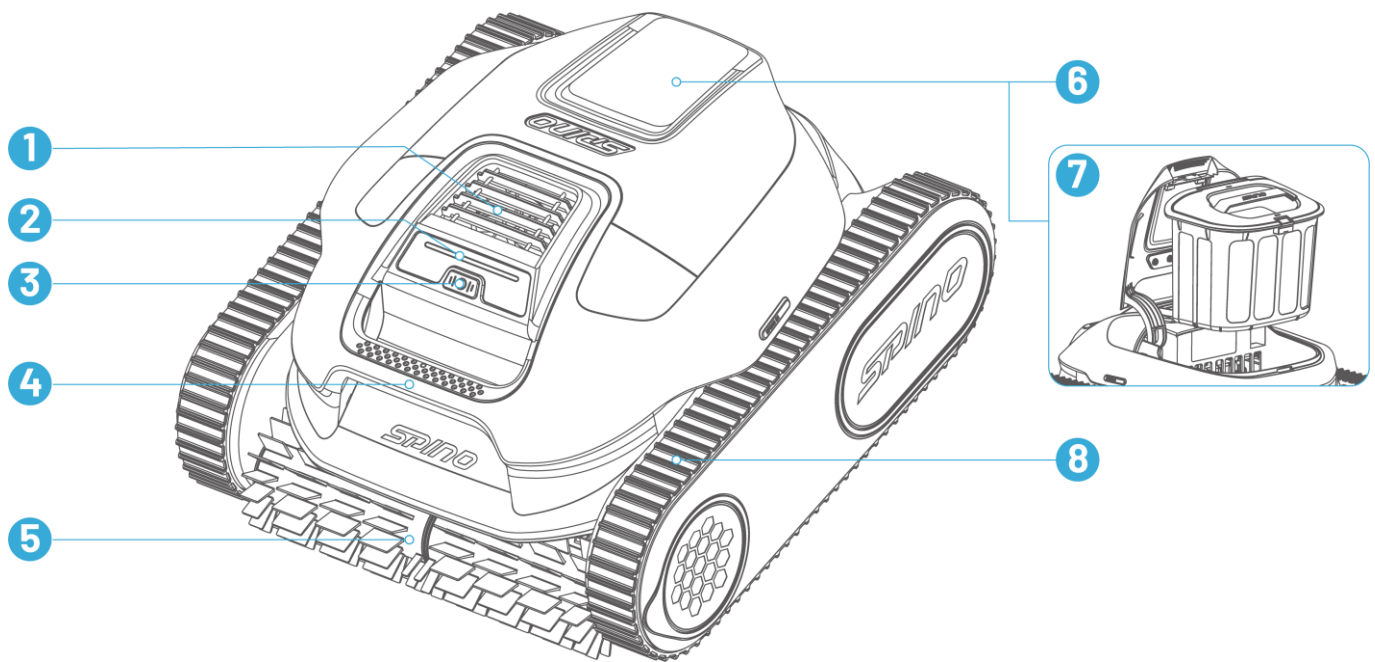


Lader



Krok

2.2 Produktoversikt



- | | |
|----------------|---------------------|
| 1. Vannutløp | 2. LED |
| 3. På/av-knapp | 4. Håndtak |
| 5. Rullebørste | 6. Filterkurvdeksel |
| 7. Filterkurv | 8. Larvebånd*2 |

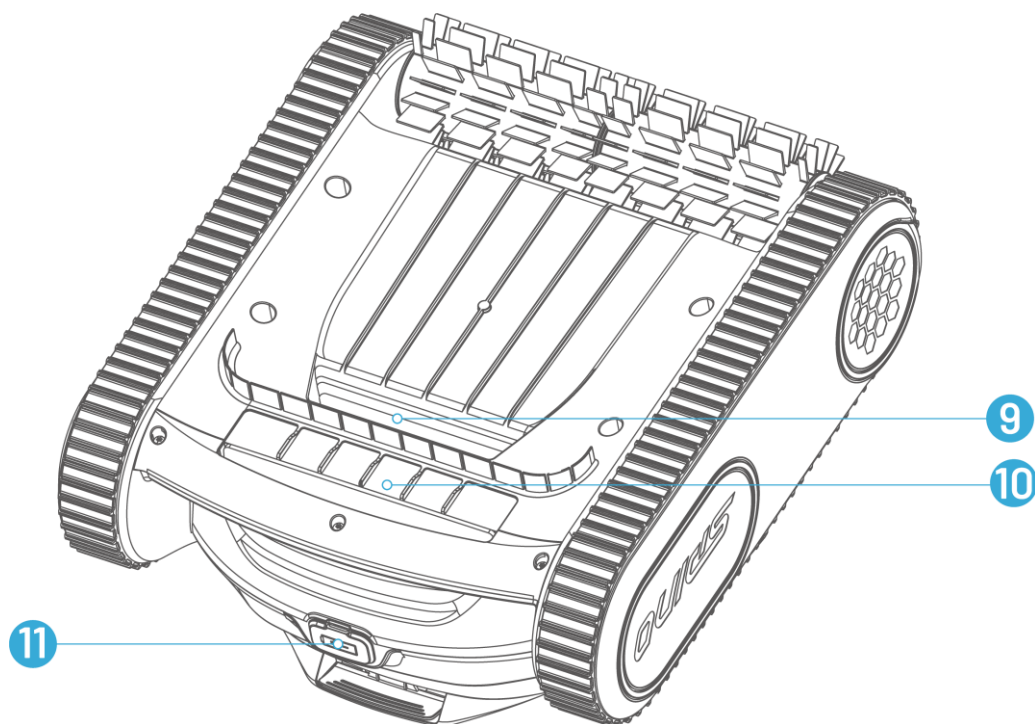
• LED-koder

Når roboten lader:

Farge	Batterinivå
 Konstant grønn	Batteri = 100 %
 Pustende grønn	75 % < batteri < 100 %
 Puster blått	50% < batteri ≤ 75 %
 Puster gult	25 % < batteri ≤ 50 %
 Puster rødt	Batteri ≤ 25 %

Når roboten ikke lader:

Farge	Batterinivå	Beskrivelse
 Konstant grønn	$75 \% < \text{batteri} \leq 100 \%$	/
 Konstant blå	$50 \% < \text{batteri} \leq 75 \%$	/
 Konstant gul	$25 \% < \text{batteri} \leq 50 \%$	/
 Konstant rød	Batteri $\leq 25 \%$	Roboten stopper rengjøringen og parkerer ved vannlinjen.
 Raskt blinkende rødt	/	En feil har oppstått.
 Raskt blinkende blått	/	Roboten oppgraderer.
 Raskt blinkende gult	/	Filterkurven er ikke riktig installert.



9. Vanninntak

10. Avløp

11. Ladeport

3 Operasjon

3.1 Lad før første gangs bruk

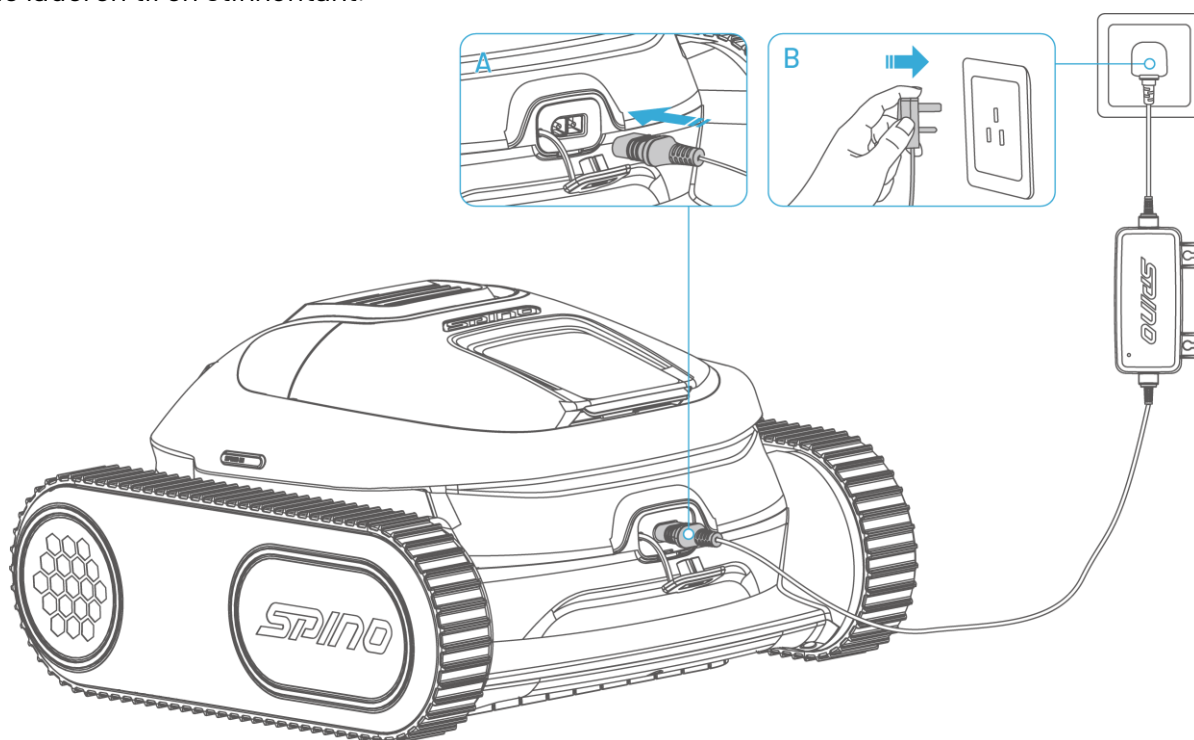


ADVARSEL

IKKE lad roboten utendørs i regnvær.

Følg disse trinnene for å lade roboten ved første gangs bruk:

1. Fjern gummipluggen.
2. Koble laderen til ladeporten.
3. Koble laderen til en stikkontakt.



MERK

- Sørg for at ladeporten og ladekontakten er så tørre som mulig før lading.
- Ved langtidslagring påføres et rustbeskyttelsesmiddel på metallkontaktene på ladeporten og kontakten.

3.2 Rengjøring

3.2.1 Forberedelser

- Før rengjøring må du kontrollere om filterkurven er riktig festet.
- Før rengjøring, sørg for at det ikke er fremmedlegemer som håndklær eller leker i bassenget.
- Hvis bassenget ikke har blitt rengjort på lenge, må du fjerne store biter med rusk manuelt før du bruker roboten.



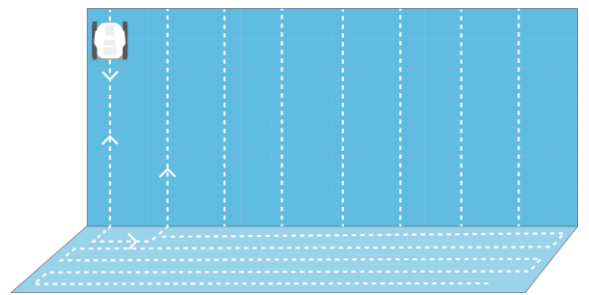
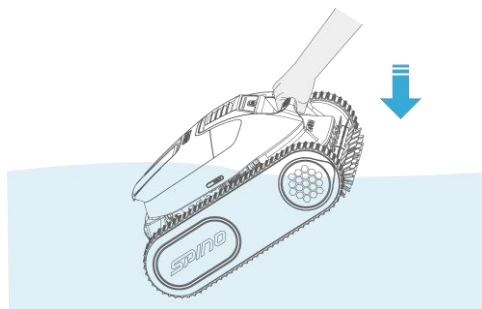
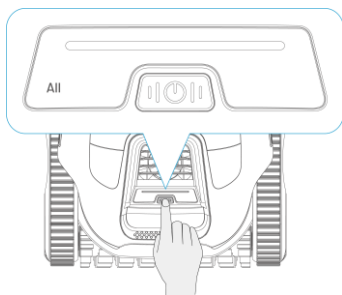
MERK

- Ikke ta ut filterkurven under rengjøring.
- Ikke la personer eller dyr komme inn i bassenget under rengjøring.

3.2.2 ALL-modus

Slå på roboten og trykk kort på strømknappen til «**ALL**»-modusindikatoren lyser. Roboten er nå satt til ALL-modus. Plasser roboten i vannbassenget. I denne modusen rengjør roboten gulvet, veggene og vannlinjen.

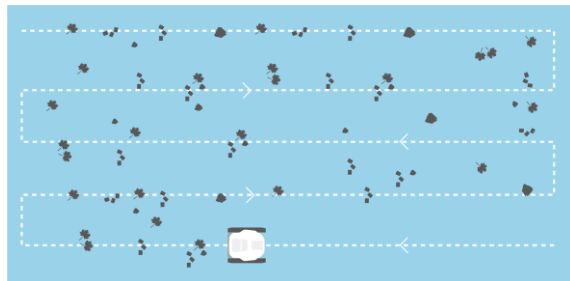
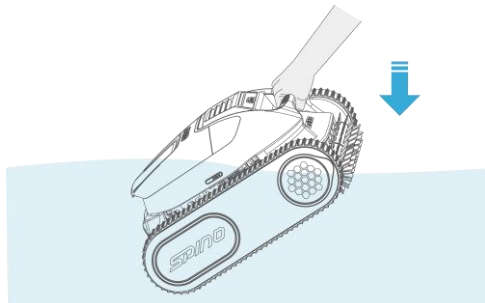
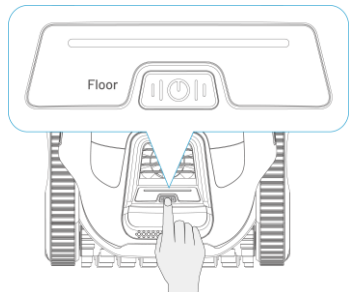
Mens den rengjør veggene går roboten tilbake til gulvet etter å ha fullført hver rengjøringsbane, og deretter videre til neste bane.



3.2.3 Floor-modus

Slå på roboten og trykk kort på strømknappen til «**Floor**»-modusindikatoren lyser. Roboten er nå satt til Floor-modus. Plasser roboten i vannbassenget. I denne modusen rengjør roboten bare gulvet.

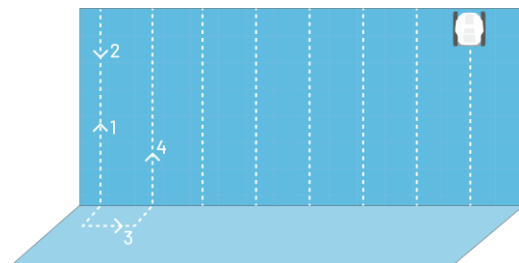
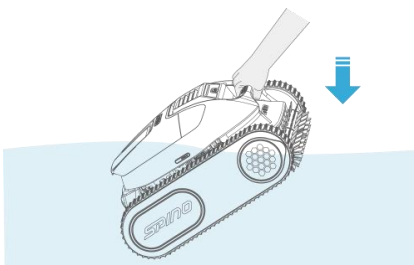
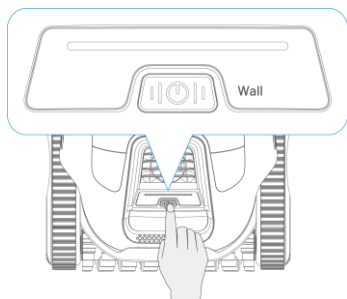
Denne modusen er egnet for rengjøring av bassenggulv med blader, steiner og annet større rusk.



3.2.4 Wall-modus

Slå på roboten og trykk kort på strømknappen til «**Wall**»-modusindikatoren lyser. Roboten er nå satt til Wall-modus. Plasser roboten i vannbassenget. I denne modusen rengjør roboten bare veggene.

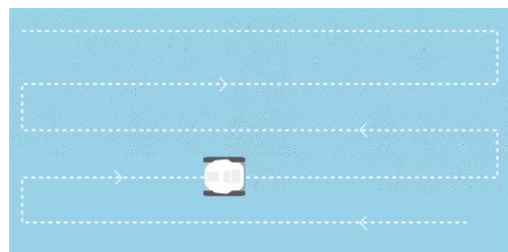
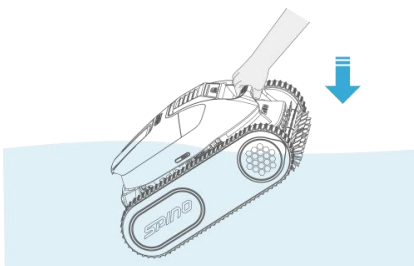
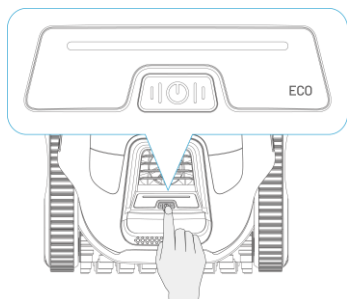
Mens den rengjør går roboten tilbake til gulvet etter å ha fullført hver rengjøringsbane, og deretter videre til neste bane.



3.2.5 ECO-modus

Slå på roboten og trykk kort på strømknappen til «**ECO**»-modusindikatoren lyser. Roboten er nå satt til ECO-modus. Plasser roboten i vannbassenget.

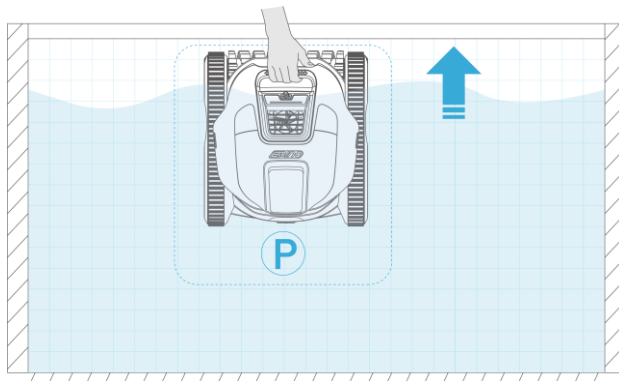
I denne modusen rengjør roboten bassengbunnen i 50 minutter annenhver dag til batteriet er utladet.



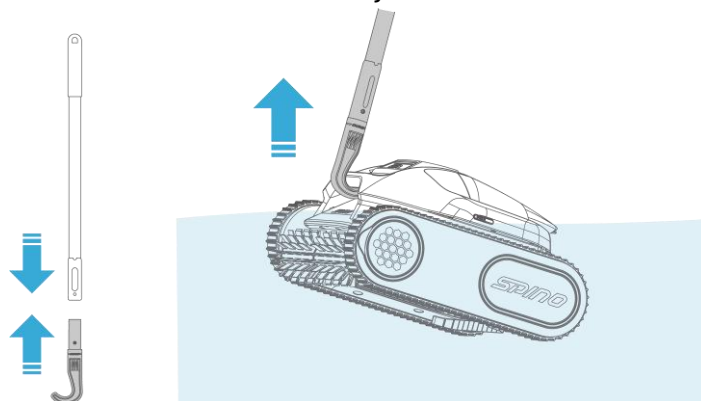
3.3 Etter rengjøring

3.3.1 Forlat vannet

Etter at rengjøringsoppgaven er fullført, klatrer roboten automatisk til vannlinjen og parkere der i 15 minutter for at du skal kunne hente den.



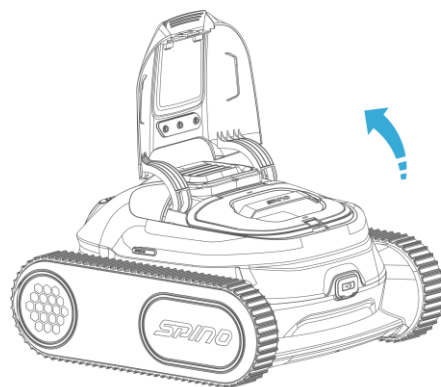
Eller du kan feste kroken til en standard stang (ikke inkludert) og bruke den til å løfte roboten opp til vannoverflaten. Grip deretter håndtaket manuelt for å fjerne roboten fra vannet.



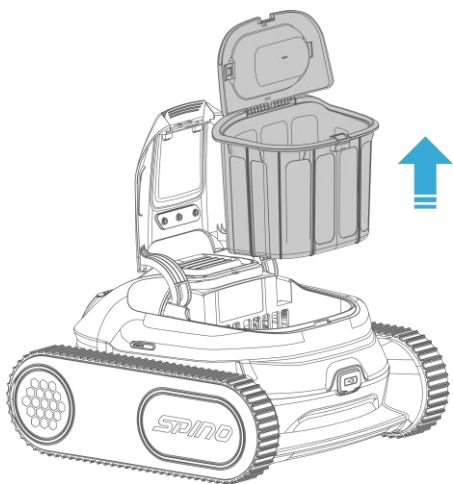
3.3.2 Rengjøring etter bruk

1. Åpne lokket til filterkurven.
2. Ta ut filterkurven.
3. Tøm og skyll filterkurven.
4. Skyll hele roboten.
5. Sett filterkurven på plass igjen.

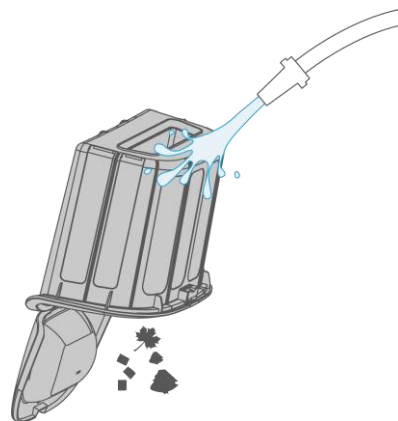
①



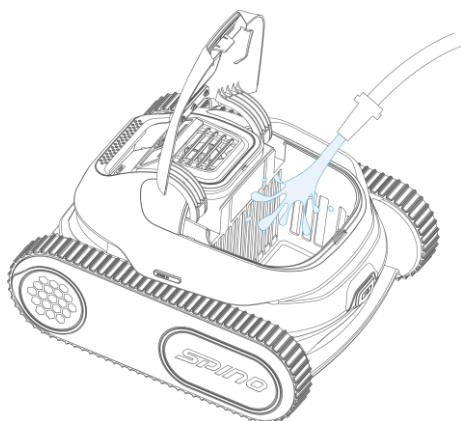
②



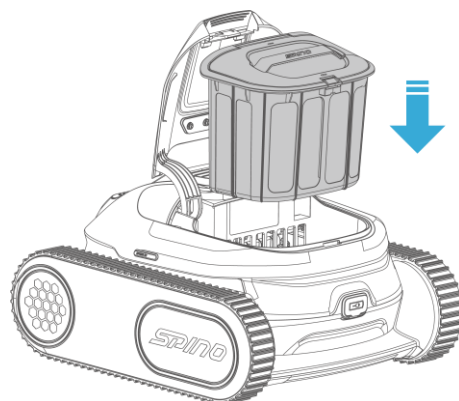
③



④



⑤



4 Bruk av Mammotion-appen



MERK

Skjermene er kun for referanse. Henvis til de faktiske.

Med Mammotion-appen kan du administrere roboten din. Appen lar deg:

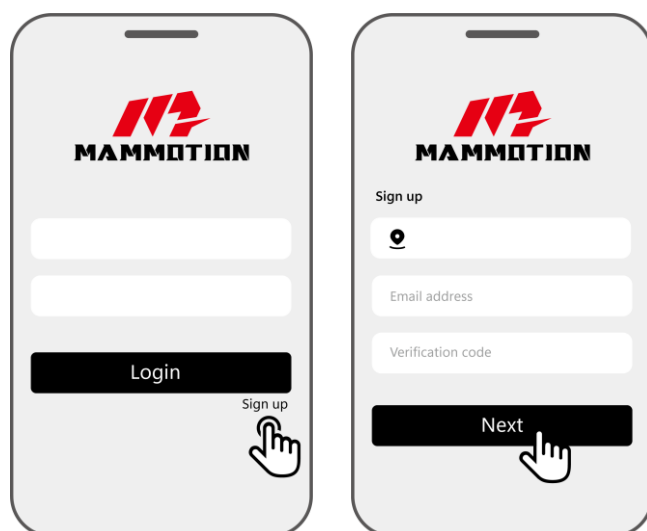
- Enkelt administrere roboten din og utføre rettidige fastvareoppdateringer for å holde den effektivt i gang.
- Laste opp diagnostiske logger direkte til Mammotions tekniske supportteam for rask hjelp og feilsøking.
- Sømløst bytte mellom forskjellige rengjøringsmoduser.

4.1 Nedlasting og registrering

For første gangs bruk kan du skanne QR-koden for å få den fra Android- eller Apple-appbutikkene, eller søke etter Mammotion i disse butikkene.



Registrer kontoen din i henhold til instruksjonene på skjermen. Hvis du allerede har en Mammotion-konto, skriver du inn e-postadressen og passordet ditt for å logge den inn.



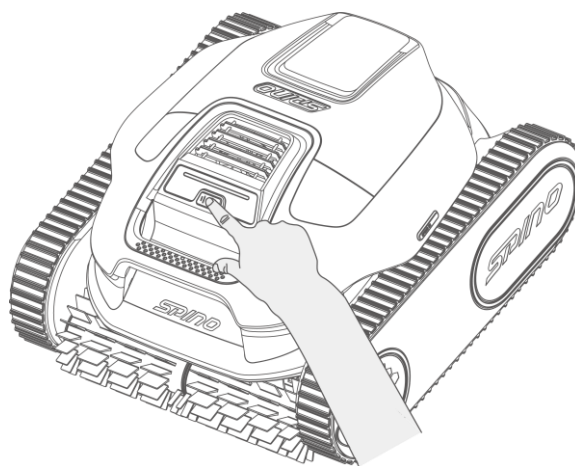
Under bruk kan appen be deg om Bluetooth, posisjon og lokal nettverkstilgang når det er nødvendig. For optimal bruk anbefales det å tillate tilgangen ovenfor. Se vår personvernavtale for mer informasjon. Gå til Mammotion-appen > **Meg** > **Om Mammotion** > **Personvernerklæring**.

Hvis du vil logge på med en tredjepartskonto, trykker du på  eller  på påloggingssiden for å fortsette.

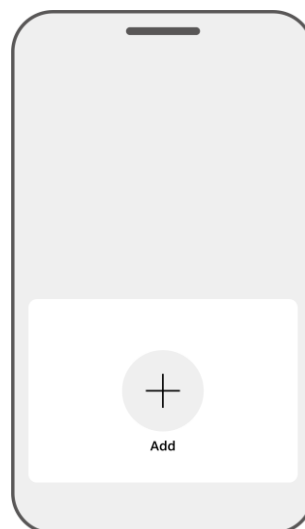
Mammotion-appen støtter nå pålogging med Google- og Apple-kontoer.

4.2 Koble til Mammotion-konto

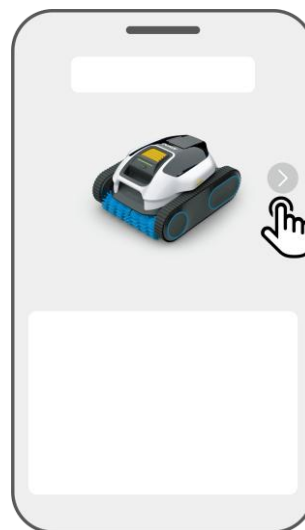
Trykk lenge på av/på-knappen for å slå på robotbassengrenseren.



Trykk på **Legg til** for å koble roboten til kontoen din.



Hvis du allerede har koblet et annet Mammotion-produkt, bytt til siste side og trykk på **Legg til** for å koble til en ny.



MERK

Roboten kobles automatisk fra telefonen din når du går i vann.

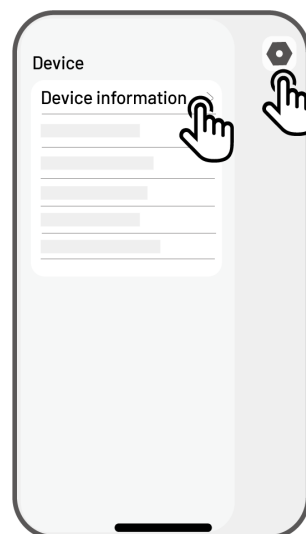
4.3 Oppdater fastvare

For optimal opplevelse, må du sørge for at enhetene dine er oppdatert til den nyeste fastvareversjonen.

➤ **For å oppdatere fastvaren**

1. Gå til **Innstillinger > Enhetsinformasjon > Robotversjon** for å oppdatere fastvaren.
2. Sørg for at roboten er koblet til et stabilt nettverk.

Under oppdateringen må du ikke avslutte appen, utføre andre operasjoner, slå av roboten, koble fra Bluetooth eller plassere roboten i vann.

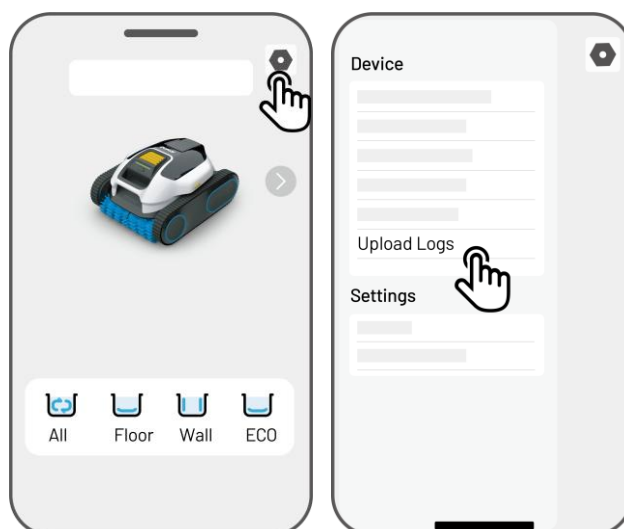


4.4 Last opp logger

➤ For å laste opp logger

1. Gå til **Innstillinger > Last opp logger** for å laste opp loggene.
2. Sørg for at roboten er koblet til et stabilt nettverk.
3. Følg instruksjonene på skjermen for å fullføre prosessen.

Under opplastingen må du ikke avslutte appen, utføre andre operasjoner, slå av roboten, koble fra Bluetooth eller plassere roboten i vann.



4.5 Betafunksjoner

Betafunksjonsdelen gir tidlig tilgang til eksperimentelle funksjoner og smarte teknologier under utvikling.

- **Turborengjøring**

Den er ideell for bassenger med mye rusk eller de som ikke har blitt rengjort på en stund. Den øker spray- og sugelytelsen for en dypere rengjøring, men øker også batteriforbruket. Denne modusen slås automatisk av etter omstart.

- **Trinnrengjøring**

Den er ideell for bassenger med trinn eller vanskelige hjørner. Gjør det mulig for roboten å klatre opp trinn og veggkanter for en grundigere rengjøring. Denne modusen slår seg av automatisk etter omstart.

- **Parkering i vannlinjen**

Når den er aktivert, dokker roboten automatisk ved bassengkanten når oppgavene er fullførte eller batteriet er lavt, for å hjelpe deg med å løfte den.

5 Inspeksjon og vedlikehold



ADVARSEL

Sørg for at roboten er helt slått av før du utfører inspeksjon eller vedlikehold.

5.1 Rengjøring

- Etter hver bruk, inspiser og fjern eventuelt rusk, som flokete hår eller fastklemt sand, fra vannutløpet, larvebåndene og valsebørsten.
- Skyll roboten og filterkurven grundig etter hver bruk.

5.2 Rutinemessig inspeksjon

- **Kontroller vannutløpet**

Inspiser vannutløpet for fremmedlegemer. Sørg for at roboten er slått av før inspeksjonen. Fjern eventuelle hindringer hvis de oppdages.

- **Kontroller ladeporten**

Undersøk ladeporten for tegn på skade. Hvis det oppdages skade, bes du kontakte vår kundeservice for hjelp.

- **Kontroller larvebåndene**

Sørg for at larvebåndene er ordentlig på plass. Hvis noen av larvebåndene er løse, fester du dem på riktig plass på sporet.

- **Kontroller rullebørsten**

Kontroller for slitasje på rullebørsten. Hvis det oppdages slitasje, byttes den ut med en ny rullebørste. Du kan kjøpe reservedeler fra offisielle Mammotion-butikker og følg de medfølgende instruksjonene for installasjon.

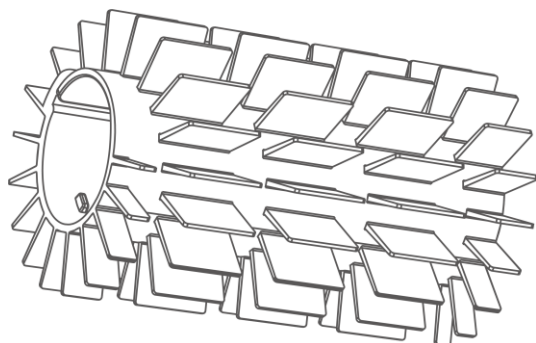
5.3 Oppbevaring

- Rengjør roboten og filterkurven grundig, og la dem deretter tørke fullstendig.
- Påfør et rustbeskyttelsesmiddel på metallkontaktene på ladeporten og ladekontakten.
- Oppbevar roboten på et godt ventilert, tørt sted innendørs, unna direkte sollys, regn og frost.
- Sørg for at roboten er slått av under lagring.
- Sørg for at roboten er helt tømt for vann og helt tørr før lagring.
- Lad roboten helt opp før lagring, og lad den opp hver tredje måned for å opprettholde batteritilstanden.

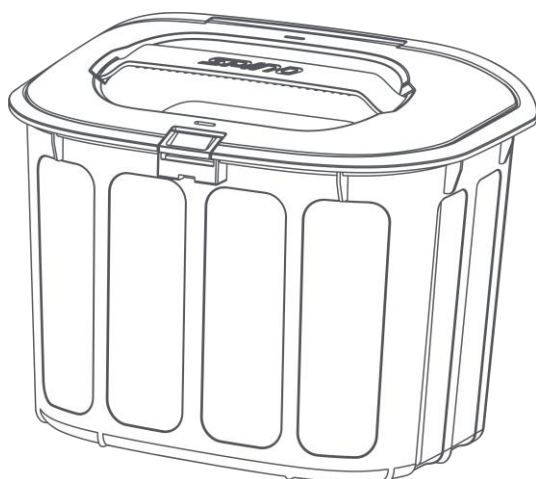
5.4 Utskiftbart tilbehør

For å sikre at roboten fungerer problemfritt og effektivt, må du regelmessig inspisere følgende komponenter og bytte dem ut hvis nødvendig:

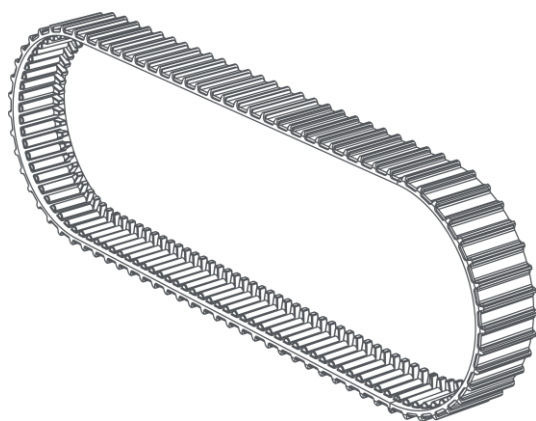
- Rullebørste



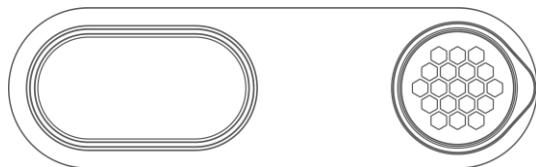
- Filterkurv



- Larvebånd



- Sidedeksel



6 Produktspesifikasjoner

6.1 Tekniske spesifikasjoner

Modellnavn	Spino E1
Arbeidsspenning	Robotbasert bassengrenser: 21,6 V
	Batterilader: 100–240 V~50/60 Hz
Batteriladerinngang	100–240 V~, 50/60 Hz, 2,0 A maks.
Batteriladerutgang	27 V = 3 A, 81 W
Batterilademodell	TS-A081-2703003
Batterikapasitet	21,6 Vdc, 6,0 Ah, 129,6 Wh
Ladetemperatur	10–40 °C (50–104 °F)
Ladetid	3 timer
Arbeidstid	Opptil 240 min
Arbeidsvanndybde	Maks. 3 m (9,84 fot)
Rengjøringsbane	Smart bue
Veggklatring	45°–110°
Filterkurv	2,8 L
Filterlag	180 µm finfilterkurv
Appkontroll	Mammotion-app
Automatisk overflateparkering	JA
Rask vannutløsning	JA
OTA-oppgradering	JA

Dimensjoner (L*B*H)	444 x 412 x 243 mm (17,5 x 16,2 x 9,6 tommer)					
Robotens nettovekt	9,3 kg (21 lbs.)					
Vanntett	IPX8 og dobbeltlags vanntett batteri					
Aktuelle bassengforhold						
Bassengoverflater	Betong	Fiberglass	Vinyl	Flis	Marmor	Pebble Tec
PH	6,5–8,3					
Temperatur	5–40 °C (41–104 °F)					
NaCl	Maks. 5000 ppm					
Klor	Maks. 3 ppm					
Driftsfrekvens						
Bluetooth	2400–2483,5 MHz					
Wi-Fi	2400–2483,5 MHz					
Maksimal sendereffekt						
Bluetooth	<20 dBm					
Wi-Fi	<20 dBm					

7 Garanti

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd garanterer at dette produktet vil være fritt for material- og utførelsesfeil ved normal bruk i samsvar med produktmaterialet publisert av Mammotion i garantiperioden. Det publiserte produktmaterialet inkluderer, men ikke begrenset til, brukermanual, hurtigstartveiledning, vedlikehold, spesifikasjoner, ansvarsfraskrivelse, varslinger i appen osv. Garantiperioden varierer mellom ulike produkter og deler. Se tabellen nedenfor:

Komponent	Garanti				
	EU	US	UK	AU	CA
Motormodul	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Toppdeksel	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Chassis	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Larvebånddrivsystem	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Rulleaksel	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Slitasjedeler					
Venstre/høyre sidedeksel	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder
Krok	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder
Filterkurv	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder
Larvebånd	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder
Rullebørste	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder
Lader	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder	3 måneder

Hvis produktet ikke fungerer som garantert i garantiperioden, bes du kontakte Mammotions kundeservice for instruksjoner.

- For produkter kjøpt fra en lokal forhandler, tar du kontakt med forhandleren først.
- Brukere må fremvise et gyldig kjøpsbevis, kvittering eller ordrenummer (for Mammotion-direktesalg). Serienummeret til produktet er avgjørende for å starte garantiservice.
- Mammotion vil gjøre alt for å løse problemer gjennom telefonsamtaler, e-post eller chat.
- I noen tilfeller kan Mammotion råde deg til å laste ned eller installere spesifikke programvareoppdateringer.
- Hvis problemene vedvarer, må du kanskje sende produktet til Mammotion for videre vurdering eller til et lokalt servicesenter oppnevnt av Mammotion.
- Garantiperioden for produktet starter fra den opprinnelige kjøpsdatoen som er angitt på kvitteringen eller fakturaen.
- For forhåndsbestilte produkter starter garantiperioden fra leveringsdatoen til det lokale lageret.
- Mammotion trenger at brukere ordner forsendelsen selv dersom brukere ønsker å sende produktene til lokalt servicesenter eller Mammotions fabrikk for videre diagnose. Mammotion reparerer eller bytter, og sende tilbake til brukere uten kostnad dersom problemet dekkes av garantien. Hvis ikke, kan Mammotion eller et utpekt servicesenter kreve et korresponderende gebyr.

Her er noen eksempler på feil som garantien ikke dekker:

- Unnlatelse av å følge instruksjonene i brukermanualen.
- Hvis produktet ankommer skadet under forsendelsen og ikke blir avvist ved levering, eller hvis ingen offisiell dokumentasjon som bekrefter skadene er levert av fraktselskapet. Manglende evne til å fremlegge bevis på skade som oppstår under transport.
- Produktfeil på grunn av ulykker, feil bruk, misbruk, naturkatastrofer som flom, brann, jordskjelv, eksponering for mat eller væskesøl, feil elektrisk lading eller andre eksterne faktorer.
- Skade som følge av bruk av produktet på måter som ikke er tillatt eller tiltenkt som spesifisert av Mammotion.
- Endring av produktet eller dets komponenter som vesentlig endrer funksjonalitet eller muligheter uten å ha innhentet skriftlig tillatelse fra Mammotion.
- Tap, skade eller uautorisert tilgang til dataene dine.

- Tegn på tukling eller endring på produktetiketter, serienumre osv.
- Manglende fremleggelse av gyldig kjøpsbevis fra Mammotion, for eksempel kvittering eller faktura, eller hvis det er mistanke om forfalskning eller tukling med dokumentasjonen.

8 Samsvar

FCC-samsvarserklæringer

Denne enheten oppfyller kravene i del 15 av FCC-reglene. Bruk forutsetter disse to betingelsene: (1) enheten må ikke forårsake skadelig interferens, og (2) enheten må kunne tåle all interferens som mottas, inkludert interferens som kan forårsake at brettet ikke fungerer som ønsket.

Forsiktig: Endringer eller modifikasjoner som ikke er godkjent av den samsvarsansvarlige parten, kan frata brukeren tillatelsen til å bruke utstyret.

Merk: Dette utstyret har blitt testet og funnet å samsvare med grensene til en Klasse B-digital enhet, i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Disse grensene er utformet for å gi passende beskyttelse mot skadelig interferens i en boliginstallasjon. Utstyret genererer, bruker og kan stråle radiofrekvensenergi. Dersom det ikke brukes i samsvar med instruksjonene, kan dette forårsake skadelig interferens for radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at forstyrrelser ikke vil forekomme i en bestemt installasjon.

Dersom dette utstyret forårsaker skadelig interferens for mottak av radio eller fjernsyn, noe som kan avgjøres ved å slå utstyret av og på, anbefales brukeren å forsøke korrigere interferensen ved å utføre ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu på, eller flytt antennen.
- Øk avstanden mellom utstyr og mottaker.
- Koble utstyret til et støpsel på en annen strømkrets enn den mottakeren er koblet til.
- Kontakt forhandleren eller en erfaren radio/TV-tekniker for hjelp.

ISED-samsvarserklæringer

Denne enheten inneholder lisensfritatt(e) sender(e)/mottaker(e) som er i samsvar med Innovation, Science and Economic Development Canadas lisensfritatte RSS(er). Bruk forutsetter disse to betingelsene:

- (1) Denne enheten kan ikke forårsake forstyrrelser.
- (2) Denne enheten må godta all interferens, inkludert interferens som kan forårsake uønsket betjening av enheten.

Dette utstyret holder seg innenfor IC RSS-102-eksponeringsgrensene for radiofrekvensstråling som er pålagt for et ukontrollert miljø.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Samsvar med RF-eksponering

Dette utstyret holder seg innenfor FCC/IC RSS-102-eksponeringsgrensene for radiofrekvensstråling som er pålagt for et ukontrollert miljø. Denne senderen må ikke plasseres sammen med eller anvendes sammen med en annen antenne eller sender. Dette utstyret bør installeres og brukes med en minimumsavstand på 20 cm mellom radiatoren og kroppen din.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Forenklet EU-samsvarserklæring

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Limited erklærer herved at radioutstyrstypen [Model: E1] er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige teksten i EU-erklæringen er tilgjengelig på følgende internett-adresse:

<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

www.mammotion.com

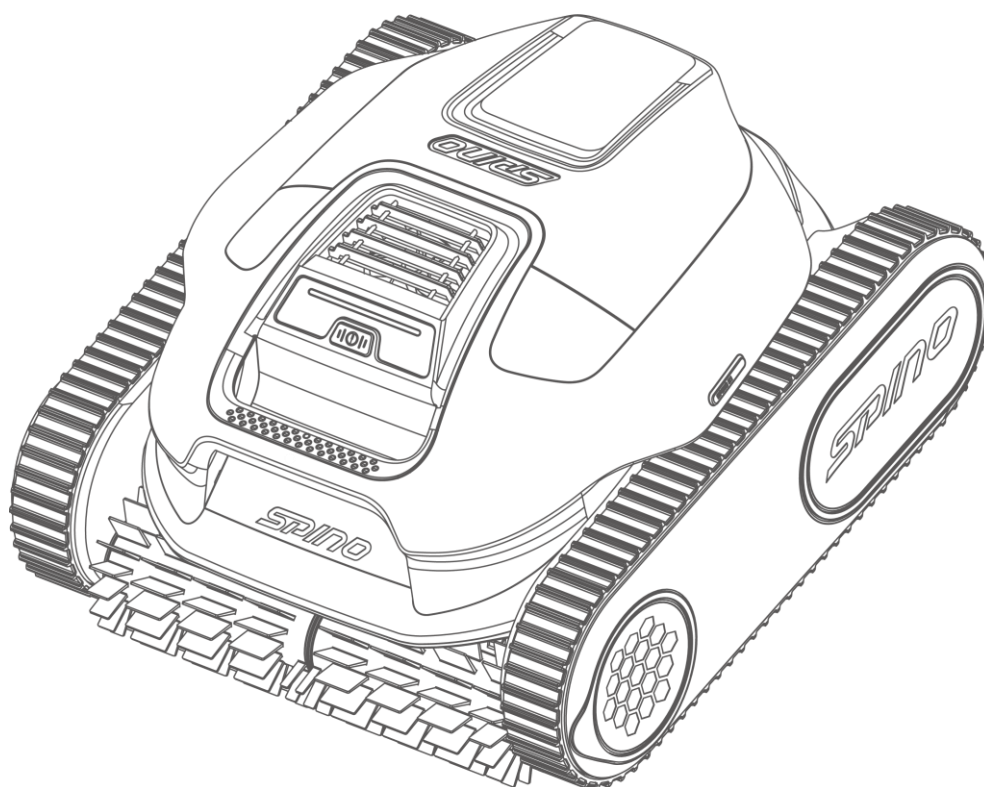
Copyright © 2025, MAMMOTION. Alle rettigheter reservert.



INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

Robot do czyszczenia basenu

SPINO E1



Instrukcja oryginalna **Wersja 1.0**

05/2025

Ten podręcznik jest chroniony przez prawa autorskie firmy Mammotion. Żadna jednostka lub osoba indywidualna nie jest uprawniona do kopiowania, modyfikowania, powielania, przepisywania lub przesyłania tej publikacji, niezależnie od metody lub uzasadnienia, bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia of naszej firmy. Ten podręcznik może ulec zmianie bez powiadomienia.

Niniejsza instrukcja służy wyłącznie jako przewodnik po użytkowaniu, a wszystkie stwierdzenia oraz informacje w nim zawarte nie stanowią żadnej formy gwarancji, chyba że wyraźnie uzgodniono inaczej.

Historia wersji

Data	Wersja	Opis
05/2025	1.0	Pierwsza wersja

SPIS TREŚCI

1 Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	- 2 -
1.1 Ogólne informacje na temat bezpieczeństwa	- 2 -
1.2 Bezpieczne korzystanie z baterii	- 3 -
1.3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	- 3 -
1.4 Utylizacja	- 4 -
2 Wprowadzenie	- 5 -
2.1 Zawartość pakietu z produktem	- 5 -
2.2 Opis urządzenia	- 6 -
3 Obsługa	- 8 -
3.1 Naładuj przed pierwszym użyciem	- 8 -
3.2 Czyszczenie	- 9 -
3.3 Po czyszczeniu	- 12 -
4 Obsługa aplikacji Mammotion	- 14 -
4.1 Pobieranie i rejestracja	- 14 -
4.2 Połącz z kontem Mammotion	- 15 -
4.3 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego	- 16 -
4.4 Przekazywanie dzienników	- 18 -
4.5 Funkcje Beta	- 19 -
5 Kontrola i konserwacja	- 20 -
5.1 Czyszczenie	- 20 -
5.2 Rutynowa kontrola	- 20 -
5.3 Przechowywanie	- 21 -
5.4 Akcesoria wymienne	- 21 -
6 Specyfikacje produktu	- 23 -
6.1 Dane techniczne	- 23 -
7 Gwarancja	- 25 -
8 Przepisy	- 28 -

1 Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

1.1 Ogólne informacje na temat bezpieczeństwa

PRZECZYTAJ I PRZESTRZEGAJ WSZYSTKICH WSKAZÓWEK

- Przed przystąpieniem do obsługi robota do czyszczenia basenów zapoznaj się ze zrozumieniem z treścią instrukcji obsługi.
- Stosuj wyłącznie robota i akcesoria zalecane przez Mammotion. Użycie niezatwierdzonych akcesoriów może spowodować nieprawidłową pracę robota lub jego uszkodzenie.
- Robot może być użytkowany przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych, umysłowych lub nieposiadające wiedzy i doświadczenia, o ile pozostają pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz rozumieją potencjalne zagrożenia.
 - Dzieci nie powinny bawić się robotem.
 - Przeprowadzanie konserwacji i czyszczenia przez dzieci, które nie znajdują się pod nadzorem, jest niedopuszczalne.
- Robot może być zasilany wyłącznie przez zasilacz SELV.
- Nie wchodź do basenu, gdy robot pracuje w wodzie.
- Przed przeprowadzeniem konserwacji upewnij się, że robot jest wyłączony, a jego ładowarka odłączona.
- Wyciek smarów może doprowadzić do zanieczyszczenia cieczy.
- Robota można używać do zwykłego czyszczenia basenów. Jeżeli basen nie był czyszczony przez dłuższy czas, przed użyciem robota ręcznie usuń z basenu większe zanieczyszczenia.
- Nie wolno uderzać, rzucać ani niewłaściwie używać robota, aby uniknąć jego uszkodzenia lub obrażeń ciała.
- Ładowarkę należy podłączać wyłącznie do obwodu zasilającego posiadającego zabezpieczenie

ziemnozwarciowe (GFCI). Zabezpieczenie GFCI należy regularnie kontrolować. Aby sprawdzić GFCI, należy nacisnąć przycisk testu. Zabezpieczenie GFCI powinno przerwać zasilanie. Naciśnij przycisk reset. Zasilanie powinno zostać wznowione. Jeżeli GFCI nie zadziała w powyższy sposób, oznacza to awarię GFCI. Jeżeli GFCI odcina zasilanie od ładowarki, gdy przycisk test nie został naciśnięty, może to oznaczać przepływ prądu ziemnozwarciowego, czyli możliwość porażenia prądem. Nie korzystaj z ładowarki. Odłącz ładowarkę i skontaktuj się z producentem, aby uzyskać pomoc.

- Ostrzeżenie: Użytkować wyłącznie z ładowarką TS-A081-2703003.
- Podejmij odpowiednie kroki, aby dzieci nie miały dostępu do działającego robota.

1.2 Bezpieczne korzystanie z baterii

Demontaż, zwarcie biegunów, zawilgocenie, zapalenie lub ogrzanie baterii litowo-jonowych może spowodować ich wybuch. Należy ostrożnie obchodzić się z bateriami. Nie wolno demontować baterii, otwierać ich ani narażać na nieprawidłowe oddziaływania elektryczne lub mechaniczne. Podczas przechowywania produktów tego typu należy chronić je przed bezpośrednim światłem słonecznym.

- W celu naładowania akumulatora należy używać wyłącznie ładowarki dostarczonej wraz z robotem. Ładowarkę należy umieścić w odległości co najmniej 3,5 metra od krawędzi basenu.
- NIE WOLNO NAPRAWIAĆ ANI MODYFIKOWAĆ BATERII! Próby wykonania napraw mogą spowodować poważne zranienie na skutek wybuchu lub porażenia prądem elektrycznym. W przypadku wycieku należy pamiętać, że wyciekające elektrolity są żrące i toksyczne.
- Robot zawiera baterie, które mogą być wymienione wyłącznie przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.

1.3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Roboty firmy Mammotion są przeznaczone do oczyszczania basenów przydomowych i nie są przeznaczone do użytku komercyjnego.

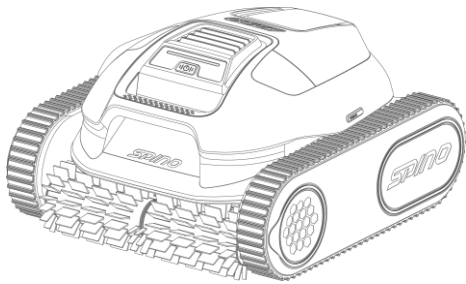
1.4 Utylizacja

Utylizacja tego produktu powinna być przeprowadzona zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi odpadów elektronicznych (WEEE). Nie należy likwidować go wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Zamiast tego należy oddać go do autoryzowanego punktu recyklingowego lub zbiórki w celu zapewnienia bezpiecznego obchodzenia się i przyjaznej środowisku oraz odpowiedzialnej utylizacji elementów elektronicznych.

ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

2 Wprowadzenie

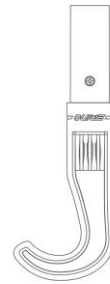
2.1 Zawartość pakietu z produktem



Spino E1

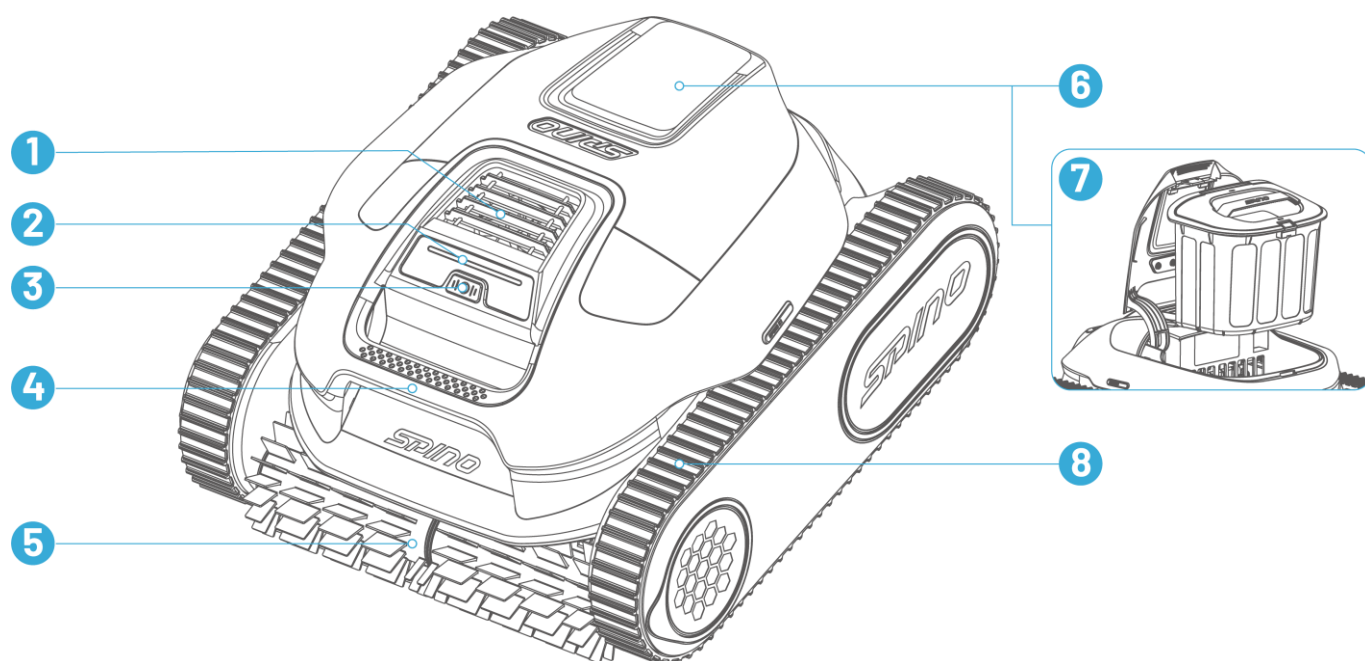


Ładowarka



Hak

2.2 Opis urządzenia



- | | |
|-----------------------|--------------------------|
| 1. Wylot wody | 2. LED |
| 3. Przycisk zasilania | 4. Uchwyt |
| 5. Szczotka obrotowa | 6. Osłona kosza filtra |
| 7. Kosz filtra | 8. Bieżnik gąsienicowy*2 |

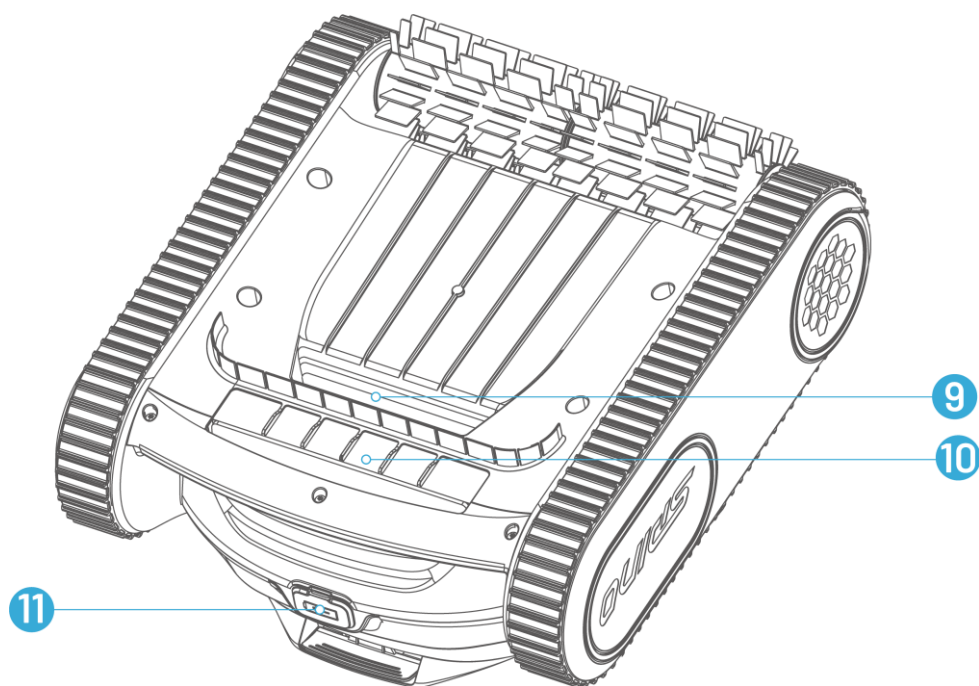
• Kody LED

Gdy robot ładuje się:

Kolor	Poziom naładowania
 Zielone światło ciągłe	Akumulator=100%
 Pulsuje (zielony)	75% < bateria < 100%
 Pulsuje (niebieskie)	50% < bateria ≤ 75%
 Pulsuje (żółte)	25% < bateria ≤ 50%
 Pulsuje (czerwony)	Bateria ≤ 25%

Gdy robot nie jest ładowany:

Kolor	Poziom naładowania	Opis
 Zielone światło ciągłe	$75\% < \text{bateria} \leq 100\%$	/
 Niebieskie światło ciągłe	$50\% < \text{bateria} \leq 75\%$	/
 Żółte światło ciągłe	$25\% < \text{bateria} \leq 50\%$	/
 Czerwone światło ciągłe	Bateria $\leq 25\%$	Robot przerywa czyszczenie i parkuje na wodzie.
 Miga szybko (czerwony)	/	Wystąpił błąd.
 Miga szybko (niebieski)	/	Aktualizacja robota.
 Miga szybko (żółty)	/	Kosz filtra jest zamontowany nieprawidłowo.



9. Wlot wody

10. Otwór spustowy

11. Port do ładowania

3 Obsługa

3.1 Naładuj przed pierwszym użyciem

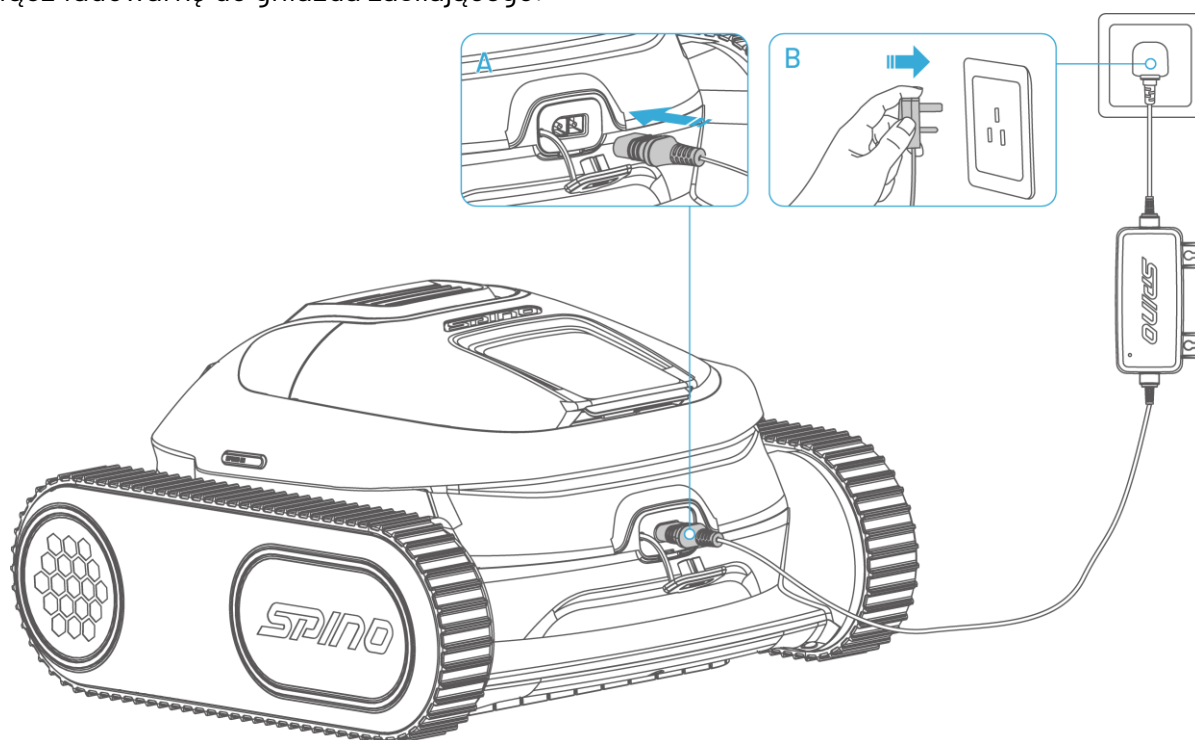


OSTRZEŻENIE

NIE ładować robota na zewnątrz, gdy pada deszcz.

W przypadku pierwszego użycia wykonaj poniższe kroki, aby naładować robota:

1. Wyjmij gumowy korek.
2. Podłącz ładowarkę do portu ładowania.
3. Podłącz ładowarkę do gniazda zasilającego.



UWAGA

- Przed ładowaniem upewnij się, że port ładowania i złącze ładowarki są zupełnie suche.
- W przypadku długotrwałego przechowywania zastosuj środek antykorozyjny na metalowe styki portu ładowania i złącza.

3.2 Czyszczenie

3.2.1 Przygotowanie

- Przed czyszczeniem sprawdź, czy kosz filtra jest prawidłowo zamocowany.
- Przed czyszczeniem upewnij się, że w basenie nie ma żadnych obcych przedmiotów, takich jak ręczniki lub zabawki.
- Jeżeli basen nie był czyszczony przez dłuższy czas, przed użyciem robota ręcznie usuń z basenu większe zanieczyszczenia.

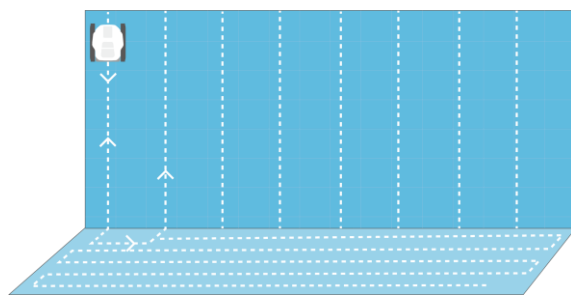
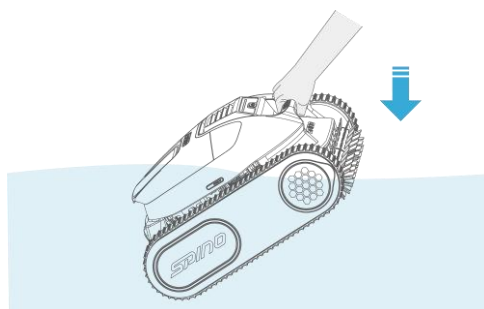
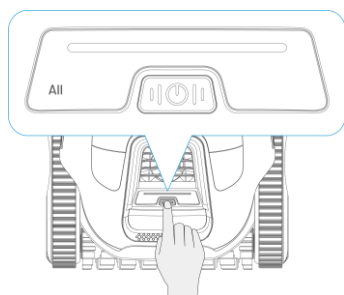


UWAGA

- Nie wyjmuj kosza filtra podczas czyszczenia.
- Nie dopuść by podczas czyszczenia ludzie lub zwierzęta wchodzili do basenu.

3.2.2 Tryb ALL

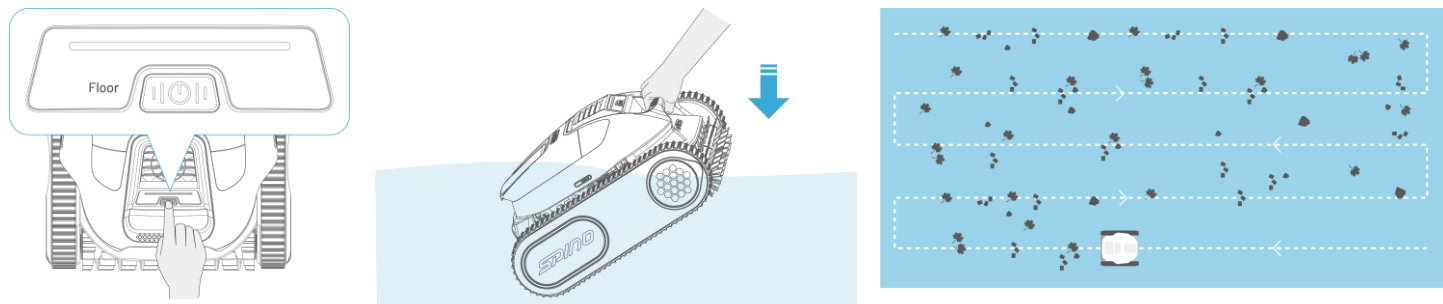
Włącz robota i krótko naciśnij przycisk zasilania, do włączenia się wskaźnika trybu „**ALL**”. Robot działa od teraz w trybie ALL. Umieść robota w basenie. W tym trybie robot czyści dno, ściany i taflę wody w basenie. Podczas czyszczenia ścian robot po zakończeniu każdego pasma czyszczenia powróci na dno, a następnie przejdzie do następnego pasma.



3.2.3 Tryb Floor

Włącz robota i krótko naciśnij przycisk zasilania, do włączenia się wskaźnika trybu „**Floor**”. Robot działa od teraz w trybie Floor. Umieść robota w basenie. W tym trybie robot czyści tylko dno basenu.

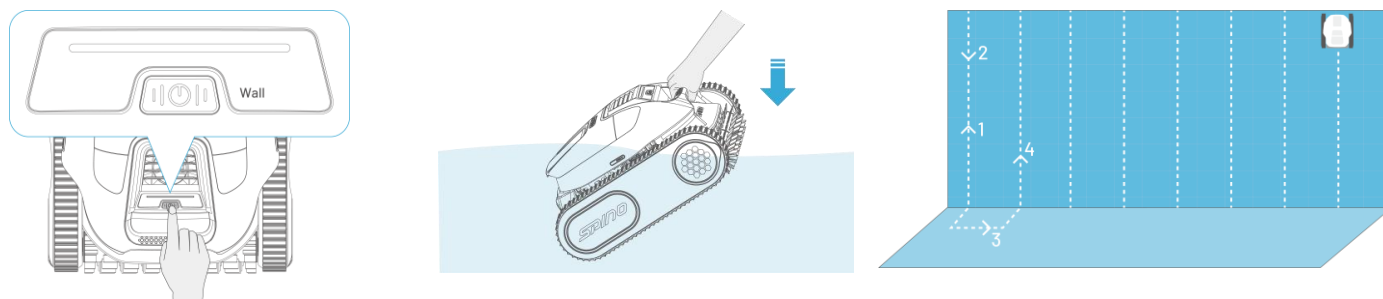
Tryb służy do czyszczenia dna basenu z liści, kamieni i innych większych zanieczyszczeń.



3.2.4 Tryb Wall

Włącz robota i krótko naciśnij przycisk zasilania, do włączenia się wskaźnika trybu „**Wall**”. Robot działa od teraz w trybie Wall. Umieść robota w basenie. W tym trybie robot czyści tylko ściany basenu.

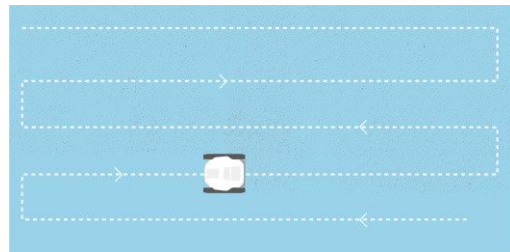
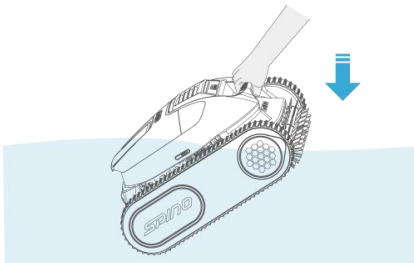
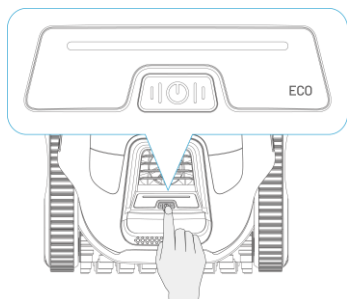
Po zakończeniu każdego pasma czyszczenia robot powróci na dno, a następnie przejdzie do następnego pasma.



3.2.5 Tryb ECO

Włącz robota i krótko naciśnij przycisk zasilania, do włączenia się wskaźnika trybu „**ECO**”. Robot działa od teraz w trybie ECO. Umieść robota w basenie.

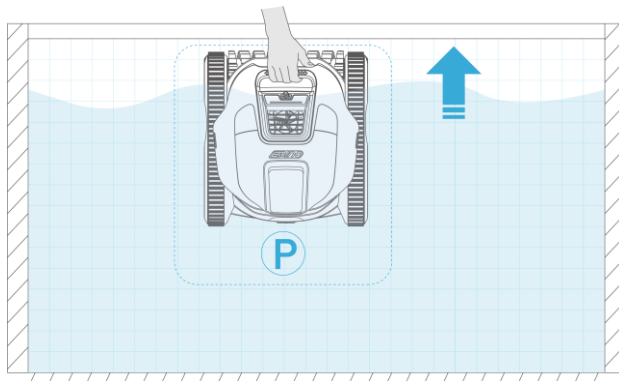
W tym trybie robot czyści dno basenu co drugi dzień, przez 50 minut, do rozładowania się akumulatora.



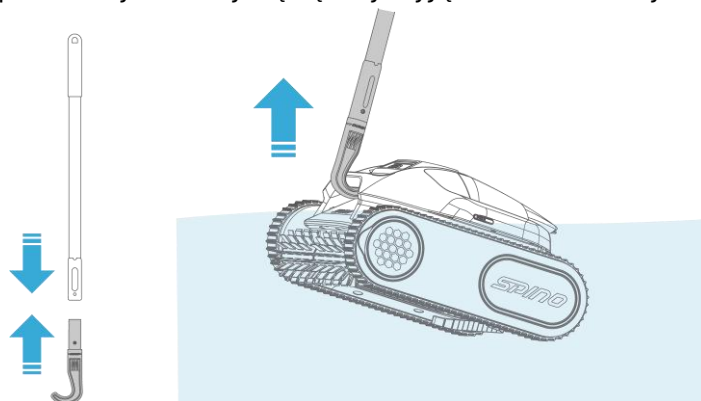
3.3 Po czyszczeniu

3.3.1 Wyjmowanie z wody

Po zakończeniu czyszczenia robot automatycznie wydostaje się na linię wodny i parkuje tam 15 minut, aby umożliwić wyjęcie go z wody.



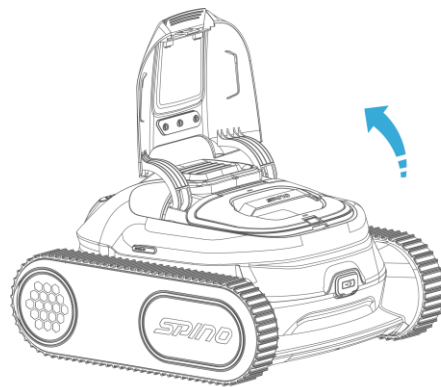
Można też przymocować hak do standardowego kijka (brak w zestawie) i użyć go do wyjmowania robota na powierzchnię wody. Następnie chwycić uchwyt ręką, aby wyjąć robota z wody.



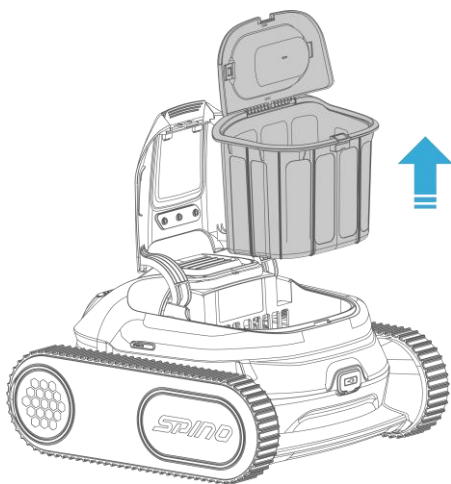
3.3.2 Czyszczenie po użyciu

1. Otwórz pokrywę kosza filtra.
2. Wyjmij kosz filtra.
3. Opróżnij i wypłucz kosz filtra
4. Wypłucz całego robota.
5. Ponownie zamontuj kosz filtra.

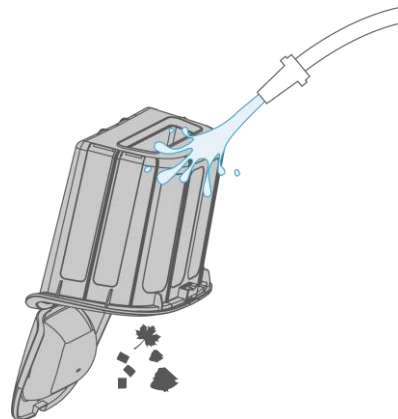
①



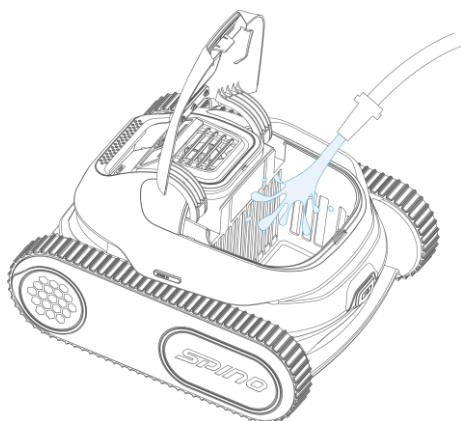
②



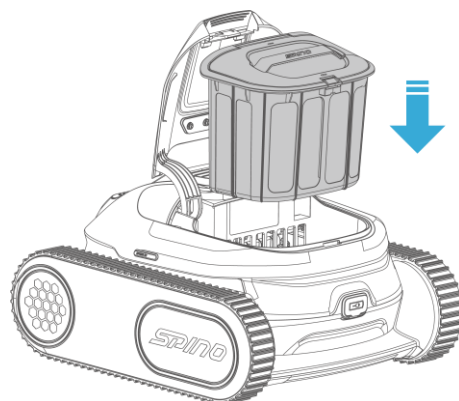
③



④



⑤



4 Obsługa aplikacji Mammotion



UWAGA

Zrzuty ekranu zamieszczono wyłącznie do celów referencyjnych. Należy korzystać ze specyfikacji danego urządzenia.

Dzięki aplikacji Mammotion można zarządzać robotem. Aplikacja umożliwia:

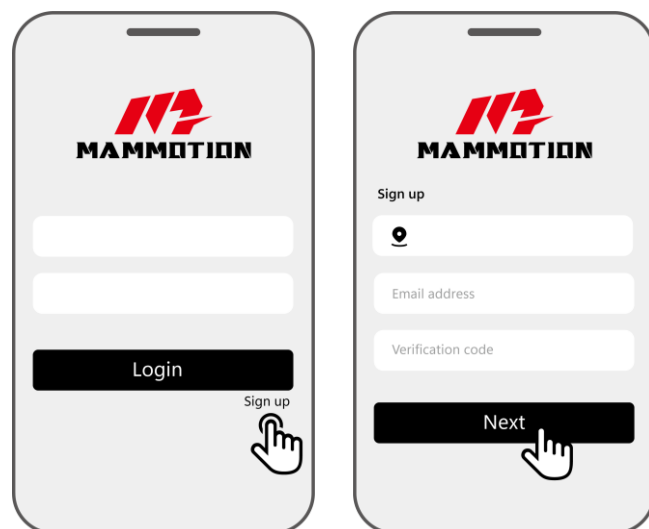
- Łatwe zarządzanie robotem i przeprowadzanie terminowych aktualizacji oprogramowania układowego, aby zapewnić jego wydajną pracę.
- Przesyłanie dzienników diagnostycznych bezpośrednio do zespołu pomocy technicznej Mammotion w celu uzyskania szybkiej pomocy i wsparcia.
- Bezproblemowe przełączanie się między różnymi trybami czyszczenia.

4.1 Pobieranie i rejestracja

Podczas pierwszego użycia możesz zeskanować kod QR, aby uzyskać aplikację w sklepie z aplikacjami firmy Android lub Apple lub wyszukać Mammotion w tych sklepach.



Zarejestruj swoje konto zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Jeśli masz już konto Mammotion, wprowadź swój adres e-mail i hasło, aby się zalogować.

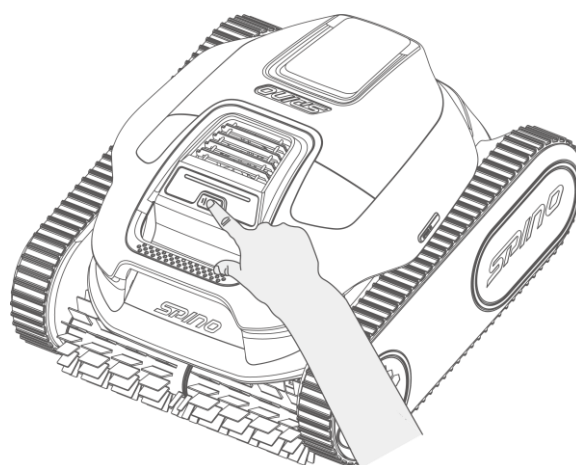


Gdy korzystasz z aplikacji, aplikacja może poprosić Cię o dostęp do Bluetooth, lokalizacji i sieci lokalnej, jeśli będzie to konieczne. Zalecamy zezwolenie na dostęp do wszystkich powyższych funkcji, by uzyskać optymalną wydajność. Więcej informacji można znaleźć w naszej Umowie dotyczącej prywatności. Przejdź do aplikacji Mammotion > **Ja** > **0 Mammotion** > **Umowa dotycząca prywatności**.

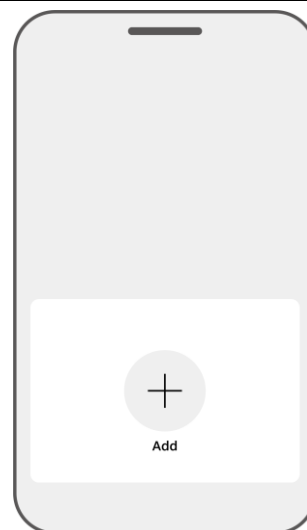
Jeśli chcesz zalogować się za pomocą konta innego dostawcy, stuknij  lub  na stronie logowania, by kontynuować. Aplikacja Mammotion obsługuje teraz logowanie za pośrednictwem kont Google i Apple.

4.2 Połącz z kontem Mammotion

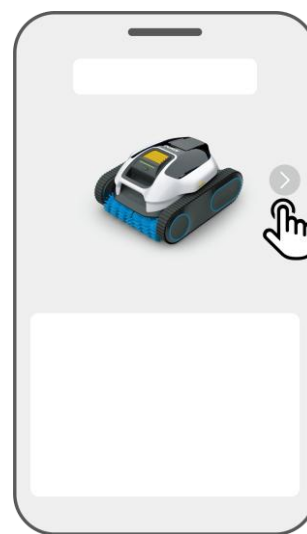
Przytrzymaj przycisk zasilania, aby włączyć robota do czyszczenia basenu.



Naciśnij **Dodaj**, aby dołączyć robota do konta.



Jeśli inny produkt Mammotion został wcześniej powiązany, przejdź do ostatniej karty i naciśnij **Dodaj**, aby powiązać nowe urządzenie.



UWAGA

Robot automatycznie rozłączy się z telefonem po umieszczeniu go w wodzie.

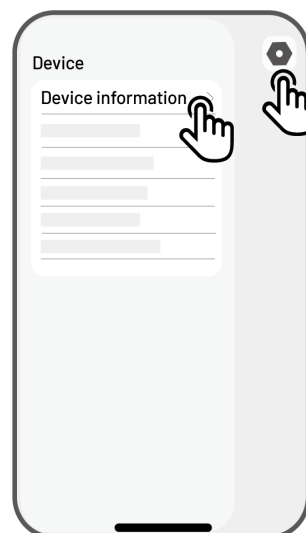
4.3 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Aby najlepiej wykorzystać możliwości aplikacji, upewnij się, że urządzenia zostały zaktualizowane do najnowszej wersji oprogramowania sprzętowego.

➤ **Sposób aktualizacji oprogramowania sprzętowego**

1. Przejdź do opcji **Ustawienia > Informacje o urządzeniu > Wersja robota**, by zaktualizować oprogramowanie sprzętowe.
2. Upewnij się, że robot jest podłączony do stabilnej sieci.

Podczas aktualizacji nie wychodź z aplikacji, nie wykonuj innych operacji, nie wyłączaj robota, nie rozłączaj Bluetooth ani nie umieszczaj robota w wodzie.

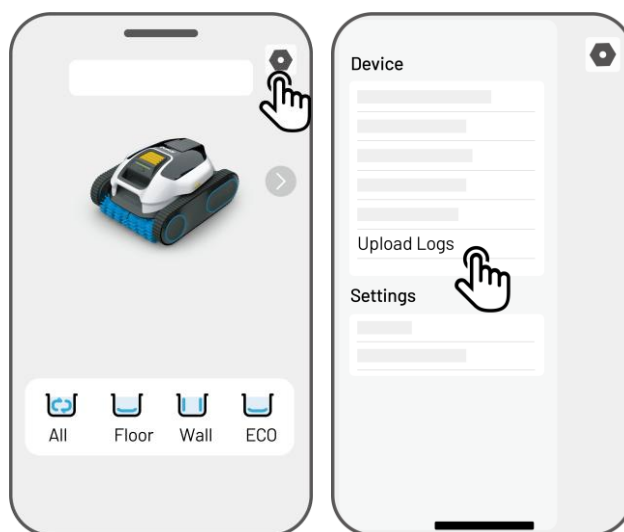


4.4 Przekazywanie dzienników

➤ Wysyłanie dzienników

1. Przejdź do **Ustawienia > Przekazywanie dzienników**, aby wysłać dzienniki.
2. Upewnij się, że robot jest podłączony do stabilnej sieci.
3. Aby zakończyć procedurę, wykonuj polecenia ekranowe.

Podczas przesyłania wychodź z aplikacji, nie wykonuj innych operacji, nie wyłączaj robota, nie rozłączaj Bluetooth ani nie umieszczaj robota w wodzie.



4.5 Funkcje Beta

Sekcja funkcji beta zapewnia wczesny dostęp do funkcji eksperymentalnych i inteligentnych technologii będących w trakcie opracowywania.

- **Czyszczenie Turbo**

Idealnie nadaje się do basenów z dużą ilością zanieczyszczeń lub takich, które nie były czyszczone od dłuższego czasu. Zwiększa wydajność wyrzutu i zasysania, zapewniając dokładniejsze czyszczenie przy intensywniejszym korzystaniu z akumulatora. Tryb wyłącza się automatycznie po ponownym uruchomieniu urządzenia.

- **Czyszczenie schodów**

Idealnie nadaje się do basenów ze schodami lub trudnymi zakamarkami. Umożliwia robotowi wspinanie się po schodach i krawędziach ścian w celu dokładniejszego czyszczenia. Tryb wyłącza się automatycznie po ponownym uruchomieniu urządzenia.

- **Parkowanie na wodzie**

Po włączeniu tej funkcji robot automatycznie zadokuje przy krawędzi basenu po zakończeniu zadań lub rozładowaniu akumulatora, aby ułatwić wyjęcie robota.

5 Kontrola i konserwacja



OSTRZEŻENIE

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności kontrolnych lub konserwacyjnych upewnij się, że robot jest wyłączony.

5.1 Czyszczenie

- Po każdym użyciu sprawdź i usuń z wylotu wody, gąsienic i szczotki obrotowej wszelkie zanieczyszczenia, takie jak splątane włosy lub piasek.
- Po każdym użyciu dokładnie opłucz robota i kosz filtra.

5.2 Rutynowa kontrola

- **Sprawdzanie wylotu wody**

Sprawdź, czy wylot wody jest wolny od ciał obcych. Przed przystąpieniem do kontroli upewnij się, że robot jest wyłączony. Usuń wszelkie znalezione zatory.

- **Sprawdź port ładowania**

Sprawdź port ładowania pod kątem uszkodzeń. W razie wykrycia uszkodzeń, skontaktuj się ze wsparciem posprzedażowym.

- **Sprawdź bieżnik gąsienic**

Upewnij się, że gąsienice są prawidłowo osadzone. Jeśli któraś z gąsienic jest poluzowana, popraw jej osadzenie na napędzie.

- **Sprawdź szczotkę obrotową**

Sprawdź pod kątem zużycia szczotki obrotowej. W razie stwierdzenia zużycia, wymień szczotkę na nową. Części zamienne można kupić w oficjalnych sklepach Mammotion i postępować zgodnie z

podanymi instrukcjami dotyczącymi instalacji.

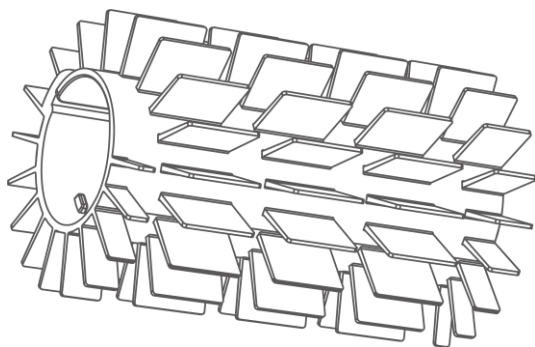
5.3 Przechowywanie

- Dokładnie wyczyść robota i kosz filtra; pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
- Zastosuj środek antykorozyjny na metalowe styki portu ładowania i złącza ładowarki.
- Przechowuj robota w dobrze wentylowanym, suchym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, deszczu i mrozu.
- Upewnij się podczas przechowywania, że robot jest wyłączony.
- Przed schowaniem robota upewnij się, że jest dokładnie opróżniony z wody i całkowicie suchy.
- Przed schowaniem naładuj robota i ładuj go co 3 miesiące, aby zachować dobry stan akumulatora.

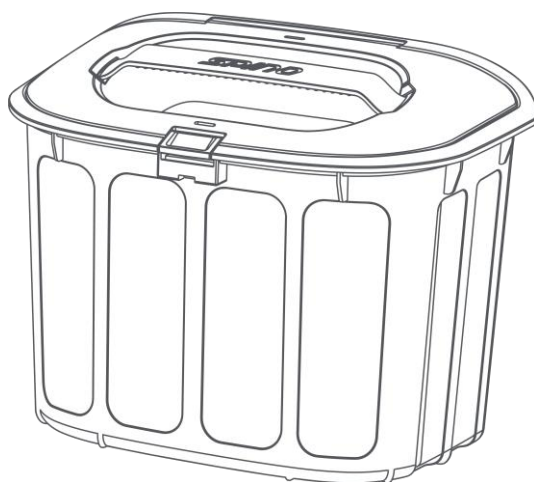
5.4 Akcesoria wymienne

Aby zapewnić bezproblemowe i skuteczne działanie robota, regularnie sprawdzaj następujące elementy i w razie potrzeby wymień je:

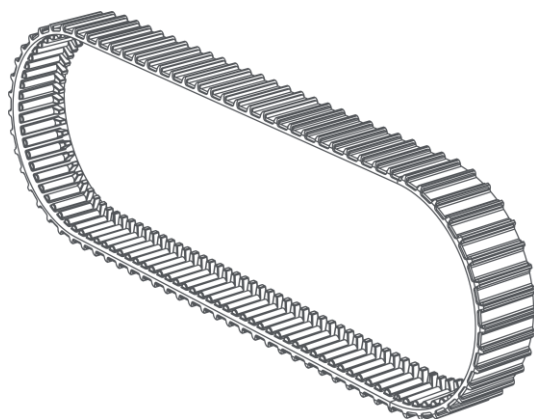
- Szczotka obrotowa



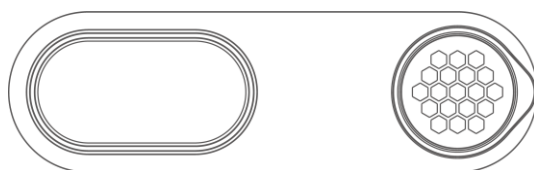
- Kosz filtra



- Bieżnik gąsienicy



- Pokrywa boczna



6 Specyfikacje produktu

6.1 Dane techniczne

Nazwa modelu	Spino E1
Napięcie robocze	Robot do czyszczenia basenu: 21,6 V
	Ładowarka: 100-240 V~, 50/60 Hz
Wejście ładowarki	100-240 V~, 50/60 Hz, 2,0 A maks.
Wyjście ładowarki	27 V = 3 A, 81 W
Model ładowarki	TS-A081-2703003
Pojemność akumulatora	21,6 Vdc, 6,0 Ah, 129,6 Wh
Temperatura podczas ładowania	10°C-40°C
Czas ładowania	3 godziny
Czas pracy	Do 240 min
Głębokość pracy w wodzie	Maks. 3 m
Ścieżka sprzątania	Smart Arc
Wspinanie po ścianie	45°-110°
Kosz filtra	2,8 l
Warstwa filtrująca	Kosz drobnofiltrujący 180 µm
Sterowanie z poziomu aplikacji	Aplikacja Mammotion
Automatyczne	TAK

parkowanie na powierzchni						
Szybki spust wody	TAK					
Uaktualnienie OTA	TAK					
Wymiary (dł.*szer.*wys.)	444 x 412 x 243 mm					
Masa netto robota	9,3 kg					
Stopień ochrony	IPX8, podwójna warstwa wodoodporna akumulatora					
Odpowiednie powierzchnie basenowe						
Powierzchnie basenowe	Beton	Włókno szklane	PCW	Płytki	Marmur	Kompozyt Pebble Tec
PH	6,5-8,3					
Temperatura	5°C-40°C					
NaCl	Maks. 5000 ppm					
Chlor	Maks. 3 ppm					
Częstotliwość pracy						
Bluetooth	2400-2483,5 MHz					
Wi-Fi	2400-2483,5 MHz					
Maksymalna moc nadajnika						
Bluetooth	<20 dBm					
Wi-Fi	<20 dBm					

7 Gwarancja

Firma Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd gwarantuje, że ten produkt będzie wolny w okresie gwarancyjnym od wad materiałów i wykonania w normalnych warunkach użytkowania zgodnie z dokumentacją produktu publikowaną przez firmę Mammotion. Publikowana dokumentacja produktu obejmuje między innymi podręcznik użytkownika, skrócony podręcznik użytkownika, zalecenia dotyczące konserwacji, specyfikacje, zastrzeżenia i powiadomienia w aplikacji. Okres gwarancyjny jest zależny od produktu i części. Skorzystaj z poniższej tabeli:

Komponent	Gwarancja				
	UE	USA	UK	AU	CA
Moduł silnika	2 lata	2 lata	2 lata	2 lata	2 lata
Pokrywa górna	2 lata	2 lata	2 lata	2 lata	2 lata
Podwozie	2 lata	2 lata	2 lata	2 lata	2 lata
System napędowy bieżników gąsienicowych	2 lata	2 lata	2 lata	2 lata	2 lata
Wał	2 lata	2 lata	2 lata	2 lata	2 lata
Części eksploatacyjne					
Lewa/prawa pokrywa boczna	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące
Hak	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące
Kosz filtra	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące
Bieżnik gąsienicy	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące
Szczotka obrotowa	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące

Ładowarka	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące	3 miesiące
-----------	------------	------------	------------	------------	------------

Jeżeli w okresie gwarancyjnym produkt nie funkcjonuje zgodnie z gwarancją, skontaktuj się z działem obsługi klientów firmy Mammotion, aby uzyskać instrukcje.

- W przypadku produktów zakupionych od lokalnego dystrybutora należy najpierw kontaktować się z tym dystrybutorem.
- Użytkownik musi okazać ważny dowód zakupu, paragon lub numer zamówienia (w przypadku sprzedaży bezpośredniej firmy Mammotion). Numer seryjny produktu jest niezbędny do świadczenia usługi gwarancyjnej.
- Firma Mammotion podejmie niezbędne działania w celu usunięcia zgłoszonych usterek podczas rozmowy telefonicznej, komunikacji e-mail lub czatu online.
- W niektórych wypadkach firma Mammotion może zalecać pobranie i zainstalowanie określonych aktualizacji oprogramowania.
- Jeżeli usterki nie zostaną usunięte, konieczne może być przesłanie produktu do firmy Mammotion w celu dalszej oceny lub do lokalnego centrum serwisowego wskazanego przez firmę Mammotion.
- Okres gwarancyjny produktu rozpoczyna się od oryginalnej daty zakupu podanej w paragonie sklepowym lub na fakturze.
- W przypadku produktów dostarczanych po uprzednim ich zamówieniu okres gwarancyjny rozpoczyna się od daty wysyłki z lokalnego magazynu.
- Firma Mammotion wymaga od użytkownika samodzielnego zorganizowania wysyłki produktu wymagającego dalszej diagnostyki w lokalnym centrum serwisowym lub w zakładzie produkcyjnym Mammotion. Firma Mammotion naprawi lub wymieni produkt i odeśle go do użytkownika nieodpłatnie, jeżeli gwarancja obejmuje daną usterkę. Jeżeli nie, firma Mammotion lub wskazane przez nią centrum serwisowe może pobrać odpowiednią opłatę.

Gwarancja nie obowiązuje w następujących okolicznościach:

- Ignorowanie zaleceń podanych w podręczniku użytkownika.
- Rezygnacja z odrzucenia dostarczonego produktu uszkodzonego podczas transportu lub brak

oficjalnej dokumentacji potwierdzającej uszkodzenia, która powinna być wykonana przez firmę kurierską. Brak dowodów potwierdzających uszkodzenie podczas transportu.

- Nieprawidłowe funkcjonowanie produktu na skutek wypadków, nieprawidłowego użytkowania lub zastosowania, klęsk żywiołowych takich jak powódzie, pożary lub trzęsienia ziemi, narażenia na rozproszone produkty spożywcze lub rozlane ciecze, nieprawidłowego ładowania elektrycznego lub innych czynników zewnętrznych.
- Uszkodzenie na skutek użytkowania produktu w sposób, który nie został dozwolony lub przewidziany przez firmę Mammotion.
- Modyfikacje produktu lub jego komponentów powodujące znaczne zmiany sposobu funkcjonowania lub zakresu funkcji, wprowadzone bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia od firmy Mammotion.
- Utrata, uszkodzenie lub nieautoryzowane ujawnienie danych użytkownika.
- Nieautoryzowana modyfikacja informacji takich jak etykiety lub numer seryjny produktu.
- Brak wymaganego dowodu zakupu od firmy Mammotion, takiego jak paragon lub faktura, albo prawdopodobne fałszowanie lub modyfikacja dokumentacji.

8 Przepisy

Zgodność z przepisami komisji FCC

To urządzenie jest zgodne z wymaganiami określonymi w części 15 przepisów komisji FCC.

Zezwolenie na użytkowanie urządzenia jest uzależnione od spełnienia następujących dwóch warunków:

(1) urządzenie nie powinno powodować zakłóceń i (2) powinno być odporne na zakłócenia zewnętrzne, łącznie z zakłóceniami powodującymi nieprawidłowe funkcjonowanie.

Przestroga: Wprowadzenie zmian lub modyfikacji produktu, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez stronę odpowiedzialną za zapewnienie zgodności z przepisami, może spowodować anulowanie autoryzacji użytkownika do korzystania z tego produktu.

Uwaga: To urządzenie było testowane i zostało uznane za zgodne z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B, określonymi w części 15 przepisów komisji FCC. Te limity określono w celu zapewnienia uzasadnionej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach w obiektach mieszkalnych. To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwościach radiowych i powodować zakłócenia łączności radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami. Nie można zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócanie.

Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponowne włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z następujących metod:

- zmiana ustawienia lub lokalizacji anteny odbiorczej,
- zwiększenie odległości między urządzeniem a odbiornikiem,
- podłączenie urządzenia do gniazda sieci elektrycznej w obwodzie innym niż obwód, do którego jest podłączony odbiornik,
- skorzystanie z pomocy dystrybutora lub doświadczonego technika radiowo-telewizyjnego.

Zgodność z normami ISED

To urządzenie zawiera nadajniki/odbiorniki, podlegające zwolnieniu z obowiązku uzyskania licencji, zgodne z normami RSS ISED (Innovation, Science and Economic Development Canada).

Zezwolenie na użytkowanie urządzenia jest uzależnione od spełnienia następujących dwóch warunków:

- (1) Urządzenie nie może wywoływać zakłóceń.
- (2) Urządzenie musi być odporne na zakłócenia, łącznie z zakłóceniami powodującymi nieprawidłowe funkcjonowanie.

To urządzenie jest zgodne z limitami narażenia na promieniowanie w środowisku niekontrolowanym RSS-102, określonymi przez organizację IC.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Zgodność z przepisami dotyczącymi narażenia na promieniowanie radiowe (RF)

To urządzenie jest zgodne z limitami narażenia na promieniowanie w środowisku niekontrolowanym RSS-102, określonymi przez komisję FCC i organizację IC. Nie wolno umieszczać tego nadajnika obok innej anteny lub innego nadajnika ani eksploatować go w połączeniu z inną anteną lub innym nadajnikiem. Podczas instalowania i użytkowania urządzenia należy zachować minimalną odległości 20 cm pomiędzy radiatorom a ciałem użytkownika.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un

autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Niniejszym firma Shenzhen Mammotion Innovation Co., Limited oświadcza, że sprzęt radiowy typu [Model: E1] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć w witrynie pod adresem:

<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

www.mammotion.com

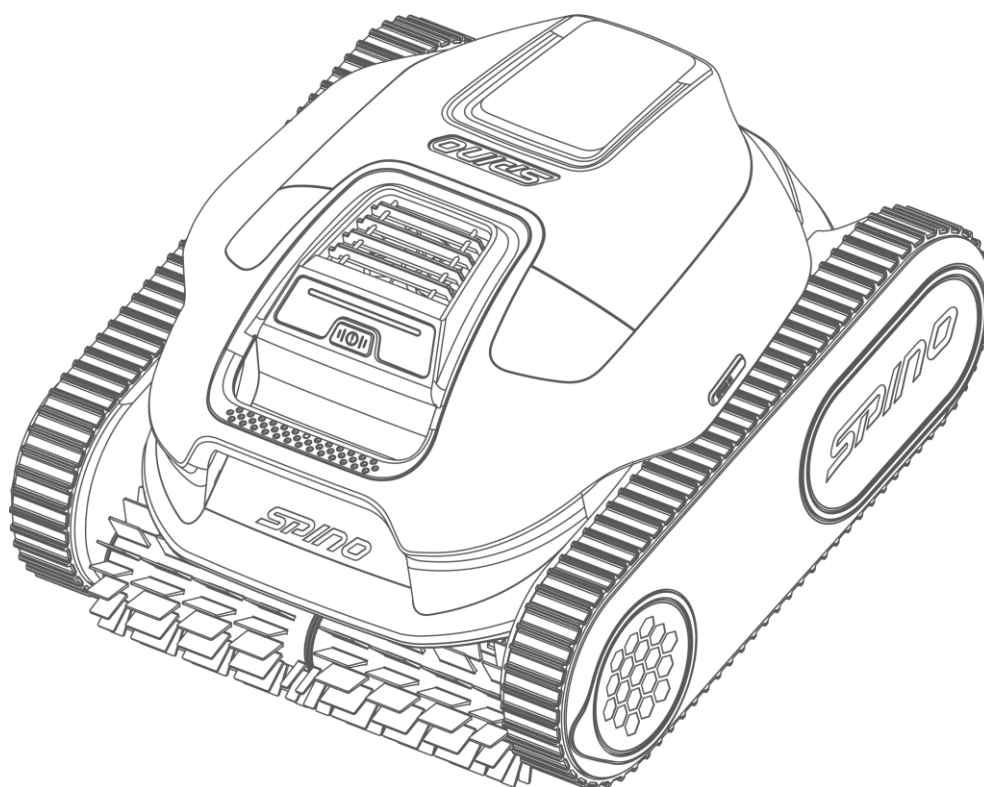
Prawa autorskie © 2025, MAMMOTION. Wszelkie prawa zastrzeżone.



MANUAL DO UTILIZADOR

Robô de limpeza de piscinas

SPINO E1



Instruções originais **Versão 1.0**

05/2025

Este manual está protegido por direitos de autor da empresa Mammotion. Sem a autorização escrita da empresa, nenhuma unidade ou indivíduo pode copiar, modificar, reproduzir, transcrever ou transmitir de qualquer forma ou por qualquer motivo. Este manual está sujeito a alterações sem aviso prévio em qualquer altura.

Salvo acordo explícito em contrário, este manual serve apenas como um guia de utilização e todas as declarações e informações nele contidas não constituem qualquer forma de garantia.

Registo de revisões

Data	Versão	Descrição
05/2025	V1.0	Versão inicial

ÍNDICE

1 Instruções de segurança	- 2 -
1.1 Segurança geral.....	- 2 -
1.2 Segurança da bateria	- 3 -
1.3 Utilização prevista	- 3 -
1.4 Eliminação	- 3 -
2 Introdução	- 5 -
2.1 Na caixa	- 5 -
2.2 Descrição geral do produto.....	- 6 -
3 Operação.....	- 8 -
3.1 Carregar antes da primeira utilização.....	- 8 -
3.2 Limpeza	- 9 -
3.3 Após a limpeza.....	- 12 -
4 Funcionamento da aplicação Mammotion	- 14 -
4.1 Transferência e registo	- 14 -
4.2 Ligar à conta Mammotion	- 15 -
4.3 Atualizar firmware	- 16 -
4.4 Carregar registos	- 17 -
4.5 Funcionalidades Beta.....	- 18 -
5 Inspeção e manutenção	- 19 -
5.1 Limpeza	- 19 -
5.2 Inspeção de rotina	- 19 -
5.3 Armazenamento	- 20 -
5.4 Acessórios substituíveis	- 20 -
6 Especificações do produto.....	- 22 -
6.1 Especificações técnicas.....	- 22 -
7 Garantia	- 24 -
8 Conformidade	- 27 -

1 Instruções de segurança

1.1 Segurança geral

LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

- Leia atentamente e compreenda totalmente as instruções antes de operar o robô de limpeza de piscinas.
- Utilize apenas o robô e os acessórios recomendados pela Mammotion. A utilização de itens não autorizados pode resultar em funcionamento incorreto ou danos.
- Este robô pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do robô e compreendam os riscos envolvidos.
 - As crianças não devem brincar com o robô.
 - A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Este robô só deve ser fornecido com SELV.
- Não entre na piscina enquanto o robô estiver a funcionar na água.
- Certifique-se de que o robô está desligado e que o carregador está desligado antes de realizar qualquer manutenção.
- A poluição do líquido pode ocorrer devido a vazamento de lubrificantes.
- Use o robô para limpeza regular da piscina. Se a piscina não tiver sido limpa por um longo período, remova manualmente os detritos grandes antes de usar o robô.
- Não bata, lance ou manuseie incorretamente o robô para evitar danos ou ferimentos.
- O carregador deve ser ligado apenas a um circuito de alimentação protegido por um corta-circuito em caso de falha na terra (GFCI). Este GFCI deve ser testado regularmente. Para testar o GFCI, pressione o botão de teste. O GFCI deve interromper a alimentação. Prima o botão de reinicialização. A energia

deve ser reposta. Se o GFCI não funcionar desta forma, significa que está com defeito. Se o GFCI interromper a energia do carregador sem que o botão de teste tenha sido premido, pode estar a ocorrer uma corrente de terra, indicando a possibilidade de choque elétrico. Não utilize o carregador. Desligue o carregador e contacte o fabricante para obter assistência.

- Aviso: utilize apenas com o carregador TS-A081-2703003.
- Certifique-se de que as crianças não tentam aceder ao robô enquanto este estiver em funcionamento.

1.2 Segurança da bateria

As baterias de íões de lítio podem explodir ou provocar um incêndio se forem desmontadas, se entrarem em curto-circuito, se forem expostas à água, ao fogo ou a temperaturas elevadas. Manuseie-as com cuidado, não desmonte nem abra a bateria e evite qualquer forma de abuso elétrico/mecânico. Guarde-as longe da luz solar direta.

- Para recarregar a bateria, utilize apenas o carregador fornecido com este robô e utilize-o a pelo menos 3,5 metros da borda da piscina.
- NÃO TENHA TENTADO REPARAR OU MODIFICAR AS BATERIAS! As tentativas de reparação podem resultar em ferimentos pessoais graves, devido a explosão ou choque elétrico. Se ocorrer uma fuga, os eletrólitos libertados são corrosivos e tóxicos.
- Este robô contém baterias que só podem ser substituídas por pessoas autorizadas.

1.3 Utilização prevista

Os robôs Mammotion foram concebidos para a limpeza de piscinas residenciais e não se destinam a uso comercial.

1.4 Eliminação

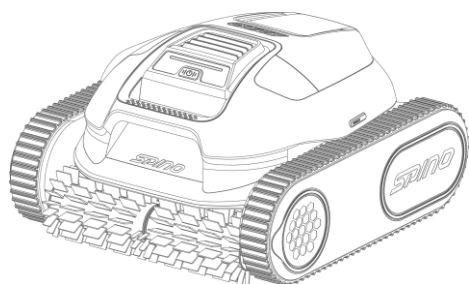
Eliminar este produto em conformidade com os regulamentos locais relativos a resíduos eletrónicos

(REEE). Não o elimine juntamente com os resíduos domésticos normais. Em vez disso, leve-o a um centro de reciclagem ou ponto de recolha autorizado para garantir um tratamento seguro e uma eliminação ambientalmente responsável dos componentes eletrónicos.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

2 Introdução

2.1 Na caixa



Spino E1

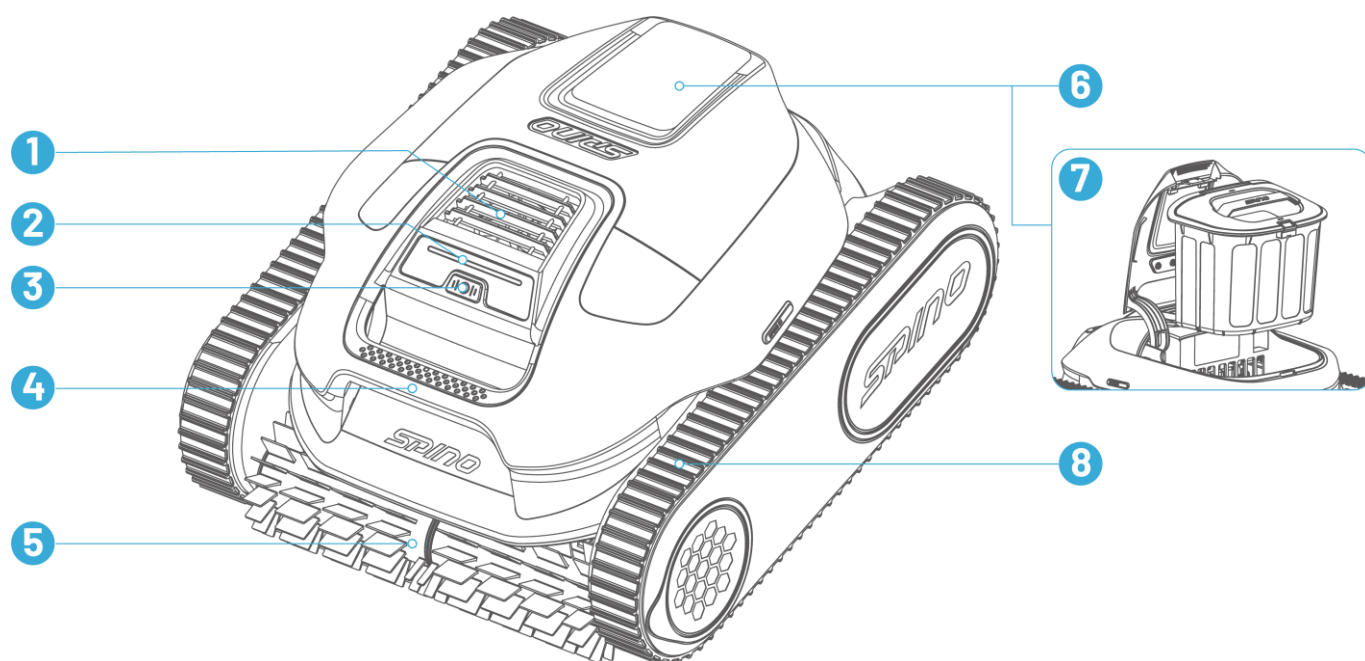


Carregador



Gancho

2.2 Descrição geral do produto



- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| 1. Saída de água | 2. LED |
| 3. Botão Ligar/Desligar | 4. Pega |
| 5. Escova de rolo | 6. Tampa do cesto do filtro |
| 7. Cesto do filtro | 8. Esteira*2 |

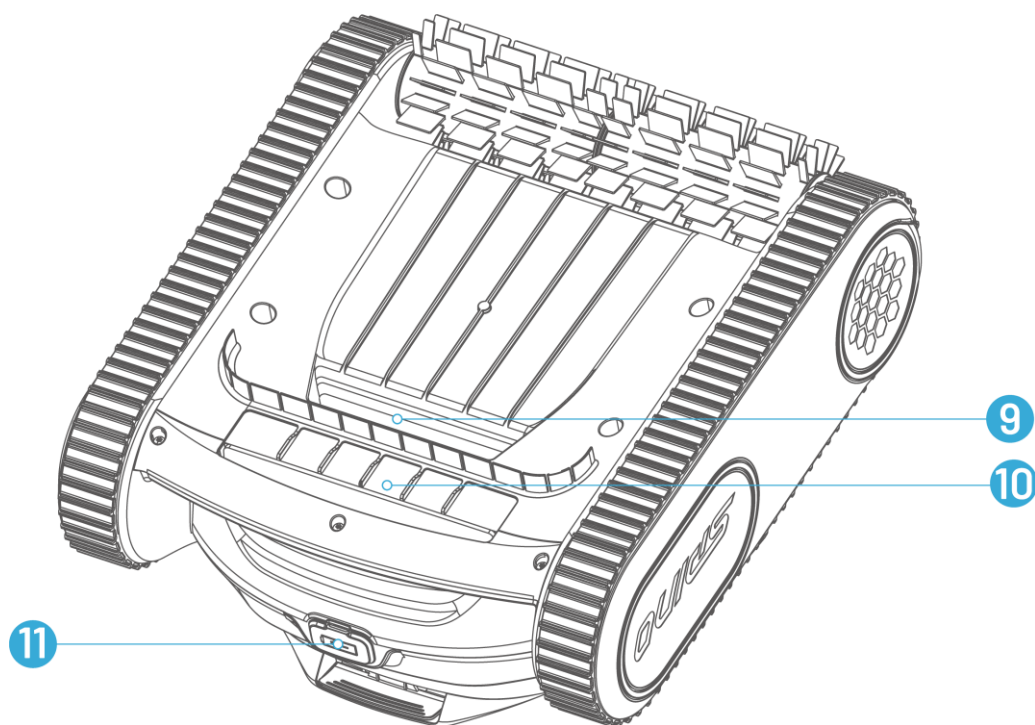
● Códigos LED

Quando o robô está a carregar:

Cor	Nível da bateria
 Verde fixo	Bateria=100%
 Piscar a verde	75%<Bateria<100%
 Piscar a azul	50%<Bateria≤75%
 Piscar a amarelo	25%<Bateria≤50%
 Piscar a vermelho	Bateria≤25%

Quando o robô não está a carregar:

Cor	Nível da bateria	Descrição
 Verde fixo	$75\% < \text{Bateria} \leq 100\%$	/
 Azul fixo	$50\% < \text{Bateria} \leq 75\%$	/
 Amarelo fixo	$25\% < \text{Bateria} \leq 50\%$	/
 Vermelho fixo	$\text{Bateria} \leq 25\%$	O robô interrompe a limpeza e estaciona na linha de água.
 Piscar rápido a vermelho	/	Ocorreu um erro.
 Piscar rápido a azul	/	O robô está a atualizar.
 Piscar rápido a amarelo	/	O cesto do filtro não está corretamente instalado.



9. Entrada de água

10. Saída de drenagem

11. Porta de carregamento

3 Operação

3.1 Carregar antes da primeira utilização

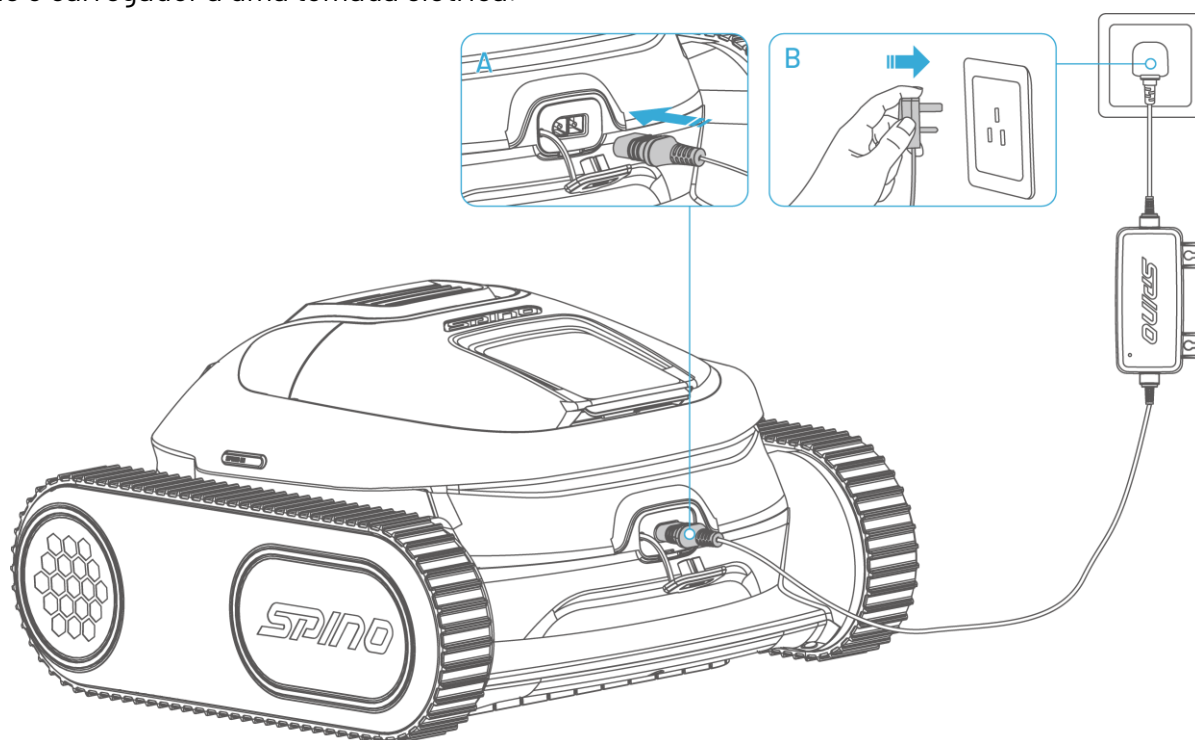


AVISO

NÃO carregue o robô ao ar livre em condições de chuva.

Para a utilização inicial, siga estes passos para carregar o robô:

1. Remova a tampa de borracha.
2. Ligue o carregador à porta de carregamento.
3. Ligue o carregador a uma tomada elétrica.



NOTA

- Certifique-se de que a porta de carregamento e o conector do carregador estão o mais secos possível antes de carregar.
- Para armazenamento prolongado, aplique um agente anti-ferrugem nos contactos metálicos da porta de carregamento e do conector.

3.2 Limpeza

3.2.1 Preparação

- Antes de limpar, verifique se o cesto do filtro está bem encaixado.
- Antes de limpar, certifique-se de que não há objetos estranhos, como toalhas ou brinquedos, na piscina.
- Se a piscina não tiver sido limpa por um longo período, remova manualmente os detritos grandes antes de usar o robô.



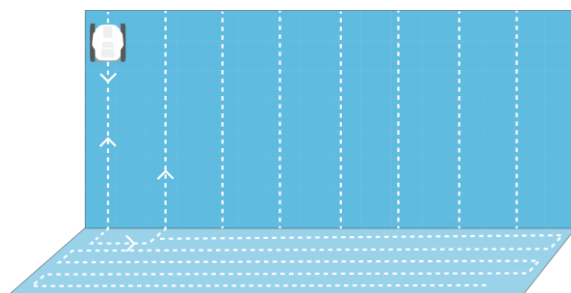
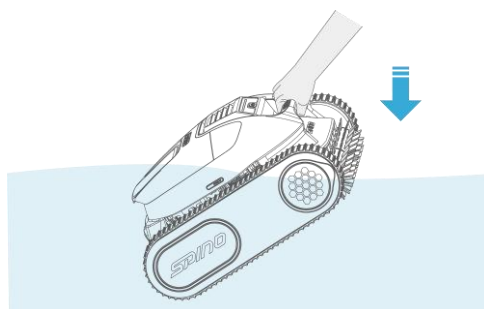
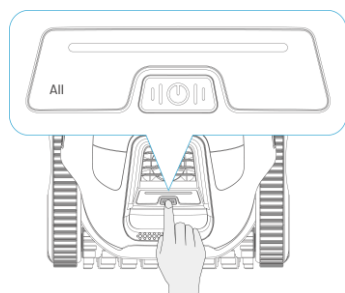
NOTA

- Não retire o cesto do filtro durante a limpeza.
- Não permita que pessoas ou animais entrem na piscina durante a limpeza.

3.2.2 Modo ALL

Ligue o robô e prima rapidamente o botão ligar/desligar até que o indicador do modo “**ALL**” acenda. O robô está agora configurado no modo ALL. Coloque o robô na piscina. Neste modo, o robô limpará o piso, as paredes e a linha d'água.

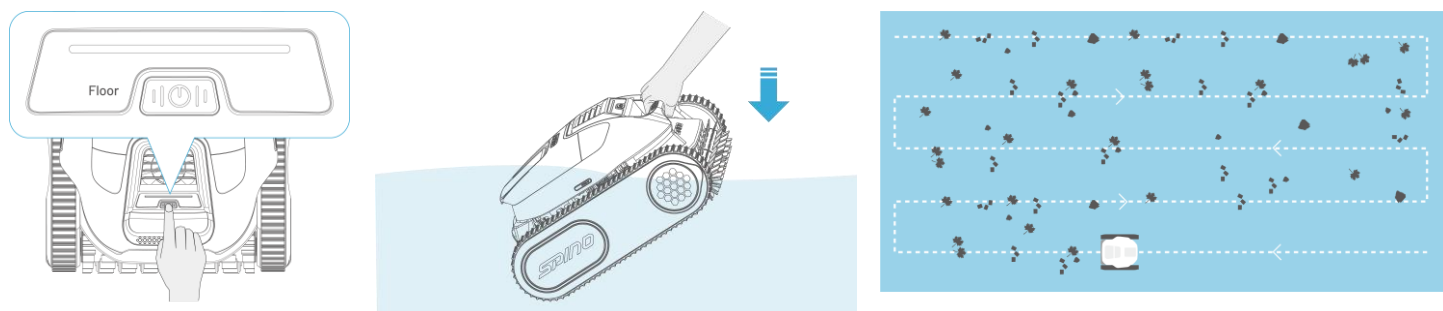
Enquanto limpa as paredes, o robô regressará ao piso após concluir cada trajeto de limpeza e, em seguida, seguirá para o próximo trajeto.



3.2.3 Modo Floor

Ligue o robô e prima rapidamente o botão ligar/desligar até que o indicador do modo **"Floor"** acenda. O robô está agora configurado no modo Floor. Coloque o robô na piscina. Neste modo, o robô limpará apenas o piso.

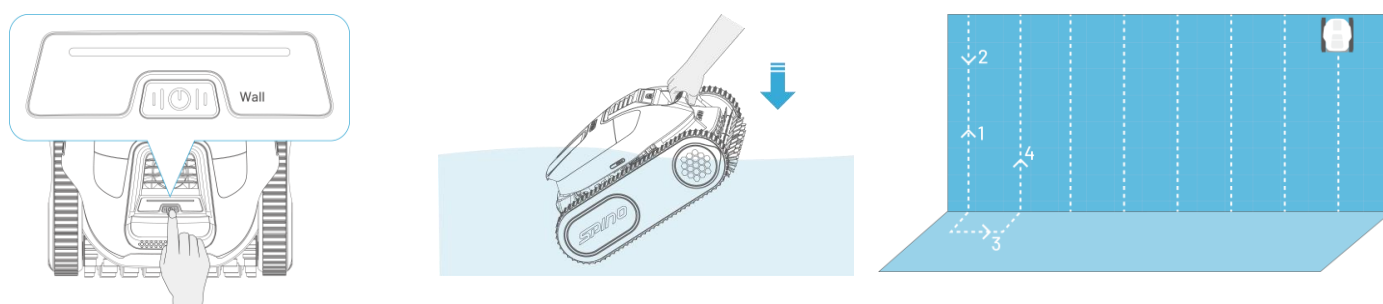
Este modo é adequado para limpar pisos de piscinas com folhas, pedras e outros detritos maiores.



3.2.4 Modo Wall

Ligue o robô e prima rapidamente o botão ligar/desligar até que o indicador do modo **"Wall"** acenda. O robô está agora configurado no modo Wall. Coloque o robô na piscina. Neste modo, o robô limpará apenas a parede.

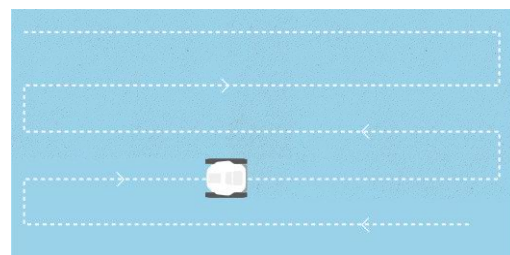
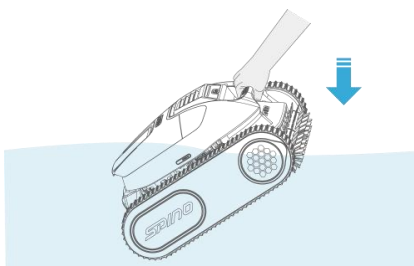
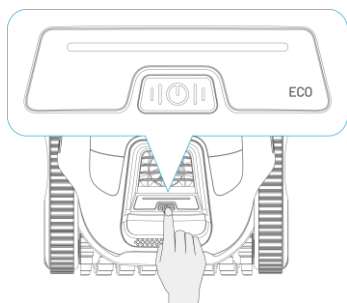
Durante a limpeza, o robô regressará ao piso após concluir cada trajeto de limpeza e, em seguida, seguirá para o próximo trajeto.



3.2.5 Modo ECO

Ligue o robô e prima rapidamente o botão ligar/desligar até que o indicador do modo **"ECO"** acenda. O robô está agora configurado no modo ECO. Coloque o robô na piscina.

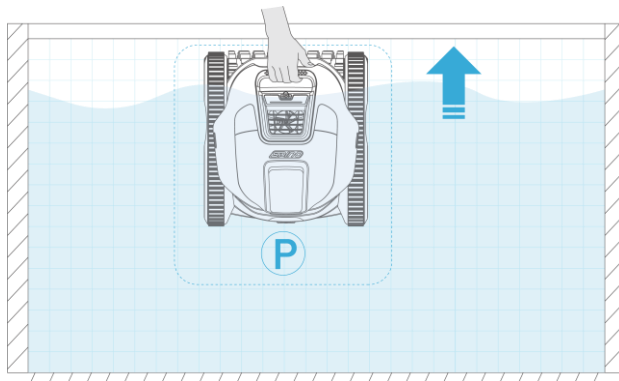
Neste modo, o robô limpará o fundo da piscina durante 50 minutos em dias alternados até que a bateria se esgote.



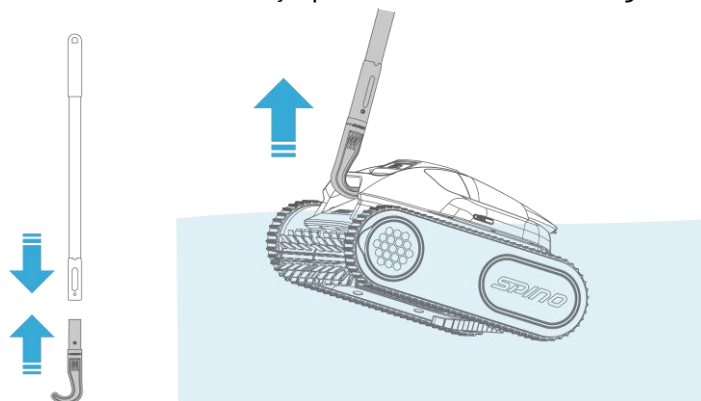
3.3 Após a limpeza

3.3.1 Saída da água

Após a conclusão da tarefa de limpeza, o robô subirá automaticamente até a linha d'água e permanecerá lá por 15 minutos para que o retire.



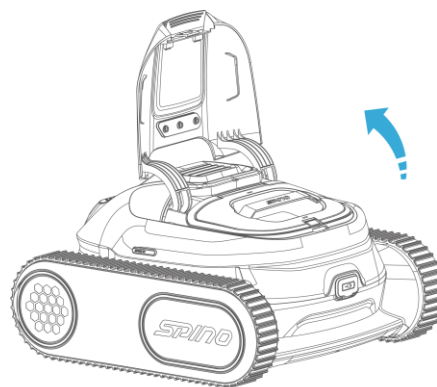
Ou pode prender o gancho a uma vara padrão (não incluída) e usá-la para levantar o robô até a superfície da água. Em seguida, segure manualmente a alça para retirar o robô da água.



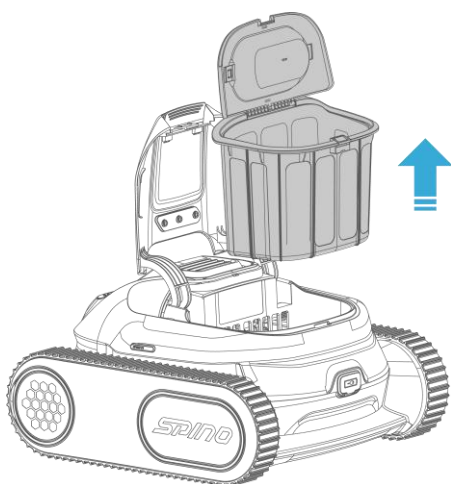
3.3.2 Limpar após a utilização

1. Abra a tampa do cesto do filtro.
2. Retire o cesto do filtro.
3. Esvazie e enxague o cesto do filtro.
4. Enxague todo o robô.
5. Volte a colocar o cesto do filtro.

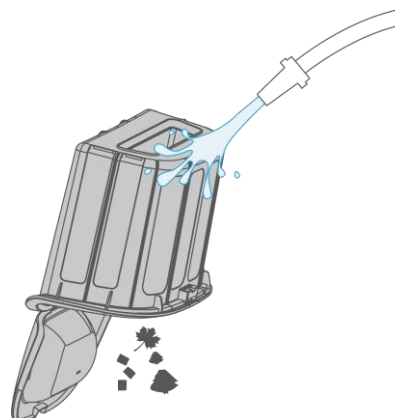
①



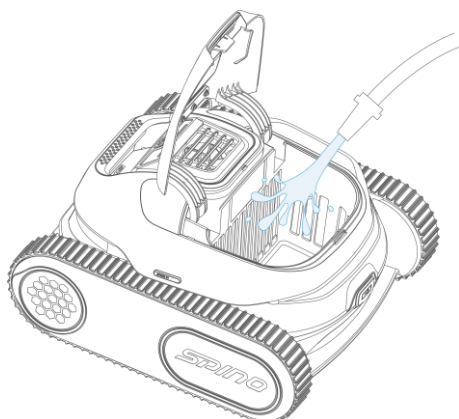
②



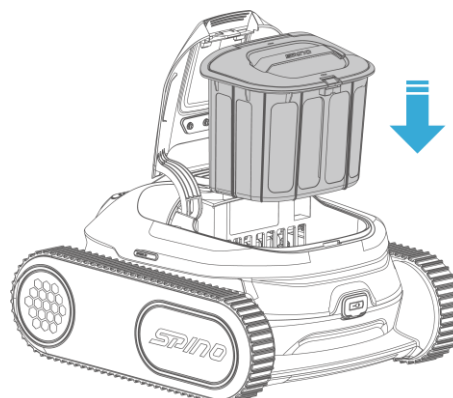
③



④



⑤



4 Funcionamento da aplicação Mammotion



NOTA

As imagens de ecrãs são apenas para referência. Consulte o produto real.

Com a aplicação Mammotion, pode gerir o seu robô. A aplicação permite-lhe:

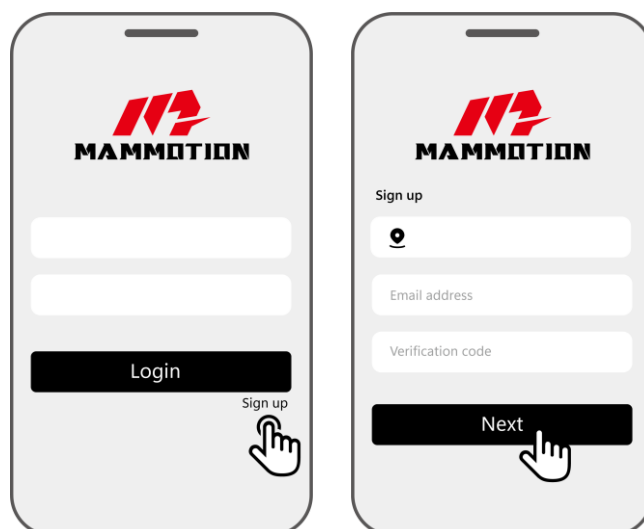
- gerir facilmente o seu robô e realizar atualizações de firmware atempadas para mantê-lo a funcionar de forma eficiente.
- carregar registos de diagnóstico diretamente para a equipa de assistência técnica da Mammotion para obter assistência rápida e resolução de problemas.
- alternar facilmente entre diferentes modos de limpeza.

4.1 Transferência e registo

Para utilizar pela primeira vez, pode fazer a leitura do código QR para obter a aplicação nas lojas de aplicações Android ou Apple, ou procurar "Mammotion" nessas lojas.



Registe a sua conta de acordo com as instruções no ecrã. Se já tem uma conta Mammotion, introduza o seu endereço de e-mail e palavra-passe para iniciar sessão.

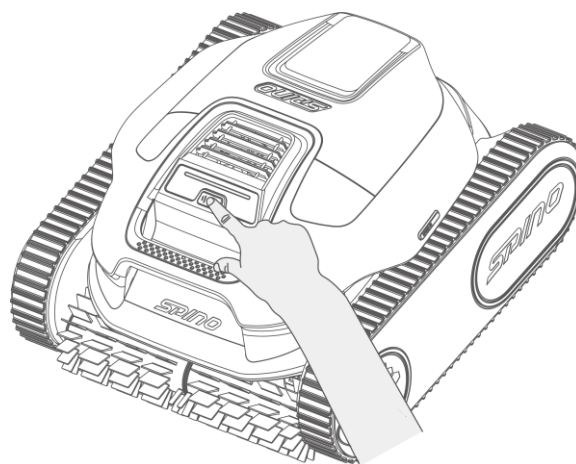


Durante a utilização, a aplicação poderá solicitar acesso ao Bluetooth, localização e rede local, quando necessário. Para uma utilização ótima, recomenda-se que permita o acesso acima referido. Para mais informações, consulte o nosso Acordo de privacidade. Abra a aplicação Mammotion > **Eu > Acerca da Mammotion > Acordo de privacidade.**

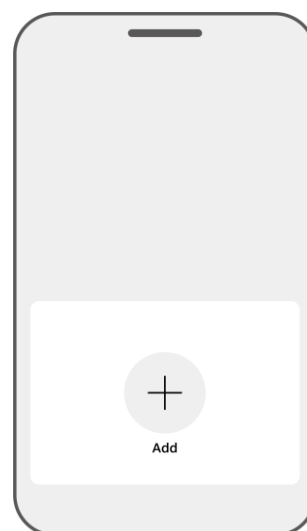
Se pretender iniciar sessão com uma conta de terceiros, toque em  ou  na página de início de sessão para continuar. A aplicação Mammotion suporta agora o início de sessão com contas Google e Apple.

4.2 Ligar à conta Mammotion

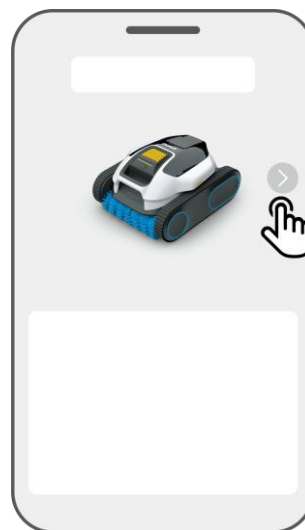
Prima, sem soltar, o botão ligar/desligar para ligar o robô de limpeza de piscinas.



Toque em “**Adicionar**” para ligar o robô à sua conta.



Se já tiver vinculado outro produto Mammotion, mude para a última página e toque em **“Adicionar”** para ligar um novo.



NOTA

O robô será desligado automaticamente do seu telefone ao entrar na água.

4.3 Atualizar firmware

Para uma experiência ótima, certifique-se de que os seus dispositivos estão atualizados com a versão mais recente do firmware.

➤ Para atualizar o firmware

1. Vá a **Definições > Informações do dispositivo > Versão do robô** para atualizar o firmware.
2. Certifique-se de que o robô está ligado a uma rede estável.

Durante a atualização, não saia da aplicação, não execute outras operações, não desligue o robô, não desligue o Bluetooth nem coloque o robô na água.

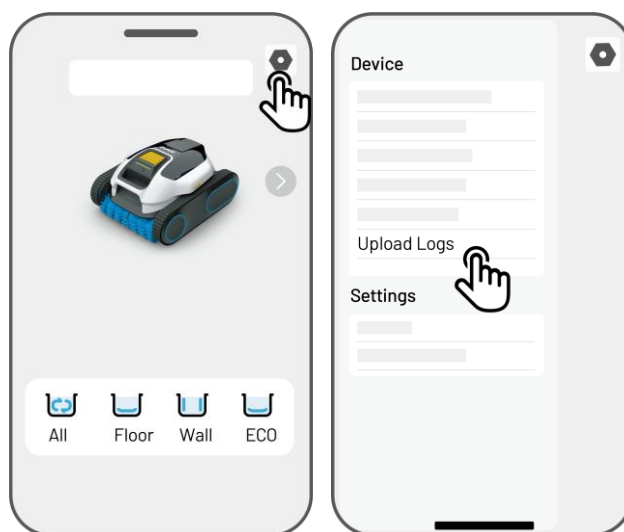


4.4 Carregar registos

➤ Para carregar registos

1. Vá a **Definições > Carregar registos** para carregar os registos.
2. Certifique-se de que o robô está ligado a uma rede estável.
3. Siga as instruções no ecrã para concluir o processo.

Durante o carregamento, não saia da aplicação, não execute outras operações, não desligue o robô, não desligue o Bluetooth nem coloque o robô na água.



4.5 Funcionalidades Beta

A secção Funcionalidades Beta fornece acesso antecipado a funções experimentais e tecnologias inteligentes em desenvolvimento.

- **Limpeza Turbo**

É ideal para piscinas com detritos pesados ou que não são limpas há algum tempo. Aumenta o desempenho do jato e da sucção para uma limpeza mais profunda, mas também aumenta o consumo da bateria. Este modo desliga-se automaticamente após um reinício.

- **Limpeza de degraus**

É ideal para piscinas com degraus ou cantos difíceis. Permite ao robô subir degraus e bordas de paredes para uma limpeza mais completa. Este modo desliga automaticamente após um reinício.

- **Estacionamento na linha d'água**

Quando ativada, o robô irá acoplar-se automaticamente à borda da piscina quando as tarefas estiverem concluídas ou a bateria estiver fraca, para ajudar a levantá-lo.

5 Inspeção e manutenção



AVISO

Certifique-se de que o robô está totalmente desligado antes de realizar qualquer inspeção ou manutenção.

5.1 Limpeza

- Após cada utilização, inspecione e remova quaisquer detritos, tais como cabelos emaranhados ou areia presa, da saída de água, das esteiras e da escova de rolo.
- Enxague bem o robô e o cesto do filtro após cada utilização.

5.2 Inspeção de rotina

- **Verifique a saída de água**

Inspecione a saída de água para verificar se há objetos estranhos. Certifique-se de que o robô está desligado antes da inspeção. Remova quaisquer obstruções, se encontradas.

- **Verifique a porta de carregamento**

Examine a porta de carregamento para verificar se há sinais de danos. Se forem detetados danos, entre em contacto com a nossa assistência pós-venda para obter ajuda.

- **Verifique a esteira**

Certifique-se de que as esteiras estão bem fixadas. Se alguma esteira estiver solta, recolque-a na posição correta na esteira.

- **Verifique a escova de rolo**

Verifique se há algum desgaste na escova de rolo. Se encontrar algum desgaste, substitua-a por uma escova de rolo nova. Pode adquirir peças de substituição nas lojas oficiais da Mammotion e seguir as instruções fornecidas para a instalação.

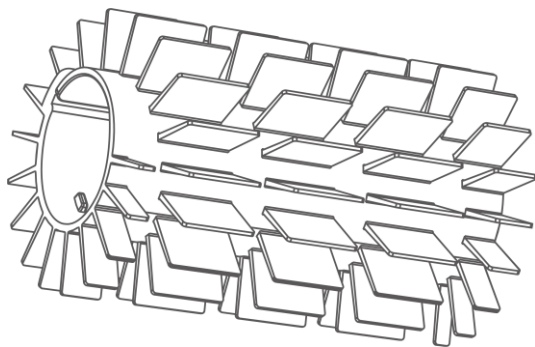
5.3 Armazenamento

- Limpe bem o robô e o cesto do filtro e deixe-os secar completamente.
- Aplique um agente anti-ferrugem nos contactos metálicos da porta de carregamento e no conector do carregador.
- Guarde o robô num local interior bem ventilado e seco, longe da luz solar direta, chuva e geada.
- Certifique-se de que o robô está desligado durante o armazenamento.
- Certifique-se de que o robô está completamente seco e sem água antes de o guardar.
- Carregue totalmente o robô antes de o guardar e recarregue-o a cada 3 meses para manter a bateria em bom estado.

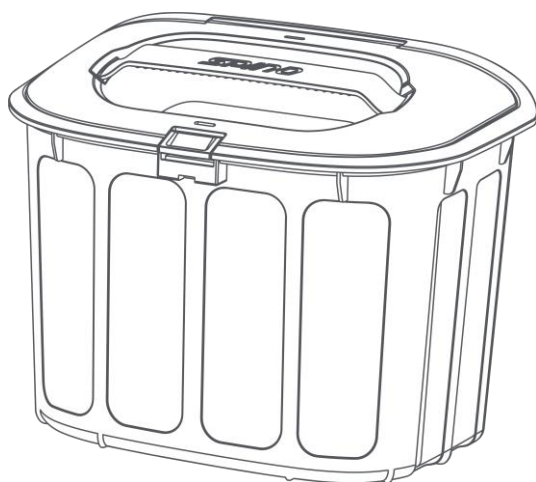
5.4 Acessórios substituíveis

Para garantir que o seu robô funciona de forma normal e eficiente, inspecione regularmente os seguintes componentes e substitua-os, se necessário:

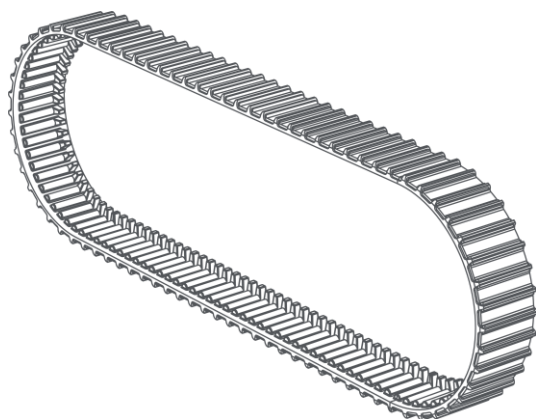
- Escova de rolo



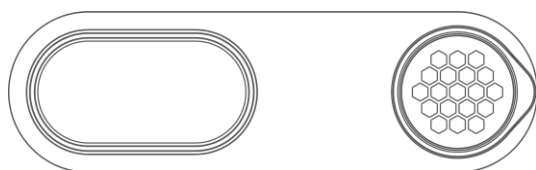
- Cesto do filtro



- Esteira



- Cobertura lateral



6 Especificações do produto

6.1 Especificações técnicas

Nome do modelo	Spino E1
Tensão de funcionamento	Robô de limpeza de piscinas: 21,6 V
	Carregador da bateria: 100-240 V~, 50/60 Hz
Entrada do carregador da bateria	100-240 V~, 50/60 Hz, 2,0 A máx.
Saída do carregador da bateria	27 V = 3 A, 81 W
Modelo do carregador da bateria	TS-A081-2703003
Capacidade da bateria	21,6 V CC, 6,0 Ah, 129,6 Wh
Temperatura de carregamento	10 °C-40 °C (50 °F-104 °F)
Tempo de carregamento	3 horas
Tempo em funcionamento	Até 240 min
Profundidade da água em funcionamento	Máx. 3 m (9,84 pés)
Trajetória de limpeza	Arco inteligente
Subir paredes	45°-110°
Cesto do filtro	2,8 l
Camada do filtro	Cesto do filtro fino de 180 µm

Controlo por aplicação	Aplicação Mammotion					
Estacionamento automático na superfície	SIM					
Libertação rápida de água	SIM					
Atualização OTA	SIM					
Dimensões (L*C*A)	444 x 412 x 243 mm (17,5 x 16,2 x 9,6 pol.)					
Peso líquido do robô	9,3 kg (21 lbs.)					
À prova de água	IPX8 e Bateria dupla camada à prova de água					
Condições da piscina aplicáveis						
Superfícies da piscina	Cimento	Fibra de vidro	Vinil	Mosaico	Mármore	Pebble Tec
pH	6,5-8,3					
Temperatura	5 °C-40 °C (41 °F-104 °F)					
NaCl	Máx. 5000 ppm					
Cloro	Máx. 3 ppm					
Frequência de funcionamento						
Bluetooth	2400-2483,5 MHz					
Wi-Fi	2400-2483,5 MHz					
Potência máx. do transmissor						
Bluetooth	<20 dBm					
Wi-Fi	<20 dBm					

7 Garantia

A Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd garante que este produto estará livre de defeitos de material e de fabrico em condições normais de utilização, de acordo com os materiais do produto publicados pela Mammotion durante o período de garantia. Os materiais do produto publicados incluem, entre outros, o manual do utilizador, o guia de início rápido, a manutenção, as especificações, a isenção de responsabilidade, as notificações na aplicação, etc. O período de garantia varia consoante os diferentes produtos e peças. Consulte a tabela abaixo:

Componente	Garantia				
	UE	EUA	UK	AU	CA
Módulo do motor	2 anos	2 anos	2 anos	2 anos	2 anos
Tampa superior	2 anos	2 anos	2 anos	2 anos	2 anos
Chassis	2 anos	2 anos	2 anos	2 anos	2 anos
Sistema de tração por esteira	2 anos	2 anos	2 anos	2 anos	2 anos
Eixo do rolo	2 anos	2 anos	2 anos	2 anos	2 anos
Peças de desgaste					
Cobertura lateral esquerda/direita	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses
Gancho	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses
Cesto do filtro	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses
Esteira	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses
Escova de rolo	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses
Carregador	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses	3 meses

Se o produto não funcionar de acordo com a garantia durante o período de garantia, contacte o serviço de apoio ao cliente da Mammotion para obter instruções.

- Relativamente aos produtos comprados num revendedor local, contacte primeiro o revendedor.
- Os utilizadores devem apresentar um comprovativo de compra válido, um recibo ou um número de encomenda (para as vendas diretas na Mammotion). O Número de série do produto é essencial para iniciar o serviço de garantia.
- A Mammotion encetará todos os esforços para resolver os problemas através de chamadas telefónicas, e-mail ou chat online.
- Em alguns casos, a Mammotion poderá aconselhá-lo a transferir ou instalar atualizações de software específicas.
- Se os problemas persistirem, pode ser necessário enviar o produto à Mammotion para uma avaliação mais aprofundada ou a um centro de assistência local designado pela Mammotion.
- O período de garantia do produto começa a contar a partir da data original de compra indicada no recibo de venda ou na fatura.
- Para os produtos pré-encomendados, o período de garantia começa a partir da data de envio do armazém local.
- Se o utilizador desejar enviar o seu produto para um centro de assistência local ou para a fábrica da Mammotion para um diagnóstico mais aprofundado, terá de ser o próprio utilizador a tratar do envio. A Mammotion reparará ou substituirá e enviará de volta ao utilizador sem qualquer custo se o problema for abrangido pela garantia. Caso contrário, a Mammotion ou o centro de assistência designado poderá cobrar uma taxa em conformidade.

Seguem-se alguns exemplos de falhas que não são cobertas pela garantia:

- O não cumprimento das instruções descritas no manual do utilizador.
- Se o produto chegar danificado durante o transporte e não for rejeitado aquando da entrega, ou se não for fornecida documentação oficial que confirme os danos pela empresa de transporte. Incapacidade de apresentar provas dos danos ocorridos durante o transporte.
- Mau funcionamento do produto devido a acidentes, utilização incorreta, utilização abusiva,

catástrofes naturais como inundações, incêndios, terremotos, exposição a derrames de alimentos ou líquidos, carregamento elétrico incorreto ou outros fatores externos.

- Danos resultantes da utilização do produto de formas não permitidas ou previstas, conforme especificado pela Mammotion.
- Modificação do produto ou dos seus componentes que altere significativamente a funcionalidade ou as capacidades sem obter autorização por escrito da Mammotion.
- Perda, dano ou acesso não autorizado aos seus dados.
- Sinais de manipulação ou de alteração das etiquetas dos produtos, dos números de série, etc.
- Não apresentação de uma prova de compra válida da Mammotion, como um recibo ou fatura, ou se houver suspeitas de falsificação ou adulteração da documentação.

8 Conformidade

Declarações de conformidade FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Normas da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais; e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que podem causar um funcionamento indesejável do mesmo.

Cuidado: alterações ou modificações não expressamente aprovadas pela parte responsável pela conformidade poderão retirar ao utilizador o direito de operar o equipamento.

Nota: este equipamento foi testado e encontra-se em conformidade com os limites dos dispositivos digitais de Classe B, nos termos da Parte 15 das normas da FCC. Estes limites foram criados para providenciar uma proteção razoável contra eventuais interferências prejudiciais numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e pode emitir energia de frequência de rádio e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode provocar interferências prejudiciais às comunicações por rádio. No entanto, não há quaisquer garantias da ocorrência de interferências numa instalação particular.

Se este equipamento efetivamente provocar interferências prejudiciais à receção de rádio ou televisão (que poderá determinar desligando e ligando o equipamento), o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência aplicando uma ou mais das seguintes medidas:

- reoriente ou desloque a antena de receção;
- aumente a distância entre o equipamento e o recetor.
- ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele a que o recetor está ligado;
- procure a ajuda de um revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente.

Declarações de conformidade ISED

Este dispositivo contém transmissor(es)/recetor(es) isento(s) de licença que estão em conformidade com o(s) RSS isento(s) de licença da Innovation, Science and Economic Development Canada. O seu funcionamento está sujeito às duas seguintes condições:

- (1) Este dispositivo não deve causar interferência.
- (2) Este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências, incluindo interferências que podem causar um funcionamento indesejável do mesmo.

Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição à radiação da IC RSS-102 estabelecidos para um ambiente não controlado.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Conformidade em matéria de exposição a RF

Este dispositivo está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC/IC RSS-102 estabelecidos para um ambiente não controlado. Este transmissor não pode ser colocado nem funcionar em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor. Este equipamento deve ser instalado e utilizado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Declaração UE de conformidade simplificada

Pela presente, a Shenzhen Mammotion Innovation Co., Limited declara que o tipo de equipamento de rádio [Modelo: E1] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço:
<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

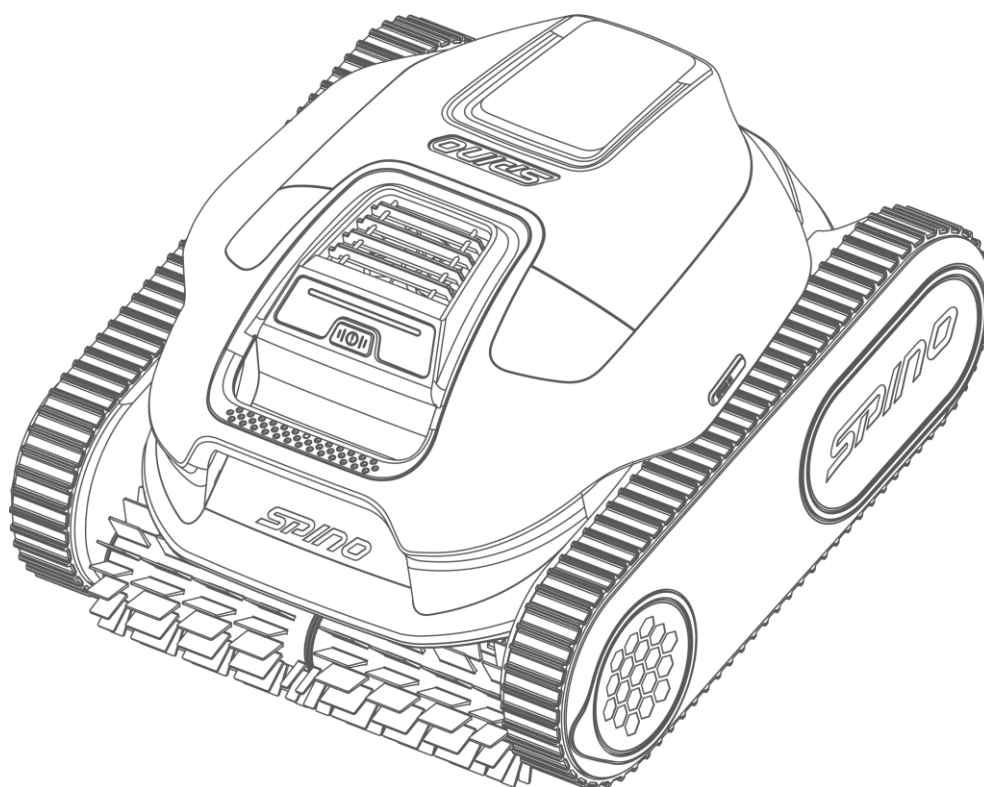
www.mammotion.com

Copyright © 2025, MAMMOTION Todos os direitos reservados.

NÁVOD NA POUŽITIE

Robotický bazénový vysávač

SPINO E1



Pôvodný návod **Verzia 1.0**

05/2025

Autorské práva na tento návod vlastní spoločnosť Mammotion. Bez písomného oprávnenia od spoločnosti žiadna inštitúcia ani jednotlivец nesmie kopírovať, upravovať, reprodukovать, prepisovať alebo akýmkoľvek spôsobom alebo z akéhokoľvek dôvodu prenášať. Tento návod sa môže kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia zmeniť.

Ak nebolo výslovne dohodnuté niečo iné, tento návod slúži len ako usmernenie na používanie a žiadne vyhlásenie ani informácie, ktoré obsahuje, nie sú podkladom pre žiadnu formu záruky.

Záznam o revíziách

Dátum	Verzia	Opis
05/2025	V1.0	Prvotná verzia

OBSAH

1 Bezpečnostné pokyny	- 2 -
1.1 Bezpečnosť všeobecne	- 2 -
1.2 Bezpečnosť batérií	- 3 -
1.3 Určené použitie	- 3 -
1.4 Likvidácia	- 3 -
2 Úvod	- 5 -
2.1 Obsah balenia	- 5 -
2.2 Prehľad produktu	- 6 -
3 Používanie	- 8 -
3.1 Pred prvým použitím vykonajte nabitie	- 8 -
3.2 Čistenie	- 9 -
3.3 Po čistení	- 12 -
4 Používanie aplikácie Mammotion	- 14 -
4.1 Stiahnutie a registrácia	- 14 -
4.2 Pripojenie ku kontu Mammotion	- 15 -
4.3 Aktualizácia firmvéru	- 16 -
4.4 Nahrávanie záznamov	- 17 -
4.5 „Beta“ funkcie	- 18 -
5 Kontrola a údržba	- 19 -
5.1 Čistenie	- 19 -
5.2 Pravidelná kontrola	- 19 -
5.3 Skladovanie	- 20 -
5.4 Vymieňateľné príslušenstvo	- 20 -
6 Špecifikácie výroby	- 22 -
6.1 Technické špecifikácie	- 22 -
7 Záruka	- 24 -
8 Súlad s predpismi	- 27 -

1 Bezpečnostné pokyny

1.1 Bezpečnosť všeobecne

PREČÍTAJTE SI A DODRŽUJTE VŠETKY POKYNY

- Pred používaním robotického bazénového vysávača je potrebné, aby ste si pozorne prečítali pokyny a plne im porozumeli.
- Používajte len robot a príslušenstvo, ktoré odporúčala spoločnosť Mammotion. Používanie neautorizovaných položiek môže viesť k nesprávnej prevádzke alebo poškodeniu.
- Tento robot môžu používať deti od veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí len vtedy, ak majú v blízkosti dohľad alebo dostali presné pokyny, ako používať robot bezpečne, a chápu riziká, ktoré s tým súvisia
 - Deti sa nesmú hrať s robotom.
 - Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Tento robot sa musí napájať len z bezpečnej siete s nízkym napätím (SELV).
- Nevstupujte do bazéna, keď je robotické zariadenie v prevádzke vo vode.
- Pred vykonávaním akejkoľvek údržby skontrolujte, či je robot vypnutý a nabíjačka je odpojená.
- Únikom mazív môže nastať znečistenie tekutín.
- Robotický vysávač používajte na pravidelné čistenie bazéna. Ak ste bazén dlhšiu dobu nečistili, pred použitím robota odstráňte väčšie nečistoty manuálne.
- Robotické zariadenie neudierajte, nehádzte ani ho nepoužívajte nesprávnym spôsobom, aby ste predišli poškodeniu alebo zraneniu.
- Nabíjačka sa smie pripájať len do takého obvodu napájania, ktorý je chránený prerušovačom zemného obvodu (GFCI). Tento GFCI sa musí pravidelne rutinne testovať. Na testovanie GFCI stlačte testovacie tlačidlo. GFCI pri tom musí prerušiť napájanie. Potom stlačte tlačidlo resetovania. Napájania by sa

malo obnoviť. Ak GFCI nefunguje týmto popísaným spôsobom, GFCI je chybný. Ak GFCI preruší napájanie nabíjačky bez toho, aby sa stlačilo tlačidlo testu, môže to znamenať tok zemného prúdu s možnosťou úrazu elektrickým prúdom. Nabíjačku nepoužívajte. Odpojte nabíjačku a požiadajte o pomoc výrobcu.

- Výstraha: Používajte robot len s nabíjačkou TS-A081-2703003.
- Dbajte na to, aby sa deti nepokúšali priblížiť k robotu, kým je v prevádzke.

1.2 Bezpečnosť batérií

Lítium-iónové batérie môžu vybuchnúť alebo spôsobiť požiar, ak sa rozoberajú, skratujú, vystavujú pôsobeniu vody, ohňa alebo vysokých teplôt. Narábajte s nimi opatrne, batériu nerozoberajte ani neotvárajte a vyvarujte sa akejkoľvek forme elektrického/mechanického zlého zaobchádzania. Uchovávajte ich mimo priameho slnečného svetla.

- Na účely dobíjania batérií používajte len nabíjačku, ktorá bola dodaná s týmto robotom a túto nabíjačku používajte vo vzdialenosti najmenej 3,5 metra od okraja bazéna.
- NEPOKÚŠAJTE SA OPRAVOVAŤ ALEBO UPRAVOVAŤ BATÉRIE! Pokusy o opravu môžu skončiť vážnym poranením osôb v dôsledku výbuchu alebo úrazu elektrickým prúdom. Ak nastane únik, uvoľnené elektrolyty sú žieravé a toxické.
- Tento robot obsahuje batérie, ktoré smú vymieňať len oprávnené osoby.

1.3 Určené použitie

Roboty spoločnosti Mamotion sú určené na čistenie bazénov v domácnostiach a nie sú určené na komerčné použitie.

1.4 Likvidácia

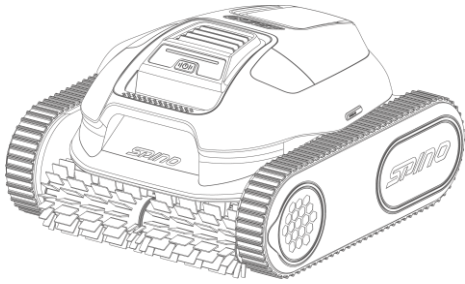
Tento produkt likvidujte v súlade s miestnymi smernicami o odpade z elektronických zariadení (OEEZ).

Nelikvidujte ho spolu s bežným odpadom z domácnosti. Namiesto toho ho prineste do autorizovaného recyklačného centra alebo zberného strediska, aby bola zabezpečená bezpečná manipulácia a environmentálne zodpovedná likvidácia elektronických komponentov.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

2 Úvod

2.1 Obsah balenia



Spino E1

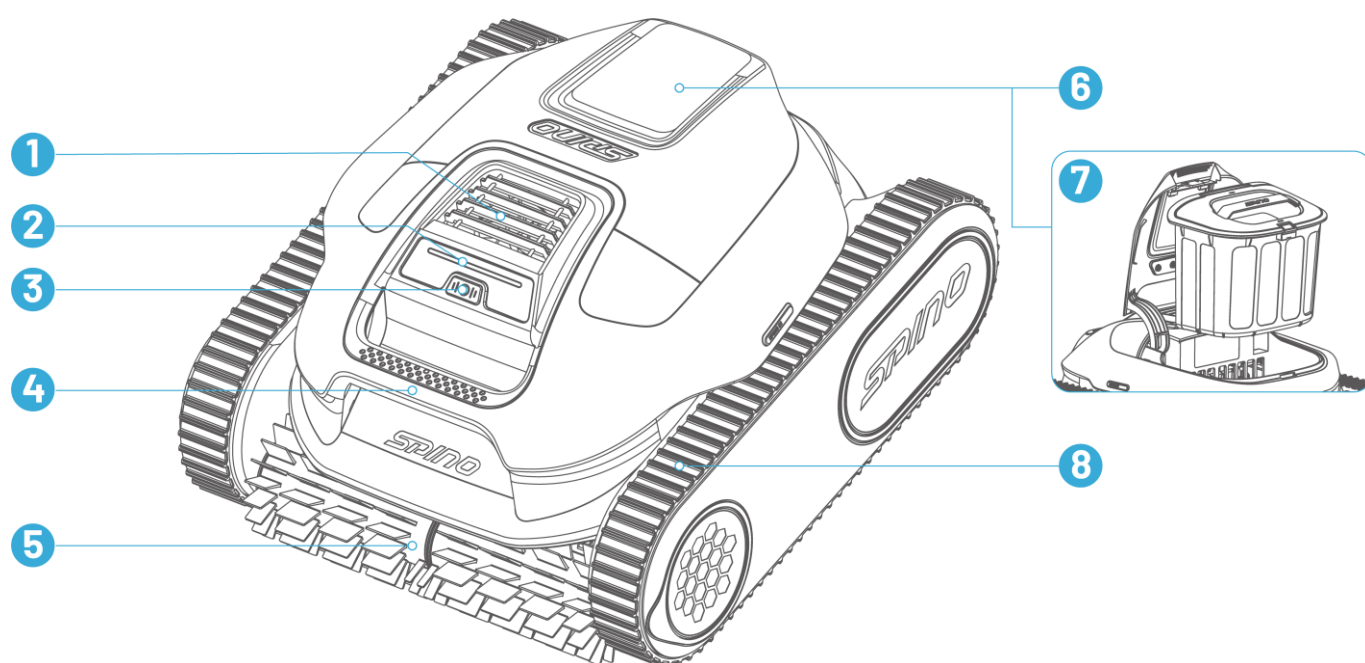


Nabíjačka



Hák

2.2 Prehľad produktu



- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Výtok vody | 2. Dióda LED |
| 3. Tlačidlo napájania | 4. Rukoväť |
| 5. Valcová kefa | 6. Kryt koša s filtrom |
| 7. Filtračný kôš | 8. Húsenicový pás x 2 |

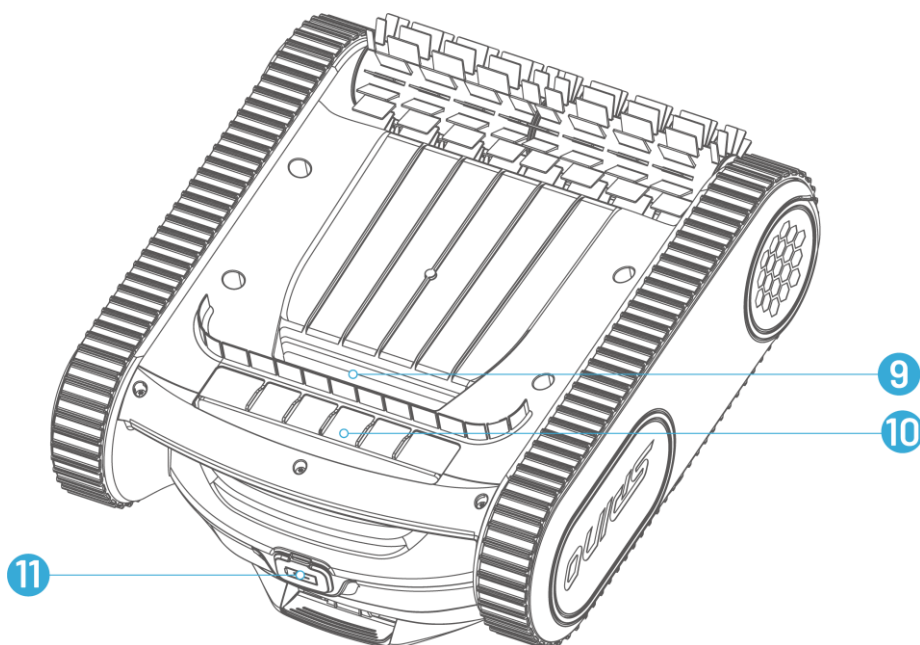
● Kódy diódy LED

Keď sa robot nabíja:

Farba	Úroveň nabitia batérie
 Neprerušovaná zelená	Batéria = 100 %
 Pulzovanie nazeleno	75 % < batéria < 100 %
 Pulzovanie namodro	50 % < batéria ≤ 75 %
 Pulzovanie nažltlo	25 % < batéria ≤ 50 %
 Pulzovanie načerveno	Batéria ≤ 25 %

Keď robot nie je na nabíjačke:

Farba	Úroveň nabitia batérie	Opis
 Neprerušovaná zelená	$75 \% < \text{batéria} \leq 100 \%$	/
 Neprerušovaná modrá	$50 \% < \text{batéria} \leq 75 \%$	/
 Neprerušovaná žltá	$25 \% < \text{batéria} \leq 50 \%$	/
 Neprerušovaná červená	Batéria $\leq 25 \%$	Robot zastaví čistenie a zaparkuje pri vodnej hladine.
 Rýchle blikanie načerveno	/	Vyskytla sa chyba.
 Rýchle blikanie namodro	/	Robot vykonáva inováciu.
 Rýchle blikanie nažltlo	/	Filtračný kôš nie je správne vložený.



9. Privod vody

10. Vypúšťací otvor

11. Nabíjací port

3 Používanie

3.1 Pred prvým použitím vykonajte nabitie

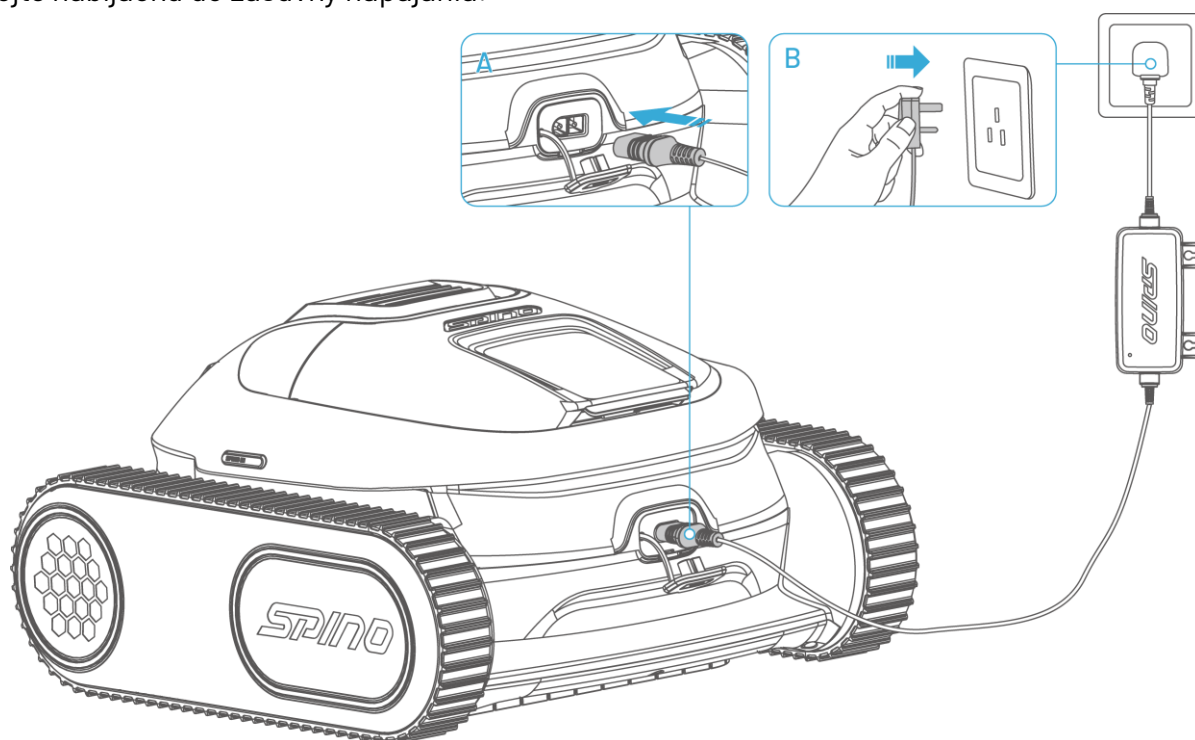


VÝSTRAHA

NENABÍJAJTE robot vonku, keď je daždivo.

Pri prvom použití nabíjate svoj robot nasledujúcim postupom:

1. Odoberte gumovú zátku.
2. Pripojte nabíjačku k nabíjacímu portu.
3. Zapojte nabíjačku do zásuvky napájania.



POZNÁMKA

- Pred nabíjaním dbajte na to, aby nabíjací port a konektor nabíjačky boli čo možno najsuchšie.
- Pri dlhodobom skladovaní naneste prípravok proti hrdzi na kovové kontakty nabíjacieho portu a konektora.

3.2 Čistenie

3.2.1 Príprava

- Pred čistením skontrolujte, či je filtračný kôš správne nasadený.
- Pred čistením odstráňte z bazéna všetky cudzie predmety ako sú uteráky alebo hračky.
- Ak ste bazén dlhšiu dobu nečistili, pred použitím robota odstráňte väčšie nečistoty manuálne.



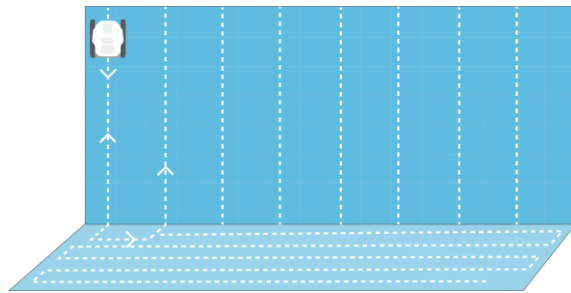
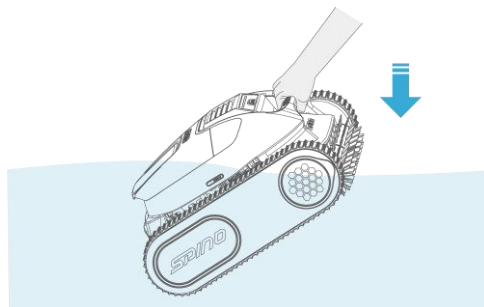
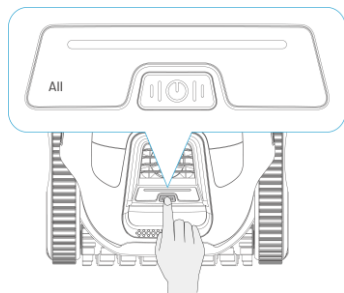
POZNÁMKA

- Nevyberajte filtračný kôš v priebehu čistenia.
- Počas čistenia nedovoľte, aby do bazéna vstúpili ľudia alebo zvieratá.

3.2.2 Režim ALL

Zapnite robot a krátko stlačte tlačidlo napájania, kým sa rozsvieti indikátor režimu „**ALL**“. Robot je teraz nastavený do režimu ALL. Vložte robot do bazéna s vodou. V tomto režime bude robot čistiť dno, steny aj vodnú hladinu.

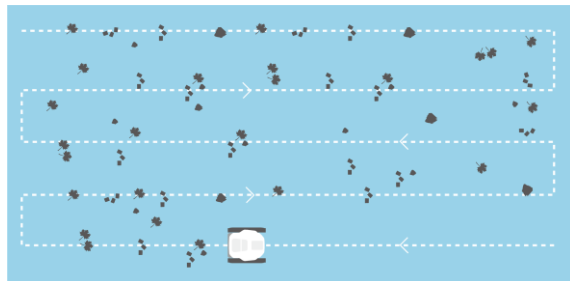
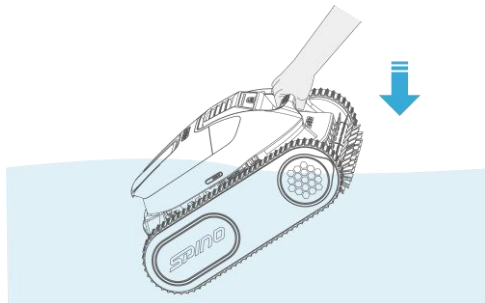
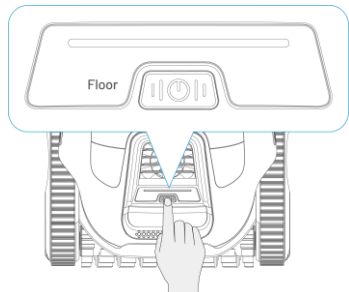
Počas čistenia stien sa robot bude vraciť ku dnu po dokončení každej dráhy čistenia, potom sa premiestni na nasledujúcu dráhu.



3.2.3 Režim Floor

Zapnite robot a krátko stlačte tlačidlo napájania, kým sa rozsvieti indikátor režimu „**Floor**“. Robot je teraz nastavený do režimu Floor. Vložte robot do bazéna s vodou. V tomto režime bude robot čistiť len dno.

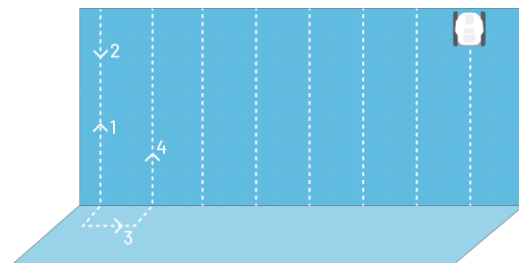
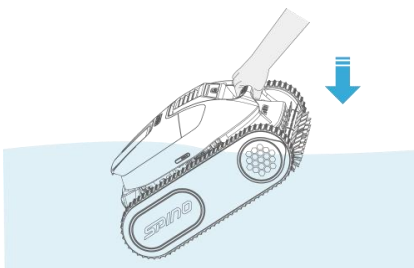
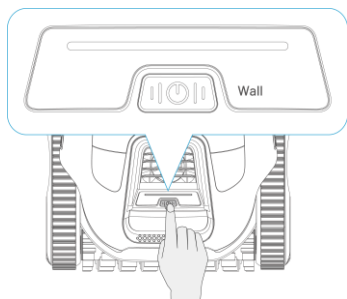
Tento režim je vhodný na čistenie dna bazéna, keď na ňom ležia listy, kamene a iné väčšie nečistoty.



3.2.4 Režim Wall

Zapnite robot a krátko stlačte tlačidlo napájania, kým sa rozsvieti indikátor režimu „**Wall**“. Robot je teraz nastavený do režimu Wall. Vložte robot do bazéna s vodou. V tomto režime bude robot čistiť len steny.

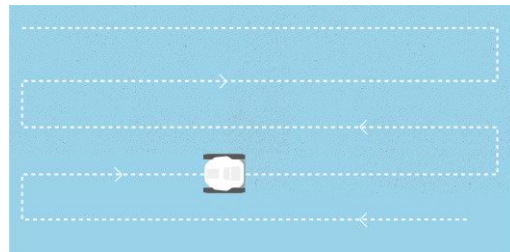
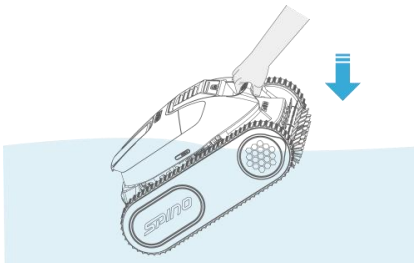
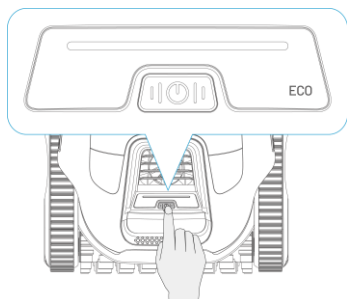
Počas čistenia sa robot bude vracaať ku dnu po dokončení každej dráhy čistenia, potom sa premiestni na nasledujúcu dráhu.



3.2.5 Režim ECO

Zapnite robot a krátko stlačte tlačidlo napájania, kým sa rozsvieti indikátor režimu „**ECO**“. Robot je teraz nastavený do režimu ECO. Vložte robot do bazéna s vodou.

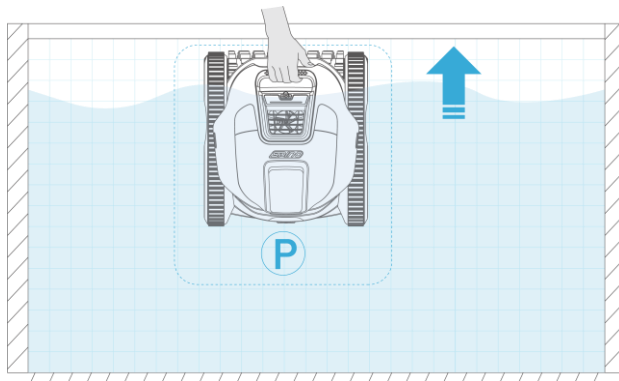
V tomto režime bude robot každý druhý deň 50 minút čistiť dno bazéna, kým sa nevybije batéria.



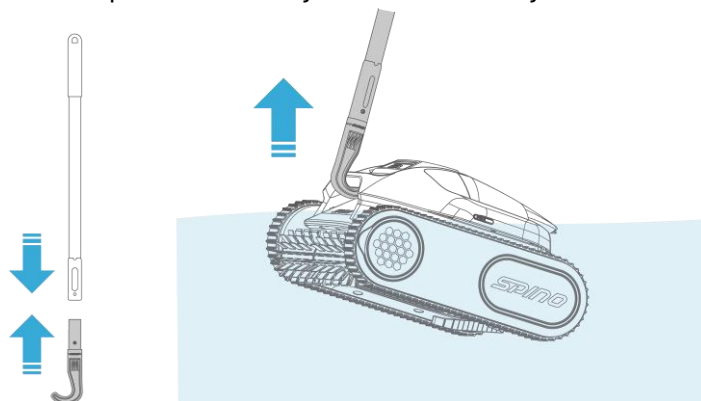
3.3 Po čistení

3.3.1 Výstup z vody

Po dokončení úlohy čistenia sa robot automaticky vyšplhá k vodnej hladine a zaparkuje tam na 15 minút, aby ste ho mohli vytiahnuť.



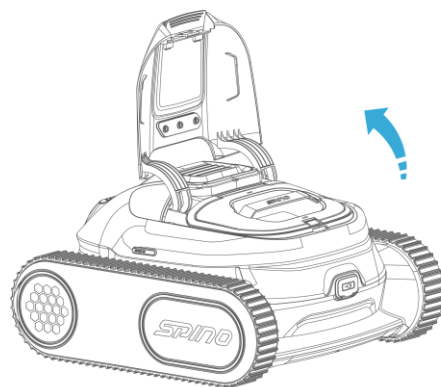
Alebo môžete k bežnej palici (nie je priložená) pripevniť hák a ten použiť na vytiahnutie robota k vodnej hladine. Potom môžete rukou uchopiť rukoväť a vybrať robot z vody.



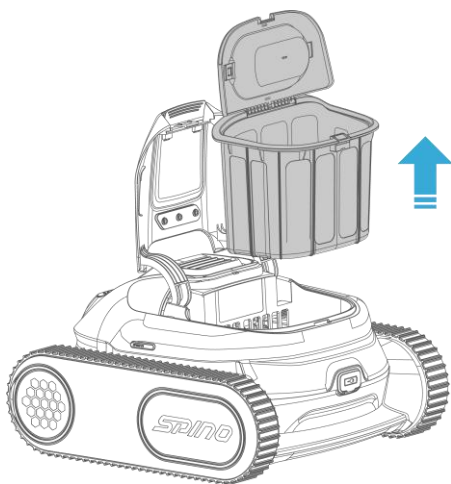
3.3.2 Čistenie po použití

1. Otvorte kryt filtračného koša.
2. Vyberte filtračný kôš von.
3. Vyprázdnite a opláchnite filtračný kôš.
4. Opláchnite celý robot.
5. Vložte späť filtračný kôš.

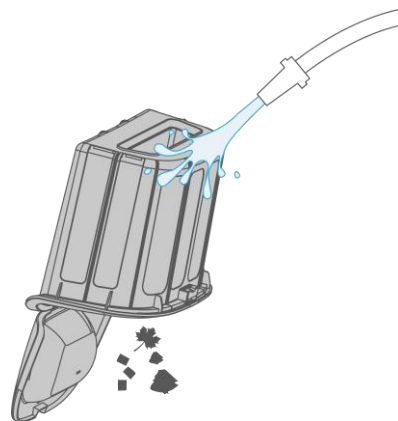
①



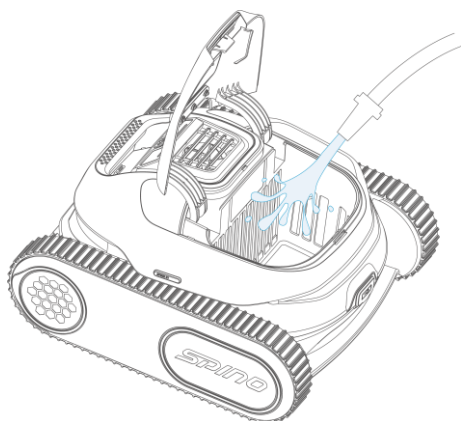
②



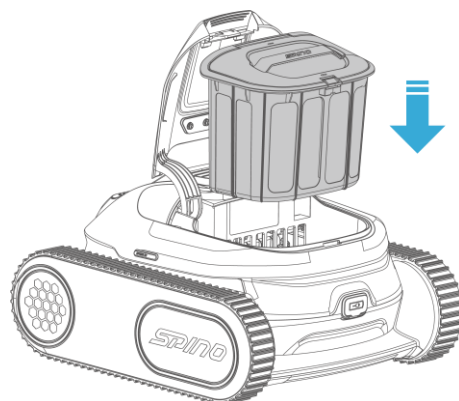
③



④



⑤



4 Používanie aplikácie Mammotion



POZNÁMKA

Obrázky obrazoviek sú len ilustračné. Orientujte sa podľa skutočných obrazoviek.

Pomocou aplikácie Mammotion môžete svoj robot ovládať. Táto aplikácia umožňuje:

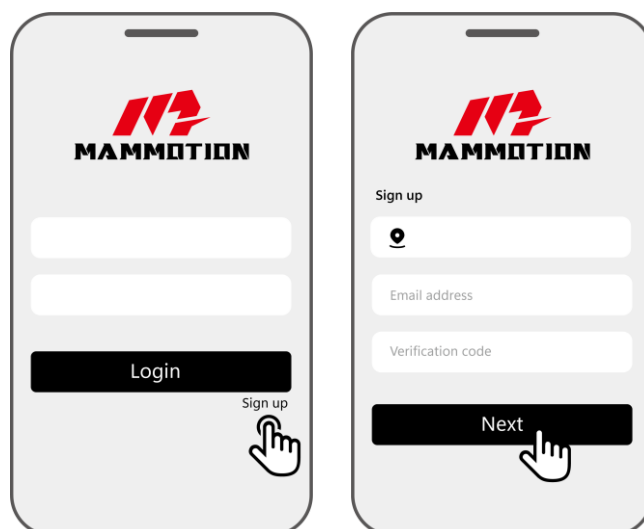
- Jednoducho ovládať robot a včas vykonávať aktualizácie firmvéru, aby robot sústavne fungoval efektívne.
- Nahrávať diagnostické záznamy priamo tímu technickej podpory spoločnosti Mammotion na zrýchlenie pomoci a odstraňovania porúch.
- Plynulo prepínať medzi rôznymi režimami čistenia.

4.1 Stiahnutie a registrácia

Pri prvom použití môžete naskenovaním kódu QR získať túto aplikáciu z obchodov Android alebo Apple, alebo môžete v týchto obchodoch vyhľadať slovo Mammotion.



Zaregistrujte si konto podľa pokynov na obrazovke. Ak už máte konto Mammotion, môžete sa k nemu prihlásiť zadáním svojej e-mailovej adresy a hesla.

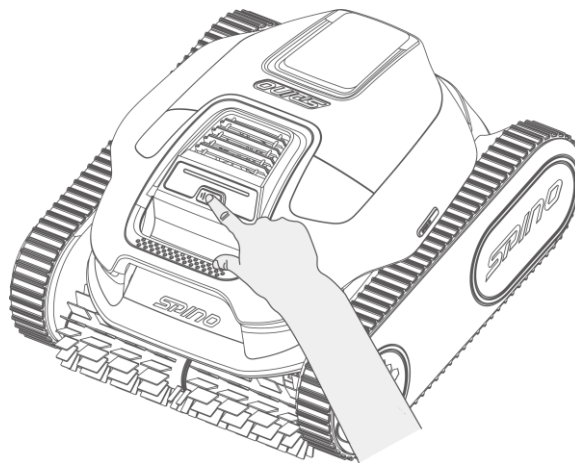


Počas používania, ak to bude potrebné, si aplikácia môže vyžiadať prístup k službám Bluetooth, lokalizácii a k miestnej sieti. Kvôli optimálnemu používaniu odporúčame povoliť prístup k týmto službám. Ďalšie informácie nájdete vo svojej Dohode o ochrane osobných údajov. V aplikácii Mammotion prejdite na možnosti > **Ja** > **0 aplikácii Mammotion** > **Dohoda o ochrane osobných údajov**.

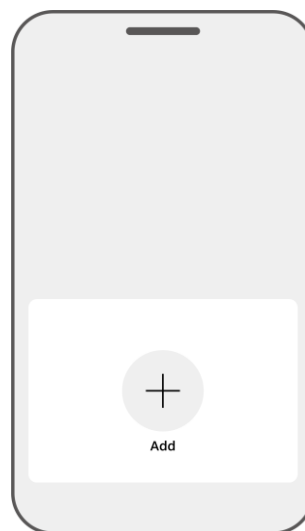
Ak sa chcete prihlásiť prostredníctvom konta od tretej strany, na prihlasovacej stránke pokračujte ťuknutím na  alebo . Aplikácia Mammotion teraz podporuje prihlásenie prostredníctvom kont Google a Apple.

4.2 Pripojenie ku kontu Mammotion

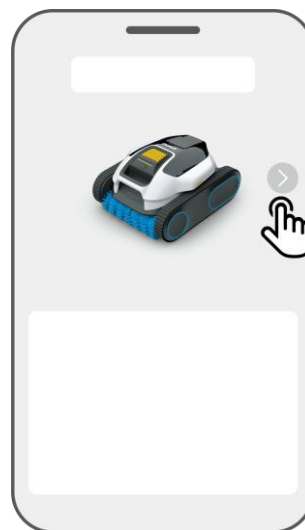
Stlačením a podržaním tlačidla napájania zapnete robotický bazénový vysávač.



Ťuknutím na tlačidlo **Pridať** pripojíte svoj robot k svojmu kontu.



Ak už máte vytvorenú väzbu s iným produktom Mammotion, prepnite na poslednú stránku a ťuknutím na tlačidlo **Pridať** môžete pripojiť nový.



POZNÁMKA

Keď robot vstúpi do vody, automaticky sa odpojí od vášho telefónu.

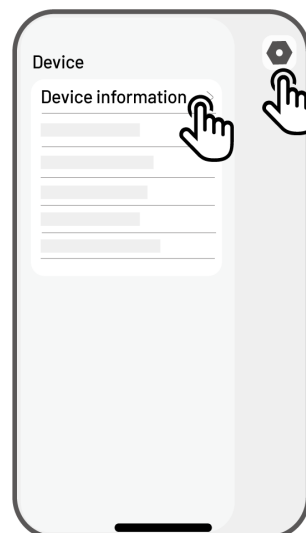
4.3 Aktualizácia firmvéru

Kvôli optimálnej funkčnosti dbajte na to, aby vaše zariadenia mali firmvér aktualizovaný na najnovšiu verziu.

➤ Spôsob aktualizácie firmvéru

1. Aktualizáciu firmvéru vykonáte tak, že prejdete na možnosti **Nastavenia** > **Informácie o zariadení** > **Verzia robota**.
2. Skontrolujte, či je robot pripojený k stabilnej sieti.

Počas aktualizácie neukončujte aplikáciu, nevykonávajte iné operácie, nevypínajte robot, neodpájajte Bluetooth, ani nekladajte robot do vody.

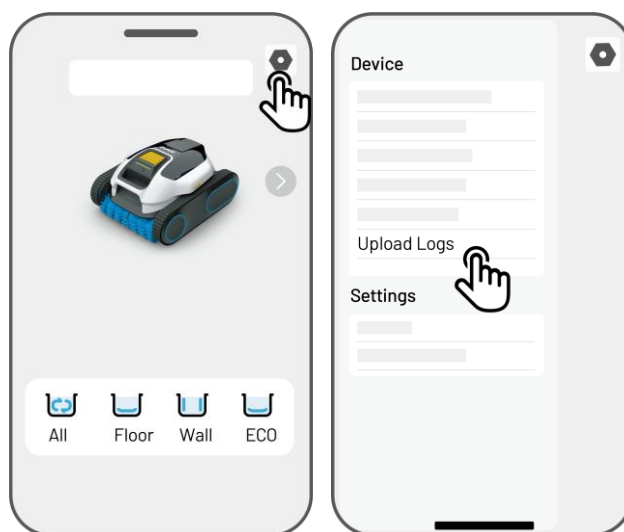


4.4 Nahrávanie záznamov

➤ Spôsob nahrávania záznamov

1. Záznamy nahráte tak, že prejdete na možnosti **Nastavenia > Nahrávanie záznamov**.
2. Skontrolujte, či je robot pripojený k stabilnej sieti.
3. Proces vykonajte podľa pokynov na obrazovke.

Počas nahrávania neukončujte aplikáciu, nevykonávajte iné operácie, nevypínajte robot, neodpájajte Bluetooth, ani nekladajte robot do vody.



4.5 „Beta“ funkcie

V časti „Beta“ funkcie sú uvedené predbežné informácie o experimentálnych funkciách a inteligentných technológiách, ktoré sa ešte vyvíjajú.

- **Turbo-čistenie**

Je ideálne vo veľmi znečistených bazénoch alebo ak sa bazén dlhšiu dobu nečistil. Má zosilnený výkon striekania a nasávania, aby bolo čistenie dôkladnejšie, ale má aj zvýšenú spotrebu batérie. Po reštartovaní sa tento režim automaticky vypne.

- **Čistenie schodov**

Je ideálne v bazénoch, ktoré majú schody alebo netradične riešené rohy. Umožňuje, aby sa robot vyšplhal na schody a okraje stien a aby čistenie bolo dôkladnejšie. Po reštartovaní sa tento režim automaticky vypne.

- **Parkovanie pri vodnej hladine**

Keď je aktivovaný tento režim, robot sa po dokončení úloh alebo po vybití batérie automaticky usadí na okraji bazéna, aby ste ho mohli ľahšie vytiahnuť.

5 Kontrola a údržba



VÝSTRAHA

Pred vykonávaním akejkoľvek kontroly a údržby dbajte na to, aby bol robot úplne vypnutý.

5.1 Čistenie

- Po každom použití skontrolujte a vyčistite všetky nečistoty, napríklad chumáče vlasov alebo usadený piesok, vo výtoku vody, na húsenicových pásoch a na valcovej kefe.
- Po každom použití dôkladne opláchnite robot a filtračný kôš.

5.2 Pravidelná kontrola

- **Kontrola výtoku vody**

Skontrolujte, či vo výtoku vody nie sú cudzie predmety. Pred kontrolou si overte, či je robot vypnutý. Ak nájdete nejaké prekážky, odstráňte ich.

- **Kontrola nabíjacieho portu**

Skontrolujte nabíjací port, či nemá nejaké príznaky poškodenia. Ak zistíte poškodenie, obráťte sa na náš popredajný servis a požiadajte o pomoc.

- **Kontrola húsenicového pásu**

Skontrolujte, či sú húsenicové pásy pevne na svojom mieste. Ak je niektorý húsenicový pás uvoľnený, znova ho upevnite na správne miesto na dráhe.

- **Kontrola valcovej kefy**

Skontrolujte opotrebovanie na valcovej kefe. Ak zistíte, že valcová kefa je opotrebovaná, vymeňte ju za novú. Náhradné diely si môžete zakúpiť v oficiálnych obchodoch spoločnosti Mammotion a namontujte ich podľa priložených pokynov.

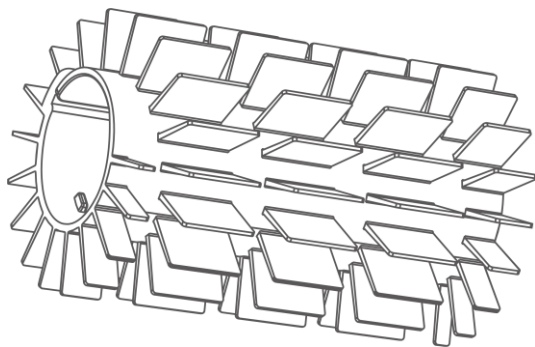
5.3 Skladovanie

- Dôkladne vyčistíte robot aj filtračný kôš, potom ich nechajte úplne vyschnúť.
- Na kovové kontakty nabíjacieho portu a konektora naneste prípravok proti hrdzi.
- Robot skladujte v dobre vetranom priestore v interiéri, mimo dosahu priameho slnečného svetla, dažďa a mrazu.
- Počas skladovania musí byť robot vypnutý.
- Pred skladovaním je nutné z robota vypustiť všetku vodu a dôkladne ho vysušiť.
- Pred skladovaním robot úplne nabite a v záujme zachovania životnosti batérií ho každé 3 mesiace dobite.

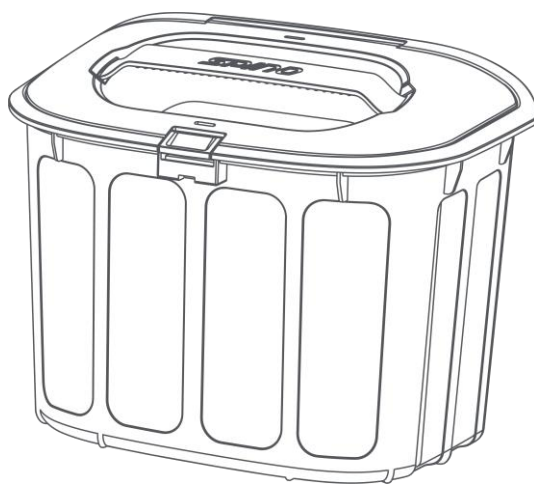
5.4 Vymieňateľné príslušenstvo

Ak chcete, aby váš robot trvale fungoval plynulo a efektívne, pravidelne kontrolujte nasledujúce komponenty a podľa potreby ich vymeňte:

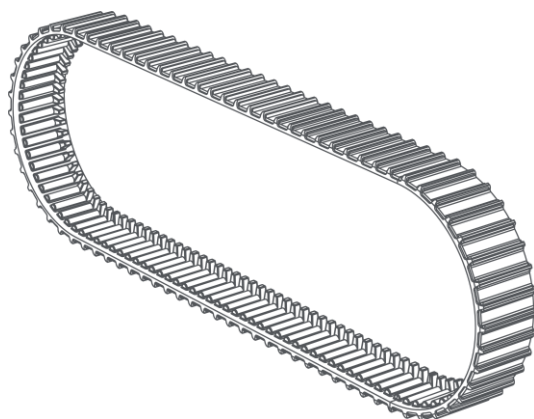
- Valcová kefa



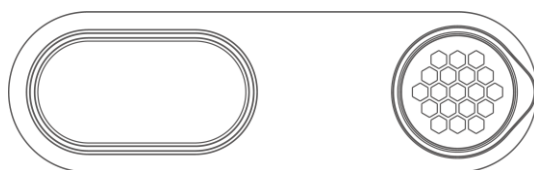
- Filtračný kôš



- Húsenicový pás



- Bočný kryt



6 Špecifikácie výrobku

6.1 Technické špecifikácie

Názov modelu	Spino E1
Pracovné napätie	Robotický bazénový vysávač: 21,6 V
	Nabíjačka batérií: 100 – 240 V~, 50/60 Hz
Vstup nabíjačky batérií	100 – 240 V~, 50/60 Hz, max. 2,0 A
Výstup nabíjačky batérií	27 V = 3 A, 81 W
Model nabíjačky batérií	TS-A081-2703003
Kapacita batérie	21,6 V DC, 6,0 Ah, 129,6 Wh
Teplota pri nabíjaní	10 °C – 40 °C (50 °F – 104 °F)
Čas nabíjania	3 hodiny
Čas prevádzky	Do 240 minút
Pracovná hĺbka vo vode	Max. 3 m (9,84 stôp)
Dráha čistenia	Smart Arc
Stúpavosť na steny	45° – 110°
Filtračný kôš	2,8 L
Filtračná vrstva	180 µm jemný filtračný kôš
Ovládanie aplikáciou	Aplikácia Mammotion
Automatické parkovanie pri povrchu	ÁNO
Rýchle vypúšťanie vody	ÁNO
Inovácia OTA	ÁNO

Rozmery (D x Š x V)	444 x 412 x 243 mm (17,5 x 16,2 x 9,6 palca)					
Hmotnosť robota netto	9,3 kg (21 lbs.)					
Vodotesnosť	IPX8 + dvojvrstvová vodotesná ochrana batérie					
Podmienky použitia v bazéne						
Povrchy v bazéne	Betón	Sklolaminát	Vinyl	Kachličky	Mramor	Kamenivo
pH	6,5 – 8,3					
Teplota	5 °C – 40 °C (41 °F – 104 °F)					
NaCl	Max. 5000 ppm					
Zlúčeniny chlóru	Max. 3 ppm					
Prevádzková frekvencia						
Bluetooth	2400 – 2483,5 MHz					
Wi-Fi	2400 – 2483,5 MHz					
Maximálny prenosový výkon						
Bluetooth	< 20 dBm					
Wi-Fi	< 20 dBm					

7 Záruka

Spoločnosť Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd ručí za to, že tento produkt nebude v priebehu záručnej doby prejavovať žiadne závady materiálu ani výrobné chyby pri normálnom používaní, v súlade s informáciami v materiáloch o produkte, ktoré publikovala spoločnosť Mammotion. Medzi publikované materiály o produkte patria, ale nie výhradne, návod na použitie, stručná úvodná príručka, pokyny na údržbu, špecifikácie, odmietnutie zodpovednosti, oznámenia v aplikácii atď. Záručná doba sa líši medzi rôznymi produktami a dielmi. Pozrite si v tabuľke nižšie:

Komponent	Záruka				
	EÚ	US	UK	AU	CA
Modul motora	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky
Vrchný kryt	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky
Šasi	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky
Systém pohonu húsenicového pásu	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky
Hriadeľ valca	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky	2 roky
Diely podliehajúce opotrebovaniu					
Ľavý/pravý bočný kryt	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace
Hák	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace
Filtračný kôš	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace
Húsenicový pás	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace
Valcová kefa	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace
Nabíjačka	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace	3 mesiace

Ak produkt počas záručnej doby nefunguje v súlade s podmienkami záruky, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti Mammotion a vyžiadajte si usmernenie.

- Pri produktoch zakúpených od miestneho predajcu vás žiadame, aby ste sa najskôr obrátili na dotyčného predajcu.
- Používatelia sa musia preukázať platným dokladom o zakúpení, potvrdenkou alebo číslom objednávky (ak ide o oddelenie priameho predaja Mammotion). Bez uvedenia sériového čísla produktu nebudú záručné služby vykonané.
- Spoločnosť Mammotion vyvinie maximálne úsilie, aby sa problém vyriešil, prostredníctvom telefonických hovorov, e-mailu alebo diskusie online.
- V niektorých prípadoch vám môže spoločnosť Mammotion odporúčať, aby ste si stiahli alebo nainštalovali špecifické aktualizácie softvéru.
- Ak problémy pretrvávajú, možno budete musieť odoslať produkt spoločnosti Mammotion na ďalšie posúdenie alebo do určeného miestneho servisného strediska spoločnosti Mammotion.
- Záručná doba na produkt začína plynúť od prvého dátumu zakúpenia uvedeného na potvrdení o kúpe alebo na faktúre.
- Pri produktoch vyrobených na objednávku začína záručná doba dátumom odoslania z miestneho skladu.
- Spoločnosť Mammotion bude od používateľov vyžadovať, v prípade, že budú chcieť svoje produkty odoslať na ďalšiu diagnostiku do miestneho servisného strediska alebo výrobného závodu Mammotion, aby prepravu zabezpečili vo vlastnej réžii. Ak sa ukáže, že na daný problém sa vzťahuje záruka, spoločnosť Mammotion ho bezplatne opraví alebo vymení a odošle späť používateľom. Ak nie, spoločnosť Mammotion alebo určené servisné stredisko je oprávnené účtovať zodpovedajúci poplatok.

Tu uvádzame niekoľko príkladov porúch, na ktoré sa nebude vzťahovať záruka:

- Nedodržanie pokynov popísaných v návode na použitie.
- Ak je produkt doručený s poškodením, ktoré vzniklo pri preprave a pri doručení nebolo odmietnuté

jeho prevzatie, alebo neexistuje žiadna oficiálna dokumentácia, vystavená prepravnou spoločnosťou, ktorá by potvrdila poškodenie. Ak neexistuje dôkaz o poškodení, ktoré vzniklo počas prepravy.

- Chybná funkčnosť produktu spôsobená nehodami, chybným používaním, zlým zaobchádzaním, prírodnými pohromami ako sú povodne, požiare, zemetrasenia, kontakt so zvyškami potravín alebo rozliatych tekutín, nesprávnym elektrickým nabíjaním alebo inými vonkajšími faktormi.
- Poškodenie, ktoré bolo spôsobené takým používaním, ktoré podľa popisu spoločnosti Mammoth nie je povolené alebo zamýšľané.
- Úprava produktu alebo jeho komponentov, ktorá významne mení jeho funkčnosť alebo schopnosti, bez obdržania písomného oprávnenia od spoločnosti Mammoth.
- Strata, poškodenie alebo neoprávnený prístup k vašim údajom.
- Príznaky manipulácie alebo zásahov na štítkoch produktu, sériových číslach atď.
- Nepreukázanie sa platným potvrdením o zakúpení od spoločnosti Mammoth, napríklad pokladničným dokladom alebo faktúrou, alebo ak existuje podozrenie falšovania alebo neoprávnenej manipulácie s dokumentáciou.

8 Súlad s predpismi

Vyhlásenia o súlade FCC

Toto zariadenie je v súlade s predpismi FCC, Časť 15. Na prevádzku musia byť splnené tieto dve podmienky: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí prijať akékoľvek vonkajšie rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.

Varovanie: Vykonanie takých zmien alebo úprav, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za súlad s predpismi, môže mať za následok stratu oprávnenia používať takéto vybavenie.

Poznámka: Toto zariadenie bolo testované a uznané ako vyhovujúce podľa limitov pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 predpisov FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby predstavovali rozumnú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu, a ak nie je nainštalované podľa pokynov, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Nie je však možné zaručiť, že v konkrétnej situácii nedôjde k rušeniu.

Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho prijímača, čo sa zistí tým, že sa zariadenie vypne a zapne, pokúste sa odstrániť rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímajúcej antény.
- Zvýšte odstup medzi zariadením a rušeným prijímačom.
- Zapojte zariadenie do iného elektrického obvodu, ako je zapojený rušený prijímač.
- Požiadajte o pomoc predajcu alebo skúseného rádiového/televízneho technika.

Vyhlasenia o súlade ISED

Toto zariadenie obsahuje vysielateľ(e)/prijímač(e) použiteľné bez licencie, ktoré spĺňajú normy RSS o použití bez licencie podľa Innovation, Science and Economic Development Canada. Na prevádzku musia byť splnené tieto dve podmienky:

- (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie.
- (2) Toto zariadenie musí prijať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť poruchy fungovania zariadenia.

Toto zariadenie spĺňa limity IC RSS-102 stanovené pre vystavenie žiareniu v neregulovanom prostredí.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Súlاد s vystavením RF žiareniu

Toto zariadenie spĺňa limity FCC/IC RSS-102 stanovené pre vystavenie žiareniu v neregulovanom prostredí. Tento vysielateľ sa nesmie nachádzať na tom istom mieste ani byť v prevádzke v spojení so žiadnou inou anténou alebo vysielateľom. Toto zariadenie sa musí inštalovať a prevádzkovať v minimálnej vzdialenosti 20 cm medzi žiarikom a ľudským telom.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť Shenzhen Mammotion Innovation Co., Limited týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [model: E1] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

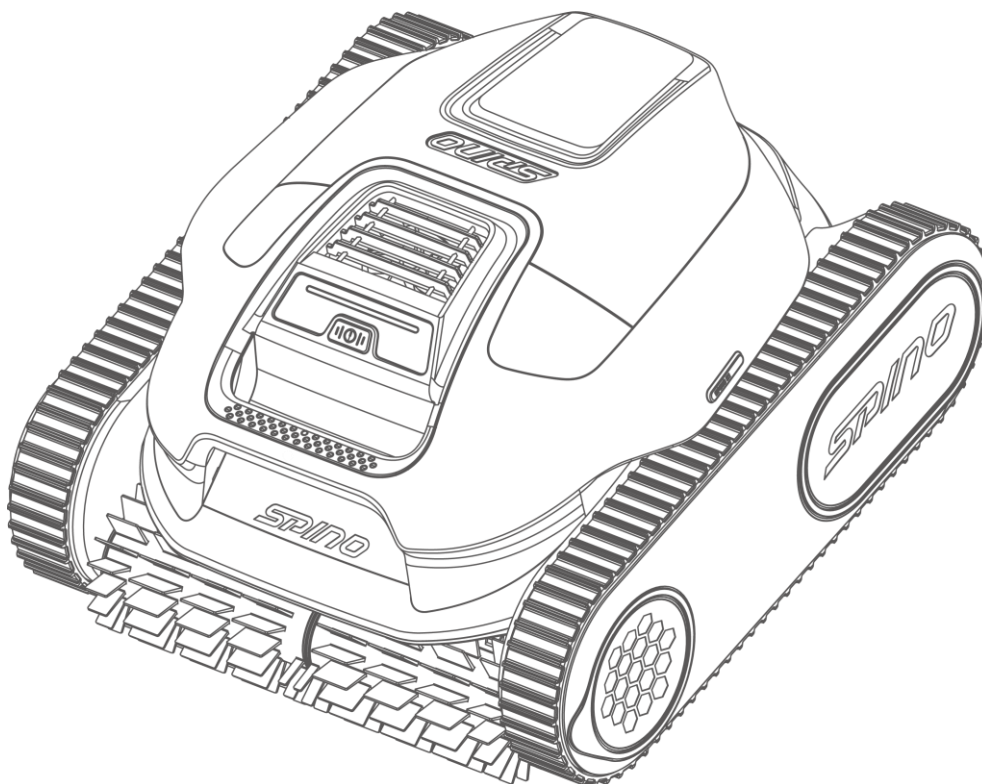
www.mammotion.com

Copyright © 2025, MAMMOTION Všetky práva vyhrazené.

BRUKSANVISNING

Robotpoolrengörare

SPINO E1



Den här bruksanvisningen är upphovsrättsskyddad av Mammotion Company. All enheter eller individer måste ha skriftligt tillstånd från företaget för att på något sätt, eller av någon anledning, få kopiera, modifiera, reproducera, transkribera eller överföra bruksanvisningen. Den här bruksanvisningen kan när som helst ändras, utan föregående meddelande.

Om inte annat uttryckligen har överenskommits gäller den här bruksanvisningen endast som vägledning och alla uttalanden och information häri ska inte utgöra någon form av garanti.

Revisionslogg

Datum	Version	Beskrivning
05/2025	V1.0	Ursprunglig version

INNEHÅLL

1 Säkerhetsanvisningar	- 2 -
1.1 Allmän säkerhet	- 2 -
1.2 Batterisäkerhet	- 3 -
1.3 Avsedd användning	- 3 -
1.4 Kassera	- 3 -
2 Inledning	- 5 -
2.1 I förpackningen	- 5 -
2.2 Produktöversikt	- 6 -
3 Drift	- 8 -
3.1 Laddning före första användningen	- 8 -
3.2 Rengöring	- 9 -
3.3 Efter rengöring	- 12 -
4 Använda Mammotion-appen	- 14 -
4.1 Ladda ned och registrera dig	- 14 -
4.2 Ansluta till ditt Mammotion-kontot	- 15 -
4.3 Uppdatera firmware	- 16 -
4.4 Ladda upp loggfiler	- 17 -
4.5 Beta-funktioner	- 18 -
5 Inspektion och underhåll	- 19 -
5.1 Rengöring	- 19 -
5.2 Regelbunden inspektion	- 19 -
5.3 Förvaring	- 20 -
5.4 Utbytbara tillbehör	- 20 -
6 Produktspecifikationer	- 22 -
6.1 Tekniska specifikationer	- 22 -
7 Garanti	- 24 -
8 Efterlevnad	- 27 -

1 Säkerhetsanvisningar

1.1 Allmän säkerhet

LÄS OCH FÖLJ ALLA ANVISNINGAR

- Läs och förstå anvisningarna innan du använder poolroboten.
- Använd endast roboten med de tillbehör som rekommenderas av Mammotion. Om du använder icke rekommenderad utrustning kan det leda till felaktig användning eller skada.
- Den här roboten kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller anvisningar om hur roboten ska användas på ett säkert sätt och förstår riskerna.
 - Barn får inte leka med roboten.
 - Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Den här roboten får endast laddas med klenspanning.
- Bada inte i poolen medan roboten används i vattnet.
- Du måste säkerställa att roboten är avstängd och laddaren är bortkopplad innan något underhåll utförs.
- Vätskor kan förorenas på grund av läckage av smörjmedel.
- Använd roboten för regelbunden poolrengöring. Om poolen inte har rengjorts under en längre tidsperiod bör du manuellt ta bort större bitar skräp innan roboten används.
- Slå inte på, kasta inte och hantera inte roboten på ett felaktigt sätt för att undvika skador eller personskador.
- Laddaren får endast anslutas till ett uttag som skyddas med en jordfelsbrytare (GFCI). Jordfelsbrytaren måste testas regelbundet. Tryck på testknappen för att testa jordfelsbrytaren. Jordfelsbrytaren ska koppla bort strömförsörjningen. Tryck på återställningsknappen. Strömmen bör återställas. Om jordfelsbrytaren inte fungerar såsom beskrivs ovan är den defekt. Om jordfelsbrytaren kopplar bort

strömförsörjningen till laddaren utan att testknappen trycks in kan det bero på att jorden är strömförande vilket kan orsaka en elektrisk stöt. Använd inte laddaren. Koppla bort laddaren och kontakta tillverkaren för support.

- Varning: Använd endast med laddaren TS-A081-2703003.
- Säkerställ att barn inte försöker röra vid roboten medan den är i drift.

1.2 Batterisäkerhet

Litiumjonbatterier kan explodera eller orsaka brand om de demonteras, kortsluts eller utsätts för vatten, eld eller höga temperaturer. Batterier ska hanteras varsamt och får inte demonteras eller öppnas för att undvika någon form av elektriskt/mekaniskt missbruk. Förvara dem borta från direkt solljus.

- Du ska endast använda laddaren som medföljer roboten för att ladda batteriet. Laddaren måste även användas minst 3,5 meter från poolkanten.
- FÖRSÖK INTE REPARERA ELLER MODIFIERA BATTERIER! Försök att utföra reparationer kan resultera i allvarliga personskador då explosioner eller elektrisk stöt kan uppstå. Om en läcka uppstår är de elektrolyter som frigörs både frätande och giftiga.
- Den här roboten innehåller batterier som endast får bytas ut av en behörig tekniker.

1.3 Avsedd användning

Robotar från Mammotion är tillverkade för att rengöra pooler för privat bruk och är inte avsedda för kommersiellt bruk.

1.4 Kassera

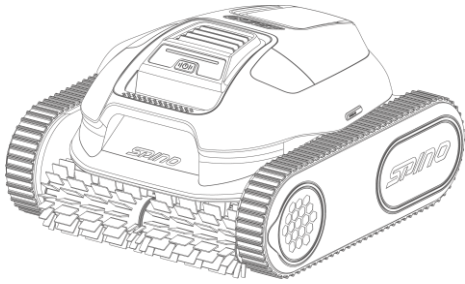
Kassera den här produkten i enlighet med lokala förordningar beträffande elektroniskt avfall (WEEE). Kassera inte den här produkten med vanligt hushållsavfall. Ta istället elektroniska komponenter till en auktoriserad återvinningsstation eller insamlingsställe för att garantera en säker hantering och

miljömässigt ansvarsfull kassering.

SPARA DESSA ANVISNINGAR.

2 Inledning

2.1 I förpackningen



Spino E1

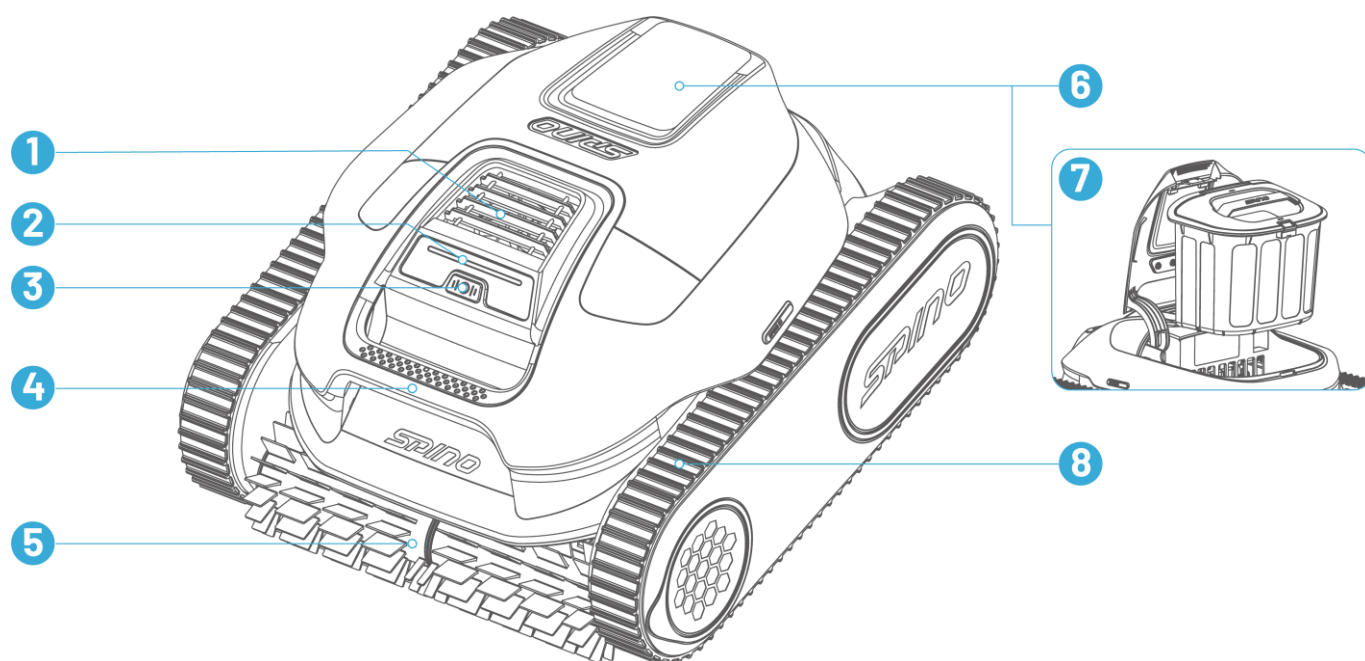


Laddare



Krok

2.2 Produktöversikt



- | | |
|-----------------|-----------------------|
| 1. Vattenutlopp | 2. LED |
| 3. Strömbrytare | 4. Handtag |
| 5. Valsborste | 6. Filterkorgens lock |
| 7. Filterkorg | 8. Larvband x 2 |

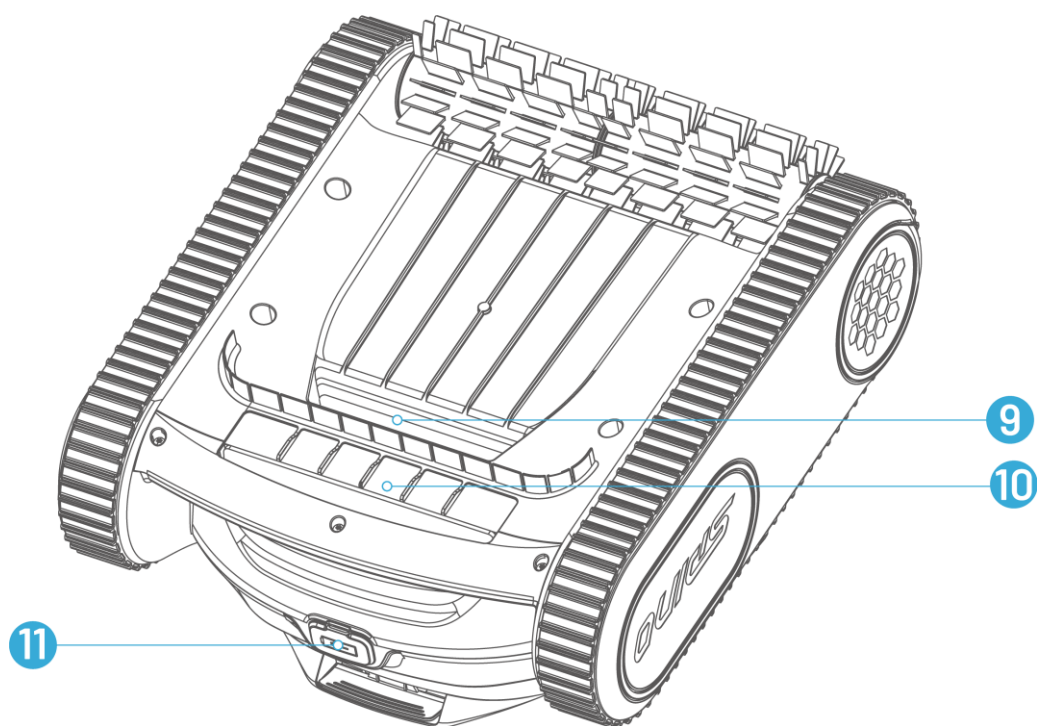
• LED-koder

När roboten laddas:

Färg	Batterinivå
 Fast grönt	Batteri $\geq$ 100 %
 Blinkar grönt	75 % < batteri < 100 %
 Blinkar blått	50 % < batteri $\leq$ 75 %
 Blinkar gult	25 % < batteri $\leq$ 50 %
 Blinkar rött	Batteri $\leq$ 25 %

När roboten inte laddas:

Färg	Batterinivå	Beskrivning
 Fast grönt	75 % < batteri ≤ 100 %	/
 Fast blått	50 % < batteri ≤ 75 %	/
 Fast gult	25 % < batteri ≤ 50 %	/
 Fast rött	Batteri ≤ 25 %	Roboten slutar rengöringen och placerar sig vid vattenytan.
 Blinkar snabbt rött	/	Ett fel har uppstått.
 Blinkar snabbt blått	/	Roboten uppgraderas.
 Blinkar snabbt gult	/	Filterkorgen har inte monterats korrekt.



9. Vatteninlopp

10. Dräneringsutlopp

11. Laddningsport

3 Drift

3.1 Laddning före första användningen

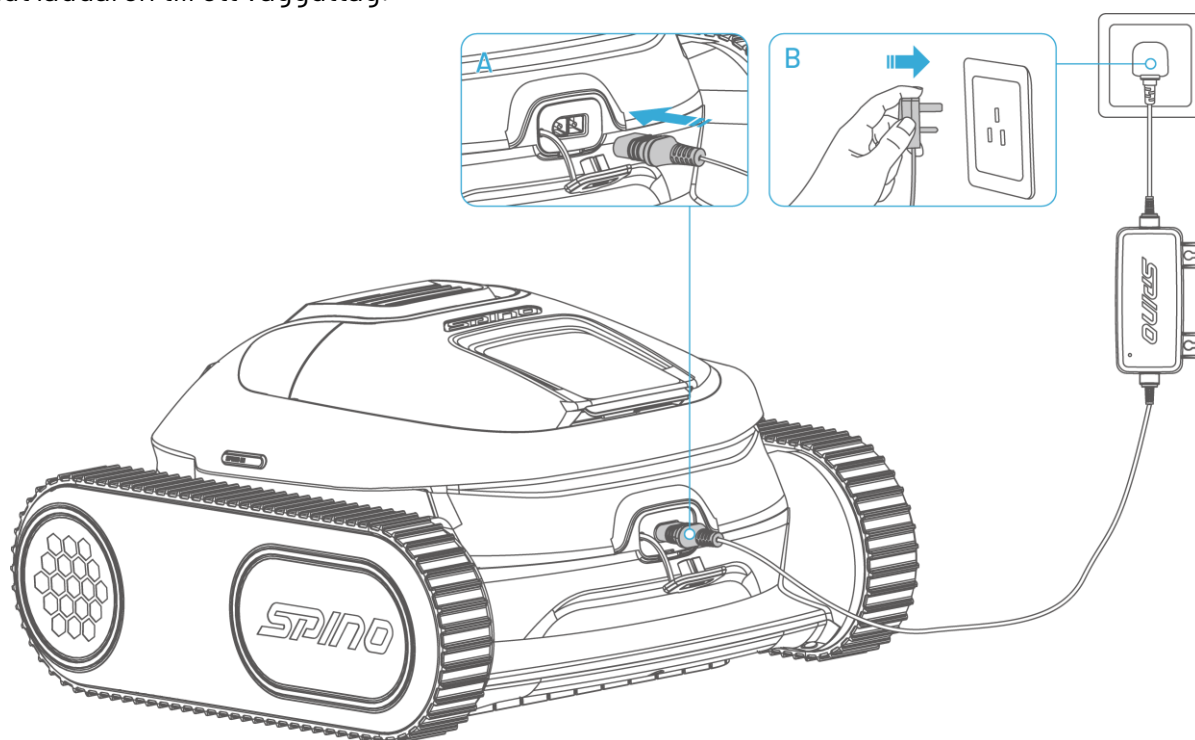


VARNING

LADDA INTE roboten utomhus där den kan utsättas för regn.

Följ stegen för att ladda roboten innan första användningen:

1. Ta bort gummipluggen.
2. Anslut laddaren till laddningsporten.
3. Anslut laddaren till ett vägguttag.



OBS!

- Säkerställ att laddningsporten och kontakten är torra innan laddningen påbörjas.
- Om apparaten ska förvaras under en längre tidsperiod ska ett rostskyddsmedel appliceras på laddningsportens och kontaktens metallkontakter.

3.2 Rengöring

3.2.1 Förberedelse

- Kontrollera att filterkorgen är ordentligt monterad innan rengöringen påbörjas.
- Säkerställ att inga främmande föremål såsom handdukar eller leksaker finns i poolen innan rengöringen påbörjas.
- Om poolen inte har rengjorts under en längre tidsperiod bör du manuellt ta bort större bitar skräp innan roboten används.

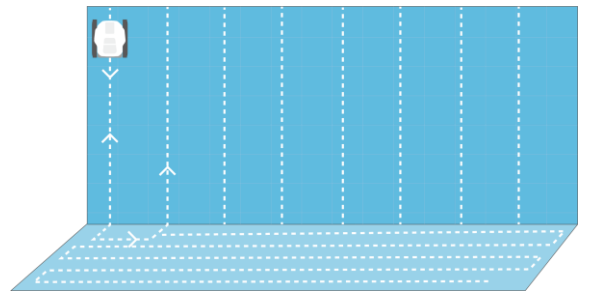
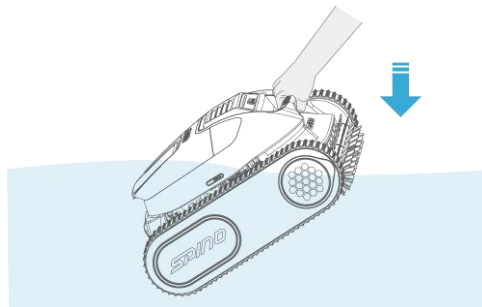
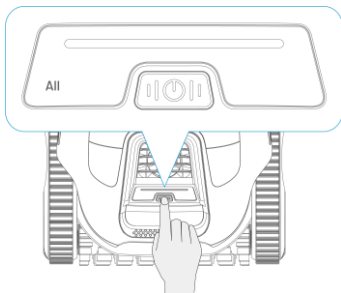


OBS!

- Ta inte ut filterkorgen medan rengöringen pågår.
- Låt inte människor eller djur befinna sig i poolen medan rengöringen pågår.

3.2.2 Läget ALL

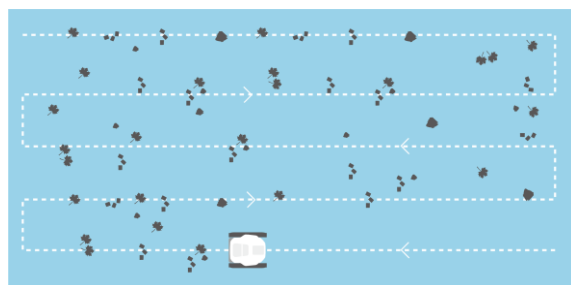
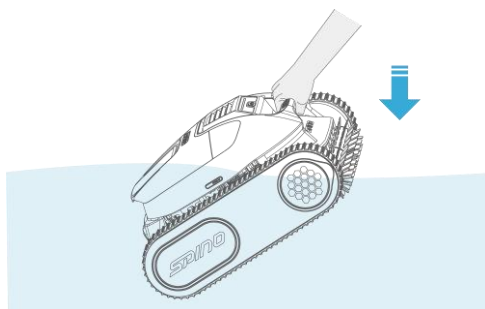
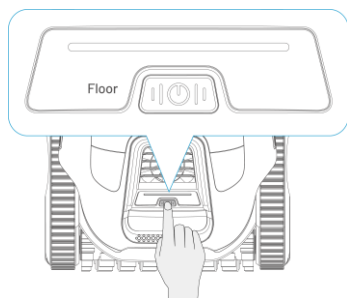
Slå på roboten och tryck kort på strömbrytaren till indikatorn för läget "**ALL**" tänds. Roboten är nu inställd på läget ALL. Placera roboten i poolen. I det här läget rengör roboten golvet, väggarna och vattenytan. När roboten rengör väggarna återgår den till golvet efter varje avslutad rengöringssträcka och går sedan vidare till nästa sträcka.



3.2.3 Läget Floor

Slå på roboten och tryck kort på strömbrytaren till indikatorn för läget **"Floor"** tänds. Roboten är nu inställd på läget Floor. Placera roboten i poolen. I det här läget rengör roboten endast golvet.

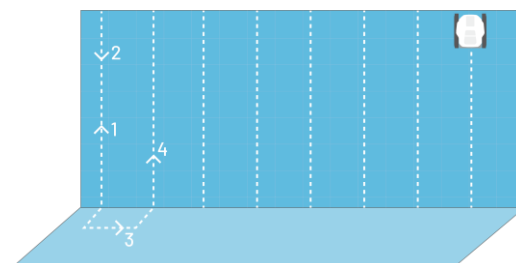
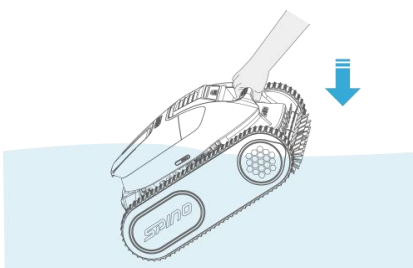
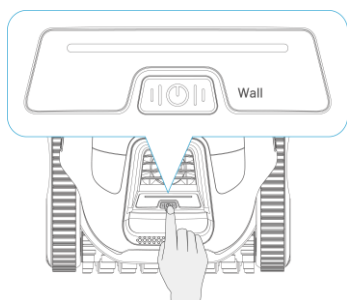
Det här läget är lämpligt vid rengöring av poolens golv som kan vara nedsmutsat med löv, stenar och annat större skräp.



3.2.4 Läget Wall

Slå på roboten och tryck kort på strömbrytaren till indikatorn för läget **"Wall"** tänds. Roboten är nu inställd på läget Wall. Placera roboten i poolen. I det här läget rengör roboten endast väggen.

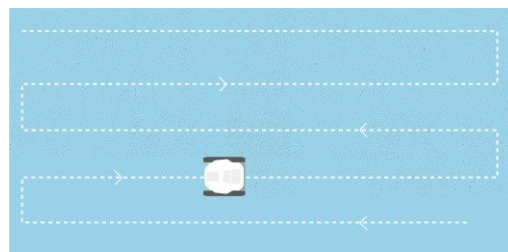
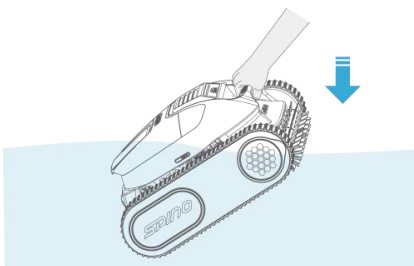
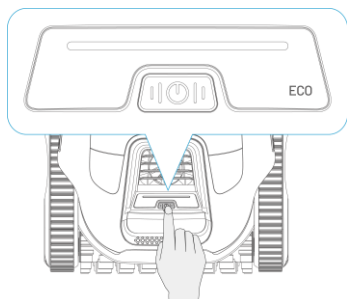
När roboten rengör återgår den till golvet efter varje avslutad rengöringssträcka och går sedan vidare till nästa sträcka.



3.2.5 Läget ECO

Slå på roboten och tryck kort på strömbrytaren till indikatorn för läget "**ECO**" tänds. Roboten är nu inställd på läget ECO. Placera roboten i poolen.

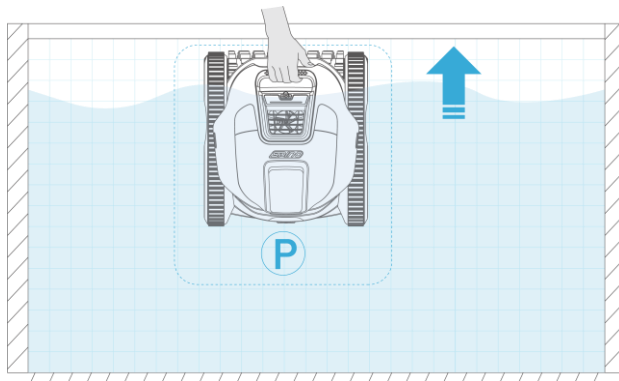
I det här läget rengör roboten poolens golv under 50 minuter varannan dag till batteriet är urladdat.



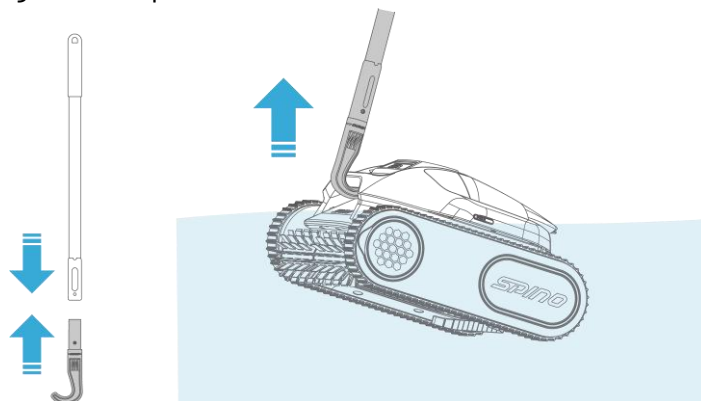
3.3 Efter rengöring

3.3.1 Ta ut ur vattnet

När rengöringen är slutförd klättrar roboten automatiskt upp till vattennivån och placerar sig där under 15 minuter vilket låter dig plocka upp den.



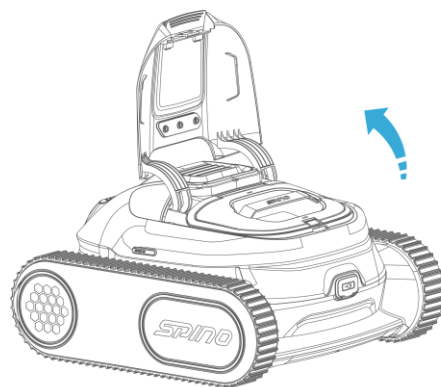
Alternativt kan du fästa kroken på en vanlig stång (medföljer ej) och lyfta upp roboten till vattenytan. Fatta sedan manuellt tag i handtaget för att plocka ut roboten ur vattnet.



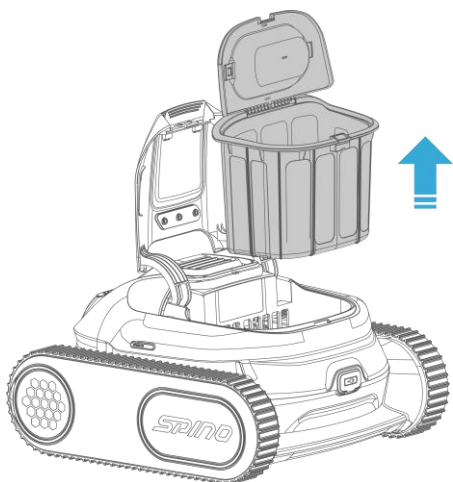
3.3.2 Rengöra efter användning

1. Öppna filterkorgens lock.
2. Ta ut filterkorgen.
3. Töm och skölj ur filterkorgen
4. Skölj av hela roboten.
5. Montera tillbaka filterkorgen.

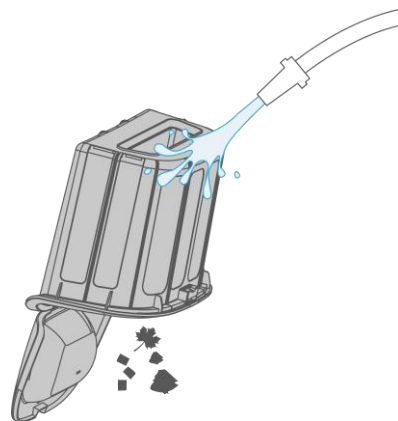
①



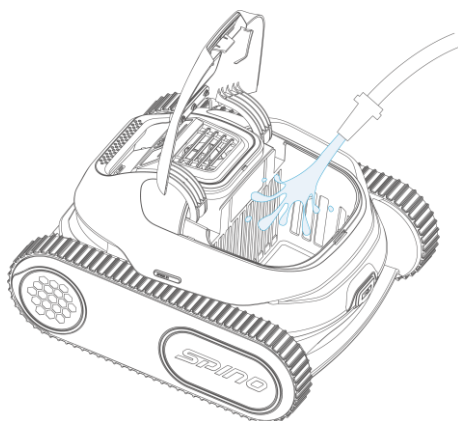
②



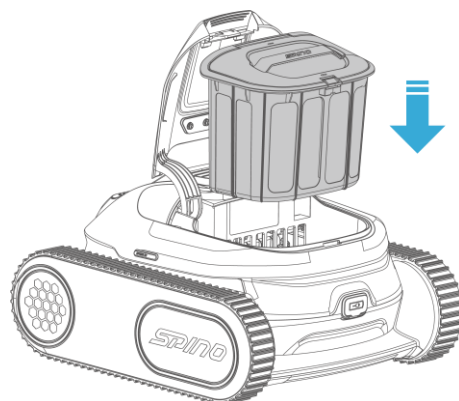
③



④



⑤



4 Använda Mammotion-appen



OBS!

Skärmarna är endast för referens. Se de faktiska produkterna.

Mammotion-appen låter dig hantera roboten. Appen låter dig:

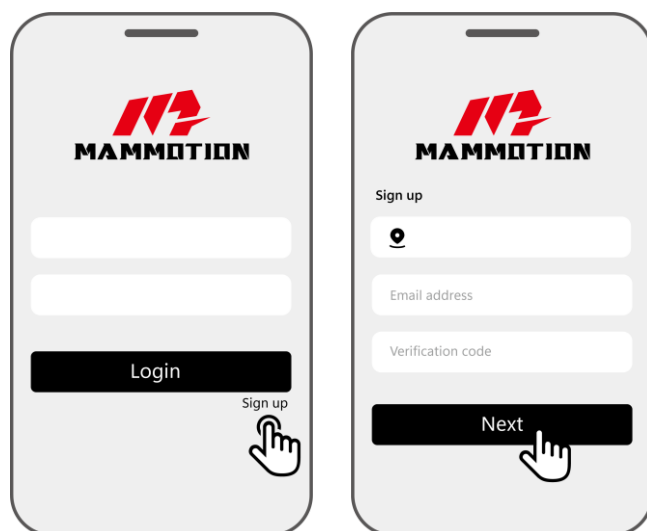
- enkelt hantera roboten och utföra snabba uppdateringar av dess firmware för maximal effektivitet
- ladda upp diagnostiska loggfiler direkt till Mammotions tekniska support för snabb hjälp och felsökning
- sömlöst växla mellan olika rengöringslägen.

4.1 Ladda ned och registrera dig

Innan den första användningen kan du skanna QR-koden för att ladda ned appen i appbutiken på en Android- eller Apple-enhet. Alternativt kan du söka efter Mammotion-appen i respektive appbutiker.



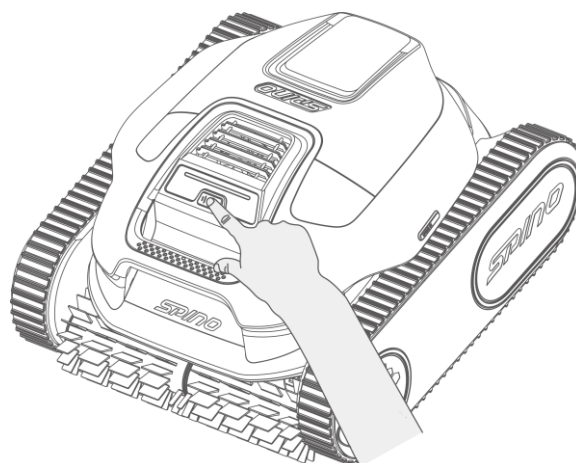
Registrera ett konto enligt anvisningarna på skärmen. Om du redan har ett Mammotion-konto ska du ange e-postadressen och lösenordet för att logga in.



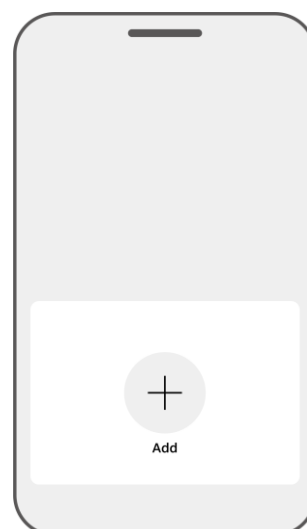
Under användningen kan appen efter behov be om behörigheter för Bluetooth, platsåtkomst och åtkomst till lokala nätverk. Vi rekommenderar att ovanstående åtkomster beviljas för optimal användning. Läs vårt integritetsavtal för mer information. Gå till Mammotion-appen > **Jag > Om Mammotion > Integritetsavtal**. Tryck på  eller  på inloggningssidan för att fortsätta och logga in med ett tredjepartskonto. Mammotion-appen har nu stöd för inloggning med Google- och Apple-konton.

4.2 Ansluta till ditt Mammotion-kontot

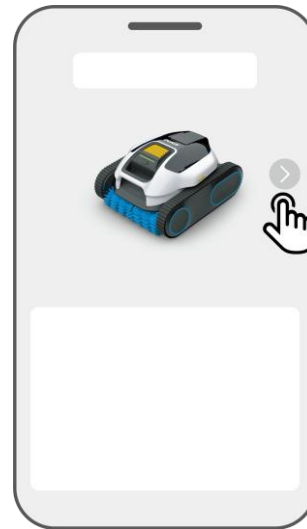
Tryck på och håll strömbrytaren nedtryckt för att slå på robotpoolrengöraren.



Tryck på **Lägg till** för att ansluta roboten till ditt konto.



Om appen redan är ansluten till en annan Mammotion-produkt ska du växla till sista sidan och trycka på **Lägg till** för att ansluta till en ny.



OBS!

Roboten kopplas automatiskt bort från telefonen när den släpps ned i vattnet.

4.3 Uppdatera firmware

Säkerställ att dina enheter är uppdaterade till den senaste firmwareversionen för en optimal upplevelse.

➤ **För att uppdatera firmware**

1. Gå till **Inställningar > Enhetsinformation > Robotversion** för att uppdatera firmware.
2. Säkerställ att roboten är ansluten till ett stabilt nätverk.

Under uppdateringen ska du inte stänga appen, utföra andra åtgärder, stänga av roboten, koppla bort Bluetooth-anslutningen eller placera roboten i vatten.

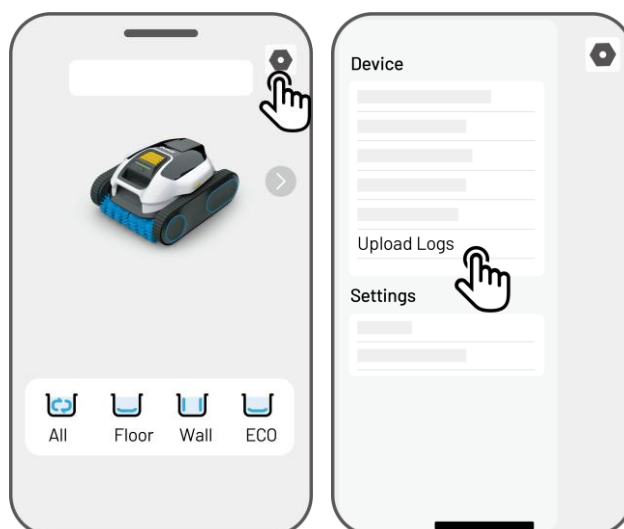


4.4 Ladda upp loggfiler

➤ Så laddar du upp loggfiler

1. Gå till **Inställningar > Ladda upp loggfiler** för att ladda upp loggfilerna.
2. Säkerställ att roboten är ansluten till ett stabilt nätverk.
3. Följ anvisningarna på skärmen för att slutföra processen.

Under uppladdningen ska du inte stänga appen, utföra andra åtgärder, stänga av roboten, koppla bort Bluetooth-anslutningen eller placera roboten i vatten.



4.5 Beta-funktioner

Sektionen Beta-funktioner erbjuder tidig åtkomst till experimentella funktioner och smart teknik som vi håller på att utveckla.

- **Turborengöring**

Det här läget är perfekt för pooler som är mycket smutsiga eller inte har rengjorts på ett tag. Den ökar spray- och sugfunktionernas prestanda för en djuprengöring medan batteriförbrukningen ökar. Det här läget inaktiveras automatiskt efter omstart.

- **Stegrengöring**

Det här läget är perfekt för pooler med trappor eller svåra hörn. Låter roboten klättra upp för trappor och väggkanter för en noggrannare rengöring. Det här läget inaktiveras automatiskt efter omstart.

- **Parkera vid vattenytan**

När det här läget är aktivt dockar roboten automatiskt vid poolkanten när arbetsuppgifterna är slutförda eller batterinivån är låg. Detta för att göra den enklare att lyfta ut.

5 Inspektion och underhåll



VARNING

Säkerställ att roboten är helt avstängd innan inspektion eller underhåll utförs.

5.1 Rengöring

- Efter varje användning ska du inspektera och ta bort eventuellt skräp såsom intrasslat hår eller sand som har fastnat från vattenutloppet, larvbandet och borstvalsens.
- Skölj av roboten och filterkorgen noggrant efter varje användning.

5.2 Regelbunden inspektion

- **Kontrollera vattenutloppet**

Kontrollera vattenutloppet för främmande föremål som kan ha fastnat. Säkerställ att roboten är avstängd innan inspektionen. Ta bort eventuella hinder om något upptäcks.

- **Kontrollera laddningsporten**

Kontrollera laddningsporten beträffande tecken på skador. Om någon skada upptäcks ska du kontakta vår kundsupport för hjälp.

- **Kontrollera larvbanden**

Säkerställ att larvbanden är ordentligt på plats. Om ett larvband är löst ska det monteras tillbaka på spåret och fästas ordentligt.

- **Kontrollera valsborsten**

Kontrollera beträffande slitage på borstvalsens. Om slitage upptäcks ska borstvalsens bytas ut mot en ny. Reservdelar kan köpas från officiella Mammotion-butiker. Följ de medföljande anvisningarna beträffande montering.

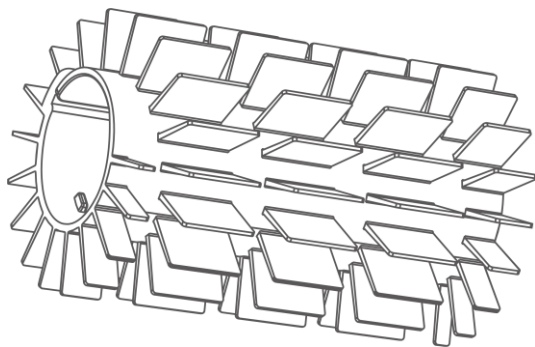
5.3 Förvaring

- Rengör roboten och filterkorgen noggrant och låt dem sedan torka helt.
- Applicera ett rostskyddsmedel på laddningsportens och kontaktens metallkontakter.
- Förvara roboten i ett välventilerat och torrt utrymme inomhus där den är skyddad från direkt solljus, regn och frost.
- Säkerställ att roboten är avstängd när den förvaras.
- Säkerställ att roboten är helt tömd på vatten och helt torr innan den förvaras.
- Ladda roboten helt innan den förvaras och ladda den sedan varje tre månader för att bibehålla batterihälsan.

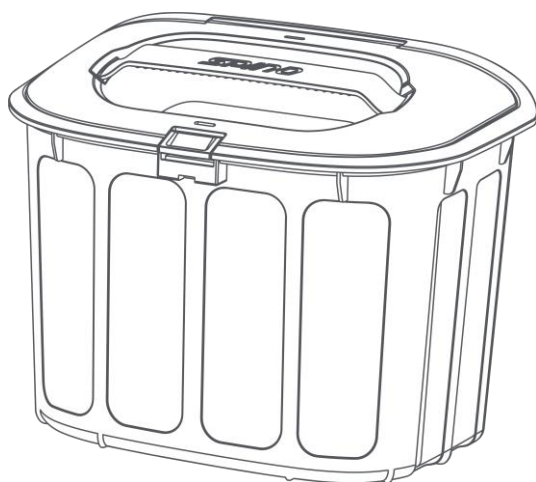
5.4 Utbytbara tillbehör

För att garantera robotens drift och effektivitet ska följande komponenter inspekteras regelbundet och bytas ut efter behov:

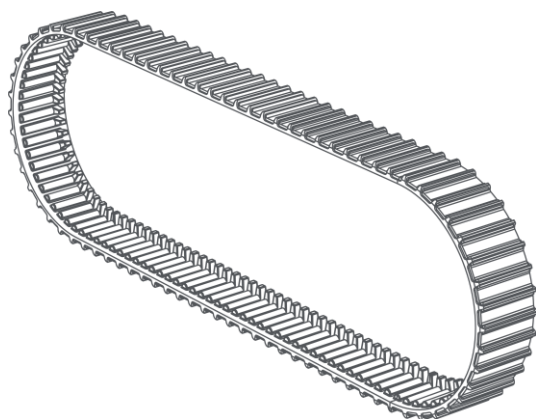
- Valsborste



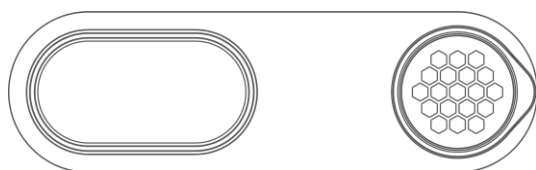
- Filterkorg



- Larvband



- Sidokåpa



6 Produktspecifikationer

6.1 Tekniska specifikationer

Modellnamn	Spino E1
Driftspänning	Robotpoolrengörare: 21,6 V
	Batteriladdare: 100–240 VAC, 50/60 Hz
Batteriladdarens inmatning	100–240 VAC, 50/60 Hz, max. 2 A
Batteriladdarens utmatning	27 V = 3 A, 81 W
Batteriladdarens modell	TS-A081-2703003
Batterikapacitet	21,6 Vdc, 6 Ah, 129,6 Wh
Laddningstemperatur	10–40 °C (50–104 °F)
Laddningstid	3 timmar
Driftstid	Upp till 240 min
Arbetsdjup i vatten	Max. 3 m (9,84 fot)
Rengöringssträcka	Smart Arc
Väggklättring	45–110°
Filterkorg	2,8 l
Filterlager	Korg med 180 µm fint filter
Kontrollera med en app	Mammotion-app
Automatisk parkering vid ytan	JA

Snabbt vattenutsläpp	JA					
OTA-uppgradering	JA					
Mått (L x B x H)	444 x 412 x 243 mm (17,5 x 16,2 x 9,6 tum)					
Robotens nettovikt	9,3 kg (21 lbs)					
Vattentät	IPX8-klassificering och vattenbeständigt batteri med dubbla lager					
Tillämpliga poolförhållanden						
Poolens ytor	Betong	Glasfiber	Vinyl	Kakel	Marmor	Pebble Tec
pH	6,5–8,3					
Temperatur	5–40°C (41–104°F)					
NaCl	Max. 5000 ppm					
Klor	Max. 3 ppm					
Driftsfrekvens						
Bluetooth	2400–2483,5 MHz					
Wi-Fi	2400–2483,5 MHz					
Maximal sändareffekt						
Bluetooth	< 20 dBm					
Wi-Fi	< 20 dBm					

7 Garanti

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Ltd garanterar att den här produkten är fri från material- och tillverkningsdefekter vid normal användning i enlighet med produktmaterialet såsom det tillkännages av Mammotion under garantiperioden. Det tillkännagivna produktmaterialet inkluderar, men är inte begränsat till, bruksanvisningen, snabbstartsguiden, underhåll, specifikationer, ansvarsfriskrivningar, meddelanden i appen osv. Garantiperioden varierar mellan olika produkter och delar. Se tabellen nedan:

Komponent	Garanti				
	EU	USA	UK	AU	CA
Motormodul	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Övre kåpa	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Chassi	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Drivsystem med larvband	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Valsaxel	2 år	2 år	2 år	2 år	2 år
Slitagedelar					
Vänster/höger sidokåpa	3 månader	3 månader	3 månader	3 månader	3 månader
Krok	3 månader	3 månader	3 månader	3 månader	3 månader
Filterkorg	3 månader	3 månader	3 månader	3 månader	3 månader
Larvband	3 månader	3 månader	3 månader	3 månader	3 månader
Valsborste	3 månader	3 månader	3 månader	3 månader	3 månader
Laddare	3 månader	3 månader	3 månader	3 månader	3 månader

Om produkten inte fungerar såsom indikerat under garantiperioden ska du kontakta Mammotions kundtjänst för anvisningar.

- För produkter som har köpts av en lokal återförsäljare ska du kontakta denne först.
- Användare måste visa upp ett giltigt köpbevis, kvitto eller ordernummer (vid direktförsäljning från Mammotion). Produktens serienummer är ett krav för att påbörja en garantiservice.
- Mammotion kommer att göra allt för att korrigera problem via telefonsamtal, e-postmeddelanden eller online-chatt.
- I vissa fall kan Mammotion indikera att du ska ladda ned eller installera specifika programvaruuppdateringar.
- Om problemen kvarstår kan produkten behöva skickas in till Mammotion för vidare utvärdering eller till ett av Mammotion utsett lokalt servicecenter.
- Produktens garantiperiod börjar vid det ursprungliga inköpsdatumet som anges på kvittot eller fakturan.
- För förbeställda produkter börjar garantiperioden att gälla från leveransdatumet från det lokala lagret.
- Användaren måste hantera leveransen till Mammotion själva om denne vill skicka produkterna till ett lokalt servicecenter eller Mammotion-fabriken för ytterligare diagnos. Mammotion reparerar eller ersätter och skickar tillbaka enheten till användaren utan kostnad om problemet täcks av garantin. Om så inte är fallet kan Mammotion eller ett utsett servicecenter debitera en avgift i enlighet med detta.

Här följer några exempel på fel som garantin inte täcker:

- Underlåtenhet att följa anvisningarna i bruksanvisningen.
- Om produkten anländer skadad under transporten och inte avvisas vid leverans eller om ingen officiell dokumentation, som bekräftar skadorna, tillhandahålls av kuriren. Oförmågan att bevisa skador som har uppstått under transport.
- Produktfel på grund av olyckor, felaktig användning, missbruk, naturkatastrofer såsom översvämningar, bränder, jordbävningar, exponering för mat eller vätskespill, felaktig laddning eller andra yttre faktorer.
- Skador som uppstår på grund av att produkten har använts på sätt som inte är tillåtet eller avsett

enligt det som specificeras av Mammotion.

- Modifieringar av produkten eller dess komponenter som väsentligt modifierar dess funktionaliteter eller kapaciteter, utan föregående skriftligt tillstånd från Mammotion.
- Förlust, skada eller obehörig åtkomst till dina data.
- Tecken på manipulering eller ändring av produktetiketter, serienummer osv.
- Underlåtenhet att uppvisa ett giltigt köpbevis från Mammotion, såsom ett kvitto eller en faktura, eller om det finns misstankar om att dokumentationen har förfalskats eller manipulerats.

8 Efterlevnad

FCC-efterlevnadsmeddelanden

Den här enhet efterlever del 15 av FCC-reglerna. Användningen är föremål för följande två villkor: (1) enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste acceptera alla störningar som tas emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Varning: Ändringar eller modifieringar inte uttryckligen har godkänts av den som ansvarar för efterlevnaden kan upphäva användarens behörighet att använda utrustningen.

Obs! Den här utrustningen har testats och konstaterats efterleva gränsvärdena för en digital klass B-enhet, enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden är utformade för att tillhandahålla rimligt skydd mot skadlig interferens vid installation i bostadsmiljö. Den här utrustningen genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi och kan, om den inte installeras och används i enlighet med anvisningarna, orsaka skadliga störningar i radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att inte interferens förekommer i en enskild installation.

Om den här utrustningen faktiskt orsakar skadliga störningar i mottagningen av radio eller television, vilket kan fastställas genom att utrustningen slås av och på, uppmuntras användaren att försöka korrigera störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Ansluta utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/TV-tekniker för hjälp.

ISED-efterlevnadsmeddelanden

Den här enheten innehåller licensbefriade sändare/mottagare som överensstämmer med Kanadas licensfria RSS(er) enligt Innovation, vetenskap och ekonomisk utveckling – Kanada. Användningen är föremål för följande två villkor:

- (1) Den här enheten får inte orsaka störningar.
- (2) Den här enheten måste acceptera alla störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion på enheten.

Den här utrustningen uppfyller IC RSS-102-gränsvärden för strålningsexponering som anges för en okontrollerad miljö.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation,

Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Efterlevnad gällande RF-exponering

Den här utrustningen uppfyller FCC/IC RSS-102-gränsvärden för strålningsexponering som anges för en okontrollerad miljö. Den här sändaren får inte placeras på samma plats, eller fungera tillsammans med, någon annan antenn eller sändare. Den här utrustningen ska installeras och användas med ett minsta avstånd på 20 cm mellan radiatorn och din kropp.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé.

Cet émetteur ne doit pas être colocalisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse

Shenzhen Mammotion Innovation Co., Limited deklarerar härmed att radioutrustningen [Modell: E1] efterlever direktivet 2014/53/EU.

Den fullständiga texten med EU-försäkran om överensstämmelse kan läsas på följande URL:

<https://mammotion.com/pages/eu-declaration-of-conformity>.



SHENZHEN MAMMOTION INNOVATION CO., LTD

www.mammotion.com

Copyright © 2025, MAMMOTION Alla rättigheter förbehållna.